

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

02 december 2015

**Rekenhof, Grondwettelijk Hof, Hoge Raad
voor de Justitie, Vaste Comités van toezicht
op de politie- en inlichtingendiensten,
Federale Ombudsmannen, Commissie
voor de bescherming van de persoonlijke
levenssfeer, Benoemingscommissies voor het
notariaat, BIM-Commissie en Controleorgaan
politie-informatie**

- rekeningen van het begrotingsjaar 2014
- begrotingsaanpassingen 2015
- begrotingsvoorstellen voor het
begrotingsjaar 2016

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR
DE COMPTABILITEIT
UITGEBRACHT DOOR
MEVROUW **Veerle WOUTERS**

BIJLAGEN
(tweede deel)

Zie:

Doc 54 **1497/ (2015/2016):**
001: Verslag.
002: Bijlagen (eerste deel)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

02 décembre 2015

**Cour des comptes, Cour constitutionnelle,
Conseil supérieur de la Justice, Comité
permanents de contrôle des services de police
et de renseignements, Médiateurs fédéraux,
Commission pour la protection de la vie
privée, Commissions de nomination pour
le notariat, Commission BIM et Organe de
contrôle de l'information policière**

- comptes de l'année budgétaire 2014
- ajustements du budget 2015
- propositions budgétaires pour
l'année 2016

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA COMPTABILITÉ
PAR
MME **Veerle WOUTERS**

ANNEXES
(deuxième partie)

Voir:

Doc 54 **1497/ (2015/2016):**
001: Rapport.
002: Annexes (première partie)

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: Siegfried Bracke

A. — Vaste leden / Titulaires:

N-VA : Johan Klaps, Sarah Smeyers, Veerle Wouters
PS : Ahmed Laaouej, Alain Mathot
MR : David Clarinval, Benoît Piedboeuf
CD&V : Roel Deseyn
Open Vld : Luk Van Biesen
sp.a : Karin Temmerman
Ecolo-Groen : Stefaan Van Hecke

B. — Plaatsvervangers / Suppléants:

Peter Dedecker, Daphné Dumery, Peter Luykx, Jan Spooren
Stéphane Crusnière, Frédéric Daerden, Emir Kir
Gautier Calomne, Caroline Cassart-Mailleux, Katrin Jadin
Griet Smaers, Eric Van Rompuy
Patrick Dewael, Dirk Van Mechelen
Dirk Van der Maelen, Peter Vanvelthoven
Kristof Calvo, Georges Gilkinet

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	:	centre démocrate Humaniste
VB	:	Vlaams Belang
PTB-GOI	:	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture
DéFI	:	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PP	:	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 54 0000/000: Parlementair document van de 54^e zittingsperiode +
basisnummer en volgnummer
QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV: Beknopt Verslag
CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag
en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken
(met de bijlagen)

PLEN: Plenum
COM: Commissievergadering
MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 54 0000/000: Document parlementaire de la 54^e législature, suivi
du n° de base et du n° consécutif
QRVA: Questions et Réponses écrites
CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV: Compte Rendu Analytique
CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le
compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu
analytique traduit des interventions (avec les an-
nexes)
PLEN: Séance plénière
COM: Réunion de commission
MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations
(papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail: publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél.: 02/ 549 81 60
Fax: 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel: publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

1. Rekenhof

- Rekeningen 2014
- Begroting 2016

2. Grondwettelijk Hof

- Rekeningen 2014
- Verslag Rekenhof
- Begrotingsaanpassing 2014
- Begrotingsaanpassing 2015
- Begroting 2016

3. Hoge Raad voor de Justitie

- Rekeningen 2014
- Verslag Rekenhof
- Begrotingsaanpassing 2015
- Begroting 2016

4. Comité P

- Rekeningen 2014
- Verslag Rekenhof
- Begrotingsaanpassing 2015
- Begroting 2016

5. Comité I

- Rekeningen 2014
- Verslag Rekenhof
- Begroting 2016

6. Federale Ombudsmannen

- Rekeningen 2014
- Verslag Rekenhof
- Begrotingsaanpassingen 2015
- Begroting 2016

7. Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer

- Rekeningen 2014
- Verslag Rekenhof
- Begrotingsaanpassing 2014
- Begrotingsaanpassing 2015
- Begroting 2016

1. Cour des comptes

- Comptes 2014
- Budget 2016

2. Cour constitutionnelle

- Comptes 2014
- Rapport Cour des comptes
- Ajustement du budget 2014
- Ajustement du budget 2015
- Budget 2016

3. Conseil Supérieur de la Justice

- Comptes 2014
- Rapport Cour des comptes
- Ajustement du budget 2015
- Budget 2016

4. Comité P

- Comptes 2014
- Rapport Cour des comptes
- Ajustement du budget 2015
- Budget 2016

5. Comité R

- Comptes 2014
- Rapport Cour des comptes
- Budget 2016

6. Médiateurs fédéraux

- Comptes 2014
- Rapport Cour des comptes
- Ajustements du budget 2015
- Budget 2016

7. Commission de la protection de la vie privée

- Comptes 2014
- Rapport Cour des comptes
- Ajustement du budget 2014
- Ajustement du budget 2015
- Budget 2016

8. Benoemingscommissies voor het notariaat

- Rekeningen 2014
- Verslag Rekenhof
- Begrotingsaanpassingen 2015
- Begroting 2016

9. BIM-Commissie

- Rekeningen 2014
- Begroting 2016

10. Controleorgaan politionele informatie

- Begrotingsaanpassing 2015
- Begroting 2016

8. Commissions de nomination pour le notariat

- Comptes 2014
- Rapport Cour des-comptes
- Ajustements du budget 2015
- Budget 2016

9. Commission BIM

- Comptes 2014
- Budget 2016

10. Organe de Contrôle de l'information policière

- Ajustement du budget 2015
- Budget 2016

7. Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer Commission de la protection de la vie privée

- 7.1. Rekeningen van het begrotingsjaar 2014 {+ verslag van het Rekenhof)
Comptes de l'année budgétaire 2014 {+ rapport Cour des comptes)
- 7.2. Begrotingsaanpassingen 2014 - Ajustements du budget 2014
- 7.3. Begrotingsaanpassingen 2015 - Ajustements du budget 2015
- 7.4. Begrotingsvoorstellen begrotingsjaar 2016 - Propositions budgétaires de l'année budgétaire 2016

**7.1.Rekeningen van het begrotingsjaar 2014 (+ verslag van
het Rekenhof)
Comptes de l'année budgétaire 2014 (+ rapport Cour
des comptes)**



**Commissie voor de bescherming
van de persoonlijke levenssfeer**

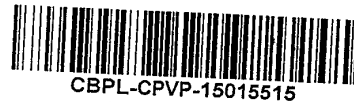
Dossier behandeld door : An Machtens

T: +32 2 274 48 21

F: +32 2 274 48 35

E-mail: An.Machtens@privacycommission.be

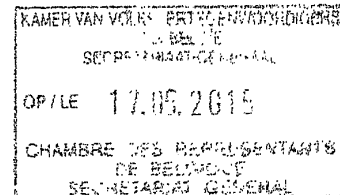
*OK, R. Heyvaert
C. K. Keltou
K. Bang-Duy*



1/2

Ter attentie van de heer Voorzitter van de Kamer van
Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
Natieplein 1
1008-BRUSSEL

1506235-5



Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlage(n)

Datum

11-06-2015

Betreft: De rekeningen van het begrotingsjaar 2014 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer

Mijnheer de Voorzitter

Ik heb de eer U als bijlage de rekeningen van het begrotingsjaar 2014 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer te zenden. U zal daarin lezen dat voor dit begrotingsjaar de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer na het aftrekken van de voor het budget van 2015 voorbestemde 199.024,27 EUR en het bijkrediet van 525.265,00 EUR voor de uitvoering van het xCP-project (zie beslissing opgenomen in het verslag van de Kamer van Volksvertegenwoordigers DOC 54 0680/001, pg. 28-29) een positief saldo heeft van 193.828,43 EUR. Geen enkele littera werd overschreden zoals U kan merken in het bijgevoegde overzicht.

De rekeningen 2014 werden nagezien door de commissarissen voor de rekeningen (de Heer J. Baret en de Heer S. Mertens de Wilmars) aangesteld door de Commissie, die hebben bevestigd dat de boekhouding nauwkeurig en volledig sluitend wordt gehouden volgens de geldende regels en een getrouw beeld weergeeft van de activiteiten.

We voegen een apart document als bijlage waarin toelichting verstrekt wordt voor het verschil tussen het gevraagde bedrag en het gerealiseerde.

W





Commission de la
protection de la vie privée

-Dossier traité par : An Machtens
T: +32 2 274 48 21
F: +32 2 274 48 35
E-mail: An.Machtens@privacycommission.be

À l'attention de Monsieur le Président de la Chambre des
Représentants
Palais de la Nation
Place de la Nation, 1
1008 BRUXELLES

1/2

Votre référence

Notre référence

Annexe(s)

Date

11-06-2015

Objet : Commission de la protection de la vie privée – Comptes de l'exercice budgétaire 2014

Monsieur le-Président,

J'ai l'honneur de vous transmettre les comptes de l'exercice budgétaire 2014 de la Commission de la protection de la vie privée. En parcourant ceux-ci, vous constaterez que la Commission enregistre, à l'issue de l'exercice concerné et après avoir déduit le montant de 199.024,27 EUR attribué pour le budget 2015-ainsi-que le crédit complémentaire de 525.265,00 EUR pour l'exécution du projet xCP (voir la décision reprise dans le rapport de la Chambre des Représentants DOC 54 0680/001, pp. 28-29), un solde positif de 193.828,43 EUR. Vous pourrez remarquer, en consultant le relevé joint en annexe, qu'aucun poste du budget n'a été dépassé.

Les comptes 2014 ont été vérifiés par les commissaires aux-comptes désignés par la Commission (Monsieur J. Baret et Monsieur S. Mertens de Wilmars) qui ont confirmé que la comptabilité était tenue de manière minutieuse et tout à fait conforme aux règles en vigueur et donnait une image fidèle des activités.

Un document distinct fournissant des explications sur la différence entre le montant demandé et celui effectivement réalisé est annexé à la présente.

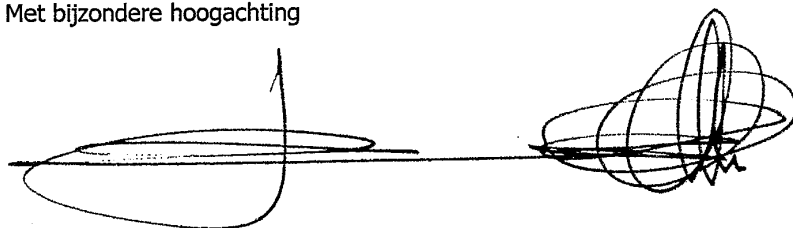
Mes services travaillent à l'élaboration d'une proposition budgétaire détaillée pour 2016, que je vous ferai parvenir au plus vite.

... 3.



Mijn diensten werken de details van het voorstel van begroting van 2016 uit. Ik zal dit zo spoedig mogelijk zenden.

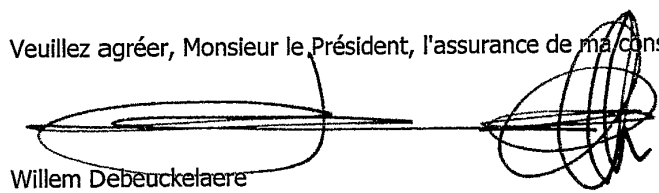
Met bijzondere hoogachting

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long horizontal stroke.

Willem Debeuckelaere
Voorzitter

2/2

Veillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma considération distinguée.

A handwritten signature in black ink, consisting of a series of loops and a long horizontal stroke.

Willem Debeuckelaere

Président

4.



**Commissie voor de bescherming
van de persoonlijke levenssfeer**

Dossier behandeld door: An Machtens

T: +32 2 274 48 21

F: +32 2 274 48 35

E-mail: an.machtens@privacycommission.be

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlage(n)

Datum

11-06-2014

TOELICHTING OVER DE AFSLUITING VAN DE UITVOERING VAN HET BEGROTINGSJAAR 2014

De bijgevoegde tabellen hernemen de begrotingsenveloppes (=littera) en elke begrotingslijn zoals dit voor het jaar 2014 in de begroting van de Commissie werd opgenomen. Ze respecteren de geharmoniseerde indeling van de uitgavenbegroting die werd uitgewerkt onder de coördinatie van het Rekenhof.

1. Algemene opmerkingen

De uitgaven van de Commissie beliepen voor het boekjaar 2014 een totaal van 6.596.003,25 EUR. Bij beslissing van de kamer van Volksvertegenwoordigers wordt een bedrag van 199.024,27 EUR en een bijkrediet van 525.265 EUR voor het xCP project toegewezen aan de begroting 2015 zodat er t.o.v. de toegekende werkingsmiddelenbegroting van 2014 die 7.365.261,41 EUR bedroeg een overschot blijft van 44.968,89 EUR.

De Commissie heeft een aantal extra inkomsten gegenereerd. In de eerste plaats werden met de aangiften waarvoor geen bedrag meer werd ingeschreven omwille van de aangekondigde Europese verordening, 126.620,00 EUR gerealiseerd. In de tweede plaats beliepen de financiële en diverse inkomsten en ontvangsten 22.239,54 EUR.

Voegen we al deze extra inkomsten die samen 148.859,54 EUR belopen bij het eerstgenoemde saldo op de goedgekeurde begroting dan bereikt het overschot van de Commissie 193.828,43 EUR.

Als gevolg van de twee begrotingsaanpassingen van 2014 kon elke littera nauwgezet nageleefd worden. Binnen deze enveloppen werden echter bepaalde begrotingslijnen in beperkte mate gebruikt voor "minder" of "meer" dan de waarde vermeld in de aangepaste begroting.

Drukpersstraat 35 | B-1000 Brussel | T +32 (0)2 274 48 00 | E-mail commission@privacycommission.be | Website www.privacycommission.be



De Commissie, verantwoordelijke voor de verwerking, verwerkt uw persoonsgegevens voor doelstellingen van intern beheer, met name de vlotte behandeling van uw aangifte, klacht of uw verzoek om inlichtingen en ook voor het opmaken van anonieme statistieken over haar activiteiten. Als blijkt dat het voor de behandeling van uw verzoek noodzakelijk is, kunnen bepaalde gegevens aan derden worden megedeeld: aan een bevoegde overheid, aan uw vertegenwoordiger of aan de verdedigende partij of zijn vertegenwoordiger. U hebt recht op inzage alsmede, in voorkomend geval, op verbetering van uw persoonsgegevens. Aanvullende inlichtingen kan u bekomen bij het openbaar register dat door de Commissie gehouden wordt.

Handwritten signature



1/4

Dossier traité par : An-Machtens
T : +32 2 274 48 21
F : +32 2 274 48 35
E-mail : an.machtens@privacycommission.be

Votre référence

Notre référence

Annexe(s)

Date

11-06-2015

**COMMENTAIRE SUR LA CLÔTURE DE L'EXÉCUTION DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE
2014**

Les tableaux joints reprennent les enveloppes budgétaires (= lettres) ainsi que chaque ligne budgétaire, telles qu'elles figurent pour l'année 2014 dans le budget de la Commission. Ils respectent la subdivision harmonisée du budget des dépenses élaboré sous la coordination de la Cour des comptes.

1. Remarques générales

Pour l'exercice 2014, les dépenses de la Commission se sont élevées à un total de 6.596.003,25 EUR. Par décision de la Chambre des représentants, un montant de 199.024,27 EUR ainsi qu'un crédit supplémentaire de 525.265 EUR pour le projet xCP sont affectés au budget 2015 de sorte que par rapport au budget des moyens de fonctionnement attribué pour 2014, qui s'élevait à 7.365.261,41 EUR, il reste un excédent de 44.968,89 EUR.

La Commission a généré un certain nombre de revenus supplémentaires. Tout d'abord, un montant de 126.620,00 EUR a été généré grâce aux déclarations pour lesquelles plus aucun montant n'avait été inscrit en raison de l'annonce du Règlement européen. Ensuite, les recettes et revenus financiers et divers se sont élevés à 22.239,54 EUR.

Si l'on ajoute l'ensemble de ces revenus supplémentaires, qui représentent conjointement 148.859,54 EUR, au solde précité du budget approuvé, l'excédent de la Commission s'élève à 193.828,43 EUR.



2. Commentaar per rubriek en per begrotingslijn

2.1 Lopende uitgaven

In de loop van 2014 zijn ten gevolge van het laattijdig aanstellen van de leden van het Statistisch Toezichtscomité (eedafllegging op 12 mei 2014), het niet-samenkomen van het Sectoraal comité van de kruispuntbank voor ondernemingen en het afschaffen van het Toezichtscomité Phenix begrotingsaanpassingen uitgevoerd op de budgetlijn A4000 (statuutgebonden vergoedingen en toelagen) (zie infra).

In B (personeel) werd 99,04 % van de beschikbare budgetmassa voorzien in de aangepaste begroting gebruikt. Het saldo ten opzichte van de initiële begroting valt te verklaren door de slechts gedeeltelijke aanwervingen die de Commissie heeft doorgevoerd (1,5 FTE zijn aangeworven van de 3,5 FTE die door de Kamer goedgekeurd werden). Er is enkel overgegaan tot de meest noodzakelijke aanwervingen aangezien deze niet langer op zich konden laten wachten: sinds oktober 2014 beschikt de Commissie over een adviseur informatieveiligheid, deze aanwerving drong zich op ingevolge de vele gemelde databreaches en de nood aan technische bijstand in controledossiers (zie ondermeer het onderzoek van de nieuwe gebruikersvoorwaarden van Facebook). Tevens is er een juridisch adviseur aangetrokken voor het coördineren van de werkzaamheden mbt de nieuwe Europese privacyverordening. Deze opmaak van de verordening zit in een eindfase – de meeste fundamentele discussies evolueren naar een consensus – waardoor er nood is aan een strikte en accurate opvolging ervan. De onzekerheid over de budgetten in de komende jaren heeft de Commissie doen beslissen om de overige 2 aanwervingen niet uit te voeren.

In 2014 hebben de quaesturdiensten van de Kamer een overeenkomst bereikt tussen de Commissie en de eigenaar van het gebouw Espace Jacquemotte inzake de beëindiging van de huurovereenkomst. Ingevolge dit akkoord heeft de Commissie in december een éénmalige vergoeding betaald van 260.000 EUR waardoor ze verder ontheven wordt van de betaling van de huurvergoeding en -lasten (einddatum huurovereenkomst was augustus 2016). De kredieten voorzien op E6000 zijn daartoe verhoogd met de kredietoverschotten afkomstig van de littera A en B (zie ook tweede begrotingsaanpassing).

Voor I 1000 – Post – kan opgemerkt worden dat er beduidende besparingen gerealiseerd zijn. Deze besparingen in postkosten kunnen verklaard worden door de implementatie van het elektronisch aangiftedossier (sinds april 2014) waardoor alle correspondentie in een aangiftedossier standaard elektronisch verstuurd wordt. Daarnaast is er steeds meer elektronische communicatie met de betrokkenen in de behandeling van de dossiers.

W 6

Suite aux deux ajustements budgétaires de 2014, chaque littera a pu être respecté scrupuleusement. Dans ces enveloppes, les valeurs de certaines lignes budgétaires ont toutefois été légèrement dépassées ou sous-utilisées par rapport aux valeurs mentionnées dans le budget adapté.

2. Commentaire par rubrique et par ligne budgétaire

2.1 Dépenses courantes

Dans le courant de l'année 2014, des ajustements budgétaires ont été effectués sur la ligne budgétaire A4000 (indemnités et allocations statutaires) suite à la désignation tardive des membres du Comité de surveillance statistique (prestation de serment le 12 mai 2014), à l'absence de réunions du Comité sectoriel pour la Banque-Carrefour des Entreprises et à la suppression du Comité de surveillance sectoriel Phenix (voir ci-après).

En B (personnel), la masse budgétaire disponible prévue dans le budget ajusté a été utilisée à concurrence de 99,04 %. Le solde par rapport au budget initial s'explique par les recrutements uniquement partiels que la Commission a effectués (sur les 3,5 ETP approuvés par la Chambre, seul 1,5 ETP a été recruté). Seuls les recrutements les plus utiles ont été opérés étant donné qu'ils ne pouvaient plus attendre : depuis octobre 2014, la Commission dispose d'un conseiller en sécurité de l'information. Ce recrutement s'imposait suite aux nombreuses violations de données qui ont été signalées et à la nécessité d'une assistance technique dans les dossiers de contrôle (voir notamment l'examen des nouvelles conditions d'utilisation de Facebook). Un conseiller juridique a également été recruté pour coordonner les activités relatives au nouveau règlement européen en matière de protection de la vie privée. Cette mise en forme du règlement en est à sa phase finale – la plupart des discussions fondamentales évoluent vers un consensus – ce qui requiert un suivi strict et précis. En raison de l'incertitude qui règne quant aux budgets des années à venir, la Commission a décidé de ne pas procéder aux 2 autres recrutements.

En 2014, les services de la Questure de la Chambre sont parvenus à un accord entre la Commission et le propriétaire du bâtiment Espace Jacquemotte en ce qui concerne la clôture du bail. Suite à cet accord, la Commission a payé en décembre une indemnité unique de 260.000 EUR, la libérant ainsi du paiement des charges et de l'indemnité locatives (la fin du bail était fixée au mois d'août 2016). Les crédits prévus en E6000 sont dès lors augmentés des excédents de crédit provenant des littera A et B (voir également le deuxième ajustement budgétaire).

Pour I1000 – Poste –, on peut faire remarquer que d'importantes économies ont été réalisées. Ces économies sur les frais postaux peuvent s'expliquer par la mise en œuvre du dossier de déclaration électronique (depuis avril 2014), qui implique que toute la correspondance dans un

10.

De uitgaven voor informatica en bureautica (J) bestaan grotendeels uit een vaste, wekerende kost die bestaat uit kopiekosten en informaticacontracten. De lichte stijging in deze littera is te wijten aan het opnemen in beheersmodus van de ICT-projecten verwezenlijkt in 2013. De impact van het variabel gedeelte (J 2000 – Dienstverlening door externen) is eerder beperkt, volgend project werd gerealiseerd: het uitbouwen van een nieuwe werkvorm aan de clientzijde waardoor voldaan wordt aan de behoeften van de huidige telewerkoplossingen.

In M (wagenpark) werd omzichtig omgegaan met de verplaatsingen wat bijgevolg een gunstig impact heeft op de begrotingslijn M 2000 (brandstof, olie,...). Door de investeringen in 2012 en 2013 in twee nieuwe auto's hebben we de kosten kunnen drukken voor het onderhoud en de herstellingen van de auto's. De parkingkosten bleven laag omwille van het nog niet volledig functioneren van alle sectorale comités.

Op de post O (erelonen) hadden we een grote provisie aangelegd die gedeeltelijk de eventuele uitbetaling van een immobiliënkantoor dat een overnemer zou vinden voor onze gehuurde lokalen in het Jacquemottecomplex dekte. Dit op vraag van de diensten van de Quaestuur. Het daartoe aangestelde immobiliënkantoor slaagde er echter niet in een overnemer te vinden en intussen is zoals hierboven vermeld een overeenstemming bereikt inzake de beëindiging van de huurovereenkomst. De erelonen voorzien in het kader van de Europese verordening en het opstarten van de controleactiviteiten zijn evenmin moeten gebruikt worden.

De uitgaven die opgenomen zijn in EE (gebouwen) en GG (uitrusting en onderhoud) zijn voornamelijk verbonden met de verhuis van het Controleorgaan van het politieel informatiebeheer opgericht bij de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer naar het Forumgebouw. Deze kosten zijn in afwachting van de aanstelling van de leden van het Controleorgaan van het politieel informatiebeheer voorgeschoten door de Commissie en zullen nadien teruggevorderd worden (zie ook ons schrijven van 23 december 2014 aan de Kamervoorzitter waarin gemeld wordt dat de Commissie in afwachting van de aanstelling van de nieuwe leden van het Controleorgaan zal optreden als zaakwaarnemer).

JJ. De opdracht opgestart in 2013 in verband met de automatisering van de aangifteapplicatie heeft een afrondende actie gekend in 2014. Door deze actie is er extra tijd vrijgekomen voor het verwerken van de steeds talrijkere vragen om inlichtingen komende van bedrijven en burgers en van de klachten (in 2014 zijn 3.826 dossiers geopend, dit betekent 8,32% meer dossiers dan in 2013). Tevens is er invulling gegeven aan de nieuwe wettelijke verplichting opgenomen in de Wet betreffende de elektronisch communicatie die bepaalt dat de ondernemingen die openbare elektronische communicatiediensten aanbieden inbreuken op persoonsgegevens dienen te melden bij de Commissie. Deze meldingen zijn geïncorporeerd in de eForms applicatie. Een derde

1/7.

dossier de déclaration est d'office envoyée par voie électronique. Par ailleurs, dans le traitement des dossiers, la communication avec les personnes concernées se fait de plus en plus par voie électronique.

Les dépenses pour l'informatique et la bureautique (J) sont composées en grande partie de frais fixes récurrents provenant des frais de copie et des contrats informatiques. La légère augmentation de ce littéra est due à la reprise en phase de gestion des projets ICT réalisés en 2013. L'impact de la partie variable (J 2000 – Prestations de services par des externes) est plutôt limité, le projet suivant a été réalisé : élaboration d'une nouvelle forme de travail chez le client répondant ainsi aux besoins des solutions de télétravail actuelles.

En M (parc automobile), nous avons agi avec circonspection quant aux déplacements, ce qui a eu un impact positif sur la ligne budgétaire M 2000 (carburant, huile, ...). En investissant dans deux véhicules neufs en 2012 et en 2013, nous avons pu réduire les frais d'entretien et de réparation des véhicules. Les frais de stationnement sont restés faibles étant donné que tous les comités sectoriels ne fonctionnent pas encore intégralement.

Sur le poste O (honoraires), nous avons constitué une grande provision qui couvrait partiellement l'éventuel paiement d'une agence immobilière qui trouverait un repreneur pour nos locaux loués dans le bâtiment Jacquemotte, ce à la demande des services de la Questure. L'agence immobilière désignée à cette fin n'a toutefois pas réussi à trouver un repreneur et entre-temps, comme mentionné plus haut, un accord a été conclu en ce qui concerne la clôture du bail. Les honoraires prévus dans le cadre du règlement européen et du lancement des activités de contrôle n'ont pas non plus dû être utilisés.

Les dépenses reprises en EE (bâtiments) et GG (équipement et entretien) sont principalement liées au déménagement dans le bâtiment Forum de l'Organe de contrôle de la gestion de l'information policière institué au sein de la Commission de la protection de la vie privée. Dans l'attente de la désignation des membres de l'Organe de contrôle de la gestion de l'information policière, ces frais sont avancés par la Commission et seront récupérés par la suite (voir également notre courrier du 23 décembre 2014 au Président de la Chambre qui mentionne que dans l'attente de la désignation des nouveaux membres de l'Organe de contrôle, la Commission officiera en tant que gérant).

JJ. Le processus entamé en 2013 en ce qui concerne l'automatisation de l'application de déclaration a connu une action de clôture en 2014. Cette action a permis de libérer du temps supplémentaire pour traiter les demandes de renseignements de plus en plus nombreuses adressées par des entreprises et des citoyens et pour traiter les plaintes (en 2014, 3.826 dossiers ont été ouverts, soit 8,32 % de dossiers en plus qu'en 2013). On a également concrétisé la nouvelle obligation légale



belangrijke uitgavepost is de vernieuwing van het PC park van de Commissie, en ten slotte zijn er nieuwe firewalls geïmplementeerd ter verhoging van de informatieveiligheid.

De littera J- en JJ- hebben een positief saldo ingevolge het opstarten van een overheidsprocedure met Europese mededinging voor de modernisering van het gebruikte Enterprise Content Management systeem (zie supra xCP-project). Deze opdracht kan niet uitgevoerd worden tegen uiterlijk 30 maart 2015 zodat het bedrag dat ingeschreven is op de betreffende littera als bijkrediet (opgenomen in de reserve van 2014) wordt ingeschreven in de begroting 2015 (zie beslissing opgenomen in het verslag van de Kamer van Volksvertegenwoordigers DOC 54 0680/001, pg. 18-29).

2.2 *Lopende ontvangsten*

Wat de ontvangsten betreft, heeft de Commissie een opbrengst met de aangiften gerealiseerd in tegenstelling tot wat wij hebben aangekondigd. Bij de opstelling van het begrotingsvoorstel leek de publicatie van de Europese verordening zeer nakend terwijl ze thans uitgesteld lijkt tot 2015 en deze voorzag in de afschaffing van de aangifteverplichting.

xxxxxxxx

De Commissie is bekommerd over een optimaal budgetbeheer opdat ze de naleving van haar doelstellingen zou kunnen garanderen. Elke afwijking is bijgevolg gerechtvaardigd en noodzakelijk.

Op regelgevend vlak streeft de Commissie naar een permanent op peil houden van alle bestaande verordeningen en dienstorders. De in 2014 aangepaste regelgevende teksten zijn als bijlage gevoegd.

Conform de budgettaire en boekhoudkundige procedure hebben de 2 daartoe aangeduide commissarissen de boekhouding van 2014 gecontroleerd. Ze kwamen tot de bevinding dat de boekhouding nauwkeurig en volledig sluitend werd gehouden volgens de geldende regels en een getrouw beeld weergeeft van de activiteiten.

Bijlagen:

- dienstorder 2014/03
- tabellen



reprise dans la loi *relative aux communications électroniques* qui prévoit que les entreprises qui offrent des services de communications électroniques accessibles au public doivent signaler à la Commission des violations de données à caractère personnel. Ces notifications sont incorporées dans l'application eForms. Un troisième poste de dépenses important concerne le renouvellement du parc d'ordinateurs personnels de la Commission et enfin, de nouveaux pare-feu ont été mis en place afin d'accroître la sécurité de l'information.

Les littera J et JJ présentent un solde positif suite au lancement d'une procédure de marché public à concurrence européenne pour la modernisation du système Entreprise Content Management qui est utilisé (voir ci-dessus le projet xCP). Ce marché ne peut pas être exécuté pour le 30 mars 2015 au plus tard, de sorte que le montant inscrit sur le littera en question est inscrit en tant que crédit complémentaire (repris dans la réserve de 2014) dans le budget 2015 (voir la décision reprise dans le rapport de la Chambre des représentants DOC 54 0680/001, pp. 18-29).

2.2 Recettes courantes

Au niveau des recettes, la Commission a réalisé un profit avec les déclarations, contrairement à ce que nous avons annoncé. Lors de la rédaction de la proposition de budget, la publication du Règlement européen qui prévoyait la suppression de l'obligation de déclaration semblait imminente, or elle semble à présent reportée à 2015.

xxxxxxxxx

La Commission est soucieuse d'une gestion budgétaire optimale de manière à pouvoir garantir le respect de ses objectifs. Tout écart est dès lors justifié et nécessaire.

Au niveau réglementaire, la Commission tend vers une mise à niveau permanente de tous les règlements et ordres de service existants. Les textes réglementaires adaptés en 2014 sont joints en annexe.

Conformément à la procédure budgétaire et comptable, la comptabilité de 2014 a été contrôlée par les deux commissaires désignés à cet effet. Ils en sont arrivés à la conclusion que la comptabilité avait été tenue avec minutie et de manière tout à fait conforme aux règles en vigueur, et qu'elle donnait une image fidèle des activités.

Annexes :

- ordre de service 2014/03
- tableaux

12-

RAPPORT DU COMMISSAIRE DE LA Commission de la protection de la vie privée SUR LES COMPTES DE L'EXERCICE AU 31 DECEMBRE 2014	VERSLAG VAN DE COMMISSARIS VAN DE Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer BETREFFENDE DE REKENINGEN VAN 2014
J'ai l'honneur de vous faire rapport sur l'exécution de la mission de contrôle que m'avez confiée. Les contrôles ont été réalisés sur base des éléments d'informations disponibles par les biais du logiciel comptable et de l'ensemble des pièces comptables mises à ma disposition. La comptabilité et les comptes de l'exercice écoulé sont établis conformément à la législation applicable. Je n'ai pas connaissance d'opérations conclues ou de décisions prises en infraction avec la loi ou les statuts. De sorte que je suis en mesure d'attester sans réserve que les comptes arrêtés au 31 décembre 2014, donnent une image fidèle du patrimoine, de la situation financière et des résultats de la Commission. Fait à Bruxelles, le 31 décembre 2015  Serge Mertens de Wilmars Commissaire	Hierbij breng ik verslag uit over de uitvoering van de controle van de rekeningen van de boekhouding 2014 die aan mij werd toevertrouwd. De controle werd gerealiseerd op basis van de informatie die ter beschikking werd gesteld door middel van de boekhoudingssoftware en het geheel van de boekhoudkundige stukken dat mij werd verstrekt. De boekhouding en de rekeningen van het jaar 2014 zijn conform de toepasselijke wetgeving opgesteld. Ik heb geen kennis van afgesproken operaties of genomen beslissingen die strijdig zijn met de wet of de statuten. Ik kan bijgevolg zonder voorbehoud verklaren dat de rekeningen afgesloten op 31/12/2014 een getrouw beeld geven van het patrimonium van de financiële situatie en van de resultaten van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Opgesteld te Brussel, 30/12/2015  Jo Baret Commissaris

1/1



Ordre de service n° 2014/03
28 avril 2014

Dienstorder nr. 2014/03
28 april 2014

Objet : Missions à l'étranger

Betreft: Buitenlandse dienstreizen

A partir du 1^{er} avril 2014, l'annexe relative aux missions à l'étranger de l'ordre de service n° 2013/06 du 15 mai 2013 est remplacée par la présente annexe. La catégorie 1 vaut pour les agents appartenant à la carrière de l'Administration Centrale. Vanaf 1 april 2014, wordt de bijlage betreffende buitenlandse dienstreizen van de dienstorder nr 2013/06 van 15 mei 2013 door de versie in bijlage vervangen. Categorie 1 geldt voor de agenten behorende tot de carrière Hoofdbestuur.

Bruxelles, le 28 avril 2014

Brussel, 28 april 2014

L'Administrateur f.f.

De wvd. Administrateur

Patrick Van Wouwe



V/15

Stukken : 53-3224. — Integraal verslag : 17 en 18 december 2013.

Senaat.

Stukken : 5-2288. — Handelingen van de Senaat : 20 december 2013."

Documents : 53-3224. — Compte rendu intégral : 17 et 18 décembre 2013.

Sénat.

Documents : 5-2420. — Annales du Sénat : 20 décembre 2013. "

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,
BUITENLANDSE HANDEL
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C - 2014/15060]

13 MAART 2014. — Ministerieel besluit houdende vaststelling van verblijfsvergoedingen toegekend aan afgevaardigden en ambtenaren afhankelijk van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking die zich in officiële opdracht naar het buitenland begeven of zetelen in internationale commissies

De Vice-Eerste Minister en Minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken,

Gelet op het besluit van de Regent van 29 april 1948, waarbij aan de Minister van Buitenlandse Zaken volmacht werd verleend, vergoedingen toe te kennen aan de agenten die hun functies in België of in het buitenland uitoefenen, als vereffening voor de buitengewone lasten die zij dragen in het belang van de dienst of van de nationale handel;

Op de voordracht van de Voorzitter van het Directiecomité,

Besluit :

Artikel 1. De verblijfsvergoedingen, toegekend aan de afgevaardigden en ambtenaren afhankelijk van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking, die zich in officiële opdracht naar het buitenland begeven of zetelen in internationale commissies, bestaan uit dagelijkse forfaitaire verblijfsvergoedingen en vergoedingen voor het dekken van de huisvestingskosten.

Art. 2. De dagelijkse forfaitaire verblijfsvergoedingen worden onderverdeeld in twee categorieën :

Categorie 1 (DFV - IFJ 1) voor

de agenten behorende tot de carrière Hoofdbestuur;

de niet naar het buitenland uitgezonden agenten van de carrière van de Buitenlandse Dienst, van de Kanselarijcarrière en van de carrière van de Attachés voor Ontwikkelingssamenwerking;

niet naar het buitenland uitgezonden agenten van andere overheidsadministraties en personen die niet de hoedanigheid van rijksambtenaar bezitten die in opdracht van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking dienstreizen ondernemen.

Categorie 2 (DFV - IFJ 2) voor

de naar het buitenland uitgezonden agenten van de carrière Buitenlandse dienst, van de Kanselarijcarrière, van de carrière van de Attachés voor Ontwikkelingssamenwerking en van de carrière Hoofdbestuur;

de naar het buitenland uitgezonden agenten van andere overheidsadministraties die in opdracht van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking dienstreizen ondernemen;

naar het buitenland uitgezonden hulpagenten.

Art. 3. De bedragen van de dagelijkse forfaitaire verblijfsvergoedingen dekken niet de huisvestings- en verplaatsingskosten der begunstigen.

Art. 4. De vergoedingen ter dekking van de huisvestingskosten (IL-LV) worden uitbetaald op basis van de daadwerkelijk verrichte en bewezen uitgaven en ten belope van de per land vastgestelde maximumrichtprijzen. Overschrijdingen kunnen alleszins worden toegepast.

Art. 5. De bedragen van de dagelijkse forfaitaire verblijfsvergoedingen en maximumrichtprijzen voor huisvesting worden vastgesteld overeenkomstig bijgaande tabel. Sommige worden uitgedrukt in vreemde valuta en geconverteerd in euro. De betaling wordt gedaan in euro aan de dagkoers of aan de koers toegepast door de kredietkaart maatschappijen.

Art. 6. Het besluit van 16 april 2013, tot vaststelling van de dagelijkse forfaitaire verblijfsvergoedingen, wordt opgeheven.

SERVICE PUBLIC-FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,
COMMERCE EXTERIEUR
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C - 2014/15060]

13 MARS 2014. — Arrêté ministériel portant l'établissement d'indemnités de séjour octroyées aux représentants et aux fonctionnaires dépendant du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement qui se rendent à l'étranger ou qui siègent dans des commissions internationales

Le Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes,

Vu l'arrêté du Régent du 29 avril 1948, donnant délégation au Ministre des Affaires étrangères pour accorder aux agents qui exercent leurs fonctions en Belgique ou à l'étranger, des indemnités destinées à compenser les charges exceptionnelles qu'ils supportent dans l'intérêt du service ou du commerce national;

Sur la proposition du Président du Comité de Direction,

Arrête :

Article 1^{er}. Les indemnités de séjour, allouées aux représentants et fonctionnaires qui dépendent du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement, lorsqu'ils sont chargés d'une mission officielle à l'étranger ou lorsqu'ils siègent dans des commissions internationales, sont composées d'indemnités forfaitaires journalières et d'indemnités couvrant les frais de logement.

Art. 2. Les indemnités forfaitaires journalières de séjour sont réparties en deux catégories :

Catégorie 1 (DEV - IFJ 1) pour

les agents appartenant à la carrière de l'Administration centrale;

les agents non expatriés de la carrière du Service extérieur, de la carrière de Chancellerie et de la carrière des Attachés de la Coopération au développement;

les agents non expatriés d'autres administrations publiques et les personnes qui n'ont pas la qualité d'agent de l'Etat qui effectuent des voyages de service pour le compte du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

Catégorie 2 (DFV - IFJ 2) pour

les agents expatriés de la carrière du Service extérieur, de la carrière de Chancellerie, de la carrière des Attachés de la Coopération au Développement et de la carrière de l'Administration centrale;

les agents expatriés d'autres administrations publiques qui effectuent des voyages de services pour le compte du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement;

les agents auxiliaires expatriés.

Art. 3. Les montants des indemnités forfaitaires journalières ne couvrent pas les frais de logement et de déplacement des bénéficiaires.

Art. 4. Les indemnités couvrant les frais de logement (IL-LV) sont payées sur base des dépenses réelles dûment justifiées et à concurrence des prix de référence maximums établis par pays. Des dépassements peuvent toutefois être accordés.

Art. 5. Les montants des indemnités forfaitaires journalières et les prix de référence maximums pour le logement sont fixés conformément au tableau ci-joint. Certains sont libellés en devises étrangères et convertis en euro. Le paiement se fait en euro au cours du jour ou au taux appliqué par les sociétés de cartes de crédit.

Art. 6. L'arrêté du 16 avril 2013, fixant les indemnités forfaitaires journalières de séjour, est abrogé.

1/17

26752

BELGISCH STAATSBLED — 27.03.2014 — Ed. 2 — MONITEUR BELGE

Art. 7. De Voorzitter van het Directiecomité is belast met de uitvoering van dit besluit, dat uitwerking zal hebben op 1 april 2014.

Art. 8. Een afschrift van dit besluit zal ter inlichting worden overgemaakt aan het Rekenhof.

Brussel, 13 maart 2014.

D. REYNDERS

Art. 7. Le Président du Comité de Direction est chargé de l'exécution du présent arrêté qui sortira ses effets le 1^{er} avril 2014.

Art. 8. Copie du présent arrêté sera transmise à la Cour des Comptes pour information.

Bruxelles, le 13 mars 2014.

D. REYNDERS

Landen/Pays	Steden/Villes		Categoriën 1 en 2 Catégories 1 et 2			Categorie 1 Catégorie 1	Categorie 2 Catégorie 2
			Maximale logementsvergoeding/ Indemnité maximale de logement			Dagelijkse forfaitaire vergoeding/ Indemnité forfaitaire journalière	
			EUR	USD	Lokale valuta/ Monnaie locale	EUR	EUR
AFGHANISTAN Kabul	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	180	246		72	43
ALBANIA Tirana	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	175	239		96	58
ALGERIA Algiers	Alle bestemmingen Toutes destinations	DZD	219		23.574 DZD	105	63
AMERICAN SAMOA Pago Pago	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	68	93		37	22
ANDORRA Andorra La Vella	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	125			93	36
ANGOLA Luanda	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	278	380		105	63
ANGUILLA The Valley	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	266	364		105	63
ANTIGUA St. John's	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	157	215		100	60
ARGENTINA Buenos Aires	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	186	254		99	59
ARMENIA Yerevan	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	146	200		71	43
ARUBA Oranjestad	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	155	212		86	52
AUSTRALIA Canberra	Alle bestemmingen Toutes destinations	AUD	236		358 AUD	105	63
AUSTRIA Vienna	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	130			95	57
AZERBAIJAN Baku	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	229	313		105	63
BAHAMAS Nassau	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	196	268		86	52
BAHRAIN Manama	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	219	299		89	53
BANGLADESH Dhaka	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	170	232		79	47
BARBADOS Bridgetown	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	175	239		83	50
BARBUDA St. John's	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	157	215		41	25

18

Landen/Pays	Steden/Villes		Categoriën 1 en 2 Catégories 1 et 2			Categorie 1 Catégorie 1	Categorie 2 Catégorie 2
			Maximale logementsvergoeding/ Indemnité maximale de logement			Dagelijkse forfaitaire vergoeding/ Indemnité forfaitaire journalière	
			EUR	USD	Lokale valuta/ Monnaie locale	EUR	EUR
BELARUS Minsk	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	133	182		90	54
BELIZE- Belmopan	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	124	169		55	33
BENIN Porto - Novo	Alle bestemmingen Toutes destinations	XOF	106		69.500 XOF	94	56
BERMUDA Hamilton	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	110	150		66	40
BHUTAN Thimphu	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	118	161		38	23
BOLIVIA La Paz	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	86	118		43	26
BOSNIA - HERZEG- OVINA Sarajevo	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	110	150		48	29
BOTSWANA Gaborone	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	130	178		41	25
BRAZIL Brasilia	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	228	312		53	32
BRITISH VIRGIN ISLANDS Road-Town	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	163	223		94	56
BRUNEI Bandar Seri Begawan	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	155	212		70	42
BULGARIA Sofia	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	169			58	35
BURKINA FASO Ouagadougou	Alle bestemmingen Toutes destinations	XOF	105		68.876 XOF	80	48
BURUNDI Bujumbura	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	110	150		58	35
CAMBODIA Phnom Penh	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	115	157		58	35
CAMEROON Yaoundé	Alle bestemmingen Toutes destinations	XAF	161		105.609 XAF	92	55
CANADA Ottawa	Alle bestemmingen Toutes destinations	CAD	137		204 CAD	105	63
CANARY ISLANDS Santa Cruz de Tenerife, Las Palmas de Gran Canaria	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	125			90	54
CAPE VERDE Praia	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	108	148		105	63
CAYMAN ISLANDS George Town	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	235	321		86	52

26754

BELGISCH STAATSBAD — 27.03.2014 — Ed. 2 — MONITEUR BELGE

Landen/Pays	Steden/Villes		Categoriën 1 en 2 Catégories 1 et 2			Categorie 1 Catégorie 1	Categorie 2 Catégorie 2
			Maximale logementstvergoeding/ Indemnité maximale de logement			Dagelijkse forfaitaire vergoeding/ Indemnité forfaitaire journalière	
			EUR	USD	Lokale valuta/ Monnaie locale	EUR	EUR
CENTRAL AFRICAN REPUBLIC Bangui	Alle bestemmingen Toutes destinations	XAF	61		40.014 XAF	68	41
CHAD N'Djamena	Alle bestemmingen Toutes destinations	XAF	270		177.108 XAF	88	53
CHILE Santiago	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	140	191		68	41
CHINA Beijing	Alle bestemmingen Toutes destinations	CNY	151		1.258 CNY	83	50
CHINA, HONG KONG Hong Kong	Alle bestemmingen Toutes destinations	HKD	172		1.815 HKD	101	61
CHINA, MACAU Macau	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	162	221		72	43
COLOMBIA Bogotá	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	142	194		63	38
COMOROS Moroni	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	78	107		53	32
CONGO Brazzaville	Alle bestemmingen Toutes destinations	XAF	131		85.931 XAF	105	63
CONGO, DEMOCRATIC REPUBLIC Kinshasa	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	160	219		105	63
COOK ISLANDS Avarua	Alle bestemmingen Toutes destinations	NZD	213		347 NZD	50	30
COSTA RICA San José	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	102	139		73	44
COTE D'IVOIRE Yamoussoukro	Alle bestemmingen Toutes destinations	XOF	147		96.426 XOF	105	63
CROATIA Zagreb	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	152	208		105	63
CUBA Havana	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	90	123		60	36
CYPRUS Nicosia	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	120			93	56
CZECH REPUBLIC Prague	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	145			75	45
DENMARK Copenhagen	Alle bestemmingen Toutes destinations	DKK	151		1.127 DKK	105	63
DJIBOUTI Djibouti	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	195	267		105	63
DOMINICA Roseau	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	96	131		86	52
DOMINICAN REPUBLIC Santo Domingo	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	121	165		60	36

Landen/Pays	Steden/Villes		Categoriën 1 en 2 Catégories 1 et 2			Categorie 1 Catégorie 1	Categorie 2 Catégorie 2
			Maximale- logementsvergoeding/ Indemnité maximale de logement			Dagelijkse forfaitaire vergoeding/ Indemnité forfaitaire journalière	
			EUR	USD	Lokale valuta/ Monnaie locale-	EUR	EUR
ECUADOR Quito	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	97	133		79	47
EGYPT Cairo	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	130	178		86	52
EL SALVADOR San Salvador	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	102	140		73	44
EQUATORIAL GUINEA Malabo	Alle bestemmingen Toutes destinations	XAF	154		101.017 XAF	78	47
ERITREA Asmara	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	93	127		68	41
ESTONIA Tallinn	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	100			71	43
ETHIOPIA Addis Ababa	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	149	204		90	54
FIJI Suva	Alle bestemmingen Toutes destinations	FJD	113		287 FJD	74	44
FINLAND Helsinki	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	140			104	62
FRANCE Paris	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	150			95	57
FRENCH GUIANA Cayenne	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	118			105	63
FRENCH POLYNESIA Papeete	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	132	180		105	63
GABON Libreville	Alle bestemmingen Toutes destinations	XAF	104		68.220 XAF	105	63
GAMBIA Banjul	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	120	164		74	44
GEORGIA Tbilisi	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	170	232		105	63
GERMANY Berlin	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	115			93	56
GHANA Accra	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	107	146		64	38
GIBRALTAR Gibraltar	Alle bestemmingen Toutes destinations	GIP	140			90	54
GREECE Athens	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	140			82	49
GREENLAND Nuuk	Alle bestemmingen Toutes destinations	DKK	151		1.127 DKK	105	63
GRENADA St. George's	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	172	235		105	63
GUADELOUPE Basse - Terre	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	120			99	59

26756

BELGISCH STAATSBAD — 27.03.2014 — Ed. 2 — MONITEUR BELGE

Landen/Pays	Steden/Villes		Categoriën 1 en 2 Catégories 1 et 2			Categorie 1 Catégorie 1	Categorie 2 Catégorie 2
			Maximale logementstvergoeding/ Indemnité maximale de logement			Dagelijkse forfaitaire vergoeding/ Indemnité forfaitaire journalière	
			EUR	USD	Lokale valuta/ Monnaie locale	EUR	EUR
GUAM Hagatna	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	117	160		56	34
GUATEMALA Guatemala City	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	120	164		73	44
GUINEA Conakry	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	101	138		73	44
GUINEA - BISSAU Bissau	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	123	168		78	47
GUYANA Georgetown	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	120	164		86	52
HAITI Port-au-Prince	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	150	205		96	58
HONDURAS Tegucigalpa	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	115	157		53	32
HUNGARY Budapest	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	130			72	43
ICELAND Reykjavik	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	142	194		81	49
INDIA New Delhi	Alle bestemmingen Toutes destinations	INR	215		17.984 INR	105	63
INDONESIA Jakarta	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	86	118		53	32
IRAN Tehran	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	146	200		56	34
IRAQ Baghdad	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	204	279		48	29
IRELAND Dublin	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	150			104	62
ISRAEL Jerusalem	Alle bestemmingen Toutes destinations	ILS	183		872 ILS	105	63
ITALY Roma	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	138			95	57
JAMAICA Kingston	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	131	179		61	37
JAPAN Tokyo	Alle bestemmingen Toutes destinations	JPY	205		29.015 JPY	105	63
JORDAN Amman	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	157	215		82	49
KAZAKHSTAN Astana	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	167	228		105	63
KENYA Nairobi	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	167	228		88	53
KIRIBATI South Tarawa	Alle bestemmingen Toutes destinations	AUD	116		176 AUD	71	43

22.

Landen/Pays	Steden/Villes		Categoriën 1 en 2 Catégories 1 et 2			Categorie 1 Catégorie 1	Categorie 2 Catégorie 2
			Maximale logementsstvergoeding/ Indemnité maximale de logement			Dagelijkse forfaitaire vergoeding/ Indemnité forfaitaire journalière	
			EUR	USD	Lokale valuta/ Monnaie locale	EUR	EUR
KOREA, DEMOCRATIC REPUBLIC	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	266	364		64	38
(NORTH) Pyongyang							
KOREA, REPUBLIC OF (SOUTH)	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	155	212		105	63
Seoul							
KOSOVO	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	99	135		72	43
Pristina							
KUWAIT	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	235	321		101	61
Kuwait City							
KYRGYZSTAN	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	181	247		105	63
Bishkek							
LAOS	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	97	133		43	26
Vientiane							
LATVIA	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	110			66	40
Riga							
LEBANON	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	130	178		85	51
Beirut							
LESOTHO	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	120	164		35	21
Maseru							
LIBERIA	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	132	180		88	53
Monrovia							
LIBYA	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	200	273		64	38
Tripoli							
LIECHTENSTEIN	Alle bestemmingen Toutes destinations	CHF	179		220 CHF	105	63
Vaduz							
LITHUANIA	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	115			68	41
Vilnius							
LUXEMBOURG	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	145			92	55
Luxembourg City							
	Kirchberg	EUR	180			92	55
MACEDONIA	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	149	204		59	35
Skopje							
MADAGASCAR	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	127	174		84	50
Antananarivo							
MALAWI	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	99	135		68	41
Lilongwe							
MALAYSIA	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	102	139		56	34
Kuala Lumpur							
MALDIVES	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	190	260		38	23
Malé							
MALI	Alle bestemmingen Toutes destinations	XOF	130		85.275 XOF	105	63
Bamako							

26758

BELGISCH STAATSBLED — 27.03.2014 — Ed. 2 — MONITEUR BELGE

Landen/Pays	Steden/Villes		Categoriën 1 en 2 Catégories 1 et 2			Categorie 1 Catégorie 1	Categorie 2 Catégorie 2
			Maximale logementsvergoeding/ Indemnité maximale de logement			Dagelijkse -forfaitaire vergoeding/ Indemnité forfaitaire journalière	
			EUR	USD	Lokale valuta/ Monnaie locale	EUR	EUR
MALTA Valletta	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	115			90	54
MARSHALL ISLANDS Majuro	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	102	139		74	44
MARTINIQUE Port de France	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	120			99	59
MAURITANIA Nouakchott	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	131	179		70	42
MAURITIUS Port Louis	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	127	174		74	44
MEXICO Mexico City	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	160	219		105	63
MICRONESIA, FEDERATED STATES OF Palikir	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	84	115		80	48
MOLDOVA Chişinău	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	141	193		79	47
MONACO Monaco	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	163			105	63
MONGOLIA Ulaanbataar	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	110	150		51	31
MONTENEGRO Podgorica	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	167	228		64	38
MONTSERRAT Plymouth	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	79	108		74	44
MOROCCO Rabat	Alle bestemmingen Toutes destinations	MAD	152		1.701 MAD	105	63
MOZAMBIQUE Maputo	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	132	180		70	42
MYANMAR Naypyidaw	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	97	132		31	19
NAMIBIA Windhoek	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	149	204		56	34
NAURU Yaren	Alle bestemmingen Toutes destinations	AUD	65		99 AUD	53	32
NEPAL Kathmandu	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	106	145		38	23
NETHERLANDS Amsterdam	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	160			93	56
NETHERLANDS ANTILLES Willemstad	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	128	175		95	57

424

Landen/Pays	Steden/Villes		Categoriën 1 en 2 Catégories 1 et 2			Categorie 1 Catégorie 1	Categorie 2 Catégorie 2
			Maximale logementsstvergoeding/ Indemnité maximale de logement			Dagelijkse forfaitaire vergoeding/ Indemnité forfaitaire journalière	
			EUR	USD	Lokale valuta/ Monnaie locale	EUR	EUR
NEW CALEDONIA Nouméa	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	126	172		105	63
NEW ZEALAND Wellington	Alle bestemmingen Toutes destinations	NZD	145		236 NZD	75	45
NICARAGUA Managua	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	118	161		50	30
NIGER Niamey	Alle bestemmingen Toutes destinations	XOF	92		60.349 XOF	70	42
NIGERIA Abuja	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	229	313		105	63
NIUE Alofi	Alle bestemmingen Toutes destinations	NZD	87		142 NZD	41	25
NORTHERN MARIANA ISLANDS Saipan	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	115	157		53	32
NORWAY Oslo	Alle bestemmingen Toutes destinations	NOK	189		1.578 NOK	99	59
OMAN Muscat	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	152	208		105	63
PAKISTAN Islamabad	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	177	242		52	31
PALAU Ngerulmud	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	258	353		88	53
PANAMA Panamá City	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	176	241		73	44
PAPUA NEW GUINEA Port Moresby	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	186	254		67	40
PARAGUAY Asunción	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	113	154		57	34
PERU Lima	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	127	174		86	52
PHILIPPINES Manila	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	139	190		67	40
POLAND Warsaw	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	145			72	43
PORTUGAL Lisbon	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	120			84	50
PUERTO RICO San Juan	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	258	353		105	63
QATAR Doha	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	206	282		105	63

26760

BELGISCH STAATSBLED — 27.03.2014 — Ed. 2 — MONITEUR BELGE

Landen/Pays	Steden/Villes		Categoriën 1 en 2 Catégories 1 et 2			Categorie 1 Catégorie 1	Categorie 2 Catégorie 2
			Maximale logementsstvergoeding/ Indemnité maximale de logement			Dagelijkse forfaitaire vergoeding/ Indemnité forfaitaire journalière	
			EUR	USD	Lokale valuta/ Monnaie locale	EUR	EUR
REUNION Saint - Denis	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	145			99	59
ROMANIA Bucharest	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	160			52	31
RUSSIAN FEDERATION Moscow	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	251	343		105	63
RWANDA Kigali	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	145	198		59	35
SAMOA Apia	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	171	234		59	35
SAN MARINO San Marino	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	135			99	59
SAO TOME AND PRINCIPE São Tomé	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	140	191		53	32
SAUDI ARABIA Riyadh	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	155	212		90	54
SENEGAL Dakar	Alle bestemmingen Toutes destinations	XOF	110		72.156 XOF	85	51
SERBIA Belgrade	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	170	232		105	63
SEYCHELLES Victoria	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	128	175		80	48
SIERRA LEONE Freetown	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	102	140		88	53
SINGAPORE Singapore	Alle bestemmingen Toutes destinations	SGD	197		341 SGD	105	63
SLOVAK REPUBLIC Bratislava	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	125			80	48
SLOVENIA Ljubljana	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	135			70	42
SOLOMON ISLANDS Honiara	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	115	157		58	35
SOMALIA Mogadishu	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	53	72		22	13
SOUTH AFRICA Pretoria	Alle bestemmingen Toutes destinations	ZAR	121		1.791 ZAR	43	26
SOUTH SUDAN Juba	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	143	195		96	58
SPAIN Madrid	Alle bestemmingen Toutes destinations	EUR	125			87	52

14/20

Landen/Pays	Steden/Villes		Categoriën 1 en 2 Catégories 1 et 2			Categorie 1 Catégorie 1	Categorie 2 Catégorie 2
			Maximale logementsvergoeding/ Indemnité maximale de logement			Dagelijkse forfaitaire vergoeding/ Indemnité forfaitaire journalière	
			EUR	USD	Lokale valuta/ Monnaie locale	EUR	EUR
SRI LANKA Sri Jayawardenepura	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	117	160		38	23
ST. KITTS AND NEVIS Basseterre	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	239	327		98	59
ST. LUCIA Castries	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	119	163		93	56
ST. VINCENT AND THE GRENADINES Kingstown	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	146	200		105	63
SUDAN Khartoum	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	194	265		96	58
SURINAME Paramaribo	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	110	150		48	29
SWAZILAND Mbabane	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	118	161		53	32
SWEDEN Stockholm	Alle bestemmingen Toutes destinations	SEK	208		1.841 SEK	97	58
SWITZERLAND Bern	Alle bestemmingen Toutes destinations	CHF	196		241 CHF	105	63
SYRIA Damascus	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	136	186		105	63
TAIWAN Taipei	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	147	201		105	63
TAJIKISTAN Dushanbe	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	155	212		53	32
TANZANIA Dodoma	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	128	175		62	37
THAILAND Bangkok	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	138	189		90	54
TIMOR - LESTE Dili	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	120	164		38	23
TOGO Lomé	Alle bestemmingen Toutes destinations	XOF	139		91.178 XOF	90	54
TOKEEAU -	Alle bestemmingen Toutes destinations	NZD	55		90 NZD	20	12
TONGA Nuku'alofa	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	166	227		72	43
TRINIDAD AND TOBAGO Port of Spain	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	121	165		96	58
TUNISIA Tunis	Alle bestemmingen Toutes destinations	TND	105		237 TND	67	40
TURKEY Ankara	Alle bestemmingen Toutes destinations	TRY	119		355 TRY	75	45

26762

BELGISCH STAATSBAD — 27.03.2014 — Ed. 2 — MONITEUR BELGE

Landen/Pays	Steden/Villes		Categoriën 1 en 2 Catégories 1 et 2			Categorie 1 Catégorie 1	Categorie 2 Catégorie 2
			Maximale logementstvergoeding/ Indemnité maximale de logement			Dagelijkse forfaitaire vergoeding/ Indemnité forfaitaire journalière	
			EUR	USD	Lokale valuta/ Monnaie locale	EUR	EUR
TURKMENISTAN Ashgabat	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	97	133		96	58
TURKS AND CAICOS ISLANDS Cockburn Town	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	129	176		75	45
TUVALU Funafuti	Alle bestemmingen Toutes destinations	AUD	91		138 AUD	44	26
UGANDA Kampala	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	155	212		69	41
UKRAINE Kiev	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	180	246		105	63
UNITED ARAB EMIRATES Abu Dhabi	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	220	301		105	63
UNITED KINGDOM London	Alle bestemmingen Toutes destinations	GBP	186		155 GBP	101	61
URUGUAY Montevideo	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	136	186		59	35
U.S.A. Washington, D.C.	Washington D.C.	USD	225	308		105	63
	New York	USD	220	301		105	63
	Reste du pays/	USD	-199	272		105	63
	Overige						
UZBEKISTAN Tashkent	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	192	262		90	54
VANUATU Port Vila	Alle bestemmingen Toutes destinations	VUV	177		23.400 VUV	105	63
VENEZUELA Caracas	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	325	444		96	58
VIETNAM Hanoi	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	139	190		49	29
VIRGIN ISLANDS (U.S.A.) Charlotte Amalie	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	140	191		97	58
WALLIS AND FUTUNA Mata - Utu	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	90	123		89	53
WEST BANK AND GAZA STRIP Ramallah, Gaza	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	107	146		54	32
YEMEN Sana'a	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	189	258		67	40
ZAMBIA Lusaka	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	161	220		56	34
ZIMBABWE Harare	Alle bestemmingen Toutes destinations	USD	114	156		96	58

in euro / en euro

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer / Commission de la protection de la vie privée
REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2014 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2014

ONTVANGSTEN RECETTES	2013	2014	UITGAVEN DEPENSES	2013	2014
Lopende ontvangsten Recettes courantes	97 475,46	148 859,54	Lopende uitgaven Dépenses courantes	6 056 638,62	6 413 363,93
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	212 271,66	182 639,32
Transferontvangsten Recettes en provenances de transferts	6 059 000,00	6 640 200,00	Transferuitgaven Dépenses de transferts	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	6 156 475,46	6 789 059,54	Totaal van de uitgaven Total des dépenses	6 268 910,28	6 596 003,25
Begrotingresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	-112 434,83	183 056,29			
aanvulling totale 2013 via voorafname van hypothetische boni 2012 complément à la dotation 2013 au moyen du prélèvement du boni hypothétique 2012	267 256,00		(DOC 53 2578/001)		
aanvulling begroting 2013 via voorafname van hypothetische boni 2012 (ingevolge het wegvallen van de modernisering van e-bidet) complément au budget 2013 au moyen du prélèvement du boni hypothétique 2012 (suite à la suppression de la modernisation de l'application e-guidet)	330 000,00		(DOC 53 2578/001)		
Van 2013 overgedragen boni Boni reporté de 2013		399 800,00	(DOC 53 3237/001)		
Van 2012 overgedragen boni Boni reporté de 2012		325 261,41	(DOC 53 3237/001)		
Van 2011 overgedragen boni Boni reporté de 2011	186 054,66		(DOC 53 2578/001)		
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	970 875,73	618 117,70			
waarvan toegewezen aan begroting 2014 dont affecté au budget 2014	-399 800,00		(DOC 53 3237/001)		
bijkrediet voor modernisering van gebruikte Enterprise Content Management systeem voor begroting 2015 crédit supplémentaire pour la modernisation du système Enterprise Content Management utilisé au budget 2015		-525 265,00	(DOC 54 0680/001)		
aanvulling begroting 2015 via voorafname van hypothetische boni 2014 complément au budget 2015 au moyen du prélèvement du boni hypothétique 2014		-199 024,27	(DOC 54 0680/001)		
nog toe te wijzen encore à affecter	271 075,73	193 828,43			
waarvan toegewezen aan begroting 2015 dont affecté au budget 2015	-271 075,73		(DOC 54 0680/001)		
Saldo nog toe te wijzen Solde encore à affecter	0,00	193 828,43			
Overblijfsomstandigheden op 31/12/2010 Fonds de solde au 31/12/2010		0,00			

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer
Rekening van uitvoering van de begroting 2014

Commission de la protection de la vie privée
Compte d'exécution du budget 2014

52

in euro / en euro

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer / Commission de la protection de la vie privée

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2014 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2014

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2014 Budget initial	Aangepaste begroting 2014 Budget ajusté (1)	Uitslagen 2014 Résultats (2)	Verschil 2014 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
TITEL I : LOPEDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES						
1	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	58,33	-58,33	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten - 2011 (*)	0,00	0,00	126 620,00	-126 620,00	Recettes propres - 2010 (*)
3	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	22 181,21	-22 181,21	Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE LOPEDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES						
		0,00	0,00	148 859,54	-148 859,54	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL						
3	Diverse en toevallige ontvangsten					Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL						
		0,00	0,00	0,00	0,00	
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS						
4	Dotatie	6 640 200,00	6 640 200,00	6 640 200,00	0,00	Dotation
5	Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	0,00	Transfers d'autres institutions
TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERS						
		6 640 200,00	6 640 200,00	6 640 200,00	0,00	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL						
		6 640 200,00	6 640 200,00	6 789 059,54	-148 859,54	

(*) behoud van eigen ontvangsten: zie art. 99 van de programmawet van 27 december 2006

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer
Rekening van uitvoering van de begroting 2014Commission de la protection de la vie privée
Compte d'exécution du budget 2014

in euro / en euro

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer / Commission de la protection de la vie privée
 REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2014 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2014

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2014 Budget initial	Aangepaste begroting 2014 Budget ajusté	Uitslagen 2014 Résultats	Verschil 2014 Ecart	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRÉ I : DEPENSES COURANTES						
A : LEDEN VAN DE COMMISSIE EN VAN DE SECTORALE COMITES / MEMBRES DE LA COMMISSION ET DES COMITES SECTORIELS						
A 1000	Loonmassa	370 000,00	370 000,00	368 324,44	1 675,56	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	5 000,00	5 000,00	2 830,89	2 169,11	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	2 000,00	2 000,00	772,62	1 227,38	Charges patronales
A 4000	Statutgebonden vergoedingen en toelagen	256 000,00	155 500,00	149 616,11	5 883,89	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitsgebonden kosten	17 500,00	30 000,00	27 186,93	2 813,07	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	4 000,00	4 000,00	2 325,00	1 675,00	Formation
	Totaal	554 500,00	566 500,00	551 055,99	15 444,01	Total
B : PERSONNEEL / PERSONNEL						
B 1000	Loonmassa	4 344 000,00	3 814 000,00	3 811 032,89	2 967,11	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	321 000,00	321 000,00	288 514,01	32 485,99	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	71 000,00	71 000,00	63 357,14	7 642,86	Charges patronales
B 4000	Statutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitsgebonden kosten	21 000,00	21 000,00	24 436,32	-3 436,32	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	43 000,00	23 000,00	21 762,07	1 237,93	Recrutement et formation
	Totaal	4 800 000,00	4 250 000,00	4 209 102,43	40 897,57	Total
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION						
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	51 000,00	49 000,00	44 263,98	4 736,02	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	51 000,00	49 000,00	44 263,98	4 736,02	Total
E : GEBOUWEN / BATIMENTS						
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	5 000,00	2 000,00	553,56	1 446,44	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	56 000,00	56 000,00	55 973,56	26,44	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	2 000,00	1 000,00	454,66	545,34	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	2 000,00	2 000,00	1 612,74	387,26	Assurances
E 5000	Beveiliging	4 000,00	5 000,00	4 224,81	775,19	Sécurité
E 6000	Huur en belastingen	330 000,00	592 000,00	589 967,82	2 032,18	Loyer et taxes
E 7000	Lasten	166 000,00	186 000,00	173 049,60	12 950,40	Charges
	Totaal	565 000,00	844 000,00	825 836,75	18 163,25	Total
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	2 000,00	2 000,00	0,00	2 000,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoor machines	9 000,00	10 000,00	10 290,11	-290,11	Machines de bureau
G 3000	Machines	4 000,00	4 000,00	3 462,46	537,54	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	0,00	0,00	0,00	0,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimedia voorzieningen	13 000,00	12 000,00	8 571,95	3 428,05	Installations multimedia
	Totaal	28 000,00	28 000,00	22 324,52	5 675,48	Total

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer
 Rekening van uitvoering van de begroting 2014

Commission de la protection de la vie privée
 Compte d'exécution du budget 2014

21.

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer / Commission de la protection de la vie privée
 REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2014 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2014

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2014 Budget initial	Aangepaste begroting 2014 Budget ajusté	Uitslagen 2014 Résultats	Verschil 2014 Ecart (1) - (2)	DESCRIPTION
H : VERBRUUKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE						
H 1000	Cafeteria	5 000,00	5 000,00	3 652,48	1 347,52	Cafeteria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	18 000,00	17 500,00	9 942,84	7 557,16	Articles de bureau
H 3000	Dienstkleding	4 000,00	4 500,00	3 978,24	521,76	Vêtements de service
H 5000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	0,00	Divers
	Totaal	27 000,00	27 000,00	17 573,56	9 426,44	Total
I : POST EN TELECOM / POSTE ET TELECOM						
I 1000	Post	26 000,00	20 000,00	13 715,36	6 284,64	Poste
I 2000	Telecom	23 500,00	19 000,00	15 959,32	3 040,68	Télécommunication
	Totaal	49 500,00	39 000,00	29 674,68	9 325,32	Total
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
J 1000	Contracten en benodigdheden	435 000,00	675 000,00	521 738,63	153 261,37	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	47 000,00	58 000,00	63 251,25	-5 251,25	Services externes
J 3000	Leasing	6 000,00	6 000,00	5 719,01	280,99	Leasing
	Totaal	488 000,00	739 000,00	590 708,89	148 291,11	Total
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES						
L 1000	Publicaties	13 000,00	20 000,00	20 736,78	-736,78	Publications
L 2000	Pers	2 500,00	500,00	0,00	500,00	Presse
L 3000	Internet website	30 000,00	30 000,00	26 997,91	3 002,09	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	2 500,00	2 500,00	1 978,73	521,27	Campagne d'information
L 5000	Public relations	9 000,00	7 500,00	5 979,52	1 520,48	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	20 000,00	5 000,00	3 011,49	1 988,51	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiaires	0,00	5 000,00	3 164,42	1 835,58	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	77 000,00	70 500,00	61 868,86	8 631,15	Total

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer
 Rekening van uitvoering van de begroting 2014

Commission de la protection de la vie privée
 Compte d'exécution du budget 2014

in euro / en euro

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer / Commission de la protection de la vie privée
REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2014 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2014

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2014 Budget initial	Aangepaste begroting 2014 Budget ajusté	Uitslagen 2014 Résultats	Verschil 2014 Ecart	DESCRIPTION
M : WAGENPARK / VOITURES						
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	6 500,00	10 000,00	9 145,57	854,43	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	5 000,00	4 000,00	3 459,41	540,59	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	17 500,00	14 000,00	3 238,00	10 762,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	3 000,00	1 000,00	519,30	480,70	Parking
	Totaal	32 000,00	29 000,00	16 362,28	12 637,72	Total
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES						
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	1 000,00	1 000,00	0,00	1 000,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	1 000,00	1 000,00	0,00	1 000,00	Total
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE						
O 1000	Sociaal secretariaat	8 000,00	8 000,00	5 672,64	2 327,36	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	104 000,00	70 000,00	38 139,35	31 860,65	Honoraires
O 3000	Interpersoneel	8 000,00	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal	120 000,00	78 000,00	43 811,99	34 188,01	Total
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES						
V 1000	Financiële lasten	2 000,00	2 000,00	780,01	1 219,99	Charges financiers
	Totaal	2 000,00	2 000,00	780,01	1 219,99	Total
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES						
		6 895 000,00	6 723 000,00	6 413 363,93	309 636,07	

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer
Rekening van uitvoering van de begroting 2014

Commission de la protection de la vie privée
Compte d'exécution du budget 2014

34

in euro / en euro

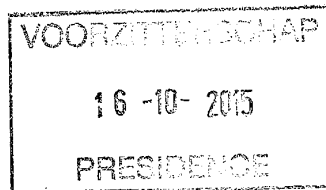
Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer / Commission de la protection de la vie privée
REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2014 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2014

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2014 Budget initial	Aangepaste begroting 2014 Budget ajusté	Uitslagen 2014 Résultats	Verschil 2014 Ecart	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL						
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS						
EE 1000	Werken en uitrusting	10 000,00	12 000,00	5 426,81	6 573,19	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	10 000,00	12 000,00	5 426,81	6 573,19	Total
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	10 000,00	30 000,00	16 649,47	13 350,53	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantooromachines	0,00	0,00	2 136,50	-2 136,50	Machines de bureau
GG 3000	Machines	0,00	0,00	685,39	-685,39	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
	Totaal	10 000,00	30 000,00	19 471,36	10 528,64	Total
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
JJ 1000	Informatica-, bureautica en telecommunicatiemateriaal	450 000,00	600 000,00	157 741,15	442 258,85	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	450 000,00	600 000,00	157 741,15	442 258,85	Total
MM : WAGENPARK / VOITURES						
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	0,00	0,00	0,00	0,00	Total
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL						
		470 000,00	642 000,00	182 639,32	459 360,68	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL						
		7 365 000,00	7 365 000,00	6 596 003,25	768 996,75	



151023430

De heer S. Bracke
 Voorzitter van de Kamer van
 Volksvertegenwoordigers
 Paleis der Natie
 Natieplein 2
 1008 Brussel



Contactpersoon:
Christiane Machtens

Regentschapsstraat 2
 B-1000 Brussel

T +32 2 551 86 27
 F +32 2 551 86 18
 MachtensC@ccrek.be

Uw bericht van
 28 juli 2015

Uw kenmerk
 SG/PH/VDZ/COR/322-15
 150722951

Ons kenmerk
 A5-3.709.691 B1

Datum
 14 oktober 2015

Verslag van het Rekenhof betreffende de controle van de rekeningen van het jaar 2014 van de Commissie voor de Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer

Mijnheer de voorzitter,

Het Rekenhof zendt u als bijlage het bovenvermelde verslag.

Op last:

Jozef Van Ingelgem
 Hoofdgriffier

Het Rekenhof:

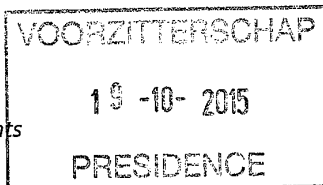
Philippe Roland
 Eerste voorzitter

Bijlage: een verslag

OM: Heyaert
 C: Aeltkens
 te Baughey

**Cour des comptes**

Monsieur S. Bracke
Président de la Chambre des représentants
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles

151023437

Personne de contact :
Christiane Machtens

Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 86 27
F +32 2 551 86 18
MachtensC@ccrek.be

Votre lettre du
28 juillet 2015

Votre référence
SG/PH/VDZ/COR/322-15
150722951

Notre référence
A5-3.709.691 L1

Date
14 octobre 2015

**Rapport de la Cour des comptes relatif aux comptes de l'année 2014 de la
Commission de la protection de la vie privée**

Monsieur le Président,

La Cour des comptes vous transmet, ci-joint, le rapport mentionné en rubrique.

Par ordonnance :

Jozef Van Ingelgem
Greffier en chef

La Cour des comptes :

Philippe Roland
Premier Président

Annexe : 1 rapport

OK: Heyvaert
: Beltracchi



Verslag over de controle van de rekeningen voor het jaar 2014 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer



Verslag goedgekeurd in de algemene vergadering van het Rekenhof van 14 oktober 2015



Cour des comptes

Rapport relatif au contrôle des comptes de l'année 2014 de la Commission de la protection de la vie privée



Rapport adopté par l'assemblée générale de la Cour des comptes du 14 octobre 2015

Verslag over de controle van de rekeningen van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer
Boekjaar 2014 / 2

INHOUD

1	Inleiding	3
2	Antecedenten	3
2.1	Vorig controleverslag	3
2.2	Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen	3
2.3	Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen	3
3	Begroting	3
3.1	Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2014	3
3.2	Kerncijfers van de begroting 2014	4
3.3	Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting en de uitvoering van de begroting 2014	5
4	Rekeningen	5
4.1	Documenten bezorgd aan het Rekenhof	5
4.2	Kerncijfers	5
4.3	Kredietoverschrijdingen	9
5	Nazicht van de rekeningen	10
6	Vaststellingen en aanbevelingen	10
7	Samenvatting	12

Rapport relatif au contrôle des comptes de la Commission de la protection de la vie privée / Exercice 2014 / 2

TABLE DES MATIERES

1	Préambule	3
2	Antécédents	3
2.1	Rapport de contrôle précédent	3
2.2	Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents	3
2.3	Suite donnée aux observations et recommandations précitées	3
3	Budget	3
3.1	Références des documents parlementaires relatifs au budget 2014	3
3.2	Chiffres significatifs du budget 2014	5
3.3	Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget 2014 et à son exécution	5
4	Comptes	6
4.1	Documents transmis à la Cour des comptes	6
4.2	Chiffres significatifs	6
4.3	Dépassements de crédit	10
5	Examen des comptes	10
6	Constatations et recommandations	10
7	Synthèse	12

1 Inleiding

Met een brief van 28 juli 2015 heeft de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de rekeningen 2014 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (de Privacycommissie) aan het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de Commissie voor de Comptabiliteit.

2 Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Het controleverslag met betrekking tot het begrotingsjaar 2013 is opgenomen in de parlementaire stukken met kenmerk DOC 54 0680/003 pp. 450 - 473.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

De rekeningen 2013 van de Privacycommissie hielden rekening met een tweede aanpassing van de begroting die op 23 december 2013 aan de Kamer werd bezorgd maar die echter nog niet door de Commissie voor de Comptabiliteit was goedgekeurd op het moment dat de rekeningen werden gecontroleerd. Bij de controle werd dus geen rekening gehouden met die aanpassing.

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

De tweede aanpassing van de begroting 2013 werd door de Commissie voor de Comptabiliteit goedgekeurd op 26 november 2014 (DOC 54 0680/001, p. 28).

3 Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2014

De initiële begroting 2014 van de Privacycommissie voor een bedrag van 7.365.000 euro werd door de Commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer van Volksvertegenwoordigers goedgekeurd op 4 december 2013 (DOC 53 3237/001, p. 29).

De begroting wordt gestijfd door een dotatie van 6.640.200 euro¹ die is ingeschreven in de algemene uitgavenbegroting 2014 (Belgisch Staatsblad van 27 december 2013, p. 102240) en door een bedrag van 325.000 euro (het tegoed van boekjaar 2012) en een bedrag van 399.800 euro (het tegoed van boekjaar 2013).

In brieven van 8 oktober 2014 en 17 december 2014 heeft de Privacycommissie aan de Kamer voorstellen voorgelegd in verband met, respectievelijk, een gedetailleerde eerste en een gedetailleerde tweede aanpassing van de begroting 2014. De aanpassingen omvatten herverdelingen tussen de verschillende begrotingsposten, zonder te raken aan de initiële

¹ De dotatie bestaat uit een bedrag van 6.073.000 euro (eigenlijke dotatie aan de Commissie) en uit een bedrag van 567.200 euro dat afkomstig is van overschotten van dotaties aan andere dotatie-instellingen.

1 Préambule

Par lettre du 28 juillet 2015, le Président de la Chambre des représentants a transmis les comptes 2014 de la Commission de la protection de la vie privée à la Cour des comptes en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité.

2 Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Le rapport de contrôle relatif à l'année budgétaire 2013 fait partie des documents parlementaires portant la référence DOC 54 0680/003 p. 450 à 473.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

Les comptes 2013 de la Commission de la protection de la vie privée tenaient compte d'un deuxième ajustement du budget transmis à la Chambre le 23 décembre 2013, qui n'avait cependant pas encore été approuvé par la commission de la Comptabilité lors du contrôle de ces comptes. Il n'avait donc pas été tenu compte de cet ajustement pour le contrôle.

2.3 Suite donnée aux observations et recommandations précitées

Le deuxième ajustement du budget 2013 a été approuvé par la commission de la Comptabilité en date du 26 novembre 2014 (DOC 54 0680/001, p. 28).

3 Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2014

Le budget initial 2014 de la Commission de la protection de la vie privée d'un montant de 7.365.000 euros a été approuvé par la commission de la Comptabilité de la Chambre des représentants en date du 4 décembre 2013 (DOC 53 3237/001, p. 29).

Le budget est financé par une dotation de 6.640.200 euros¹ inscrite au budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2014 (Moniteur belge du 27 décembre 2013, p. 102240) à laquelle s'ajoutent 325.000 euros relatifs au boni de l'exercice 2012 ainsi que 399.800 euros relatifs au boni de l'exercice 2013.

Par lettres du 8 octobre 2014 et du 17 décembre 2014, la Commission de la protection de la vie privée a soumis à la Chambre des propositions portant sur, respectivement, un premier et un deuxième ajustement du budget détaillé de l'année budgétaire 2014. Ces ajustements portent sur des redistributions entre les différents postes budgétaires, tout en conservant la

¹ La dotation se compose de 6.073.000 euros (dotation propre à la Commission) et de 567.200 euros provenant des excédents de dotations des autres organismes à dotation.

dotatie. De Commissie voor de Comptabiliteit keurde de eerste aanpassing van de begroting 2014 goed in haar zitting van 26 november 2014 (DOC 54 0680/001, p.29).

De tweede aanpassing van de begroting 2014 was nog niet door de Commissie voor de Comptabiliteit goedgekeurd op het moment dat de rekeningen 2014 werden gecontroleerd.

De eerste aanpassing van de begroting omvatte voornamelijk een stijging van de lopende uitgaven voor informatica en kantoorbenodigdheden met 251.000 euro, evenals een stijging van de totale kapitaaluitgaven met 195.000 euro (waarvan 150.000 euro aan kapitaaluitgaven in verband met informatica en kantoorbenodigdheden). Die stijgingen van de uitgaven werden gefinancierd door de personeelskredieten met 350.000 euro te verminderen en door diverse andere posten van lopende uitgaven te verminderen.

De tweede aanpassing van de begroting had geen impact op het globale bedrag van de dotatie en werd gevraagd om rekening te kunnen houden met het onderhandeld akkoord met de diensten van de quaestuur van de Kamer van Volksvertegenwoordigers om het huurcontract voor het gebouw waarin de Privacycommissie voordien was ondergebracht en dat nog liep tot augustus 2016, voortijdig te verbreken. Daartoe moest vóór 31 december 2014 een verbrekingsvergoeding van 260.000 euro worden betaald. De aanpassing met 287.000 euro houdt ook rekening met een gewestbelasting op gebouwen, die voor de jaren 2012, 2013 en 2014 retroactief van toepassing is op wie in het Forum-gebouw was ondergebracht. De stijging van de uitgaven werd gefinancierd door de personeelskredieten, de kredieten voor de leden en de kapitaaluitgaven met betrekking tot het gebouw te verminderen.

3.2 Kerncijfers van de begroting 2014

Tabel 1 – Kerncijfers van de begroting 2014 (in duizend euro)

	Definitief 2012	Definitief 2013	Initieel 2014	1 ^e aan- passing 2014 (goed- gekeurd)	2 ^e aan- passing 2014 (nog niet goed- gekeurd)
Leden van de Commissie en van de Comités	557	613	655	631	567
Administratief personeel	3.995	4.401	4.800	4.450	4.250
Werkingskosten	1.591	1.598	1.440	1.619	1.906
Totaal lopende uitgaven	6.143	6.612	6.895	6.700	6.723
Totaal kapitaaluitgaven	565	230	470	665	642
Algemeen totaal	6.708	6.842	7.365	7.365	7.365
Vershil met vorige periode		+134	+523	0	0
Procentueel verschil		+2,0%	+7,6%	0%	0%

dotation initiale. La commission de la Comptabilité a approuvé le premier ajustement au budget 2014 lors de sa séance du 26 novembre 2014 (DOC 54 0680/001, p.29).

En ce qui concerne la seconde demande d'ajustement du budget, celle-ci n'avait pas encore été approuvée par la commission de la Comptabilité lors du contrôle des comptes 2014.

Le premier ajustement budgétaire portait principalement sur une augmentation de 251.000 euros des dépenses courantes d'informatique et de bureautique ainsi que sur une augmentation de 195.000 euros des dépenses totales de capital (dont 150.000 euros de dépenses de capital relatives à l'informatique et à la bureautique). Ces augmentations de dépenses ont été financées grâce à une diminution de 350.000 euros des crédits de personnel et grâce à une diminution de plusieurs autres postes de dépenses courantes.

Le second ajustement budgétaire, sans incidence sur le montant global de la dotation, a été demandé afin de tenir compte de l'accord négocié avec les services de la Questure de la Chambre des représentants pour mettre un terme anticipativement au contrat de bail (courant jusqu'en août 2016) de l'ancien bâtiment qu'occupait la Commission de la protection de la vie privée. Un dédit de 260.000 euros devait ainsi être payé avant le 31 décembre 2014. Cet ajustement de 287.000 euros tient également compte d'une taxe régionale sur les bâtiments qui s'applique rétroactivement aux occupants du bâtiment Forum pour les années 2012, 2013 et 2014. Ces augmentations de dépenses ont été financées grâce à une diminution des crédits de personnel, des crédits prévus pour les membres et des dépenses de capital relatives au bâtiment.

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting en de uitvoering van de begroting 2014

De initiële uitgavenbegroting 2014 van de Privacycommissie wordt als volgt gefinancierd (DOC 53 3237/001, pp. 28-29):

Dotatie aan de Privacycommissie	6.073.000 euro
Dotatie afkomstig van dotatie-overschotten van andere instellingen	567.200 euro
Eigen ontvangsten	0 euro
Saldo boni 2012	5.000 euro
Deel van het tegoed 2013	399.800 euro

	7.365.000 euro

4 Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De documenten die aan het Rekenhof werden bezorgd met het oog op de controle van de uitvoering van het begrotingsjaar 2014, omvatten:

- de rekening van uitvoering van de begroting 2014;
- een commentaar bij de uitvoering van de begroting 2014;
- het verslag (zonder voorbehoud) van de rekeningencommissarissen van de Commissie;
- een dienstorder van de Commissie uit 2014 in verband met kosten voor opdrachten in het buitenland.

De rekeningen werden door de Privacycommissie goedgekeurd op 10 juni 2015.

4.2 Kerncijfers

In de hierna volgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de uitvoeringsrekeningen van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en van de evolutie van de beschikbare middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van de belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over de laatste drie jaren.

3.2 Chiffres significatifs du budget 2014

Tableau 1 – Chiffres significatifs du budget 2014 (en milliers d'euros)

	Définitif 2012	Définitif 2013	Initial 2014	1 ^{er} ajus- tement 2014 (approuvé)	2 ^e ajus- tement 2014 (non encore approuvé)
Membres de la Commission et des Comités	557	613	655	631	567
Personnel administratif	3.995	4.401	4.800	4.450	4.250
Frais de fonctionnement	1.591	1.598	1.440	1.619	1.906
Total des dépenses courantes	6.143	6.612	6.895	6.700	6.723
Total des dépenses de capital	565	230	470	665	642
Total général	6.708	6.842	7.365	7.365	7.365
Différence avec la période précédente		+134	+523	0	0
Différence exprimée en %		+2,0%	+7,6%	0%	0%

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget 2014 et à son exécution

Le budget des dépenses initial 2014 de la Commission de la protection de la vie privée est financé de la manière suivante (DOC 53 3237/001, pp. 28-29) :

Dotation à la CPVP	6.073.000 euros
Dotation provenant des excédents de dotations des autres organismes	567.200 euros
Recettes propres	0 euros
Solde boni 2012	325.000 euros
Partie du boni 2013	399.800 euros

	7.365.000 euros

Tabel 2 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2014 (in duizend euro)

	Aangepaste begroting (1 ^e goedgekeurde aanpassing)	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings- percentage	Begrotingssaldo
Leden van de Commissie en van de Comités	631	551	87%	80
Administratief personeel	4.450	4.209	95%	241
Werkingskosten	1.619	1.653	102%	-34
Totale lopende uitgaven	6.700	6.413	96%	287
Totale kapitaaluitgaven	665	183	28%	482
Algemeen totaal van de uitgaven	7.365	6.596	90%	769

De verschillen tussen de begroting en de gerealiseerde uitgaven werden geverifieerd en werden door de Privacycommissie verantwoord. De onderbenutting van de begroting is vooral een gevolg van het feit dat de lopende uitgaven en de kapitaaluitgaven van het project xCP² die in de begroting 2014 waren ingeschreven, niet konden worden gerealiseerd maar dat zou wel gebeuren in 2015 (cf. infra: overdracht van de begroting).

In zijn brief waarmee hij de rekeningen van het begrotingsjaar 2014 aan de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers bezorgde, verklaart de voorzitter van de Privacycommissie dat het positieve begrotingssaldo van 193.828,43 euro (na de bestemming van 199.024,27 euro ten voordele van de begroting 2015 en na de bestemming ten voordele van de begroting 2015 van 525.265,00 euro voor de uitvoering van het project xCP³) voornamelijk toe te schrijven is aan de volgende elementen:

- de uitgaven zijn 44.968,89 euro lager dan begroot;
- er is sprake van 148.859,54 euro aan bijkomende ontvangsten, die niet waren begroot en die grotendeels voortvloeien uit aangiften waarvoor geen enkel bedrag meer was ingeschreven in de begroting ingevolge een Europese verordening.

² Project xCP: modernisering van het systeem Enterprise Content Management. Dat is een programma waarmee de documenten van de Commissie worden beheerd.

³ Cf. DOC 54 0680/001, pp. 28-29.

4 Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents transmis à la Cour des comptes en vue de la vérification de l'exécution de l'exercice budgétaire 2014 se composent :

- du compte d'exécution du budget 2014 ;
- d'un commentaire sur l'exécution du budget 2014 ;
- du rapport (sans réserve) des commissaires aux comptes de la Commission ;
- d'un ordre de service pris en 2014 par la Commission concernant les frais de mission à l'étranger.

Les comptes ont fait l'objet d'une approbation par la Commission de la protection de la vie privée en date du 10 juin 2015.

4.2 Chiffres significatifs

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution du budget des dépenses et des recettes, du résultat budgétaire (de l'année et cumulé) et de l'évolution des disponibilités financières. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours des trois dernières années.

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2014 (en milliers d'euros)

	Budget ajusté (1 ^{er} ajustement approuvé)	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres de la Commission et des Comités	631	551	87%	80
Personnel administratif	4.450	4.209	95%	241
Frais de fonctionnement	1.619	1.653	102%	-34
Total des dépenses courantes	6.700	6.413	96%	287
Total des dépenses de capital	665	183	28%	482
Total général des dépenses	7.365	6.596	90%	769

Verslag over de controle van de rekeningen van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer
Boekjaar 2014/17

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2014 (in duizend euro)

	Begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie- percentage	Verschil
Dotatie	6.640	6.640	100%	0
Eigen ontvangsten	0	127	Niet-voorzien begroting	127
Financiële ontvangsten	0	0 ⁴	Niet-voorzien begroting	0
Diverse en toevallige ontvangsten	0	22	Niet-voorzien begroting	22
Algemeen totaal van de ontvangsten	6.640	6.789	102%	149

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2014 (in duizend euro)

	Bedrag
Ontvangsten	6.789
Uitgaven	6.596
Begrotingsresultaat 2014	193

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2014 (in duizend euro)

	Bedrag
Gecumuleerd saldo op 31 december 2013	996
Saldo van het begrotingsjaar	193
Gecumuleerd begrotingsresultaat	1.189

⁴ 58,33 euro aan beleggingsintresten.

Les écarts entre le budget et les dépenses réalisées ont été vérifiés et ont été justifiés par la Commission de la protection de la vie privée. La sous-utilisation du budget résulte notamment du fait que les dépenses courantes et de capital du projet xCP² prévues au budget 2014 n'ont pas pu être réalisées mais elles le seraient en 2015 (cf. le report du budget, ci-après).

Dans son courrier de transmission des comptes de l'exercice budgétaire 2014 au président de la Chambre des représentants, le président de la Commission de la protection de la vie privée explique que le solde budgétaire positif de 193.828,43 euros (après affectation de 199.024,27 euros au budget 2015 et affectation au budget 2015 de 525.265,00 euros pour l'exécution du projet xCP³) est principalement attribuable aux éléments suivants :

- des dépenses inférieures de 44.968,89 euros par rapport au budget ;
- 148.859,54 euros de recettes supplémentaires, non prévues au budget, générées en grande partie grâce aux déclarations pour lesquelles plus aucun montant n'avait été inscrit au budget suite à un Règlement européen.

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2014 (en milliers d'euros)

	Budget	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Écart
Dotation	6.640	6.640	100%	0
Recettes propres	0	127	Budget non prévu	127
Recettes financières	0	0 ⁴	Budget non prévu	0
Recettes diverses et accidentelles	0	22	Budget non prévu	22
Total général des recettes	6.640	6.789	102%	149

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2014 (en milliers d'euros)

	Montant
Recettes	6.789
Dépenses	6.596
Résultat budgétaire 2014	193

² Projet xCP : modernisation du système Entreprise Content Management. Il s'agit d'un logiciel permettant la gestion des documents de la Commission.

³ Cf. DOC 54 0680/001, pp. 28-29.

⁴ 58,33 euros d'intérêts de placement.

Het overgedragen tegoed van de vorige boekjaren beliep 996.137,14 euro en werd als volgt bestemd:

325.261,41 euro voor de begroting 2014 van de Privacycommissie (DOC 53 3237/001, p. 28);
399.800,00 euro voor de begroting 2014 van de Privacycommissie (DOC 53 3237/001, p. 29);
271.075,73 euro voor de begroting 2015 van de Privacycommissie (DOC 54 0680/001, p. 31).

Rekening houdend met die bestemmingen is het tegoed van boekjaar 2014 gelijk aan 918.117,70 euro (193.056,29 + 325.261,41 + 399.800,00 euro).

Een bedrag van 525.265 euro van het tegoed van 2014 werd bestemd ten voordele van de begroting 2015 om het systeem Enterprise Content Management te moderniseren (DOC 54 0680/001, p. 29).

Om de begroting 2015 in evenwicht te brengen, besliste de Commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer een deel van het tegoed 2014 (meer bepaald het verschil tussen de gevraagde dotatie en de goedgekeurde dotatie, namelijk 150.024,27 euro) te bestemmen voor de begroting 2015 van de Privacycommissie (DOC 54 0680/001 p. 31).

Naar aanleiding van de beslissingen van de Commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer (DOC 54 0680/001, pp. 30 - 31) werd de dotatie 2015 van de Privacycommissie vastgesteld op 6.640.000 euro, net zoals in 2014. Het amendement dat voorzag in een stijging van de ingeschreven dotaties en dat werd voorgesteld door de Commissie voor de Comptabiliteit (DOC 54 0680/001, p. 38) werd echter niet ingediend bij de Commissie voor de financiën en de begroting (DOC 54 0495/004, pp. 238-243). De Kamer heeft uiteindelijk de dotaties goedgekeurd zoals ze waren ingeschreven in het ontwerp van algemene uitgavenbegroting, wat neerkwam op 6.591.000 euro voor de Privacycommissie. Gelet op die vermindering van de dotatie (-49.000,00 euro), bedraagt het te bestemmen tegoed 2014 om de begroting 2015 in evenwicht te brengen 199.024,27 euro (150.024,27 euro + 49.000,00 euro).

Er is dus nog een beschikbaar te bestemmen bedrag van 193.828,43 euro (deel van het tegoed van boekjaar 2014).

Tabel 6 – Evolutie financiële middelen (in duizend euro)

	2012	2013	2014
Geldbeleggingen	1.000	1.150	1.000
Saldo van de bankrekening	295	96	357
Kassaldo	0,2	0,8	0,2
Totaal liquide middelen	1.295,2	1.246,8	1.357,2

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2014 (en milliers d'euros)

	Montant
Solde cumulé au 31 décembre 2013	996
Solde de l'année budgétaire	193
Résultat budgétaire cumulé	1.189

Le boni reporté des exercices antérieurs qui s'élève à 996.137,14 euros, a fait l'objet des affectations suivantes :

325.261,41 euros au budget 2014 de la Commission de la protection de la vie privée (DOC 53 3237/001, p. 28).

399.800,00 euros au budget 2014 de la Commission de la protection de la vie privée (DOC 53 3237/001, p. 29).

271.075,73 euros au budget 2015 de la Commission de la protection de la vie privée (DOC 54 0680/001, p. 31).

Compte tenu de ces affectations, le boni de l'exercice 2014 est de 918.117,70 euros (193.056,29 + 325.261,41 + 399.800,00 euros).

Un montant de 525.265 euros du boni de 2014 a été affecté au budget 2015 pour la modernisation du système Entreprise Content Management (DOC 54 0680/001, p. 29).

Afin d'équilibrer le budget 2015, la commission de la Comptabilité de la Chambre a décidé d'affecter à celui-ci une partie du boni 2014 correspondant à la différence entre la dotation demandée et la dotation approuvée (150.024,27 euros) (DOC 54 0680/001 p. 31).

Suite aux décisions de la commission de la Comptabilité de la Chambre (DOC 54 0680/001, pp. 30 et 31), la dotation 2015 de la Commission de la protection de la vie privée avait été fixée à 6.640.000 euros tout comme en 2014. Cependant, l'amendement qui prévoyait une augmentation des dotations inscrites, proposé par la commission de la Comptabilité (DOC 54 0680/001, p. 38), n'a pas été déposé en commission des finances et du Budget (DOC 54 0495/004, pp. 238-243). La Chambre a finalement adopté les dotations telles qu'inscrites au projet de budget général des dépenses, à savoir 6.591.000 euros pour la Commission de la protection de la vie privée. Compte tenu de cette réduction de dotation (-49.000,00 euros), le boni 2014 à affecter au budget 2015 pour l'équilibrer est de 199.024,27 euros (150.024,27 + 49.000,00 euros).

Il reste donc un montant disponible non encore affecté de 193.828,43 (partie du boni de l'exercice 2014).

Er dient ook te worden opgemerkt dat de Privacycommissie beschikt over een rekening bij de Algemene administratie van de Thesaurie. Het gaat om een rekening waarop de commissie de door de CVDU berekende lonen stort. Op 31 december 2014 bedroeg het saldo van die rekening 3.794,23 euro ten voordele van de Commissie.

De aansluiting tussen het begrotingsresultaat en het financieel resultaat was een onderdeel van de controleverrichtingen en geeft geen aanleiding tot opmerkingen.

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (uitvoeringsrekening van de begroting) (in duizend euro)

	2012	2013	2014
UITGAVEN			
Leden van de Commissie en van de Comités	493	507	551
Administratief personeel	3.913	4.100	4.209
Werkingsuitgaven	1.289	1.450	1.653
Totale lopende uitgaven	5.695	6.057	6.413
Totale kapitaaluitgaven	187	212	183
Algemeen totaal van de uitgaven	5.882	6.269	6.596
ONTVANGSTEN			
Dotatie	5.684	6.059	6.640
Financiële ontvangsten	1	0	0 ⁵
Andere ontvangsten	144	98	149
Algemeen totaal van de ontvangsten⁶	5.829	6.157	6.789

4.3 Kredietoverschrijdingen

Als men rekening houdt met de tweede aanpassing van de begroting die door de Privacycommissie werd voorgelegd maar die ten tijde van de rekeningencontrole nog niet door de Commissie voor de Comptabiliteit was goedgekeurd, is er bij sommige begrotingsartikelen sprake van een overschrijding, maar alle grote uitgavenrubrieken (littera) zijn onder de voorziene begrote bedragen gebleven.

⁵ 58,33 euro aan beleggingsintresten.

⁶ Zonder de bestemde saldi van vorige boekjaren.

Tableau 6 – Evolution des disponibilités financières (en milliers d'euros)

	2012	2013	2014
Placements de trésorerie	1.000	1.150	1.000
Solde du compte bancaire	295	96	357
Solde de caisse	0,2	0,8	0,2
Disponibilités financières	1.295,2	1.246,8	1.357,2

Il faut également noter que la Commission possède un compte à l'administration générale de la Trésorerie sur lequel elle verse les salaires calculés par le SCDF. Au 31 décembre 2014, le solde de ce compte s'élevait à 3.794,23 euros en faveur de la Commission.

La réconciliation du résultat budgétaire et du résultat financier a fait partie intégrante des opérations de contrôle. Elle n'appelle pas de remarque.

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros)

	2012	2013	2014
DÉPENSES			
Membres de la Commission et des Comités	493	507	551
Personnel administratif	3.913	4.100	4.209
Frais de fonctionnement	1.289	1.450	1.653
Total des dépenses courantes	5.695	6.057	6.413
Total des dépenses de capital	187	212	183
Total général des dépenses	5.882	6.269	6.596
RECETTES			
Dotation	5.684	6.059	6.640
Recettes financières	1	0	0 ⁵
Autres Recettes	144	98	149
Total général des recettes⁶	5.829	6.157	6.789

⁵ 58,33 euros d'intérêts de placement.

⁶ Hors soldes affectés des exercices antérieurs.

Als geen rekening wordt gehouden met de tweede aanpassing, wordt de volgende begrotingsoverschrijding vastgesteld:

Tabel 8 – Begrotingsoverschrijdingen (in duizend euro)

	Aangepaste begroting (1 ^e goedgekeurde aanpassing)	Gerealiseerd	Overschrijding
E : Gebouwen	557	826	269

5 Nazicht van de rekeningen

Na:

- de financiële toestand op 31 december 2014 te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- via steekproeven de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend;
- en kennis te hebben genomen van het verslag van de rekeningcommissarissen,

is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een volledig en getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

6 Vaststellingen en aanbevelingen

Het Rekenhof is van oordeel dat de voorgelegde rekeningen tot stand zijn gekomen via een passende organisatie van de boekhouding.

De door de Privacycommissie voorgelegde rekeningen houden rekening met een tweede aanpassing van de begroting die op 17 december 2014 bij de Kamer werd ingediend, maar die op het moment van de rekeningencontrole nog niet door de Commissie voor de Comptabiliteit was goedgekeurd. Dit verslag omvat weliswaar een aantal verwijzingen naar dat document, maar er werd geen rekening mee gehouden bij de controle.

Er is een fout vastgesteld in de titel van littera V (Financiële kosten): er wordt immers naar verwezen als zijnde littera N (Onvoorzienbare uitgaven).

Door artikel 36ter van de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, ingevoegd door de wet van 18 maart 2014, wordt bij de Privacycommissie « [...] een Controleorgaan op de politionele informatie opgericht dat belast is met de controle van de verwerking van de informatie en de

4.3 Dépassements de crédit

Si l'on tient compte du deuxième ajustement du budget transmis par la Commission de la protection de la vie privée mais qui n'avait pas encore été approuvé par la commission de la Comptabilité lors du contrôle, certains articles budgétaires ont été dépassés, mais toutes les grandes rubriques de dépenses (littera) sont restées en deçà des budgets prévus.

Sans tenir compte de ce deuxième ajustement, le dépassement budgétaire suivant doit être constaté :

Tableau 8 – Dépassements budgétaires (en milliers d'euros)

	Budget ajusté (1 ^{er} ajustement approuvé)	Réalisations	Dépassement
E : Bâtiments	557	826	269

5 Examen des comptes

Après avoir :

- vérifié la situation financière au 31 décembre 2014 ;
- réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier ;
- examiné, par sondage, la comptabilisation des recettes ;
- contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées et/ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire ;
- et pris connaissance du rapport des commissaires aux comptes,

la Cour des comptes est d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image complète et fidèle des opérations de recettes et dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

6 Constatations et recommandations

La Cour des comptes estime que les comptes présentés ont été établis au départ d'une organisation comptable appropriée.

Les comptes rendus par la Commission de la protection de la vie privée tiennent compte d'un deuxième ajustement du budget transmis à la Chambre le 17 décembre 2014 mais qui n'avait pas encore été approuvé par la commission de la Comptabilité au moment du contrôle. Même si quelques références à ce document sont faites dans ce rapport, pour rappel, il n'en a pas été tenu compte pour le contrôle.

Une erreur dans le titre du littera V (Charges financières) a été constatée : celui-ci a été renseigné comme étant le littera N (Dépenses imprévisibles).

gegevens bedoeld in artikel 44/1 van de wet op het politieambt, met inbegrip van deze ingevoegd in de gegevensbanken bedoeld in artikel 44/2.

§ 2. Dit Orgaan is voor de uitoefening van zijn opdrachten onafhankelijk van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer. Het deelt het secretariaat met de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer.

§ 3. De werking van het Controleorgaan wordt geregeld in een huishoudelijk reglement dat onderworpen is aan de goedkeuring van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

§ 4. Het Controleorgaan behandelt geen aanvragen bedoeld in artikel 13 maar kan door de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer gevat worden over ernstige of terugkerende gebreken die binnen het kader van de behandeling van deze aanvragen vastgesteld worden. »

Het orgaan in kwestie wordt thans opgericht en zou zijn werkzaamheden moeten kunnen aanvangen in de loop van de maand oktober 2015. In de algemene uitgavenbegroting 2015 is daar trouwens een dotatie van 1.300.000 euro voor ingeschreven.

In de rekeningen 2014 van de Privacycommissie zijn de uitgaven die de Privacycommissie deed voor dat orgaan, vermengd (maar te identificeren) met de uitgaven van de Commissie. Die beliepen 40.625,90 euro en betreffen voornamelijk uitgaven voor meubilair, informatica en kantoorbenodigdheden⁷. Voor 2015 heeft de Privacycommissie een aparte begroting opgesteld voor het Controleorgaan op de politionele informatie.

De wet die het Controleorgaan op de politionele informatie opricht, zegt niets over de begrotingen, de rekeningen, de dotatie en de controle door het Rekenhof van de rekeningen van dat orgaan. In die wet zou een artikel kunnen worden ingevoegd, zoals het artikel 18 dat werd ingevoegd in de wet van 22 maart 1995 tot instelling van de federale ombudsmannen. Dat artikel bepaalt: « *Onverminderd de bevoegdheid van de Kamer van volksvertegenwoordigers om - bijgestaan door het Rekenhof - de gedetailleerde begrotingsvoorstellen van de federale ombudsmannen te onderzoeken en hun begroting goed te keuren alsook de uitvoering ervan te controleren en de gedetailleerde rekeningen te verifiëren en goed te keuren, worden de kredieten voor deze begroting uitgetrokken als dotatie op de algemene uitgavenbegroting van het Rijk.*

De federale ombudsmannen hanteren voor hun begrotingen en rekeningen een schema dat vergelijkbaar is met het schema van de begroting en rekeningen van de Kamer van volksvertegenwoordigers [...]. »

⁷ Die uitgaven, evenals de uitgaven die reeds in 2015 werden gedaan en die de Privacycommissie ten laste heeft genomen, zullen door de Commissie worden doorgefactureerd aan het Controleorgaan op de politionele informatie zodra dat operationeel zal zijn.

L'article 36ter de la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, inséré par la loi du 18 mars 2014 et créé auprès de la Commission pour la protection de la vie privée « ... un Organe de contrôle de l'information policière chargé du contrôle du traitement des informations et des données visées à l'article 44/1 de la loi sur la fonction de police y compris celles incluses dans les banques de données visées à l'article 44/2.

§ 2. Cet Organe est indépendant de la Commission de la protection de la vie privée dans l'exercice de ses missions. Il partage le secrétariat avec la Commission de la protection de la vie privée.

§ 3. Le fonctionnement de l'Organe de contrôle est réglé par un règlement d'ordre intérieur qui est soumis à l'approbation de la Chambre des Représentants.

§ 4. L'Organe de contrôle ne traite pas des demandes visées à l'article 13 mais peut être saisi par la Commission de la protection de la vie privée de manquements graves ou récurrents constatés dans le cadre du traitement de ces demandes. »

À l'heure actuelle, cet organe est en cours de formation. Il devrait pouvoir commencer à fonctionner dans le courant du mois d'octobre 2015. Une dotation de 1.300.000 euros lui a d'ailleurs été octroyée dans le budget général des dépenses 2015.

En 2014, les dépenses réalisées par la Commission de la protection de la vie privée pour cet organe sont mélangées (mais identifiables) avec celles de la Commission dans ses comptes 2014. Celles-ci s'élèvent à 40.625,90 euros et sont essentiellement des dépenses pour du mobilier et du matériel informatique et bureautique⁷. Pour 2015, la Commission a réalisé un budget spécifique pour l'Organe de contrôle de l'information policière.

La loi qui crée l'Organe de contrôle de l'information policière est muette en ce qui concerne les budgets, les comptes, la dotation et le contrôle des comptes par la Cour des comptes de cet Organe. Un article tel que l'article 18 inséré dans la loi du 22 mars 1995 qui instaure des médiateurs fédéraux pourrait être ajouté à cette loi. Cet article dispose que : « Sans préjudice du pouvoir dont dispose la Chambre des représentants d'examiner les propositions budgétaires détaillées des médiateurs fédéraux, d'approuver leur budget et d'en contrôler l'exécution ainsi que de vérifier et d'approuver les comptes détaillés, avec l'assistance de la Cour des comptes, les crédits prévus à ces budgets sont inscrits à titre de dotation au budget général des dépenses de l'Etat.

Pour leurs budgets et leurs comptes, les médiateurs fédéraux utilisent un schéma budgétaire et des comptes comparables à celui qui est utilisé par la Chambre des représentants ...»

⁷ Ces dépenses ainsi que celles déjà réalisées en 2015 prises en charge par la Commission seront refacturées par celle-ci à l'Organe de contrôle de l'information policière lorsque celui-ci sera opérationnel.

Verslag over de controle van de rekeningen van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer
Boekjaar 2014 / **12**

7 Samenvatting

De verrichtingen van de Privacycommissie voor het jaar 2014 kunnen als volgt worden afgesloten (bedragen in euro):

Gerealiseerde ontvangsten		+6.789.059,54
Dotatie	6.640.200,00	
Financiële ontvangsten	58,33	
Andere ontvangsten	148.801,21	
 Gerealiseerde uitgaven		 -6.596.003,25
Lopende uitgaven	6.413.363,93	
Kapitaaluitgaven	182.639,32	

Begrotingsresultaat voor het jaar 2014		+193.056,29
 Gecumuleerd begrotingsresultaat bij het begin van het jaar 2014		 +996.137,14

Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2014		+1.189.193,43

Het begrotingsresultaat van 1.189.193,43 euro bestaat uit:

Bedrag dat reeds voor de begroting 2015 is bestemd (saldo van het boni 2013):	271.075,73 euro
Bedrag dat reeds voor de begroting 2015 is bestemd (voor de uitvoering van het project xCP):	525.265,00 euro
Bedrag dat reeds voor de begroting 2015 is bestemd (deel van het boni 2014):	199.024,27 euro
Beschikbare bedrag (deel van het boni 2014):	193.828,43 euro

7 Synthèse

Les opérations de la Commission de la protection de la vie privée pour l'année 2014 peuvent être arrêtées comme suit (en euros) :

Recettes réalisées		+6.789.059,54
Dotation	6.640.200,00	
Recettes financières	58,33	
Autres recettes	148.801,21	
Dépenses réalisées		-6.596.003,25
Dépenses courantes	6.413.363,93	
Dépenses de capital	182.639,32	

Résultat budgétaire propre à l'année 2014		+193.056,29
Résultat budgétaire cumulé au début de l'année 2014		+996.137,14

Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2014		+1.189.193,43

Le résultat budgétaire de 1.189.193,43 est composé de :

Montant déjà affecté au budget 2015 (solde du boni 2013)	271.075,73 euros
Montant déjà affecté au budget 2015 (pour l'exécution du projet xCP)	525.265,00 euros
Montant déjà affecté au budget 2015 (partie du boni 2014)	199.024,27 euros
Montant disponible (partie du boni 2014)	193.828,43 euros

7.2. Begrotingsaanpassing 2014

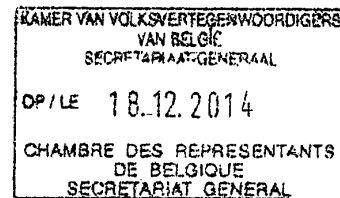
Ajustement du budget 2014



Kamer van Volksvertegenwoordigers
Ter attentie van de heer Voorzitter
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

Dossier behandeld door : Cindy De Greef
T: +32 2 274 48 22
F: +32 2 274 48 35
E-mail: cindy.degreef@privacycommission.be

141220746



Uw kenmerk	Ons kenmerk	Bijlage(n)	Datum
	SA1/20141212/CDG	1	13/12/2014

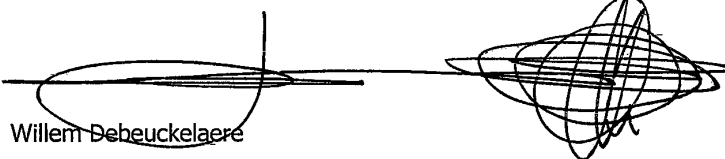
Betreft: voorstel van de tweede aanpassing van begroting 2014

Mijnheer de Voorzitter

Ik heb de eer u als bijlage het voorstel van de tweede aanpassing van begroting 2014 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer toe te sturen. Deze aanpassing betreft uitsluitend een herschikking van posten binnen het bedrag van de goedgekeurde dotatie. Ze houdt rekening met alle op heden gekende elementen en de bijlagen integreren alle gegevens in de voorgeschreven tabelstructuur.

Wij staan uiteraard ter uwer beschikking voor iedere toelichting.

Met zeer bijzondere hoogachting


Willem Debeuckelaere
Voorzitter

*ok. fr. Heyvaert
c. Kruuse de Meuse
In Van der Kerk
R. de Groot*





1/1

Chambre des Représentants
À l'attention de Monsieur le Président
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 BRUXELLES

Dossier traité par : Cindy De Greef
T: +32 2 274 48 22
F: +32 2 274 48 35
E-mail: cindy.degreef@privacycommission.be

Votre référence	Notre référence	Annexe(s)	Date
	SA1/201412/CDG		17/12/2014

Objet: proposition du second ajustement du budget 2014

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir la proposition du second ajustement du budget 2014 de la Commission de la protection de la vie privée. Cet ajustement vise uniquement une adaptation de la répartition des postes en vue d'assurer la continuité du fonctionnement de la Commission. Il prend en compte tous les éléments connus à ce jour et les tableaux joints en annexe intègrent les données dans les tableaux prescrits à cet effet.

Nous sommes à votre entière disposition pour toutes informations complémentaires.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma considération distinguée.

Willem Debeuckelaere
Président



Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer / Commission de la protection de la vie privée

AANPASSING VAN DE BEGROTING 2014 / AJUSTEMENT DU BUDGET 2014

in euro / en euro

ONTVANGSTEN RECETTES	2014 Initieel Initial	2014 Volledige aanpassing Ajustement intégral	2014 Aangepast Ajusté	UITGAVEN DEPENSES	2014 Initieel Initial	2014 Volledige aanpassing Ajustement intégral	2014 Aangepast Ajusté
Lopende ontvangsten Recettes courantes	6.640.200,00	0,00	6.640.200,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	6.895.000,00	-172.000,00	6.723.000,00
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	470.000,00	172.000,00	642.000,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	6.640.200,00	0,00	6.640.200,00	Totaal van de uitgaven Total des dépenses	7.365.000,00	0,00	7.365.000,00

Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	-724.800,00	0,00	-724.800,00
---	--------------------	-------------	--------------------

Overgedragen reserve 2013	399.800,00		399.800,00
Overgedragen reserve 2012	325.261,41		325.261,41

Globaal resultaat van het jaar Résultat global de l'exercice	261,41		261,41
---	---------------	--	---------------

(*) verschil n.a.v. afgeronde bedragen

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer / Commission de la protection de la vie privée

AANPASSING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 2014 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES RECETTES 2014

in euro / en euro

Artikel Article	Initieel	2014 Initieel Initial	2014 Volledige aanpassing Ajustement intégral	2014 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Dotatie	6.640.200,00	0,00	6.640.200,00	Dotation
2	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
3	Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
4	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de lopende ontvangsten	6.640.200,00	0,00	6.640.200,00	Total des recettes courantes
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
4	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de kapitaalontvangsten	0,00	0,00	0,00	Total des recettes de capital
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		6.640.200,00	0,00	6.640.200,00	

M

AANPASSING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2014 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES DÉPENSES 2014

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2014 Initieel Initial	2014 Volledige aanpassing Ajustement intégral	2014 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN DE CBPL EN VAN DE SECTORALE COMITES / MEMBRES DE LA CPVP ET DES COMITES SECTORIELS					
A 1000	Loonmassa	370.000	0	370.000	Masses salariales
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	5.000	0	5.000	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	2.000	0	2.000	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	256.000	-100.500	155.500	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	17.500	12.500	30.000	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	4.000	0	4.000	Formation
	Totaal	654.500	-88.000	566.500	Total
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	4.344.000	-530.000	3.814.000	Masses salariales
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	321.000	0	321.000	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	71.000	0	71.000	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0	0	0	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	21.000	0	21.000	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	43.000	-20.000	23.000	Recrutement et formation
	Totaal	4.800.000	-550.000	4.250.000	Total
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	51.000	-2.000	49.000	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	51.000	-2.000	49.000	Total
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	5.000	-3.000	2.000	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	56.000	0	56.000	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	2.000	-1.000	1.000	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	2.000	0	2.000	Assurances
E 5000	Beveiliging	4.000	1.000	5.000	Sécurité
E 6000	Huur/bezettingvergoeding & belastingen	330.000	262.000	592.000	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E 7000	Lasten	166.000	20.000	186.000	Charges
	Totaal	565.000	279.000	844.000	Total

f

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer / Commission de la protection de la vie privée

in euro / en euro

AANPASSING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2014 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES DÉPENSES 2014

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2014 Initieel Initial	2014 Volledige aanpassing Ajustement intégral	2014 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	2.000	0	2.000	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	9.000	1.000	10.000	machines de bureau
G 3000	Machines	4.000		4.000	machines d'entretien
G 4000	Kunstwerken	0		0	Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	0		0	Plantes et plantations
G 6000	Multimediacoverzieningen	13.000	-1.000	12.000	Installations photocopieuses
	Totaal	28.000	0	28.000	Total
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafetaria	5.000	0	5.000	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	18.000	-500	17.500	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	4.000	500	4.500	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	0	0	0	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	0	0	0	Divers
	Totaal	27.000	0	27.000	Total
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM					
I 1000	Post	26.000	-6.000	20.000	Poste
I 2000	Telecom	23.500	-4.500	19.000	Télécommunication
	Totaal	49.500	-10.500	39.000	Total
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	435.000	240.000	675.000	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	47.000	11.000	58.000	Services externes
J 3000	Leasing	6.000		6.000	Leasing
	Totaal	488.000	251.000	739.000	Total
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	13.000	7.000	20.000	Publications
L 2000	Pers	2.500	-2.000	500	Presse
L 3000	Internet website	30.000		30.000	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	2.500		2.500	Campagne informative
L 5000	Public relations	9.000	-1.500	7.500	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	20.000,00	-15.000	5.000	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	0	5.000	5.000	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	77.000,00	-6.500	70.500	Total

CBPL

Tweede aanpassing van de Begroting 2014

Bladzijde 4 / Page 4

CPVP
Deuxième ajustement du Budget 2014

8

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer / Commission de la protection de la vie privée

in euro / en euro

AANPASSING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2014 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES DÉPENSES 2014

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2014 Initieel Initial	2014 Volledige aanpassing Ajustement intégral	2014 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	6.500	3.500	10.000	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	5.000	-1.000	4.000	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	17.500	-3.500	14.000	Réparations et entretien
M 4000	Parking	3.000	-2.000	1.000	Parking
	Totaal	32.000	-3.000	29.000	Total
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	1.000	0	1.000	Dépenses imprévisibles
	Totaal	1.000	0	1.000	Total
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O 1000	Sociaal secretariaat	8.000	0	8.000	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	104.000	-34.000	70.000	Honoraires
O 3000	Interimpersoneel	8.000	-8.000	0	Personnel intérimaire
	Totaal	120.000	-42.000	78.000	Total
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	0	0	0	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0	0	0	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	0	0	0	Total
V : FINANCIËLE LASTEN / CHARGES FINANCIÈRES					
V 1000	Financiële lasten	2.000	0	2.000	Charges financières
	Totaal	2.000	0	2.000	Total
	Totaal van de lopende uitgaven	6.895.000,00	-172.000,00	6.723.000,00	Total des dépenses courantes

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer / Commission de la protection de la vie privée

AANPASSING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2014 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES DÉPENSES 2014

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2014 Initieel Initial	2014 Volledige aanpassing Ajustement intégral	2014 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	10.000	2.000	12.000	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0	0	0	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0	0	0	Installations de sécurisation
	Totaal	10.000	2.000	12.000	Total
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	10.000	20.000	30.000	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoor machines	0	0	0	Machines de bureau
GG 3000	Machines	0	0	0	Machines d'entretien
GG 4000	Kunstwerken	0	0	0	Oeuvres d'art
	Totaal	10.000	20.000	30.000	Total
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiematerieel	450.000	150.000	600.000	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	450.000	150.000	600.000	Total
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	0	0	0	Voitures
	Totaal	0	0	0	Total
	Totaal van de kapitaaluitgaven	470.000	172.000	642.000	Total des dépenses de capital
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		7.365.000,00	0	7.365.000	

2de aanpassing / deuxième ajustement



Dossier behandeld door : Patrick Van Wouwe
T: +32 (0)2 274 48 20
F: +32 (0)2 274 48 35
E-mail: patrick.vanwouwe@privacycommission.be

tweede begrotingsaanpassing 2014

Aanpassing-2014

Ingevolge de goedkeuring door de Kamer van Volksvertegenwoordigers tijdens haar zitting van 2013 (Doc 53, nr. 3237/001) werd aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer voor 2014 een dotatie toegekend voor een bedrag van 6.640.200,00 EUR; tevens verkreeg de Commissie het recht om bovenop dit dotatiebedrag een bedrag van 325.261,41 EUR van de reserve van 2012 toe te voegen, en 399.800,00 EUR vooraf te nemen van de reserve van 2013.

Met het oog op de realisatie van haar doelstellingen en om haar projecten in optimale omstandigheden te kunnen vervolgen, wenst de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer de verdeling van de kredieten op diverse littera aan te passen.

Ondanks dit verzoek tot aanpassing van de rekeningen, **verzekert de Commissie evenwel binnen de grenzen te blijven van de toegekende begrotingsenveloppe** van 7.365.000,00 EUR voor het jaar 2014.

De voornaamste reden voor een tweede begrotingsaanpassing voor 2014 is dat de quaesturdiensten van de Kamer erin geslaagd zijn een beëindiging van de huurovereenkomst tussen de Commissie en Espace Jacqmotte nv te bekomen.



Dossier traité par : Patrick Van Wouwe
T : +32 (0)2 274 48 20
F : +32 (0)2 274 48 35
E-mail : patrick.vanwouwe@privacycommission.be

Deuxième ajustement budgétaire 2014

Ajustement 2014

Lors de sa séance de 2013 (Doc. 53, n° 3237/001), la Chambre des Représentants a approuvé l'octroi d'une dotation à la Commission de la protection de la vie privée s'élevant à 6.640.200,00 EUR pour 2014. Outre cette dotation, la Commission a également obtenu le droit d'ajouter un montant de 325.261,41 EUR de la réserve de 2012 et de prélever un montant de 399.800,00 EUR de la réserve de 2013.

En vue de la réalisation de ses objectifs et afin de pouvoir poursuivre ses projets dans des conditions optimales, la Commission de la protection de la vie privée souhaite ajuster la répartition des crédits entre divers littéra.

Malgré cette demande d'ajustement des comptes, **la Commission garantit qu'elle restera dans les limites de l'enveloppe budgétaire accordée**, s'élevant à 7.365.000,00 EUR pour l'année 2014.

La principale raison d'un deuxième ajustement budgétaire pour 2014 réside dans le fait que les services de la Questure de la Chambre ont réussi à obtenir une rupture du contrat de bail entre la Commission et la SA Espace Jacqmotte.

Aanvraag tot budgettaire aanpassing via overdracht van littera

Op basis van een budgettaire prognose tot de maand december 2014 en rekening houdend met de thans gekende en voorzienbare elementen, meent de Commissie dat de kredieten 2014 een aanpassing vergen op de volgende posten:

Lopende uitgaven	Oorspronkelijk budget	1 ste aanpassing	2 ^e aanpassing	Eindbudget
A. Leden van de CBPL en van de sectorale comités	654.500	- 24.000	- 64.000	566.500
B. Personeel	4.800.000	- 350.000	- 200.000	4.250.000
E. Gebouwen	565.000	- 8.000	+ 287.000	844.000

Kapitaaluitgaven	Oorspronkelijk budget	1 ste aanpassing	2 ^e aanpassing	Eindbudget
EE. Gebouwen	10.000	+25.000	- 23.000	12.000

Demande d'ajustement budgétaire via transfert de littéra

Sur la base d'un pronostic budgétaire établi jusqu'au mois de décembre 2014 et en tenant compte des éléments connus et prévisibles à ce moment, la Commission estime que les crédits 2014 doivent être ajustés au niveau des postes suivants :

Dépenses courantes	Budget initial	1 ^{er} ajustement	2 ^{er} ajustement	Budget final
A. Membres de la CPVP et des comités sectoriels	654.500	- 24.000	- 64.000	566.500
B. Personnel	4.800.000	- 350.000	- 200.000	4.250.000
E. Bâtiments	565.000	- 8.000	+ 287.000	844.000

Dépenses de capital	Budget initial	1 ^{er} ajustement	2 ^{er} ajustement	Budget final
EE. Bâtiments	10.000	+ 25.000	- 23.000	12.000

Verminderde enveloppen (A-B-EE)

De diensten van de Quaestuur van de Kamer van Volksvertegenwoordigers zijn door onderhandelingen tot een overeenkomst gekomen over een vroegtijdige beëindiging van de huurovereenkomst - met looptijd tot augustus 2016 - m.b.t. het Jacquemotte gebouw. Hierdoor moet een afkoopsom van 260.000 EUR betaald worden vóór 31 december 2014. Door het voorzichtig en spaarzaam beleid kan de Commissie geld vrijmaken op de lijnen A en B, waar bij de 1^{ste} begrotingsaanpassing de littera minimaal werden verminderd, worden nu de budgetlijnen maximaal verminderd ten behoeve van de stopzetting van de huurovereenkomst.

A. Leden van de CBPL en van de sectorale comités

De leden van het Statistisch Toezichtscmité werden slechts in mei 2014 aangesteld en het Sectoraal Toezichtscmité Phenix werd afgeschaft bij wet van 12 mei 2014. - *Wet houdende wijziging en coördinatie van diverse wetten inzake Justitie*. Ook al werden de nieuw benoemde plaatsvervangende leden van de andere sectorale comités mee uitgenodigd op de eerste vergaderingen teneinde daar kennis te krijgen van de principiële beslissingsregels, en om deel te nemen aan de beraadslagingen betreffende de praktische afspraken en werkingsregels kan het bedrag voor de zitpenningen verminderd worden uit hoofde van de afschaffing van het Toezichtscmité Phenix en het laattijdige aantreden van het Statistisch Toezichtscmité. Het sectoraal comité KBO diende dit jaar niet samen te komen bij ontstentenis aan machtigingsaanvragen. Het Sectoraal comité voor de Federale Overheid heeft in 2014 minder machtigingsaanvragen ontvangen waardoor enkele zittingen afgelast zijn.

Bij de 1^{ste} begrotingsaanpassing werd deze post minimaal verminderd. Rekening houdend met de bovenstaande factoren kan het bedrag voor de zitpenningen nog verminderd worden met 64.000 EUR.

B. Personeel

De door het Planbureau verwachte indexatie van de lonen vond niet plaats in 2014 en heeft bijgevolg een niet voorzien impact op de salarismassa. We hebben een personeelslid gedurende één kwartaal aan een andere overheidsdienst (met name de Vlaamse Toezichtcommissie) "geleend" en hebben bijgevolg dat loon teruggevorderd. Op de keten administrateur-diensthoofd-PoMis werd één niveau A niet ingevuld en op de voorzien versterking voor Controle hebben we enkel een ICT'er aangetrokken die pas op 1 oktober in dienst is getreden. De andere goedgekeurde aanwervingen hebben we niet uitgevoerd omdat we de Controledynamiek behoedzaam willen uitbouwen en omdat de Europese verordening niet gefinaliseerd en bijgevolg niet afgekondigd werd in 2014. We moeten ingevolge dat uitstel echter wel blijven inzetten op een hooggespecialiseerde medewerker die de evoluties van deze regelgeving op de voet volgt.

Enveloppes réduites (A-B-EE)

Les services de la Questure de la Chambre des représentants sont parvenus à un accord suite à des négociations pour mettre un terme anticipativement au contrat de bail – courant jusqu'en août 2016 – relatif au bâtiment Jacquemotte. Un dédit de 260.000 EUR doit ainsi être payé avant le 31 décembre 2014. Grâce à une politique de prudence et d'économies, la Commission peut libérer des montants sur les lignes A et B, où les lignes ont été réduites de manière minimale lors du 1^{er} ajustement budgétaire, et les lignes budgétaires sont à présent réduites au maximum pour la rupture du contrat de bail.

A. Membres de la CPVP et des comités sectoriels

Les membres du Comité de surveillance statistique n'ont été désignés qu'en mai 2014 et le Comité de surveillance sectoriel Phenix a été supprimé par la loi du 12 mai 2014 *portant modification et coordination de diverses lois en matière de Justice*. Même si les membres suppléants récemment nommés des autres comités sectoriels ont été invités aux premières réunions afin de prendre connaissance des règles décisionnelles de principe et pour participer aux délibérations relatives aux conventions et règles de fonctionnement pratiques, le montant des jetons de présence peut être réduit en raison de la suppression du Comité de surveillance sectoriel Phenix et de l'entrée en fonction tardive du Comité de surveillance statistique. Le comité sectoriel BCE n'a pas dû se réunir cette année en l'absence de demandes d'autorisation. En 2014, le Comité sectoriel pour l'Autorité Fédérale a reçu moins de demandes d'autorisation, ce qui a entraîné la suppression de quelques séances.

Lors du 1^{er} ajustement budgétaire, ce poste a été réduit de manière minimale. Compte tenu des facteurs précités, le montant pour les jetons de présence peut encore être réduit de 64.000 EUR.

B. Personnel

L'indexation des salaires attendue par le Bureau du Plan n'a pas eu lieu en 2014 et a donc eu un impact imprévu sur la masse salariale. Nous avons "prêté" un membre du personnel à un autre service public (à savoir la Vlaamse Toezichtcommissie) pendant un trimestre et avons dès lors récupéré son traitement. Dans la chaîne administrateur-chef de service-PoMis, un niveau A n'a pas été occupé et pour le renfort prévu pour le volet Contrôle, nous avons seulement engagé un responsable ICT qui n'est entré en service qu'au 1^{er} octobre. Nous n'avons pas procédé aux autres engagements approuvés car nous souhaitons élaborer la dynamique du Contrôle avec prudence et parce que le règlement européen n'a pas été finalisé et donc pas publié en 2014. Étant donné cet

Verder kunnen we op deze littera ook budget recupereren ingevolge diverse aanvragen van deeltijds werken en onbezoldigde verloven.

De opleidingen voor het personeel zijn in 2014 vooral georiënteerd geweest op domein specifieke bijscholingen nodig voor de uitoefening van hun functie. De Commissie is tevens gestart met het organiseren van globale interne informatiesessies. Aan deze informatiesessies zijn geen opleidingskosten verbonden. Gezien er geen nood was om alle personeelsleden bij te scholen in de algemene Office- en bedrijfstoepassingen, kunnen we deze post verminderen met 20.000 EUR.

Rekening houdend met de bovenstaande factoren kunnen we deze littera in totaal verminderen met 200.000 EUR.

EE. Gebouwen

De aanpassingskosten voor de bezetting van Forum door het Controleorgaan van het politionele informatiebeheer vallen gunstiger uit dan voorzien dankzij de goede synergie met de gebouwendienst van de kamer.

We kunnen deze post verminderen met 23.000 EUR.

ajournement, nous devons toutefois continuer à compter sur un collaborateur hautement spécialisé qui suit de près les évolutions de cette réglementation.

Par ailleurs, nous pouvons également récupérer un budget sur ce littéra en raison de diverses demandes de travail à temps partiel et de congés sans solde.

Les formations pour les membres du personnel ont été principalement orientées en 2014 sur des recyclages spécifiques à un domaine, nécessaires à l'exercice de leur fonction. La Commission a aussi commencé à organiser des sessions d'information internes et générales. Ces sessions d'information n'engendrent pas de frais de formation. Étant donné qu'il n'était pas nécessaire d'organiser un recyclage pour tous les membres du personnel concernant les applications générales Office et bureautiques, nous pouvons réduire ce poste à concurrence de 20.000 EUR.

Compte tenu des facteurs précités, nous pouvons réduire ce littéra pour un total de 200.000 EUR.

EE. Bâtiments

Les frais d'adaptation pour l'occupation du bâtiment Forum par l'Organe de contrôle de gestion de l'information policière sont moins importants que prévus grâce à une bonne synergie avec le service des bâtiments de la Chambre.

Nous pouvons réduire ce poste à concurrence de 23.000 EUR.

Gestegen enveloppen (E)

Deze budgetlijn moet aangepast worden omwille van het bedongen beëindiging van onze huuroverkomst Jacqmotte.

E. Gebouwen

Omwille van de beëindiging van de huuroverkomst is overeengekomen dat de Commissie een afkoopsom van 260.000 EUR aan Espace Jacqmotte nv dient te betalen.

Voor het eerst dienen alle bezetters van het Forum gebouw eveneens een gewestbelasting op gebouwen te betalen die retroactief tot het jaar van ingebruikname gaat, in dit geval jaar 2012-2013 en 2014, waardoor we extra budget moeten voorzien om aan deze uitgave tegemoet te kunnen komen.

We verhogen deze littera met 287.000,00 EUR.

Enveloppes majorées (E)

Cette ligne budgétaire doit être adaptée en raison de la rupture négociée de notre contrat de bail du bâtiment Jacqmotte.

E. Bâtiments

En raison de la rupture du contrat de bail, il a été convenu que la Commission devrait payer un dédit de 260.000 EUR à la SA Espace Jacqmotte.

Pour la première fois, tous les occupants du bâtiment Forum doivent également payer une taxe régionale sur les bâtiments qui s'applique rétroactivement jusqu'à l'année du début de l'occupation, en l'occurrence les années 2012-2013 et 2014, de sorte que nous devons prévoir un budget supplémentaire pour pouvoir couvrir cette dépense.

Nous augmentons ce littéra de 287.000,00 EUR.

Geld dat we ter beschikking houden voor het budget 2015

Lopende ontvangsten.

De aangiften blijven dit jaar nog steeds verplicht vermits de Europese verordening die ze zou opheffen nog niet van kracht is. We kunnen op dit ogenblik stellen dat we zeker 90.000 EUR inkomsten hieruit bekomen die initieel niet voorzien waren.

Conclusie

U vindt als bijlage een samenvattende tabel met het oorspronkelijk budget, vergeleken met het gevraagde aangepaste budget.

Deze gevraagde aanpassing door de overdracht van kredieten tussen posten combineert de stand van het begrotingsjaar 2014 met het stamien voor de voorstelling van de kostensoorten in de diverse begrotingslijnen en garandeert de naleving van de beperkingen van de voor 2014 toegekende begrotingsenveloppe.

Wij kunnen de uitgaven binnen de perken houden van de aan ons toegekende dotatie, trekkingsrechten op de reserve van 2012 en een voorafname op de reserve van 2013 en de aanwending van de inkomsten uit de aangiften.

We vragen dat het bedrag van de opdracht voor de modernisering van het Enterprise Content Systeem dat eind 2014 zal worden gegund, via een reserve als bijkrediet bij het budget van 2015 zal worden toebedeeld, teneinde de factuur die uiterlijk tegen eind maart 2016 wordt verwacht, te kunnen vereffenen.



11/12/2014

Montants que nous gardons à disposition pour le budget 2015

Recettes courantes

Les déclarations restent encore obligatoires cette année étant donné que le Règlement européen qui devait les supprimer n'est pas entré en vigueur. Nous pouvons actuellement affirmer que nous engrangerons certainement 90.000 EUR de recettes qui n'étaient pas prévues au départ.

Conclusion

Vous trouverez en annexe un tableau récapitulatif reprenant le budget initial comparé au budget ajusté demandé.

La présente demande d'ajustement par le transfert de crédits entre certains postes budgétaires intègre l'état de l'année budgétaire 2014 et le schéma de présentation des types de coûts dans les différentes lignes budgétaires et garantit le respect des limites de l'enveloppe budgétaire accordée pour 2014.

Nous pouvons maintenir les dépenses dans les limites de la dotation qui nous a été accordée, des droits de tirage sur la réserve de 2012, d'un prélèvement sur la réserve de 2013 et de l'utilisation des revenus provenant des déclarations.

Nous demandons que le montant du marché destiné à la modernisation du système Entreprise Content management, qui sera attribué fin 2014, soit alloué au budget de 2015 en tant que crédit complémentaire via une réserve, afin de pouvoir acquitter la facture qui est attendue au plus tard pour fin mars 2016.

7.3. Begrotingsaanpassing 2015

Ajustement du budget 2015



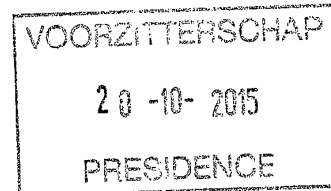
**Commissie voor de bescherming
van de persoonlijke levenssfeer**

Dossier behandeld door : Cindy De Greef
T: +32 2 274 48 22
F: +32 2 274 48 35
E-mail: cindy.degrees@privacycommission.be

Kamer van Volksvertegenwoordigers
Ter attentie van de heer Voorzitter
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL



151023449



Uw kenmerk	Ons kenmerk	Bijlage(n)	Datum
	SA1/20151014/CDG	1	20-10-2015

Betreft: voorstel van aanpassing van begroting 2015

Mijnheer de Voorzitter

Ik heb de eer u als bijlage het voorstel van aanpassing van begroting 2015 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer toe te sturen. Deze aanpassing betreft uitsluitend een herschikking van posten binnen het bedrag van de goedgekeurde dotatie. Ze houdt rekening met alle op heden gekende elementen en de bijlagen integreren alle gegevens in de voorgeschreven tabelstructuur.

Wij staan uiteraard ter uwer beschikking voor iedere toelichting.

Met zeer bijzondere hoogachting

Willem Debeuckelaere
Voorzitter

OR: Hoogerecht
e: Debeuckelaere
H. Debeuckelaere

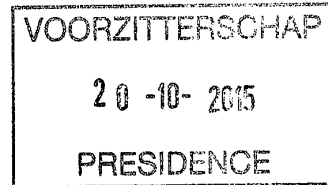




1/1

Chambre des Représentants
À l'attention de Monsieur le Président
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 BRUXELLES

Dossier traité par : Cindy De Greef
T: +32 2 274 48 22
F: +32 2 274 48 35
E-mail: cindy.degref@privacycommission.be



Votre référence	Notre référence	Annexe(s)	Date
	SA1/20151014/CDG		20-10-2015

Objet: proposition d'ajustement du budget 2015

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir la proposition d'ajustement du budget 2015 de la Commission de la protection de la vie privée. Cet ajustement vise uniquement une adaptation de la répartition des postes en vue d'assurer la continuité du fonctionnement de la Commission. Il prend en compte tous les éléments connus à ce jour et les tableaux joints en annexe intègrent les données dans les tableaux prescrits à cet effet.

Nous sommes à votre entière disposition pour toutes informations complémentaires.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma considération distinguée.

Willem Debeuckelaere
Président



AANPASSING VAN DE BEGROTING 2015 / AJUSTEMENT DU BUDGET 2015

In euro / en euro

ONTVANGSTEN RECETTES	2015 Initieel Initial	2015 Aanpassing Ajustement	2015 Aangepast Ajusté	UITGAVEN DEPENSES	2015 Initieel Initial	2015 Aanpassing Ajustement	2015 Aangepast Ajusté
Lopende ontvangsten Recettes courantes	6 651 000,00	40 000,00	6 691 000,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	7 017 865,00	71 500,00	7 089 365,00
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	628 500,00	-31 500,00	597 000,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	6 651 000,00	40 000,00	6 691 000,00	Totaal van de uitgaven Total des dépenses	7 646 365,00	40 000,00	7 686 365,00

Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	-995 365,00	0,00	-995 365,00
---	--------------------	-------------	--------------------

Overgedragen reserve 2013	271 075,73		271 075,73
Overgedragen reserve 2014	199 024,27		199 024,27
Overgedragen reserve 2014 XCP	525 265,00		525 265,00

Globaal resultaat van het jaar Résultat global de l'exercice	0,00		0,00
---	-------------	--	-------------

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer / Commission de la protection de la vie privée

AANPASSING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 2015 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES RECETTES 2015

in euro / en euro

Artikel Article	Initieel	2015 Initieel Initial	2015 Aanpassing Ajustement	2015 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Dotatie	6 591 000	0	6 591 000	Dotation
2	Financiële opbrengsten	0	0	0	Revenus financiers
3	Eigen ontvangsten	60 000	40 000	100 000	Recettes propres
4	Diverse en toevallige ontvangsten	0	0	0	Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de lopende ontvangsten	6 651 000,00	40 000,00	6 691 000,00	Total des recettes courantes
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
4	Diverse en toevallige ontvangsten	0	0	0	Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de kapitaalontvangsten	0,00	0,00	0,00	Total des recettes de capital
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		6 651 000,00	40 000,00	6 691 000,00	

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer / Commission de la protection de la vie privée

AANPASSING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2015 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES DÉPENSES 2015

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2015 Initieel Initial	2015 Aanpassing Ajustement	2015 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN DE CBPL EN VAN DE SECTORALE COMITES / MEMBRES DE LA CPVP ET DES COMITES SECTORIELS					
A 1000	Loonmassa	372 000	4 000	376 000	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	8 500	-4 000	4 500	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	2 000	0	2 000	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	238 600	-65 000	173 600	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	17 500	0	17 500	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	4 000	0	4 000	Formation
	Totaal	642 600	-65 000	577 600	Total
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	4 534 500	0	4 534 500	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	368 000	0	368 000	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	77 000	0	77 000	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0	0	0	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	21 000	0	21 000	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	43 000	0	43 000	Recrutement et formation
	Totaal	5 043 500	0	5 043 500	Total
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	49 000	0	49 000	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	49 000	0	49 000	Total
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	5 000	0	5 000	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	57 000	-5 000	52 000	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	2 000	0	2 000	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	2 000	0	2 000	Assurances
E 5000	Beveiliging	5 000	0	5 000	Sécurité
E 6000	Huur/bezettingvergoeding & belastingen	0	15 000	15 000	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E 7000	Lasten	118 000	-60 000	58 000	Charges
	Totaal	189 000	-50 000	139 000	Total

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer / Commission de la protection de la vie privée

in euro / en euro

AANPASSING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2015 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES DÉPENSES 2015

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2015 Initieel	2015 Aanpassing Ajustement	2015 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	2 000	0	2 000	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoor machines	5 000	0	5 000	machines de bureau
G 3000	Machines	5 000	0	5 000	machines d'entretien
G 4000	Kunstwerken	0	0	0	Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	0	0	0	Plantes et plantations
G 6000	Multimedia voorzieningen	13 000	0	13 000	Installations photocopieuses
	Totaal	25 000	0	25 000	Total
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafeteria	5 000	7 000	12 000	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	20 000	-7 000	13 000	Articles de bureau
H 3000	Dienstkleding	4 500	0	4 500	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	0	0	0	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	0	0	0	Divers
	Totaal	29 500	0	29 500	Total
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM					
I 1000	Post	20 500	0	20 500	Poste
I 2000	Telecom	21 000	0	21 000	Télécommunication
	Totaal	41 500	0	41 500	Total
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	701 765	0	701 765	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	47 000	0	47 000	Services externes
J 3000	Leasing	0	0	0	Leasing
	Totaal	748 765	0	748 765	Total
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	7 500	0	7 500	Publications
L 2000	Pers	500	1 500	2 000	Presse
L 3000	Internet website	30 000	0	30 000	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	3 000	0	3 000	Campagne informative
L 5000	Public relations	9 000	0	9 000	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	30 000	6 500	36 500	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	10 000	-8 000	2 000	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	90 000,00	0	90 000	Total

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer / Commission de la protection de la vie privée

AANPASSING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2015 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES DÉPENSES 2015

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2015 Initieel Initial	2015 Aanpassing Ajustement	2015 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	10 000	3 000	13 000	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	5 000	-1 000	4 000	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	17 000	-1 000	16 000	Réparations et entretien
M 4000	Parking	2 000	-1 000	1 000	Parking
Totaal		34 000	0	34 000	Total
N : ONVOORZIEGBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	1 000	0	1 000	Dépenses imprévisibles
Totaal		1 000	0	1 000	Total
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O 1000	Sociaal secretariaat	8 500	0	8 500	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	105 000	195 000	300 000	Honoraires
O 3000	Interimpersoneel	8 500	-8 500	0	Personnel intermédiaire
Totaal		122 000	186 500	308 500	Total
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	0	0	0	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0	0	0	Organisation des activités au sein des organisations internationales
Totaal		0	0	0	Total
V : FINANCIËLE LASTEN / CHARGES FINANCIERES					
V 1000	Financiële lasten	2 000	0	2 000	Charges financières
Totaal		2 000	0	2 000	Total
Totaal van de lopende uitgaven		7 017 865,00	71 500,00	7 089 365,00	Total des dépenses courantes

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer / Commission de la protection de la vie privée

in euro / en euro

AANPASSING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2015 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES DÉPENSES 2015

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2015 Initieel Initial	2015 Aanpassing Ajustement	2015 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	10 000	0	10 000	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0	0	0	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0	0	0	Installations de sécurisation
	Totaal	10 000	0	10 000	Total
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	10 000	-8 000	2 000	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoor machines	0	60 000	60 000	Machines de bureau
GG 3000	Machines	0	1 000	1 000	Machines d'entretien
GG 4000	Kunstwerken	0	0	0	Oeuvres d'art
	Totaal	10 000	53 000	63 000	Total
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica- en telecommunicatiematerieel	573 500	-94 500	479 000	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	573 500	-94 500	479 000	Total
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	35 000	10 000	45 000	Voitures
	Totaal	35 000	10 000	45 000	Total
	Totaal van de kapitaaluitgaven	628 500	-31 500	597 000	Total des dépenses de capital
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		7 646 365,00	40 000	7 686 365	



Commissie voor de bescherming
van de persoonlijke levenssfeer

Dossier behandeld door : An Machtens
T: +32 (0)2 274 48 21
F: +32 (0)2 274 48 35
E-mail: an.machtens@privacycommissie.be

Eerste begrotingsaanpassing 2015

1 Aanpassing 2015

Ingevolge de goedkeuring door de Kamer van Volksvertegenwoordigers tijdens haar zitting van 2014 (DOC 54 496/001, blz. 220) werd aan de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (hierna Privacycommissie) voor 2015 een dotatie toegekend voor een bedrag van 6.591.000,00 EUR, tevens verkreeg de Privacycommissie het recht om bovenop dit dotatiebedrag een bedrag van 271.075,73 EUR van de reserve van 2013 en 199.024,27 EUR vooraf te nemen van de reserve van 2014 en daarenboven een bijkrediet voor xCP ten bedrage van 525.265,00 EUR in te schrijven.

Met het oog op de realisatie van haar doelstellingen en om haar projecten in optimale omstandigheden te kunnen vervolgen, wenst de Privacycommissie de verdeling van de kredieten op de diverse littera aan te passen.

Ondanks dit verzoek tot aanpassing van de rekeningen, **verzekert de Privacycommissie evenwel binnen de grenzen te blijven van de toegekende begrotingsenveloppe** van 7.121.100,00 EUR + 525.265,00 EUR bijkrediet = 7.646.365,00 EUR voor het jaar 2015, die we bij deze begrotingsaanpassing verhogen met 40.000,00 EUR afkomstig uit de eigen ontvangsten, met name de inkomsten afkomstig uit de aangiften. De begrotingsenveloppe bedraagt ingevolge deze aanpassing 7.686.365,00 EUR.

De voornaamste reden voor deze aanpassing voor 2015 is enerzijds de verhoging van de litteras die betrekking hebben op erelonen ingevolge de lopende gerechtelijke procedures tegen Facebook en anderzijds de herschikking binnen de litteras van de begrotingslijnen. We geven nu al aan dat de ingeschreven bedragen onder voorbehoud zijn en sterk kunnen variëren in functie van het resultaat van de gerechtelijke procedures.

15/10/2015





Dossier traité par : An Machtens
T : +32 (0)2 274 48 21
F : +32 (0)2 274 48 35
E-mail : an.machtens@privacycommission.be

Premier ajustement budgétaire 2015

1 Ajustement 2015

Lors de sa séance de 2014 (Doc. 54 496/001, page 220), la Chambre des Représentants a approuvé l'octroi d'une dotation à la Commission de la protection de la vie privée (ci-après la Commission vie privée) s'élevant à 6.591.000,00 EUR pour 2015. Outre cette dotation, la Commission vie privée a également obtenu le droit de prélever un montant de 271.075,73 EUR de la réserve de 2013 et un montant de 199.024,27-EUR de la réserve de 2014 ainsi que d'inscrire un crédit supplémentaire pour xCP à hauteur de 525.265,00-EUR.

En vue de la réalisation de ses objectifs et afin de pouvoir poursuivre ses projets dans des conditions optimales, la Commission vie privée souhaite ajuster la répartition des crédits entre les divers littera.

Malgré cette demande d'ajustement des comptes, **la Commission vie privée garantit qu'elle restera dans les limites de l'enveloppe budgétaire accordée**, s'élevant à 7.121.100,00 EUR + 525.265,00- EUR- de crédit supplémentaire = 7.646.365,00 EUR pour l'année 2015, que nous majorons par le présent ajustement budgétaire de 40.000,00 EUR provenant de nos recettes propres, à savoir les revenus générés par les déclarations. L'enveloppe budgétaire s'élève, suite à cet ajustement, à 7.686.365,00 EUR.

La principale raison de cet ajustement pour 2015 est d'une part l'augmentation des littera relatifs aux honoraires suite aux procédures judiciaires en cours contre Facebook et d'autre part le réaménagement des lignes budgétaires au sein des littera. Nous indiquons d'ores et déjà que les

2 Aanvraag tot budgettaire aanpassing via overdracht van littera

Op basis van een budgettaire prognose tot de maand december 2015 en rekening houdend met de thans gekende en voorzienbare elementen, meent de Privacycommissie dat de kredieten een aanpassing vergen op de volgende posten:

Lopende uitgaven	Oorspronkelijk budget	Aanpassing	Eindbudget
A. Leden van de CBPL en van de sectorale comités	642.600	- 65.000	577.600
E. Gebouwen	189.000	- 50.000	139.000
O. Externe medewerkers	122.000	+ 186.500	308.500

Kapitaaluitgaven	Oorspronkelijk budget	Aanpassing	Eindbudget
GG. Uitrusting en onderhoud	10.000	+53.000	63.000
JJ. Informatica & bureautica	573.500	- 94.500	479.000
MM.-Wagenpark	35.000	+10.000	45.000

Na verificatie van de stand van het huidige begrotingsjaar stelt de Privacycommissie vast dat het noodzakelijk is om bepaalde littera's aan te passen, evenwel binnen de beperkingen van het globaal aan de Privacycommissie toegekende krediet.

2.1 Verminderde enveloppen (A-E-JJ)

A. Leden van de CBPL en van de sectorale comités

Voor de Commissie en voor verschillende sectorale comités werden een aantal zittingen geannuleerd aangezien er geen dossiers geagendeerd stonden. Het sectoraal comité KBO diende dit jaar nog niet samen te komen bij ontstentenis aan machtigingsaanvragen.

Hierdoor kan het bedrag voorzien voor zitpenningen verminderd worden met 65.000 EUR.

E. Gebouwen

Op 28 november 2014 werd de overeenkomst tot beëindiging van de huurovereenkomst voor het gebouw Espace Jacquemotte afgesloten. Door betaling van een eenmalige afkoopsom is de Privacycommissie definitief bevrijd van alle plichten en lasten die uit de huurovereenkomst voortvloeiden. De kredieten voorzien op deze littera zijn met 60.000 EUR verlaagd ingevolge het

15/10/2015



montants inscrits le sont sous réserve et qu'ils peuvent varier fortement en fonction du résultat des procédures judiciaires.

2- Demande d'ajustement budgétaire via transfert de littera

Sur la base d'un pronostic budgétaire établi jusqu'au mois de décembre 2015 et en tenant compte des éléments connus et prévisibles à ce moment, la Commission vie privée estime que les crédits doivent être ajustés au niveau des postes suivants :

Dépenses courantes	Budget initial	Ajustement	Budget final
A. Membres de la CPVP et des comités sectoriels	642.600	- 65.000	577.600
E. Bâtiments	189.000	- 50.000	139.000
O. Collaborateurs externes	122.000	+ 186.500	308.500

Dépenses de capital	Budget initial	Ajustement	Budget final
-GG. Équipement et entretien	10.000	+ 53.000	63.000
JJ. Informatique & bureautique	573.500	- 94.500	479.000
MM. Voitures	35.000	+ 10.000	45.000

Après vérification de la situation au niveau de l'actuelle année budgétaire, la Commission vie privée constate qu'il est nécessaire d'ajuster certains littera, toutefois dans les limites du crédit global accordé à la Commission vie privée.

2.1 Enveloppes réduites (A- E-JJ)

A. Membres de la CPVP et des comités sectoriels

Plusieurs séances de la Commission et de divers comités sectoriels ont été annulées, faute de dossiers inscrits à l'ordre du jour. Le comité sectoriel BCE n'a toujours pas dû se réunir cette année en l'absence de demandes d'autorisation.

Le montant prévu pour les jetons de présence peut ainsi être réduit de 65.000 EUR.

15/10/2015



afsluiten van bovenvermelde overeenkomst. Gecombineerd met interne verschuivingen kunnen we deze littera met 50.000 EUR verlagen.

JJ. Informatica & bureautica

In 2014 werd aan de Privacycommissie de toestemming verleend om haar DMS (document management systeem) te vernieuwen, deze vernieuwing drong zich op wegens technologische redenen om te kunnen blijven genieten van een verdere onderhoudbaarheid. Tijdens deze vernieuwing wordt bijzondere aandacht besteed aan een verbeterde gebruiksvriendelijkheid en een optimalisatie van de werkprocessen ter verbetering van de werking van de Privacycommissie. Naast het bijkrediet dat voorzien is voor de uitvoering van deze opdracht werd tevens een bedrag van 50.000 EUR ingeschreven om de kosten voor aanpassingen en onvoorzienbare bijbestellingen die nodig zijn voor de realisatie van deze opdracht te dekken. Door een strakke projectopvolging is het echter niet nodig om dit bedrag aan te wenden voor bijbestellingen en aanpassingen.

Door het uitblijven van de verordening van het Europees parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens (algemene verordening gegevensbescherming) zijn er geen nieuwe investeringsinitiatieven opgestart met betrekking tot applicaties.

Om deze redenen verlagen we deze littera met 94.500 EUR.

2.2 Gestegen enveloppen (O-GG-MM)

O. Externe medewerkers

Op 30/01/2015 wijzigde Facebook haar gebruiksvoorwaarden. Ingevolge het uitblijven van een positief gevolg van Facebook naar aanleiding van de aanbeveling uit eigen beweging 04/2015 van de Privacycommissie heeft de Privacycommissie op dit moment een dagvaarding in kortgeding lopen tegen Facebook. De pleitzitting in kortgeding heeft plaatsgevonden op 21 september en de uitspraak wordt voorzien eind oktober. Op 11 september heeft de Privacycommissie tevens een dagvaarding ten gronde ingediend bij de bevoegde rechtbank; de inleidingszitting is gepland op 15 januari 2016. In het kader van de kortgedingprocedure doet de Privacycommissie een beroep op enerzijds juridisch-technische bijstand van de KU Leuven Research & development en iMinds-SMIT (VUB) en anderzijds op externe juridische bijstand van het advocatenkantoor time.lex. De kosten verbonden aan beide bijstandopdrachten worden ingeschreven op deze littera, een begrotingsaanpassing dringt zich op. We ramen dit op 186.500 EUR extra.

Opmerking: de mogelijkheid bestaat dat ingevolge de uitspraak van de rechter die voorzien is voor eind oktober er nog bijkomende juridische en/of technische bijstand noodzakelijk is, momenteel hebben we daar echter geen zicht op waardoor de daaraan verbonden kosten onmogelijk kunnen ingeschat worden.

E. Bâtiments

Le 28 novembre 2014, le contrat mettant un terme au contrat de bail du bâtiment Espace Jacquemotte a été conclu. Le paiement d'un dédit unique libère définitivement la Commission vie privée de toutes les charges et obligations découlant du contrat de bail. Les crédits prévus sur ce littera sont réduits de 60.000 EUR suite à la conclusion du contrat précité. En combinaison avec des glissements internes, nous pouvons réduire ce littera de 50.000 EUR.

JJ. Informatique & bureautique

En 2014, la Commission vie privée a été autorisée à moderniser son DMS (Document Management System). Cette modernisation s'imposait pour des motifs d'ordre technologique afin de pouvoir continuer à bénéficier d'un service de maintenance. Lors de cette modernisation, une attention particulière a été consacrée à une meilleure convivialité et à une optimisation des processus de travail en vue d'améliorer le fonctionnement de la Commission vie privée. Outre le crédit supplémentaire prévu pour l'exécution de ce marché, un montant de 50.000 EUR avait été inscrit afin de couvrir les frais des adaptations et des commandes supplémentaires imprévisibles nécessaires à la réalisation de ce marché. Grâce à un suivi de projet rigoureux, l'affectation de ce montant est toutefois inutile.

En l'absence du Règlement du Parlement européen et du Conseil relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement de données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (règlement général sur la protection des données), aucune nouvelle initiative d'investissement n'a été lancée concernant des applications.

Pour ces motifs, nous réduisons ce littera de 94.500 EUR.

2.2 Enveloppes majorées (O-GG-MM)

O. Collaborateurs externes

Le 30/01/2015, Facebook a modifié ses conditions d'utilisation. En l'absence d'une réaction positive de Facebook suite à la recommandation d'initiative n° 04/2015 de la Commission vie privée, celle-ci a engagé contre Facebook une procédure en référé qui est actuellement en cours. L'audience de plaidoirie a eu lieu le 21 septembre et le prononcé est prévu pour la fin octobre. Le 11 septembre, la Commission vie privée a également introduit une citation à comparaître auprès du tribunal compétent, l'audience d'introduction est fixée au 15 janvier 2016.

Dans le cadre de cette procédure en référé, la Commission vie privée fait appel d'une part à l'assistance technique et juridique de la KU-Leuven Research & Development et de iMinds-SMIT (VUB) et d'autre part à l'assistance juridique externe du cabinet d'avocats time.lex. Les frais liés à

15/10/2015

V

GG. Uitrusting en onderhoud

De vergaderinfrastructuur van de Privacycommissie beschikt niet over een audioconferentie systeem. Er bestaat echter wel een functionele nood. Van deze gelegenheid zal tevens gebruik gemaakt worden om videoconferentie apparatuur aan te schaffen zodat het mogelijk is om vergaderingen van op afstand met externe partijen te organiseren.

We verhogen daarom deze littera met 53.000 EUR

MM. Wagenpark

Het functievoertuig voor de Voorzitter is aan vervanging toe (indienststelling = mei 2005). We opteren echter om het huidige dienstvoertuig van de Privacycommissie toe te bedelen aan de Voorzitter als functievoertuig en om een nieuw dienstvoertuig aan te schaffen. Deze switch is ingegeven op basis van de vaststelling dat de Privacycommissie nood heeft aan een multifunctioneel dienstvoertuig voor vervoer van meerdere personen. We zullen gebruik maken van het FOR-CMS contract "levering van lichte bedrijfsvoertuigen" om het dienstvoertuig aan te kopen.

We verhogen deze littera met 10.000 EUR.

3 Lopende ontvangsten

We hadden 60.000 EUR ingeschreven voor de aangiften van gegevensverwerkingen. De aangiften blijven dit jaar echter op een hoog peil binnenstromen. De aangiften voor camera's zijn nog steeds talrijk en de regularisatie van de aangiften van de kinesisten loopt ook in 2015 door. We kunnen op dit ogenblik reeds stellen dat we minstens 40.000 EUR meer inkomsten hieruit bekomen dan initieel voorzien was.

4 Herschikkingen binnen enveloppen

Hoewel niet strikt vereist wensen we toch de herschikkingen ingevolge de geactualiseerde inschatting van de behoeften binnen de litteras aan te geven. Met name binnen:

- littera A - leden van de CBPL en sectorale comités: begrotingslijn A.1000 verhogen met 4.000 EUR, bedrag dat gerecupereerd wordt op lijn A.2000;
- littera E - gebouwen waar op E.7000 een bedrag van 15.000 EUR gerecupereerd wordt ten voordele van E.6000;
- littera H - verbruiksgoederen waar een bedrag van 7.000 EUR wordt afgetrokken van H.2000 ten voordele van H.1000;

ces deux missions d'assistance sont inscrits sur ce littera et un ajustement budgétaire s'impose. Nous l'estimons à 186.500 EUR supplémentaires.

Remarque : il est possible que suite au prononcé du juge, prévu pour la fin octobre, une assistance juridique et/ou technique supplémentaire soit nécessaire. Comme nous n'en avons toutefois encore aucune idée pour le moment, il nous est impossible d'évaluer les coûts y afférents.

GG- Équipement et entretien

L'infrastructure de réunion de la Commission vie privée ne comporte pas de système d'audioconférence. Un besoin fonctionnel se fait toutefois bel et bien sentir. L'occasion sera également mise à profit pour acheter du matériel de vidéoconférence afin qu'il soit possible d'organiser des réunions à distance avec des parties externes.

Nous augmentons dès lors ce littera à concurrence de 53.000 EUR.

MM. Voitures

Le véhicule de fonction du Président doit être remplacé (mise en service = mai 2005). Nous optons toutefois pour l'attribution de l'actuel véhicule de service de la Commission vie privée au Président en tant que véhicule de fonction et pour l'achat d'un nouveau véhicule de service. Ce changement est motivé par le constat que la Commission vie privée a besoin d'un véhicule de service multifonctionnel permettant le transport de plusieurs personnes. Pour l'achat de ce véhicule de service, nous utiliserons le contrat FOR-CMS "fourniture de véhicules utilitaires légers".

Nous majorons ce littera de 10.000 EUR.

3 Recettes courantes

Nous avons inscrit 60.000 EUR pour les déclarations de traitements de données. Toutefois, les déclarations continuent cette année à affluer à un niveau élevé. Les déclarations de caméras sont encore nombreuses et la régularisation des déclarations des kinésithérapeutes se poursuit encore en 2015. Nous pouvons dès à présent affirmer que nous en retirerons au moins 40.000 EUR de recettes supplémentaires par rapport à ce qui était prévu au départ.

4 Réajustements au sein des enveloppes

Bien que cela ne soit pas strictement requis, nous souhaitons quand même indiquer les réajustements suite à l'actualisation de l'évaluation des besoins dans les litteras, à savoir dans :

- le littera A - Membres de la Commission vie privée et des comités sectoriels : augmentation de la ligne budgétaire A.1000 de 4.000 EUR, montant récupéré sur la ligne A.2000 ;

- littera L - externe relaties waar een bedrag van 8.000 EUR wordt afgetrokken van L.7000 en wordt ingeschreven op L.2000 voor een bedrag van 1.500 EUR en op L.6000 voor 6.500 EUR;
- littera M - wagenpark waar het bedrag voor de verzekeringen op M.1000 dient verhoogd te worden met 3.000 EUR dat van M.2000, M.3000 en M.4000 wordt gerecupereerd, elk voor een bedrag van 1.000 EUR.

5 Conclusie

U vindt als bijlage een samenvattende tabel met het oorspronkelijk budget, vergeleken met het gevraagde aangepaste budget.

Deze gevraagde aanpassing door de overdracht van kredieten tussen posten combineert de stand van het begrotingsjaar 2015 met het stramien voor de voorstelling van de kostensoorten in de diverse begrotingslijnen en garandeert de naleving van de beperkingen van de voor 2015 toegekende begrotingsenveloppe.

Wij kunnen de uitgaven binnen de perken houden van de aan ons toegekende dotatie, trekkingsrechten op de reserve van 2013, een voorafname op de reserve van 2014, de aanwending van de verhoogde inkomsten uit de aangiften en het toegekende bijkrediet voor het xCP-project.



- le littera E - Bâtiments, où l'on récupère sur la ligne E.7000 un montant de 15.000,00 EUR au profit de la ligne E.6000 ;
- le littera H - Biens de consommation, où l'on déduit de la ligne H.2000 un montant de 7.000,00 EUR au profit de la ligne H.1000 ;
- le littera L- Relations externes où un montant de 8.000 EUR est déduit de la ligne L.7000 et est inscrit sur la ligne L.2000 pour un montant de 1.500 EUR et sur la ligne L.6000 pour un montant de 6.500 EUR.
- le littera M - Voiture, où le montant en M.1000 prévu pour les assurances doit être augmenté de 3.000 EUR, montant provenant des lignes M.2000, M.3000 et M.4000, chacune pour un montant de 1.000 EUR.

5 Conclusion

Vous trouverez en annexe un tableau récapitulatif reprenant le budget initial comparé au budget ajusté demandé.

La présente demande d'ajustement par le transfert de crédits entre certains postes budgétaires intègre l'état de l'année budgétaire 2015 et le schéma de présentation des types de coûts dans les différentes lignes budgétaires et garantit le respect des limites de l'enveloppe budgétaire accordée pour 2015.

Nous pouvons maintenir les dépenses dans les limites de la dotation qui nous a été accordée, des droits de tirage sur la réserve de 2013, d'un prélèvement sur la réserve de 2014 et de l'utilisation des revenus majorés provenant des déclarations.



7.4. Begrotingsvoorstellen begrotingsjaar 2016

Propositions budgétaires de l'année budgétaire 2016



Commissie voor de bescherming
van de persoonlijke levenssfeer

150623074



CBPL-CPVP-15022175

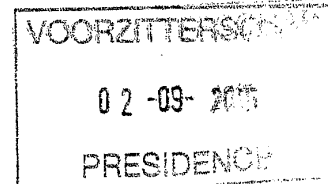
Kamer Van Volksvertegenwoordigers
Ter attentie van de heer Voorzitter
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

Dossier behandeld door : Cindy De Greef

T: +32 2 274 48-22

F: +32 2 274 48 35

E-mail: cindy.degrees@privacycommission.be



Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlage(n)

Datum

SA1/20150814/cdg

1

28-08-2015

Betreft: begrotingsvoorstellen 2016 van de Commissie

Geachte heer

Ik heb de eer U de voorstellen over te zenden voor de begroting 2016 van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer, waaronder ook een specifieke begroting is voorgesteld voor het Controleorgaan op het politieke informatiebeheer.

In bijlage vindt U de verscheidene overzichtstabellen volgens de voorstellingswijze voorgesteld binnen de werkgroep onder voorzitterschap van het Rekenhof en goedgekeurd door de Commissie voor de Comptabiliteit. Verder is een toelichting toegevoegd in de beide landstalen over de verdeling van de verscheidene kredieten.

Met zeer bijzondere hoogachting

Willem Debeuckelaere

Voorzitter

O.R. Heyndrickx
C. De Maessene

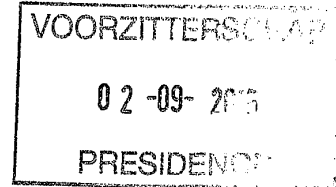




1/1

Dossier traité par : Cindy De Greef
T: +32 2 274 48 22
F: +32 2 274 48 35
E-mail: cindy.degrees@privacycommission.be

Chambre des Représentants
À l'attention de Monsieur le Président
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 BRUXELLES



Votre référence	Notre référence	Annexe(s)	Date
	SA1/20150814/cdg		

28-08-2015**Objet:** proposition du budget 2016 de la Commission

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous envoyer les propositions du budget 2016 de la Commission de la protection de la vie privée, dont un budget spécifique pour l'Organe de contrôle de l'information policière.

Les tableaux joints en annexe sont conformes aux modèles convenus en groupe de travail sous la présidence de la Cour des Comptes et approuvés par la Commission de la Comptabilité. J'y ai également joint une explication concernant la répartition des crédits et ce dans les 2 langues nationales.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma considération distinguée.

Willem Debeuckelaere
Président



Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer / Commission de la protection de la vie privée

BEGROTING 2016 / BUDGET 2016

in euro / en euro

ONTVANGSTEN RECETTES	Uitgevoerd 2014 Réalisé	Goedgekeurd 2015 Approuvé	Begroting 2016 Budget	UITGAVEN DEPENSES	Uitgevoerd 2014 Réalisé	Goedgekeurd 2015 Approuvé	Begroting 2016 Budget
Lopende ontvangsten Recettes courantes	148 859,54	60 000,00	75 000,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	6 413 363,93	7 017 865,00	7 812 500,00
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	182 639,32	628 500,00	254 000,00
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts	6 640 200,00	6 591 000,00	7 797 671,57	Transferuitgaven Transferts	0,00	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	6 789 059,54	6 651 000,00	7 872 671,57	Totaal van de uitgaven Total des dépenses	6 596 003,25	7 646 365,00	8 066 500,00

Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	193 056,29	-995 365,00	-193 828,43
---	-------------------	--------------------	--------------------

Voorafname van de boni 2014 Prélèvement du boni 2014	199 024,27	
Inschrijving bijkrediet Xcp Inscription crédit supplémentaire Xcp	525 265,00	
van 2014 overgedragen boni Boni reporté de 2014		193 828,43
van 2012 overgedragen boni Boni reporté de 2012	325 261,41	
van 2013 overgedragen boni Boni reporté de 2013	399 800,00	271 075,73

Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	918 117,70	0,00
--	-------------------	-------------

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer / Commission de la protection de la vie privée

REKENING VAN UITVOERING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 2016 / COMPTE D'EXÉCUTION DU BUDGET DES RECETTES 2016

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2014 Réalisé	Goedgekeurd 2015 Approuvé	Begroting 2016 Budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Financiële opbrengsten	58,33	0,00	0,00	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten - lopend jaar	126 620,00	60 000,00	75 000,00	Recettes propres - année courante
3	Diverse en toevallige ontvangsten	22 181,21	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de lopende ontvangsten	148 859,54	60 000,00	75 000,00	Total des recettes courantes
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
3	Diverse en toevallige ontvangsten				Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de kapitaalontvangsten	0,00	0,00	0,00	Total des recettes de capital
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
4	Dotatie	6 640 200,00	6 591 000,00	7 797 671,57	Dotation
	Totaal van de transferontvangsten	6 640 200,00	6 591 000,00	7 797 671,57	Total des recettes en provenance de transferts
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		6 789 059,54	6 651 000,00	7 872 671,57	

W

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer / Commission de la protection de la vie privée

UITGAVENBEGROTING 2016 / BUDGET DES DÉPENSES 2016

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2014 Réalisé	Goedgekeurd 2015 Approuvé	Begroting 2016 Budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN DE COMMISSIE EN VAN DE SECTORALE COMITES / MEMBRES DE LA COMMISSION ET DES COMITES SECTORIELS					
A 1000	Loonmassa	368 324,44	372 000,00	405 000,00	Masse salariale
A 2000	Reglementaire toeslagen	2 830,89	8 500,00	10 000,00	Compléments réglementaires
A 3000	Wergeverskosten	772,62	2 000,00	2 000,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen	149 616,11	238 600,00	217 500,00	Indemnités liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	27 186,93	17 500,00	17 500,00	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	12 325,00	4 000,00	4 000,00	Formation
	Totaal	551 055,99	642 600,00	656 000,00	Total
B : PERSONEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	3 811 032,89	4 534 500,00	5 343 500,00	Masse salariale
B 2000	Reglementaire toeslagen	288 514,01	368 000,00	414 000,00	Compléments réglementaires
B 3000	Wergeverskosten	63 357,14	77 000,00	82 000,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	24 436,32	21 000,00	21 000,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	21 762,07	43 000,00	55 000,00	Recrutement et formation
	Totaal	4 209 102,43	5 043 500,00	5 915 500,00	Total
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Aankopen, abonnementen	44 263,98	49 000,00	40 000,00	Achats, abonnements
	Totaal	44 263,98	49 000,00	40 000,00	Total
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	553,56	5 000,00	5 000,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	55 973,56	57 000,00	40 000,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	454,66	2 000,00	2 000,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	1 612,74	2 000,00	2 000,00	Assurances
E 5000	Beveiliging	4 224,81	5 000,00	5 000,00	Sécurité
E 6000	Huur/bezettingvergoeding & belastingen	589 967,82	0,00	14 000,00	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E 7000	Lasten	173 049,60	118 000,00	45 000,00	Charges
	Totaal	825 836,75	189 000,00	113 000,00	Total

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer / Commission de la protection de la vie privée

UITGAVENBEGROTING 2016 / BUDGET DES DÉPENSES 2016

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2014 Réalisé	Goedgekeurd 2015 Approuvé	Begroting 2016 Budget	DESCRIPTION
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	0,00	2 000,00	2 000,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoor machines	10 290,11	5 000,00	2 000,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	3 462,46	5 000,00	2 000,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	0,00	0,00	0,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimedia voorzieningen	8 571,95	13 000,00	10 000,00	Installations multimedia
	Totaal	22 324,52	25 000,00	16 000,00	Total
H : VERBRUUKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION					
H 1000	Cafeteria	3 652,48	5 000,00	10 000,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	9 942,84	20 000,00	14 500,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkleding	3 978,24	4 500,00	4 500,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	0,00	0,00	0,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	Divers
	Totaal	17 573,56	29 500,00	29 000,00	Total
I : POST EN TELECOM / POSTE ET TELECOM					
I 1000	Post	13 715,36	20 500,00	11 000,00	Poste
I 2000	Telecom	15 959,32	21 000,00	21 000,00	Télécommunication
	Totaal	29 674,68	41 500,00	32 000,00	Total
J : INFORMATICA EN BUROTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	521 738,63	701 765,00	616 000,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	63 251,25	47 000,00	90 000,00	Services externes
J 3000	Leasing	5 719,01	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	590 708,89	748 765,00	706 000,00	Total
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	20 736,78	7 500,00	18 500,00	Publications
L 2000	Pres	0,00	500,00	500,00	Presse
L 3000	Internet website	26 997,91	30 000,00	30 000,00	Site internet
L 4000	Informaticacampagne	1 978,73	3 000,00	3 000,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	5 979,52	9 000,00	9 000,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	3 011,49	30 000,00	30 000,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	3 164,42	10 000,00	5 000,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	61 868,85	90 000,00	96 000,00	Total

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer / Commission de la protection de la vie privée

UITGAVENBEGROTING 2016 / BUDGET DES DÉPENSES 2016

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2014 Réalisé	Goedgekeurd 2015 Approuvé	Begroting 2016 Budget	DESCRIPTION
	M : WAGENPARK / VOITURES				
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	9 145,57	10 000,00	6 500,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstoffen en olie	3 459,41	5 000,00	4 500,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	3 238,00	17 000,00	17 000,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	519,30	2 000,00	1 000,00	Parking
	Totaal	16 362,28	34 000,00	29 000,00	Total
	N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPRÉVISIBLES				
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	0,00	1 000,00	1 000,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	0,00	1 000,00	1 000,00	Total
	O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATIONS EXTERNES				
O 1000	Sociaal secretariaat	5 672,64	8 500,00	8 000,00	Secrétariat social
O 2000	Erlonen	38 139,35	105 000,00	160 000,00	Honoraires
O 3000	Interimpersoneel	0,00	8 500,00	9 000,00	Personnel intérimaire
	Totaal	43 811,99	122 000,00	177 000,00	Total
	Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES				
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	0,00	0,00	0,00	Total
	V : FINANCIËLE LASTEN / CHARGES FINANCIÈRES				
V 1000	Financiële lasten	780,01	2 000,00	2 000,00	Charges financières
	Totaal	780,01	2 000,00	2 000,00	Total
	Totaal van de lopende uitgaven	6 413 363,93	7 017 865,00	7 812 500,00	Total des dépenses courantes

Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer / Commission de la protection de la vie privée

UITGAVENBEGROTING 2016 / BUDGET DES DÉPENSES 2016

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2014 Réalisé	Goedgekeurd 2015 Approuvé	Begroting 2016 Budget	DÉSCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	5 426,81	10 000,00	10 000,00	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	0,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	5 426,81	10 000,00	10 000,00	Total
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	16 649,47	10 000,00	23 000,00	Mobilier et matériel de bureau
GG 2000	Kantoormachines	2 136,50	0,00	0,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	685,39	0,00	0,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
	Totaal	19 471,36	10 000,00	23 000,00	Total
JJ : INFORMATICA EN BUROTTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica-, en telecommunicatiemateriaal	157 741,15	573 500,00	221 000,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	157 741,15	573 500,00	221 000,00	Total
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Wagenpark	0,00	35 000,00	0,00	Voitures
	Totaal	0,00	35 000,00	0,00	Total
	Totaal van de kapitaaluitgaven	182 639,32	628 500,00	254 000,00	Total des dépenses de capital
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		6 596 003,25	7 646 365,00	8 066 500,00	

Meerjarenbegroting 2014-2018 / Budget pluriannuel 2014-2018

in euro / en euro

2014	2015	2016	2017	2018
rekening - compte	goedgekeurde begroting - budget approuvé	voorgestelde begroting - budget proposé	prognose (index 2015) - prévision (index 2015)	prognose (index 2015) - prévision (index 2015)

**UITGAVEN
DEPENSES**

Personeelskosten Frais de personnel	4 534 831,99	5 362 000,00	6 256 500,00	6 384 000,00	6 500 000,00
Andere werkingsuitgaven Autres frais de fonctionnement	1 878 531,94	1 655 865,00	1 556 000,00	1 582 000,00	1 341 000,00
Investerings- Investissements	182 639,32	628 500,00	254 000,00	383 000,00	115 000,00
Totaal Total	6 596 003,25	7 646 365,00	8 066 500,00	8 349 000,00	7 956 000,00

**ONTVANGSTEN
RECETTES**

Eigen ontvangsten Recettes propres	148 859,54	60 000,00	0,00	0,00	0,00
Te financieren A financer	7 365 261,41 6 640 200,00	7 586 365,00 6 591 000,00	8 066 500,00 8 066 500,00	8 349 000,00 8 349 000,00	7 956 000,00 7 956 000,00
Dotatie - Dotation					
Overgedragen boni- boni reporté N-4					
Overgedragen boni- boni reporté N-3					
Overgedragen boni - boni reporté N-2	325 261,41	271 075,73			
Overgedragen boni - boni reporté N-1	399 800,00	724 289,27			
subtotaal sous-total	7 365 261,41	7 586 365,00	8 066 500,00	8 349 000,00	7 956 000,00
Totaal Total	7 514 120,95	7 646 365,00	8 066 500,00	8 349 000,00	7 956 000,00

**RESULTAAT
RESULTAT**

	918 117,70	0,00	0,00	0,00	0,00
--	------------	------	------	------	------





Dossier behandeld door: An Machtens
T: +32 (0)2 274 48 21
F: +32 (0)2 274 48 35
E-mail: an.machtens@privacycommission.be

BudgetKvV2016

TOELICHTING BIJ DE BEGROTING 2016

A handwritten signature, possibly 'V', located in the bottom right corner of the page.



Dossier traité par: An Machtens
T : +32 (0)2 274 48 21
F : +32 (0)2 274 48 35
E-mail : an.machtens@privacycommission.be

BudgetKvV2016

COMMENTAIRE DU BUDGET 2016

A handwritten signature in black ink, appearing to be a stylized 'V' or 'W'.

<u>I. BEGROTING</u>	11
1. UITGAVENBEGROTING	11
2. ONTVANGSTENBEGROTING	12
<u>II. ALGEMENE TOELICHTING</u>	13
<u>III. OVERZICHT VAN DE POSTEN VAN DE UITGAVENBEGROTING</u>	15
ALGEMENE OPMERKINGEN	15
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN	15
1. A LEDEN VAN DE COMMISSIE & VAN DE SECTORALE COMITÉS	15
2. B PERSONEEL	18
3. D DOCUMENTATIE	21
4. E GEBOUWEN	21
5. G UITRUSTING EN ONDERHOUD	22
6. H VERBRUIKSGOEDEREN	22
7. I POST EN TELECOM	23
8. J INFORMATICA EN BUREAUTICA	23
9. L EXTERNE RELATIES	24
10. M WAGENPARK	25
11. N ONVOORZIENBARE UITGAVEN	26
12. O EXTERNE MEDEWERKERS	26
13. V FINANCIËLE LASTEN	26
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN	26
14. EE GEBOUWEN	26
15. GG UITRUSTING EN ONDERHOUD	27
16. JJ INFORMATICA EN BUREAUTICA	27
17. MM WAGENPARK	28

37

I. BUDGET 39

- 1. BUDGET DES DÉPENSES 39
- 2. BUDGET DES RECETTES 40

II. EXPOSÉ GÉNÉRAL 41**III. APERÇU DES POSTES DU BUDGET DES DÉPENSES** 43

REMARQUES GÉNÉRALES 43

TITRE I : DÉPENSES COURANTES 43

- 1. **A** MEMBRES DE LA COMMISSION ET DES COMITÉS SECTORIELS 43
- 2. **B** PERSONNEL 46
- 3. **D** DOCUMENTATION 49
- 4. **E** BÂTIMENTS 49
- 5. **G** ÉQUIPEMENT ET ENTRETIEN 51
- 6. **H** ARTICLES DE CONSOMMATION 51
- 7. **I** POSTE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS 51
- 8. **J** INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE 51
- 9. **L** RELATIONS EXTERNES 53
- 10. **M** VOITURES 53
- 11. **N** DÉPENSES IMPRÉVISIBLES 54
- 12. **O** COLLABORATIONS EXTERNES 54
- 13. **V** CHARGES FINANCIÈRES 55

TITRE II : DÉPENSES DE CAPITAL 55

- 14. **EE** BÂTIMENTS 55
- 15. **GG** ÉQUIPEMENT ET ENTRETIEN 55
- 16. **JJ** INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE 55
- 17. **MM** VOITURES 57



	10
<u>IV. TOELICHTING BIJ DE POSTEN VAN DE ONTVANGSTEN</u>	28
<u>V. UITVOERING VAN NIEUWE TAKEN</u>	29
<u>VI. MEERJARENBEGROTING</u>	31
<u>VII. RESERVEFONDS</u>	31
<u>VIII. VERKLARING BUDGETEVOLUTIE</u>	32

38

IV. COMMENTAIRE DES POSTES DU BUDGET DES RECETTES

57

V. EXÉCUTION DE NOUVELLES TÂCHES

57

VI. BUDGET PLURIANNUEL

60

VII. FONDS DE RÉSERVE

60

VIII. EXPLICATION SUR L'ÉVOLUTION DU BUDGET

60



I. BEGROTING

1. Uitgavenbegroting

LOPENDE UITGAVEN			
CODE	NAAM	EURO	SUBTOTAAL
A-	Leden van de Commissie & sectorale comités	656.000	
B	Personeel	5.915.500	
D	Documentatie	40.000	
E	Gebouwen	113.000	
G	Uitrusting en onderhoud	16.000	
H	Verbruiksgoederen	29.000	
I	Post en telecom	32.000	
J	Informatica en bureautica	706.000	
L	Externe relaties	96.000	
M	Wagenpark	29.000	
N	Onvoorzienbare uitgaven	1.000	
O	Externe medewerkers	177.000	
V	Financiële lasten	2.000	7.812.500
KAPITAALUITGAVEN			
EE	Gebouwen	10.000	
GG	Uitrusting en onderhoud	23.000	
JJ	Informatica en bureautica	221.000	
MM	Wagenpark	0	254.000
ALGEMEEN-TOTAAL UITGAVENBEGROTING			
			8.066.500

I. BUDGET

1. Budget des dépenses

DÉPENSES COURANTES			
CODE	DÉNOMINATION	EUROS	SOUS-TOTAL
A	Membres de la Commission et des Comités sectoriels	656.000	
B	Personnel	5.915.500	
D	Documentation	40.000	
E	Bâtiments	113.000	
G	Équipement et entretien	16.000	
H	Articles de consommation	29.000	
I	Poste et télécommunications	32.000	
J	Informatique et bureautique	706.000	
L	Relations externes	96.000	
M	Voitures	29.000	
N	Dépenses imprévisibles	1.000	
O	Collaborations externes	177.000	
V	Charges financières	2.000	7.812.500
DÉPENSES DE CAPITAL			
EE	Bâtiments	10.000	
GG	Équipement et entretien	23.000	
JJ	Informatique et bureautique	221.000	
MM	Voitures	0	254.000
TOTAL GÉNÉRAL BUDGET DES DÉPENSES			
			8.066.500



2. Ontvangstenbegroting

LOPENDE ONTVANGSTEN			
CODE	NAAM	EURO	SUBTOTAAL
1	Dotatie	7.797.671,57	
2	Financiële opbrengsten		
3	Eigen ontvangsten	75.000	
4	Diverse en toevallige ontvangsten		
5	Reserve 2014	193.828,43	
KAPITAALONTVANGSTEN			
		0	
ALGEMEEN TOTAAL ONTVANGSTENBEGROTING			
			8.066.500



40

...

2. Budget des recettes

RECETTES COURANTES			
CODE	DÉNOMINATION	EUROS	SOUS-TOTAL
1	Dotation	7.797.671,57	
2	Revenus		
3	Recettes propres	75.000	
4	Recettes diverses et accidentelles		
5	Réserve 2014	193.828,43	
RECETTES DE CAPITAL			
		0	
TOTAL GÉNÉRAL BUDGET DES RECETTES			
			8.066.500



II. ALGEMENE TOELICHTING

De **uitgavenbegroting** van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (Privacycommissie) voor het begrotingsjaar 2016, wordt vastgesteld op 8.066.500 EUR, waarvan 7.812.500 EUR in lopende uitgaven en 254.000 EUR in kapitaaluitgaven.

De begroting is gebaseerd op het bestuursplan van de Privacycommissie, opgemaakt in uitvoering van artikel 34 van de wet van 8 december 1992 (later WVP). De begrotingsmiddelen zijn noodzakelijk voor de implementatie van dit bestuursplan, met de daarin aangegeven organisatie van de Privacycommissie en haar administratie, en voor het behalen van de strategische doelstellingen. De Privacycommissie geeft over haar werking regelmatig verslag in haar jaarverslagen.

Het voorstel van begroting is opgebouwd in 2 delen:

1. begroting;
2. uitvoering van nieuwe en/of bijzondere taken:
 - de nieuwe taken vloeien voort uit het voorstel van verordening van het Europees parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens (algemene verordening gegevensbescherming);
 - de bijzondere taken zijn gerelateerd aan de activiteiten van de Privacycommissie in het Facebookdossier.

Het voorstel van begroting van het Controleorgaan van het politieel informatiebeheer wordt apart ingediend.

De missie en visie van de Privacycommissie werden in 2013 geüpdatet en vormen de klijtlijnen waarbinnen het secretariaat haar bestuur uitvoert. Momenteel wordt de basis voorbereid voor een gestructureerde aanpak van controle en inspectie activiteiten, omdat inmiddels duidelijk is dat met voornoemd voorstel van Europese verordening een intensifiëring en internationalisering van controle en inspectie enerzijds en een actief optreden bij databreaches anderzijds zich aanmeldt.

Bij de begroting van 2016 wordt rekening gehouden met een impact van het totale kader voor een volledig jaar. In een apart luik worden de budgettaire gevolgen van het voorstel van nieuwe Europese verordening opgenomen.

De begroting is opgesteld volgens zero-based benadering, d.w.z. dat bij de berekening van de loonmassa uitgegaan wordt van de reële situatie, d.i. met de anciënniteit en loopbaanontwikkeling van elke individueel gekende medewerker, en dat bij de leveringen en diensten de concrete bestaande contracten worden herberekend volgens de instructies opgenomen in de omzendbrief voorafbeelding van de begroting 2016 – richtlijnen en volgens geïndividualiseerde ramingen per project.



II. EXPOSÉ GÉNÉRAL

Pour l'exercice budgétaire 2016, le **budget des dépenses** de la Commission de la protection de la vie privée (Commission vie privée) est fixé à 8.066.500 EUR, dont 7.812.500 EUR de dépenses courantes et 254.000 EUR de dépenses de capital.

Le budget est basé sur le plan de gestion de la Commission vie privée, rédigé en exécution de l'article 34 de la loi du 8 décembre 1992, ci-après LVP. Ces moyens budgétaires sont nécessaires pour assurer la mise en œuvre de ce plan de gestion, y compris l'organisation de la Commission vie privée et de son administration qui y est préconisée, ainsi que pour atteindre les objectifs stratégiques. La Commission vie privée rend régulièrement compte de ses activités dans ses rapports annuels.

La proposition de budget est subdivisée en 2 parties :

1. budget ;
2. exécution de nouvelles tâches et/ou de tâches particulières :
 - les nouvelles tâches découlent de la proposition de Règlement du Parlement européen et du Conseil relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (règlement général sur la protection des données) ;
 - les tâches particulières sont liées aux activités de la Commission vie privée dans le dossier Facebook.

La proposition de budget de l'Organe de Contrôle de la gestion de l'information policière est introduite séparément.

La mission et la vision de la Commission vie privée ont été actualisées en 2013 et constituent le cadre dans lequel le secrétariat réalisera sa gestion. On prépare actuellement la base pour une approche structurée des activités de contrôle et d'inspection car il s'est entre-temps avéré que la proposition de Règlement européen susmentionnée engendrera une intensification ainsi qu'une internationalisation du contrôle et de l'inspection, d'une part, et une intervention active en cas de *data breaches* (violations de données), d'autre part.

En ce qui concerne le budget 2016, on tient compte de l'impact budgétaire d'une occupation complète du cadre durant l'intégralité de l'exercice. Les conséquences budgétaires de la proposition de nouveau Règlement européen font l'objet d'un volet distinct.

Le budget est établi selon l'approche du budget à base zéro, c.-à-d. que pour le calcul de la masse salariale, on part de la situation réelle, autrement dit de l'ancienneté et du développement de la

De loonmassa houdt rekening met de reële kosten. Concreet betekent dit dat we voor de loonkosten enkel de graad- en barema ontwikkelingen verrekenen zoals die voor elk personeelslid gekend zijn. Wij wijzen daarbij met nadruk op het jonge karakter van onze instelling en haar medewerkers. De graad-en barema ontwikkelingen genereren voor de komende jaren een belangrijke impact op de begroting. Er wordt geen index toegepast op de lonen aangezien er geen overschrijding van de spilindex voorzien is in 2016.

Het is voor de begroting 2016 mogelijk om quasi alle posten te begroten op basis van concrete gegevens voor wat de gewone werking betreft. Deze toegenomen kennis van reële kosten maakt het niet alleen mogelijk een zero based begrotingsvoorstel te maken, ze laat ook toe om de kosten op een adequatere manier te rubriceren.

Er zijn evenwel éénmalige acties met budgettaire impact zoals de activiteiten in het kader van het Facebookdossier en de voorbereiding van de implementatie van de Europese verordening.

Op 28 november 2014 is een overeenkomst tot beëindiging van de huurovereenkomst afgesloten tussen de onderneming Espace Jacquemotte nv en de Privacycommissie. Door het betalen van een eenmalige afkoopsom werd vroegtijdig een einde gesteld aan de huurovereenkomst van onze vorige huisvesting Jacquemotte. Ingevolge deze overeenkomst worden de voorziene uitgaven op de posten E6000 Huur en E7000 Lasten sterk verlaagd.

Bij de opstelling van het begrotingsvoorstel wordt het schema gevolgd dat voor de dotatiegerechtigde instellingen ontworpen werd in de schoot van een werkgroep ad hoc, voorgezeten door het Rekenhof. Het is vanzelfsprekend eveneens geïntegreerd in de geïnformatiseerde boekhouding van de Privacycommissie.

De bedragen werden tot op een honderdtal afgerond.

Wat de **ontvangstenbegroting** betreft gaat de Privacycommissie uit van een bedrag voor 2016, begroot op 8.066.500 EUR, komende voor 7.797.671,57 EUR van de dotatie ter beschikking gesteld door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, voor 75.000 EUR afkomstig uit de te verwachten inkomsten en voor 193.828,43 EUR uit de resterende boni die de Privacycommissie realiseerde in 2014.



carrière de chaque collaborateur individuel connu, et que pour les livraisons et les services, les contrats concrets existants sont recalculés selon les instructions contenues dans la circulaire préfiguration du budget 2016 – et selon les estimations individualisées par projet.

La masse salariale tient compte des coûts réels. Concrètement, cela signifie qu'en ce qui concerne les coûts salariaux, nous appliquons uniquement les progressions de grade et de barème connues pour chaque membre du personnel. Nous insistons à cet égard sur la jeunesse de notre institution et de ses collaborateurs. Les progressions de grades et de barèmes auront un impact important sur le budget au cours des prochaines années. Les salaires ne sont pas indexés, étant donné qu'aucun dépassement de l'indice-pivot n'est prévu en 2016.

Il est possible de chiffrer la quasi-totalité des postes du budget 2016 sur la base de données concrètes en ce qui concerne le fonctionnement ordinaire. Cette meilleure connaissance des coûts réels nous permet non seulement de formuler une proposition budgétaire à base zéro mais aussi de répartir les coûts de manière plus adéquate dans des rubriques.

Citons toutefois des actions uniques ayant un impact budgétaire, telles que les activités dans le cadre du dossier Facebook et la préparation de la mise en œuvre du Règlement européen.

Le 28 novembre 2014, un accord a été conclu mettant fin au bail entre la société Espace Jacquemotte SA et la Commission vie privée. Le paiement d'une indemnité unique de dédit a mis fin anticipativement au bail de notre ancien bâtiment Jacquemotte. Suite à cet accord, les dépenses prévues sur les postes E 6000 Loyer et E 7000 Charges ont fortement diminué.

Pour l'élaboration de la proposition budgétaire, nous avons suivi le schéma conçu pour les institutions recevant une dotation, au sein d'un groupe de travail ad hoc présidé par la Cour des comptes. Bien entendu, ledit schéma a également été intégré dans la comptabilité informatisée de la Commission vie privée.

Les montants ont été arrondis à la centaine.

En ce qui concerne le **budget des recettes**, la Commission vie privée prend comme point de départ pour 2016 un montant estimé à 8.066.500 EUR, dont 7.797.671,57 EUR proviennent de la dotation mise à sa disposition par la Chambre des représentants, 75.000 EUR des recettes escomptées et 193.828,43 EUR du boni restant réalisé par la Commission vie privée en 2014.



III. OVERZICHT VAN DE POSTEN VAN DE UITGAVENBEGROTING

Algemene opmerkingen

Wat de personeelsuitgaven betreft (zowel de wedde van de Voorzitter als de Ondervoorzitter als deze van het personeel van het secretariaat) wordt vertrokken van de barema's vermeld in respectievelijk het Gerechtelijk Wetboek (voor de Voorzitter en Ondervoorzitter) en in het personeelsstatuut van de Privacycommissie. We voorzien geen indexatie van de lonen in 2016.

Voor de logistieke uitgaven wordt rekening gehouden met een indexstijging van 1,20%.

TITEL I : LOPENDE UITGAVEN

1. A LEDEN VAN DE COMMISSIE, DE SECTORALE COMITÉS EN HET ADMINISTRATIEF RECHTSCOLLEGE

Deze begrotingspost omvat zowel de kosten van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer als deze van de sectorale comités en deze van het nog op te richten administratief rechtscollege. Voor alle duidelijkheid hebben we de drie subposten apart verantwoord en worden de bedragen daarna samengeteld.

1. De Commissie

De Voorzitter en de Ondervoorzitter genieten de wedde en de daaraan verbonden verhogingen en voordelen gelijk aan deze van de eerste-advocaat-generaal van het Hof van Cassatie (art. 26 WVP). De Voorzitter geniet bovendien van een bijkomend weddensupplement van 4.214,19 EUR (aan 100 %) (art. 36 WVP). Onder deze post valt eveneens het loon van de Voorzitter van het Sectoraal comité van de Sociale Zekerheid en van de Gezondheid (cf. infra onder-Comités).

De uitgaven zijn ingeschreven onder de post "A 1000 wedde" (377.000 EUR) + "A 2000 reglementaire toeslagen" (8.000 EUR).

Deze bedragen zijn berekend rekening houdend met de bepalende gegevens van de aangestelde permanente leden. Op 3 mei 2013 startte de huidige Commissie haar nieuw 6-jarig mandaat.

Onder A 3000 is de ongevallenverzekering opgenomen voor zowel de permanente als de gewone leden (2.000 EUR).

Onder de post A 4000 zijn de zitpenningen en de verplaatsingskosten opgenomen die worden toegekend aan de andere leden van de Commissie. In toepassing van artikel 36 van de WVP, genieten de leden (met uitzondering van Voorzitter en Ondervoorzitter) een presentiegeld van 175,98 EUR (aan 100 %) (de WVP spreekt van 223,18 EUR aan index 1,2682). Mits toepassing

III. APERÇU DES POSTES DU BUDGET DES DÉPENSES

Remarques générales

En ce qui concerne les dépenses de personnel (aussi bien les traitements du Président et du Vice-président que ceux du personnel du secrétariat), le point de départ a été les barèmes figurant respectivement dans le Code judiciaire (pour le Président et le Vice-président) et dans le statut du personnel de la Commission vie privée. Nous ne prévoyons pas d'indexation des salaires en 2016.

En ce qui concerne les dépenses logistiques, nous prenons en compte une augmentation de l'index de 1,20 %.

TITRE I : DÉPENSES COURANTES

1. A MEMBRES DE LA COMMISSION, DES COMITÉS SECTORIELS ET DE LA JURIDICTION ADMINISTRATIVE

Ce poste budgétaire englobe tant les frais de la Commission de la protection de la vie privée que ceux des comités sectoriels et de la juridiction administrative qui doit encore être créée. Par souci de clarté, nous avons justifié ces trois sous-postes séparément avant d'en additionner les montants.

1. La Commission

Le Président et le Vice-président jouissent d'un traitement identique à celui du premier-avocat général près la Cour de cassation, ainsi que des augmentations et avantages y afférents (article 26 de la LVP). Le Président bénéficie en outre d'un supplément de traitement de 4.214,19 EUR (à 100 %) (article 36 de la LVP). Le salaire du Président du Comité sectoriel de la Sécurité Sociale et de la Santé fait également partie de ce poste (cf. infra, le point sur les Comités).

Les dépenses sont inscrites sous le poste "A 1000 : traitement" (377.000 EUR) + "A 2000 : allocations réglementaires" (8.000 EUR).

Ces montants sont calculés en tenant compte des données déterminantes des membres permanents nommés. Le 3 mai 2013, l'actuelle Commission a entamé son nouveau mandat de 6 ans.

L'assurance contre les accidents contractée aussi bien pour les membres permanents que pour les membres ordinaires (2.000 EUR) est reprise sous A 3000.

van de coëfficiënt 1,6084 (schoommelingscoëfficiënt) bedraagt de zitpenning bijgevolg 283,05 EUR.

Op basis van de ervaring en het vergaderritme van de voorbije jaren wordt uitgegaan van 1 vergadering per 3 weken d.w.z. 17 vergaderingen per jaar met een gemiddelde van 16 deelnemers. Naast hun deelname aan de klassieke zittingen worden sommige leden eveneens uitgenodigd om te participeren aan werkvergaderingen en deelname aan internationale vergaderingen, daarvoor voorzien we op jaarbasis 100 zitpenningen voor de ganse Commissie. In 2016 wordt tevens een tweedaags conclaaf met de commissarissen van de Commissie voorzien, dit in het licht van de implementatie van de Europese verordening gegevensbescherming. Dit geeft een totaal van 102.500 EUR.

Daarnaast wordt een bedrag voorzien van 9.500 EUR voor de verplaatsingskosten, gestoeld op het tarief van de ambtenaren van de Federale Overheid (rang 13) en de verzekering voor werkongevallen. Dit is gebaseerd op de reële vaststellingen in de vorige jaren en houdt rekening met het hierboven vermelde ritme van vergaderingen en de aanwezigheidsgraad.

2. Het administratief rechtscollege

Ingevolge de nieuwe Europese verordening en richtlijn inzake de bescherming van persoonsgegevens die zich in een finale voorbereidingsfase bevindt zal de Privacycommissie specifieke bevoegdheden krijgen inzake het opleggen van administratieve boetes. Deze maatregel heeft tot gevolg dat binnen de Privacycommissie een administratief rechtscollege dient opgericht te worden. Er wordt uitgegaan van een rechtscollege bestaande uit drie leden waarbij de loonberekening gebaseerd is op het loon van de Voorzitter van het Sectoraal Comité van de Sociale Zekerheid en van de Gezondheid (= wedde van een Raadsheer van het Hof van Beroep) maar wel slechts aan 25% van een voltijdse wedde in plaats van 50%. De opstart van het administratief rechtscollege wordt voorzien in september 2016. Dit geeft voor 2016 een bedrag van 30.000 EUR aan loonmassa (28.000 op post A 1000) en reglementaire weddetoeslagen (2.000 EUR op post A 2000).

3. De sectorale comités

Sinds 2014 kennen het Sectoraal comité van het Rijksregister, het Sectoraal comité voor de Federale Overheid en het Statistisch Toezichtsc comité een nieuwe samenstelling. Momenteel loopt de procedure voor de aanstelling van de nieuwe externe leden voor het sectoraal Comité van de Sociale Zekerheid en van de Gezondheid dat 2 afdelingen kent.

Voor het budget 2016 rekenen we bijgevolg op een volwaardige werking van de sectorale comités met uitzondering van het Sectoraal comité van de Kruispuntbank van Ondernemingen.

Le poste A 4000 reprend les jetons de présence et les frais de déplacement alloués aux autres membres de la Commission. En application de l'article 36 de la LVP, les membres (à l'exception du Président et du Vice-président) reçoivent un jeton de présence de 175,98 EUR (à 100 %) (la LVP parle de 223,18 EUR à l'index 1,2682). En appliquant le coefficient 1,6084 (coefficient de fluctuation), le jeton de présence s'élève par conséquent à 283,05 EUR.

En se basant sur l'expérience et sur le rythme des séances de ces dernières années, on part du principe qu'une séance a lieu toutes les trois semaines, soit 17 réunions par an, avec une moyenne de 16 participants. Outre leur participation aux séances classiques, certains membres sont également invités à participer à des réunions de travail et à des réunions internationales. Nous prévoyons donc 100 jetons de présence par an pour ce type de participations pour l'ensemble de la Commission. En 2016, un conclave de deux jours est également prévu avec les commissaires de la Commission, ce à la lumière de la mise en œuvre du Règlement européen sur la protection des données. Cela donne un total de 102.500 EUR.

Un montant de 9.500 EUR est aussi prévu pour les frais de déplacement – calculés selon le tarif applicable aux fonctionnaires de l'Administration fédérale (rang 13) – et l'assurance contre les accidents du travail. Ce montant est basé sur les constatations réelles effectuées les années précédentes et tient compte du rythme des séances mentionné plus haut ainsi que du taux de présence.

2. La juridiction administrative

En vertu du nouveau Règlement européen et de la nouvelle Directive européenne sur la protection des données à caractère personnel se trouvant dans une phase préparatoire finale, la Commission vie privée se verra confier des compétences spécifiques en matière d'imposition d'amendes administratives. Cette mesure a pour conséquence qu'une juridiction administrative doit être créée au sein de la Commission vie privée. On table sur une juridiction composée de trois membres dont le salaire sera calculé sur la base du salaire du Président du Comité sectoriel de la Sécurité Sociale et de la Santé (= traitement d'un conseiller près la Cour d'appel) mais à seulement 25 % d'un traitement à temps plein au lieu de 50 %. Il est prévu que la juridiction administrative démarre ses activités en septembre 2016. Cela donne pour 2016 un montant de 30.000 EUR de masse salariale (28.000 EUR sur le poste A 1000) et d'allocations salariales réglementaires (2.000 EUR sur le poste A 2000).

3. Les comités sectoriels

Depuis 2014, le Comité sectoriel du Registre national, le Comité sectoriel pour l'Autorité Fédérale et le Comité de surveillance statistique connaissent une nouvelle composition.



Aangezien dit sectoraal comité tot op heden slechts zeer sporadisch is samengekomen hebben we hiervoor geen zitpenningen voorzien.

Voor de leden van de sectorale comités geldt in principe dezelfde regeling als voor de leden van de Commissie. De leden van de sectorale comités genieten een presentiegeld van 175,98 EUR (aan 100 %) d.w.z. 283,05 EUR. Het voorzitterschap van een sectoraal comité geeft recht op dubbel presentiegeld (= 2 x 175,98 aan 100% = 566,09 EUR, geïndexeerd).

Er is één uitzondering voor de Voorzitter van het Sectoraal Comité van de Sociale Zekerheid en van de Gezondheid, deze geniet een wedde met de daaraan verbonden voordelen gelijk aan 50% van de wedde van een Raadsheer van het Hof van Beroep, behalve indien hij Voorzitter of Ondervoorzitter is van de Privacycommissie. In dat geval krijgt hij een dubbel presentiegeld. Wij hebben dat in rekening gebracht onder de post A 1000 vermits de aangestelde Voorzitter niet Voorzitter of Ondervoorzitter van de Privacycommissie is.

De bedragen voor de zitpenningen en verplaatsingskosten worden ingeschreven onder de post A 4000. Onder het gebruikelijke voorbehoud van mogelijke wijzigingen wordt uitgegaan van 1 vergadering per 4 weken (uitgezonderd tijdens de vakantie) voor elk van de afdelingen van het Sectoraal comité van de Sociale Zekerheid (11) en van de Gezondheid (11) en voor het Sectoraal comité voor de Federale overheid (12), het Statistisch Toezichtsc comité (11), en het Sectoraal comité van het Rijksregister (12). Voor het Sectoraal comité van de Kruispuntbank van Ondernemingen wordt uitgegaan dat er geen zittingen plaatsvinden. Telkens wordt een aanwezigheid van 5 gewone leden, effectieven of plaatsvervangers, en een dubbel presentiegeld voor de Voorzitter van het Comité verrekend, behalve van de Sociale Zekerheid en van de Gezondheid (cf. *supra*) en behalve voor het Sectoraal comité voor de Federale Overheid waar de ondervoorzitter van de Privacycommissie voorzitter is, wat enkel een recht op een enkelvoudige zitpenning opent.

Dit geeft een bedrag van 97.000 EUR dat moet voorzien worden voor de zitpenningen van de leden van de sectorale comités.

De leden van de sectorale comités genieten eveneens verplaatsingsvergoedingen welke voorlopig zijn geraamd op 8.500 EUR (gemiddeld per persoon en per zitting 15 EUR).

De ongevallenverzekering van de leden van de sectorale comités is voorzien in A 3000.

4. Samenvattend overzicht

Tellen we deze bedragen samen van de Commissie, de sectorale comités en het administratief rechtscollege dan geeft dat afgerond:

Actuellement, la procédure de désignation de nouveaux membres externes pour le Comité sectoriel de la Sécurité Sociale et de la Santé, qui est composé de deux sections, est en cours.

Pour le budget 2016, nous comptons donc sur un fonctionnement complet des comités sectoriels, à l'exception du Comité sectoriel de la Banque-Carrefour des Entreprises.

Étant donné que ce comité sectoriel ne s'est réuni que très sporadiquement jusqu'à présent, nous n'avons pas prévu de jetons de présence pour ce dernier.

En principe, la réglementation applicable aux membres des comités sectoriels est la même que celle applicable aux membres de la Commission. Les membres des comités sectoriels bénéficient d'un jeton de présence de 175,98 EUR (à 100 %), ce qui équivaut à 283,05 EUR. La présidence d'un comité sectoriel donne droit à un double jeton de présence ($2 \times 175,98$ à 100 % = 566,09 EUR, indexé).

Une exception est néanmoins prévue : le Président du Comité sectoriel de la Sécurité Sociale et de la Santé jouit d'un traitement égal à 50 % de celui d'un conseiller près la Cour d'appel, ainsi que des avantages y afférents, sauf s'il est Président ou Vice-président de la Commission vie privée - auquel cas il reçoit un double jeton de présence. Étant donné que le Président désigné n'est pas le Président ou le Vice-président de la Commission vie privée, cette dépense a été imputée au poste A 1000.

Les montants affectés au paiement des jetons de présence et des frais de déplacement sont inscrits au poste A 4000. Les réserves d'usage quant à d'éventuelles modifications demeurant possibles, notre estimation repose sur l'hypothèse d'une séance par 4 semaines (excepté pendant les congés) pour chacune des sections du Comité sectoriel de la Sécurité Sociale (11) et de la Santé (11), pour le Comité sectoriel pour l'Autorité Fédérale (12), le Comité de surveillance Statistique (11) et le Comité sectoriel du Registre national (12). Pour le Comité sectoriel de la Banque-Carrefour des Entreprises, on part du principe qu'il n'y aura aucune séance. Le calcul prévoit systématiquement la présence de 5 membres ordinaires, effectifs ou suppléants, et un double jeton de présence pour le Président du comité, sauf pour le Comité sectoriel de la Sécurité Sociale et de la Santé (cf. supra) et pour le Comité sectoriel pour l'Autorité Fédérale, dont le président est le Vice-président de la Commission vie privée, ce qui n'ouvre droit qu'à un jeton de présence unique.

Cela donne un montant de 97.000 EUR à prévoir pour les jetons de présence des membres des comités sectoriels.

Les membres des comités sectoriels bénéficient également d'indemnités de déplacement, provisoirement évaluées à 8.500 EUR (en moyenne 15 EUR par personne et par séance).

A 1000	405.000 EUR
A 2000	10.000 EUR
A 3000	2.000 EUR
A 4000	217.500 EUR

De post A 5000 (17.500 EUR) betreft de kosten voor de deelname aan colloquia en vergaderingen voor de leden van de Commissie, de sectorale comités en het administratief rechtcollege. De kosten voor de reizen in het buitenland worden beheerst door een intern reglement dat de gemeenschappelijke richtlijnen voor de afhandeling van dienstreizen naar het buitenland ten behoeve van sommige dotatiegerechtigde instellingen integreert.

We voorzien ook een aparte post voor opleiding van de permanente leden: A 6000 waarop een bedrag van 4.000 EUR wordt voorzien.

2. **B** PERSONEEL

Onder de rubriek B wordt voor de posten B 1000 tot B 6000 een totaal bedrag ingeschreven van 5.915.500 EUR. Dit bedrag bestaat uit de berekening van de loonlasten met alle gekende gegevens van het reeds gerekruteerd personeel, de voorziene rekruteringen binnen het personeelskader en deze nodig voor de uitvoering van de taken zoals vermeld onder punt V 'uitvoering van nieuwe taken'.

We hebben voor de lonen geen indexatie voorzien in 2016.

De kredieten voor de ambtenaren (vast + mandaat + contractueel) worden ingeschreven onder de post B 1000 (5.343.500 EUR).

Deze post omvat de bruto wedden, de eindejaarstoelage, vakantiegeld, en werkgeversbijdragen. De impact van de loopbaanontwikkeling is hier ook in verrekend. De andere lasten (post B 2000) (verplaatsingsvergoeding, kinderbijslag, maaltijdcheques, schooltoelage & diverse premies) zijn ook volgens de hierboven uiteengezette benadering ingeschreven. We merken op dat ingevolge de 6^e staatshervorming een wijziging is opgetreden betreffende de aanrekening van kinderbijslag. Waar voorheen de reëel uitbetaalde kinderbijslag werd aangerekend wordt vanaf juli 2014 aan 1,40% van de loonmassa van de statutaire medewerkers en 7 % van de loonmassa van de contractuele medewerkers voorbestemd wat voor de Privacycommissie een substantiële meeruitgave betekent. We voorzien voor al die elementen 414.000 EUR.

De werkgeverslasten worden op 82.000 EUR begroot (B 3000).

L'assurance contre les accidents des membres des comités sectoriels est prévue sous le poste A 3000.

4. Relevé récapitulatif

Si on additionne les montants prévus pour la Commission, les comités sectoriels et la juridiction administrative, on obtient ce qui suit (chiffres arrondis) :

A 1000	405.000 EUR
A 2000	10.000 EUR
A 3000	2.000 EUR
A 4000	217.500 EUR

Le poste A 5000 (17.500 EUR) concerne les frais engendrés par la participation des membres de la Commission, des comités sectoriels et de la juridiction administrative à des colloques et réunions. Les frais de voyages à l'étranger sont régis par un règlement interne qui intègre les directives communes pour le traitement des voyages de service à l'étranger pour certaines institutions recevant une dotation.

Nous prévoyons également un poste distinct pour la formation des membres permanents : A 6 000, pour lequel un montant de 4.000 EUR est prévu.

2. **B** PERSONNEL

Un montant total de 5.915.500 EUR est inscrit sous la rubrique B, pour les postes B 1000 à B 6000. Ce montant résulte du calcul des charges salariales, réalisé à l'aide de toutes les données connues du personnel déjà engagé, des recrutements prévus dans le cadre du personnel et de ceux nécessaires à l'exécution de tâches telles que mentionnées au point V "Exécution de nouvelles tâches".

Nous n'avons prévu aucune indexation salariale en 2016.

Les crédits relatifs aux agents (statutaires, titulaires d'un mandat et contractuels) sont inscrits sous le poste B 1000 (5.343.500 EUR).

Ce poste inclut les traitements bruts, la prime de fin d'année, le pécule de vacances et les cotisations patronales. L'impact du développement de la carrière y est également imputé. Les autres charges (poste "B 2000 : indemnité de déplacement, allocations familiales, titres-repas, allocation de scolarité & primes diverses") sont également inscrites sur la base de

Voor het berekenen van de personeelsuitgaven wordt gerekend met een loonimpact van een voltallig kader voor een volledig jaar.

Ingevolge het voorstel van verordening van het Europees parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens (algemene verordening gegevensbescherming) zijn sinds 2014 de volgende extra functies voorzien:

- twee personeelsleden die instaan voor de implementatie van de verschillende nieuwe verplichtingen die voortvloeien uit de Europese verordening. Enkele nieuwe verplichtingen zijn ondermeer het analyseren van gemelde databreaches (= controleren of de verantwoordelijke alle verplichtingen inzake de gegevensbescherming heeft nageleefd, oordelen of de genomen technische beschermingsmaatregelen tot tevredenheid stemmen en eventueel de verantwoordelijke voor de gegevensbescherming opdragen de betrokken datasubjecten te informeren), het verwerken van de meldingen van aanstelling van de aangestelde voor de gegevensbescherming, het uitvoeren van data protection impact assessments, het evalueren van gedragscodes en certificering. Eén personeelslid werd reeds aangeworven met het oog op de voorbereiding van de implementatie van de Europese verordening;
- vier personeelsleden die ingezet worden voor de nog verder te ontwikkelen activiteiten inzake controle en inspectie -ingevolge het versterken van de sanctioneringsbevoegdheid van elke Data Protection Authority. Dit vereist specifieke inzet van juridisch (privacyrecht) en technisch (ICT en beveiligingstechnologie) onderlegd personeel en in punctuele gevallen een beroep op hoogtechnologisch gespecialiseerde dienstenverstrekkers -en in gerechtelijke procedures- onderlegde advocaten (cfr. de huidige Facebook procedure). Het extra vereist personeel werd geraamd op 2 juristen en 2 bijkomende medewerkers van niveau A met sterke technologische kennis. Gelet op de vraag van de nieuwe Commissie om op korte termijn een invulling te geven aan de nood aan technologische kennis binnen het secretariaat werd in 2014 overgegaan tot de contractuele aanwerving van één ICT-er om het tekort aan technische kennis binnen het huidige personeel effectief te ondervangen.

We merken een sterke stijging van de werklust op de communicatietaken, werklust die enerzijds gevoed wordt door een steeds toenemende gevoeligheid en belangstelling van dataverwerkende organisaties, het grote publiek en dus van de pers voor privacygerelateerde vraagstukken en incidenten en anderzijds door de aankomende Europese verordening waarbij de voornaamste stakeholders op actieve wijze vragen om geïnformeerd te worden over de wijzigingen in regelgeving. Ingevolge deze vaststelling voorzien we in 2016 een extra niveau A medewerker om het communicatiegebeuren te ondersteunen en heel specifiek om de

l'approche exposée plus haut. Nous remarquons qu'en raison de la 6^e réforme de l'État, une modification est intervenue au niveau de l'imputation des allocations familiales. Alors qu'auparavant on comptabilisait les allocations familiales réellement payées, on réserve, depuis juillet 2014, 1,40 % de la masse salariale des collaborateurs statutaires et 7 % de la masse salariale des collaborateurs contractuels, ce qui représente une dépense supplémentaire substantielle pour la Commission vie privée. Pour tous ces éléments, nous prévoyons 414.000 EUR.

Les charges d'employeur sont estimées à 82.000 EUR (B 3000).

Pour le calcul des dépenses de personnel, on tient compte de l'impact salarial d'un cadre complet pour une année entière.

Suite à la proposition de Règlement du Parlement européen et du Conseil relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (Règlement général sur la protection des données), les fonctions supplémentaires suivantes sont prévues depuis 2014 :

- deux membres du personnel qui assurent la mise en œuvre des diverses nouvelles obligations découlant du Règlement européen. Parmi ces nouvelles obligations, citons notamment l'analyse des violations de données (databreaches) signalées (= contrôler si le responsable a respecté toutes les obligations en matière de protection des données, évaluer si les mesures de protection techniques qui ont été prises sont satisfaisantes et éventuellement charger le responsable de la protection des données d'informer les personnes concernées), le traitement des notifications de désignation du préposé à la protection des données, la réalisation d'évaluations de l'impact sur la protection des données (data protection-impact assessments), l'évaluation de codes de conduite et la certification. Un seul membre du personnel a déjà été recruté en vue de préparer la mise en œuvre du Règlement européen ;
- quatre membres du personnel recrutés pour les activités à développer ultérieurement en matière de contrôle et d'inspection suite au renforcement du pouvoir de sanction de chaque autorité de protection des données (Data Protection Authority). Cela requiert l'engagement spécifique de personnel ayant une formation juridique (droit relatif à la protection de la vie privée) et technique (ICT et technologie de sécurité) et dans des cas ponctuels, de prestataires de services spécialisés dans les technologies de pointe et d'avocats spécialisés en procédures judiciaires (cf. l'actuelle procédure Facebook). En termes de personnel supplémentaire requis, on a estimé avoir besoin de 2 juristes et de 2 collaborateurs supplémentaires de niveau A ayant des connaissances technologiques poussées. Comme la nouvelle Commission a demandé de combler la carence en connaissances technologiques au sein du secrétariat, nous avons procédé en 2014 au

doelgroepencommunicatie met het oog op de nieuwe verordening op een gecoördineerde wijze te organiseren.

In het licht van de Europese verordening gegevensbescherming zal de Privacycommissie tevens verplicht zijn deel te nemen aan transnationale onderzoeken waarbij de datasubjecten een Data Protection Authority van een land naar keuze kunnen vatten en verplichten tot controle/onderzoek. Doorheen de verordening zie je dat het overleg tussen de Data Protection Authorities geïntensifieerd wordt. Om deze werklust op te vangen voorzien we de aanwerving van 2 bijkomende juristen.

Zoals hierboven aangehaald zal de Privacycommissie een administratief rechtscollege dienen op te richten. Ter ondersteuning van de werking van dit rechtscollege wordt in 2016 de aanwerving van 2 juristen voorzien. Deze juristen moeten buiten de afdeling "studie en onderzoek" opereren om de onafhankelijkheid van het administratief rechtscollege te waarborgen.

De kredieten voor activiteitsgebonden kosten (post B 5000: 21.000 EUR) hebben enkel betrekking op de kosten verbonden aan de deelname van het personeel aan nationale en internationale vergaderingen, studiedagen, e.d. We hebben in onze ramingen rekening gehouden met de integratie in ons intern reglement van de gemeenschappelijke richtlijnen voor de afhandeling van dienstreizen naar het buitenland ten behoeve van sommige dotatiegerechtigde instellingen. Het betreft vergaderingen die regelmatig worden georganiseerd door de autoriteiten bevoegd voor de bescherming van de persoonsgegevens op zowel Europees als internationaal vlak, om officiële standpunten overeen te komen die de leden verbinden.

Tevens worden op internationale vergaderingen afspraken gemaakt over grensoverschrijdende gegevensstromen. De Privacycommissie die voor België de ter zake bevoegde autoriteit is, dient aan dergelijke internationale vergaderingen deel te nemen om haar standpunten mede te delen en te verdedigen en om kennis te krijgen van de genomen beslissingen en hun gevolgen.

De opleiding is opgenomen in post B 6000. Samen met een beperkt bedrag voor rekruteringen is een bedrag voorzien van 55.000 EUR. Voortdurende opleiding is immers een noodzaak in onze huidige kennismaatschappij. Ingevolge de nieuwe bevoegdheden die toegekend zullen worden aan de Privacycommissie zullen er zeer specifieke opleidingen dienen ingericht te worden om de competenties van het personeel af te stemmen op deze bevoegdheden.

recrutement contractuel d'un collaborateur ICT afin de pallier le manque de connaissances techniques au sein de l'effectif du personnel actuel.

Nous observons une forte augmentation de la charge de travail au niveau des tâches relatives à la communication, charge alimentée d'une part par une sensibilité et un intérêt toujours croissants d'organisations traitant des données, du grand public et donc de la presse à l'égard de questions et incidents liés à la vie privée et d'autre part, par l'entrée en vigueur prochaine du Règlement européen, suscitant de la part des principaux acteurs concernés des demandes actives d'informations quant aux changements dans la réglementation. Forts de ce constat, nous prévoyons de recruter en 2016 un collaborateur de niveau A supplémentaire afin de appuyer les actions de communication, et très spécifiquement afin d'organiser de manière coordonnée la communication aux groupes cibles en vue du nouveau Règlement.

À la lumière du Règlement européen sur la protection des données, la Commission vie privée sera également obligée de participer à des enquêtes transnationales dans lesquelles les personnes concernées pourront saisir une autorité de protection des données de leur choix et l'obliger à procéder à un contrôle/une enquête. Il transparaît dans tout le Règlement que la concertation entre autorités de protection des données va s'intensifier. Afin de faire face à cette charge de travail, nous prévoyons le recrutement de 2 juristes supplémentaires.

Comme indiqué ci-avant, la Commission vie privée va devoir créer une juridiction administrative. En vue de soutenir le fonctionnement de cette juridiction, le recrutement de 2 juristes est prévu en 2016. Ces juristes devront opérer en dehors de la section "Étude et Recherche" afin de garantir l'indépendance de la juridiction administrative.

Les crédits prévus pour couvrir les "frais liés à une activité" (poste B-5000 : 21.000 EUR) portent uniquement sur les frais découlant de la participation du personnel à des réunions nationales ou internationales, à des journées d'étude, etc. Dans nos estimations, nous avons tenu compte de l'intégration dans notre règlement interne des directives communes pour le traitement des voyages de service à l'étranger pour certaines institutions recevant une dotation. Il s'agit de réunions régulièrement organisées par les autorités compétentes en matière de protection des données à caractère personnel au niveau européen et international, afin de convenir de points de vue officiels qui lient les membres.

Lors de réunions internationales, des accords concernant les flux de données transfrontaliers sont également conclus. La Commission vie privée, en tant qu'autorité compétente en la matière pour la Belgique, se doit de participer à ces réunions internationales afin de faire connaître et de défendre ses points de vue et afin de connaître les décisions prises et leurs implications.

3. **D** DOCUMENTATIE

De kredieten voor het documentatiecentrum zijn gesteund op de kosten vastgesteld tijdens de voorbije jaren. Er wordt gestreefd naar samenwerkingsverbanden met andere (overheids-) documentatiecentra en er wordt in de eerste plaats door informatisering een betere ontplooiing van de bestaande documentatie nagestreefd. Dit gebeurt o.a. door het gebruik van een geïnformatiseerd Enterprise Content System. We koppelen daaraan een voorzichtige verruiming van de documentatie en dienen rekening te houden met de forse kostprijs voor het bijwerken van juridische en ICT-technologie gerelateerde documentatie. Ingevolge de bezetting van FORUM hebben we met de bibliotheek van de Kamer een protocol afgesloten waardoor deze rijke documentatie ook aan onze medewerkers ontsloten wordt en een aantal titels zijn stopgezet aangezien ze beschikbaar zijn in de bibliotheek van de Kamer.

De Privacycommissie moet ook voeling houden met de actualiteit. Zij moet in dit kader en met het oog op de uitbouw van een aangepast communicatiebeleid op doeltreffende wijze geïnformeerd worden over de actualiteit. Hiervoor hebben we ons geabonneerd op een knipseldienst van Mediargus waardoor dagelijks de Belgische privacy-gerelateerde artikels elektronisch ter beschikking gesteld worden van de medewerkers en waardoor tevens een aantal sleutelpersonen (persverantwoordelijke en documentalist) over een zoekingsmogelijkheid in de archieven van de geschreven pers beschikken. Door dit contract kon het aantal abonnementen op kranten en tijdschriften teruggeschroefd worden. De Quaestuur diensten meldde ons tevens dat ze een gelijkaardige dienstverlening met deze dienstenverstrekker willen contracteren. Er is uiteraard geen enkel bezwaar om bij dat toekomstige contract aan te sluiten. Wij hebben alle informatie betreffende ons huidige contract aan de betrokken diensten van de Quaestuur medegedeeld.

Ingevolge beide beschreven kostenbesparende projecten geeft dit een totaal van 40.000 EUR op de begrotingslijn D 1000.

4. **E** GEBOUWEN

Met betrekking tot de post E (113.000 EUR) gebouwen dient medegedeeld te worden dat op 28 november 2014 een overeenkomst tot beëindiging van de huurovereenkomst is afgesloten tussen de verhuurder van het Jacquemotte gebouw (huisvesting van de Privacycommissie tot mei 2012) en de Privacycommissie. Het bestaande huurcontract had een vaste termijn tot eind augustus 2016. Ingevolge de beëindiging van de huurovereenkomst is de Privacycommissie sinds 2015 ontheven van de verplichting tot betaling van de huur en bezetterskosten voor het Jacquemotte gebouw.

Le poste B 6000 comprend les frais de formation. Conjointement avec un montant limité pour les recrutements, un montant total de 55.000 EUR est prévu. La formation permanente est en effet une nécessité dans notre actuelle société de la connaissance. En raison des nouvelles compétences qui seront attribuées à la Commission vie privée, des formations spécifiques devront être organisées afin que le savoir-faire du personnel corresponde à ces compétences.

3. **D** DOCUMENTATION

Les crédits du centre de documentation sont calculés sur la base des dépenses effectuées au cours des années précédentes. On s'efforce de développer des accords de coopération avec d'autres centres de documentation (publics) et avant tout d'améliorer, via l'informatisation, l'accessibilité de la documentation disponible - notamment en utilisant un "Enterprise Content System" informatisé. Nous combinons ces mesures avec un élargissement prudent de la documentation. Nous devons tenir compte du coût élevé de la mise à jour de la documentation juridique et de celle relative à la technologie ICT. Suite à l'occupation du bâtiment FORUM, nous avons conclu un protocole avec la bibliothèque de la Chambre afin que cette riche documentation soit accessible à nos collaborateurs et nous avons mis fin à certains titres, vu leur disponibilité à la bibliothèque de la Chambre.

La Commission vie privée doit par ailleurs rester au fait de l'actualité. Dans ce cadre et en vue de développer une politique de communication adaptée, elle doit être informée de manière efficace des derniers développements de l'actualité. Pour cela, nous nous sommes abonnés à l'agence de coupures de presse Mediargus qui permet de mettre quotidiennement à disposition des collaborateurs des articles de presse belges relatifs à la vie privée, et ce de manière électronique, et en outre, pour certaines personnes clés (responsable presse et documentaliste), de disposer d'une possibilité de recherche dans les archives de la presse écrite. Ce contrat a permis de réduire le nombre d'abonnements aux journaux et périodiques. Les services de la Questure nous ont également fait savoir qu'ils souhaitaient souscrire à un service similaire de ce fournisseur de services. Il n'y a bien entendu aucune objection à ce que nous nous joignons à ce futur contrat. Nous avons transmis aux services de la Questure toutes les informations relatives à notre contrat actuel.

Vu les deux projets décrits ci-dessus permettant une réduction des coûts, ceci donne un montant total de 40.000 EUR inscrit sur la ligne budgétaire D 1000.

4. **E** BÂTIMENTS

Concernant le poste E "bâtiments" (113.000 EUR), il importe de signaler que le 28 novembre 2004, un accord résiliant le bail a été conclu entre le bailleur du bâtiment

- E 1000 – Inrichting, herstellingen en onderhoud (5.000 EUR): elektriciteitsaanpassingen, schilderwerken, sanitaire werken, zonnewering, ...
 - E 2000 - Onderhoudscontracten (40.000 EUR): dagelijks onderhoud, sanitaire voorzieningen, ... Het contract met de schoonmaakfirma liep ten einde in mei 2015. De Privacycommissie heeft een open offerteaanvraag gelanceerd voor de dagelijkse en periodieke schoonmaak van haar lokalen met het oog op het aangaan van een nieuwe overeenkomst. De procedure is succesvol verlopen waarbij de markt gegund is tegen een lagere kostprijs hetgeen een verlaging van kredieten op deze budgetlijn tot gevolg heeft. Deze opdracht is driemaal met één jaar verlengbaar waarbij er geen prijssherziening mogelijk is.
 - E 3000 - Benodigheden (2.000 EUR): lampen, vervangstukken, klein onderhoudsmateriaal, klein kuismateriaal, ...
-
- E 4000 – Verzekering (2.000 EUR): brandverzekering (het protocol voor de bezetting van FORUM verplicht de bezetters om naast hun verzekering voor inboedel ook een verzekering voor het gebouw af te sluiten).
 - E 5000 – Beveiliging (5.000 EUR): toegangscontrole, anti-inbraak, ...
 - E 6000 – Huur en belastingen (14.000 EUR): onder deze post begroten we ook de huur voor de opslagruimte van de dode archieven die we extern bewaren in een gespecialiseerd archiefdepot en de gewestbelasting voor de bezetting van het Forum gebouw.
 - E 7000 - Lasten (45.000 EUR) worden via verdeelsleutels verhaald op de verschillende bezetters in het Forum gebouw.

5. UITRUSTING EN ONDERHOUD

De lopende uitgaven voor uitrusting en onderhoud worden verlaagd naar 16.000 EUR. We hebben geen leasingskosten meer voor het park van print- en fotokopietoestellen, enkel nog voor de waterdistributietoestellen. Tevens voorzien we een verlaging in de kopiekosten door het versterken van de elektronische werking van de Privacycommissie.

6. VERBRUIKSGOEDEREN

In de post H 1000 (10.000 EUR) worden verbruiksgoederen voor de keuken begroot. Dit is gebaseerd op enerzijds het vastgestelde verbruik en anderzijds de contractueel vastgelegde prijzen in het leasingscontract van de koffieapparaten.

Jacqmotte (hébergement de la Commission vie privée jusqu'en mai 2012) et la Commission vie privée. Celle-ci avait conclu un bail à durée déterminée, allant jusqu'en août 2016. Vu la résiliation du bail, la Commission vie privée est déchargée depuis 2015 de l'obligation de payer le loyer et les frais à charge de l'occupant pour le bâtiment Jacqmotte.

- E 1000 – Aménagement, réparations et entretien (5.000 EUR) : électricité, peinture, sanitaires, protection contre le soleil, ...

- E 2000 – Contrats d'entretien (40.000 EUR) : entretien journalier, installations sanitaires, ...
Le contrat avec la firme de nettoyage a pris fin en mai 2015. La Commission vie privée a lancé un appel d'offre général pour le nettoyage journalier et périodique de ses locaux en vue de conclure un nouveau contrat. La procédure s'est déroulée avec succès et s'est soldée par l'attribution du marché à un prix inférieur, entraînant une réduction des crédits sur cette ligne budgétaire. Ce marché est renouvelable trois fois pour une période d'un an, sans possibilité de révision de prix.

- E 3000 – Fournitures (2.000 EUR) : lampes, pièces de rechange, petit matériel d'entretien, petit matériel de nettoyage, ...

- E 4000 – Assurances (2.000 EUR) : assurance contre l'incendie (le protocole relatif à l'occupation du bâtiment FORUM contraint les occupants à conclure également, outre leur assurance pour le mobilier, une assurance pour le bâtiment).

- E 5000 – Sécurité (5.000 EUR) : contrôle de l'accès, protection contre les effractions, ...

- E 6000 – Loyer et taxes (14.000 EUR) : nous comptabilisons également dans ce poste le loyer de l'espace de stockage des archives mortes que nous conservons en externe dans un dépôt d'archives spécialisé ainsi que la taxe régionale pour l'occupation du bâtiment Forum.

- E 7000 – Charges (45.000 EUR) : elles sont répercutées via des clés de répartition sur les différents occupants du bâtiment Forum.

De post H 2000 (14.500 EUR) dekt de kantoorverbruiksartikelen (papier, fardes, drukwerken, nietjes, ...), ook hier op basis van reëel vastgesteld verbruik.

De dienstkledij is bij dienstorder geregeld, ze betreft uitsluitend de medewerkers voor het onthaal en de logistieke medewerkers (chauffeurs). Er is 4.500 EUR op post H 3000 ingeschreven.

7. **POST-EN TELECOMMUNICATIE**

De kosten voor de post zijn sinds 2005 apart bijgehouden. Het is bijgevolg mogelijk hiervoor een precieze raming te berekenen. We schrijven dan ook 11.000 EUR in voor deze uitgave. Deze kosten zijn gedaald ingevolge het steeds veelvuldiger vervangen van poststukken door e-mails, oa bij de facturatie van de bedragen verschuldigd voor aangiften die we ingevolge een informatiseringsinvestering in 2014 voortaan elektronisch versturen en bij het verzenden van de officiële beslissingen van de Commissie en de sectorale comités.

We verrekenen in de recurrente kosten voor de gewone telefonie, de connectiviteit met Isabel, het gsm-verkeer en punctuele internetconnecties. De kosten voor het gebruik van de hoge debietsdatalijnen worden in het globale ICT dienstencontract verrekend. We voorzien in totaal 21.000 EUR voor I 2000.

8. **INFORMATICA EN BUROTICA**

De Privacycommissie is steeds op een gefaseerde wijze te werk gegaan zonder daarbij het belang van eenheid van omgeving op hardware en software vlak uit het oog te verliezen. De Privacycommissie maakte hierbij per applicatie/systeem een bedrijfseconomische afweging tussen verwerving en beheer op eigen kracht en outsourcing/hosting bij derden. Zo opteerde ze bv. om haar websites te hosten bij een externe dienstenverstrekker. In 2011 diende het verouderde park servers vervangen te worden en werd de basisbeslissing genomen om te opteren voor een outsourcing van onze ICT-omgeving bij een ter zake gespecialiseerd bedrijf. Dit contract liep af op 30 juni 2015 maar gelet op de goede werking van deze infrastructuur is geopteerd om het contract met 1 jaar aan dezelfde voorwaarden te verlengen, in het initiële contract werd een dergelijke mogelijkheid reeds ingeschreven.

Voor de raming van de lopende uitgaven van de ICT houden we rekening met de kosten van het gebruik van de geoutsourcete hardware en de licentiekosten voor diverse softwarepakketten samen met de in 2006, 2007, 2009 en 2014 op maat gemaakte kernapplicaties van de Privacycommissie. Enerzijds genereren deze applicaties jaarlijkse gebruiks- onderhouds- en correctiekosten maar anderzijds zijn aan die applicaties altijd complementaire ontwikkelingen en vervolg- en vervolledigingsopdrachten uit te voeren om de



5. ÉQUIPEMENT ET ENTRETIEN

Les dépenses courantes en matière d'équipement et d'entretien ont été ramenées à 16.000 EUR. Nous n'avons plus de frais de leasing pour le parc des imprimantes et des photocopieurs, uniquement encore pour les distributeurs d'eau. Nous prévoyons également une baisse des coûts de photocopies, vu le renforcement du fonctionnement électronique de la Commission vie privée.

6. ARTICLES DE CONSOMMATION

Le montant nécessaire pour l'achat des produits de consommation destinés à la cuisine est chiffré au poste H 1000 (10.000 EUR). Il est basé d'une part sur la consommation constatée et d'autre part sur les prix fixés contractuellement dans le contrat de leasing des machines à café.

Le poste H 2000 (14.500 EUR) couvre l'achat des fournitures de bureau (papier, fardes, impressions, agrafes, ...). Ici aussi, on s'est basé sur la consommation réellement constatée.

La tenue vestimentaire est régie par ordre de service ; elle concerne exclusivement les collaborateurs de l'accueil et les collaborateurs logistiques (chauffeurs) : 4.500 EUR sont inscrits au poste H 3000.

7. POSTE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS

Depuis 2005, un compte séparé est tenu pour les frais d'expédition par la poste. On peut donc chiffrer ceux-ci avec précision. Nous inscrivons dès lors un montant de 11.000 EUR pour cette dépense. Les frais d'affranchissement diminuent sous l'influence du recours de plus en plus fréquent au courrier électronique, notamment pour la facturation des montants dus pour les déclarations, suite à un investissement en matière d'informatisation en 2014, et pour l'envoi des décisions officielles de la Commission et des comités sectoriels.

Nous imputons aux frais récurrents pour la téléphonie ordinaire, la connectivité avec Isabel, les communications par GSM et les connexions Internet ponctuelles. Les frais pour l'utilisation des lignes de données à haut débit sont imputés au contrat de services ICT-global. Nous prévoyons un montant total de 21.000 EUR pour le poste I 2000.

8. INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

La Commission vie privée a toujours procédé par étapes, sans perdre de vue l'importance d'un environnement homogène en termes de hardware et de software. Elle a procédé à ce niveau à une évaluation comparative des coûts et avantages par application/système avant de choisir entre l'acquisition/la gestion par ses propres moyens et l'externalisation



applicaties blijvend te laten beantwoorden aan de eindgebruikersvereisten en de vereisten inzake onderhoudbaarheid en informatieveiligheid.

Er zijn immers enerzijds de opdrachten die nodig zijn om de software en applicaties op een up-to-date technologisch niveau te houden (wat de onderhoudbaarheid en informatieveiligheid garandeert) en anderzijds de opdrachten die nodig zijn om de applicaties te vervolledigen met nieuwe business- en/of klanteneisen. De Privacycommissie kende tot op heden nog geen problemen inzake informatieveiligheid, hetgeen enkel te danken is aan een blijvende aandacht ter zake waarbij op geregelde tijdstippen geïnvesteerd wordt in een updating van onze informatiebeveiliging wat zowel eenmalige investeringen als belangrijke recurrente kosten betekent. Wij zijn evenwel overtuigd dat we op dit vlak geen vertraging mogen oplopen en de Privacycommissie een voorbeeldrol ter zake te vervullen heeft.

Bovenop voormelde lopende uitgaven bevat deze kredietlijn (J 1000) uiteraard ook de kosten voor materieel.

De printers en multifunctionals zijn verworven via leasingovereenkomsten die eind 2014 en eind 2015 (1 multifunctional) zijn verlopen. Aangezien deze toestellen nog steeds perfect werken is overgegaan tot de aankoop van de toestellen aan de residuele waarde en zijn de bijhorende onderhoudscontracten afgesloten. Op de lijn J 3000 is bijgevolg geen budget meer ingeschreven.

Het totaal budget ingeschreven op de post "informatica en bureautica" bedraagt 706.000 EUR.

9. EXTERNE RELATIES

Na de organisatie van de Case Handling Workshop en een Internationaal Wetenschappelijk Congres in 2010, de organisatie van een studienamiddag gewijd aan Cybersurveillance in 2011, een ganse studiedag aan digitale archivering begin 2013, de samenwerking aan een colloquium met de Kinderrechtencommissaris in mei 2014, een studiedag gewijd aan de informatieveiligheid in september 2014 is de Privacycommissie in juni 2015 opgetreden als gastheer voor de 8^e conferentie en 9^e algemene vergadering van de AFAPDP (Association Francophone de Autorités de Protection des Données Personnelles).

Traditioneel wordt het jaarverslag van de Privacycommissie op deze begrotingspost voorzien evenals de kostprijs voor het publiceren van het wetboek "privacy-wetgeving" in samenwerking met de uitgeverij Larcier.

De kosten voor het hosten van de verschillende websites (de 'corporate' website, de 'ik beslis' website die zich richt tot de jongeren, hun ouders en de onderwijswereld en de anthologie



("outsourcing")/l'hébergement ("hosting") auprès de tiers. Elle avait ainsi choisi, par exemple, de faire héberger ses sites Internet par un prestataire de services externe. En 2011, le parc de serveurs devenu obsolète a dû être remplacé et la décision de base a été prise d'opter pour l'externalisation de son environnement ICT auprès d'une firme spécialisée en la matière. Ce contrat a pris fin le 30 juin 2015 mais vu le bon fonctionnement de cette infrastructure, nous avons choisi de prolonger le contrat pour 1 an aux mêmes conditions. Une telle possibilité était déjà inscrite dans le contrat initial.

Pour l'estimation des dépenses courantes en matière d'ICT, nous tenons compte des coûts d'utilisation du "hardware" externalisé et des frais de licence de plusieurs progiciels incluant les programmes développés sur mesure en 2006, 2007, 2009 et 2014 ainsi que des applications de base de la Commission vie privée. Ces applications génèrent d'une part des coûts annuels d'utilisation, de maintenance et de correction mais elles nécessitent aussi d'autre part en permanence des développements complémentaires ainsi que des opérations de suivi et d'ajouts afin que les applications continuent à répondre aux exigences de l'utilisateur final et aux exigences en termes de maintenance et de sécurité de l'information.

Il y a en effet d'une part, les tâches nécessaires au maintien des logiciels et applications à un niveau technologique actuel (ce qui garantit la maintenance et la sécurité de l'information) et d'autre part, les tâches nécessaires pour compléter les applications en fonction des nouvelles exigences au niveau du business et/ou des clients. Jusqu'à présent, la Commission vie privée n'a encore connu aucun problème de sécurité de l'information, ceci uniquement grâce à une attention permanente à cet égard, donnant lieu à des investissements réguliers dans des mises à jour de notre sécurité de l'information, ce qui représente aussi bien des investissements uniques que des coûts récurrents importants. Nous sommes toutefois convaincus que dans ce domaine, nous ne pouvons présenter aucun retard au niveau des mises à jour et que la Commission vie privée a ici un rôle d'exemple à jouer.

Bien entendu, outre les dépenses courantes susmentionnées, cette ligne de crédit (J 1000) englobe également les frais de matériel.

Les imprimantes et les appareils multifonctions ont été achetés via des contrats de leasing arrivés ou arrivant à échéance fin 2014 et fin 2015 (1 appareil multifonctions). Étant donné que ces appareils fonctionnent encore parfaitement, nous avons procédé à leur acquisition à valeur résiduelle ainsi qu'à la conclusion des contrats d'entretien y afférents. Par conséquent, plus aucun budget n'est inscrit sur la ligne J 3000.

Le budget total inscrit pour le poste "Informatique et bureautique" s'élève à 706.000 EUR.

website die zich tot een gespecialiseerd publiek richt) van de Privacycommissie zijn opgenomen onder de lijn L 3000.

Gezien onze ligging in de "hoofdstad" van de Europese Instellingen wordt ons vaak gevraagd om buitenlandse delegaties te ontvangen die kennis willen maken met de Europese en Belgische implementatie van de bescherming van de persoonsgegevens bij verwerkingen. Dit genereert specifieke onkosten waarvoor we een bedrag van 5.000 EUR uittrekken.

De kosten voortvloeiend uit internationale onderzoeken van het type SIS II werden tot nog toe door de coördinerende FOD's gedragen. We ontvingen voor het onderzoek van 2015 de richtlijn dat elke participant de kosten voor zijn gedeelte van het onderzoek moet dragen, wat voor ons een nieuwe uitgave betekent.

We voorzien om in 2016 een tweedaags conclaaf in te richten voor de commissarissen van de Commissie en dit met het oog op de implementatie van de Europese verordening gegevensbescherming in de werking van de Privacycommissie.

Wij schrijven voor het geheel van de externe relaties een bedrag in van 96.000 EUR.

10. **M** WAGENPARK

De kosten verbonden aan de voertuigen waarvan de Privacycommissie gebruik maakt, zijn allemaal in de lopende uitgaven opgenomen. Voor de brandstofkosten (4.500 EUR op M 2000) is de berekening voor 2016 gebaseerd op de gerealiseerde uitgaven in 2014/2015. Voor de verwerving van voertuigen werd initieel gekozen voor een systeem van full leasing waarin ook de verzekering is opgenomen. De initiële leasingcontracten (afgesloten in 2005) zijn inmiddels beëindigd. Het beperkt aantal km verantwoordt dat we nu voor een aankoop opteren. Eén dienstvoertuig werd in 2013 aangekocht na leasing omdat het zeker nog twee jaar goed rijvaardig bleek, in 2015 wordt een vervangingsaankoop voorzien. Voor alle voertuigen (3) dienen we wel apart de verzekering, de rijtaks en het onderhoud van deze voertuigen te voorzien in de lopende uitgaven. We voorzien 6.500 EUR op post M 1000. Onderhoud en herstellingen vergen 17.000 EUR op begrotingspost M 3.000.

We beschikken in het FORUM gebouw over een beperkte mogelijkheid voor parkeren van de voertuigen van de Privacycommissie en voor voertuigen van het personeel. De leden van de Commissie en de sectorale comités gebruiken de openbare parkings in de omgeving. De kredieten daarvoor worden ingeschreven op M 4000 (1.000 EUR).

9. RELATIONS EXTERNES

Après l'organisation du Case Handling Workshop et d'un Congrès scientifique international en 2010, l'organisation d'une après-midi d'étude sur la cybersurveillance en 2011, une journée d'étude sur l'archivage numérique début 2013, la collaboration à un colloque avec le commissaire aux droits de l'enfant en mai 2014 et une journée d'étude consacrée à la sécurité de l'information en septembre 2014, la Commission vie privée a accueilli en juin 2015 la 8^e conférence et la 9^e assemblée générale de l'AFAPDP (Association Francophone de Autorités de Protection des Données Personnelles).

Traditionnellement, le rapport annuel de la Commission vie privée est prévu sur ce poste budgétaire ainsi que les coûts de publication du code "Législation protection vie privée" en collaboration avec les éditions Larcier.

Les coûts pour l'hébergement des différents sites Internet de la Commission vie privée (le site "officiel" de la Commission vie privée, le site Internet "Je décide" qui s'adresse aux jeunes, à leurs parents et au monde de l'enseignement et le site Internet "Anthologie" qui vise un public spécialisé) sont repris sur la ligne L 3000.

Étant donné notre situation dans la "capitale" des institutions européennes, il nous est souvent demandé de recevoir des délégations étrangères qui veulent connaître la mise en œuvre belge et européenne de la protection des données à caractère personnel au niveau des traitements. Cela génère des frais spécifiques pour lesquels nous affectons un montant de 5.000 EUR.

Les frais découlant d'enquêtes internationales du type SIS II étaient jusqu'à présent supportés par les SPF assurant la coordination. Pour l'enquête 2015, nous avons reçu pour directive que chaque participant devait supporter les frais pour sa partie de l'enquête, ce qui représente pour nous une nouvelle dépense.

Nous prévoyons d'organiser en 2016 un conclave de deux jours pour les commissaires de la Commission, et ce en vue de la mise en œuvre du Règlement européen sur la protection des données dans le fonctionnement de la Commission vie privée.

Nous inscrivons pour l'ensemble des relations externes un montant de 96.000 EUR.

10. VOITURES

Les frais résultant de l'utilisation de véhicules par la Commission vie privée sont tous repris dans les dépenses courantes. En ce qui concerne 2016, l'estimation des frais de carburant (4.500 EUR en M 2000) est basée sur les dépenses réalisées en 2014/2015. Pour l'acquisition de véhicules, nous avons initialement retenu un système de "full leasing" incluant également



11. ☒ ONVOORZIENBARE UITGAVEN

Het is steeds mogelijk dat onvoorzienbare elementen zich aandienen, daarom wordt een klein bedrag voorzien in de onvoorziene uitgaven (1.000 EUR).

12. ☒ EXTERNE MEDEWERKERS

De kosten die het CDVU aanrekent voor het verzekeren van basisprestaties zijn van het type sociaal secretariaat worden net zoals de kosten van een dienstverlener voor de aanmaak van elektronische maaltijdcheques ingeschreven onder O 1000 (8.000 EUR).

Daarnaast dienen we rekening te houden met vertaallast zowel van fr naar nl als van nl naar fr en van en naar fr & nl, van de naar fr & nl en omgekeerd, door beroep te doen op externe vertaalbureaus.

Het ingewikkelde, delicate karakter van sommige dossiers die mogelijks kunnen uitmonden in gerechtelijke procedures hebben ons verplicht tot het inschakelen van gespecialiseerde juridische bijstand.

Voor 2016 moeten er specifieke kredieten uitgetrokken worden ter ondersteuning van het dossier inzake de gebruikersvoorwaarden van Facebook. Momenteel wordt er gewerkt aan een tweede aanbeveling (met de mogelijkheid tot een derde) en loopt er ook een dagvaarding tegen Facebook. In het licht van de lopende acties voorzien we in 2016 blijvende ondersteuning inzake juridische en sociaal-wetenschappelijke bijstand.

We voorzien daarvoor 160.000 EUR op de post O 2000 en 9.000 EUR voor interim personeel.

13. ☒ FINANCIËLE LASTEN

Deze voorziening is van verwaarloosbaar belang voor de Privacycommissie, we schrijven 2.000 EUR in.

TITEL II : KAPITAALUITGAVEN-**14. ☒ GEBOUWEN**

Voor de huisvesting in het FORUM project werd het gros van de werken in 2011 en 2012 uitgevoerd. We ramen de uitgave voor eventuele kleinere werken op een bedrag van 10.000 EUR (post EE 1000).

l'assurance. Tous les contrats de leasing initiaux (conclus en 2005) sont arrivés à échéance et vu le nombre limité de kilomètres parcourus, nous optons actuellement pour des achats. Un véhicule de fonction a été acheté en 2013 après leasing car il pouvait encore convenir pendant 2 ans, un achat de remplacement est prévu en 2015. Pour tous les véhicules (3), nous devons prévoir distinctement dans les dépenses courantes l'assurance, la taxe de mise en circulation et l'entretien de ces véhicules. Nous estimons le montant à 6.500 EUR sur le poste M 1000. L'entretien et les réparations requièrent un montant de 17.000 EUR sur le poste budgétaire M 3000.

Dans le bâtiment FORUM, nous disposons d'un nombre restreint de places de stationnement pour les véhicules de la Commission vie privée ainsi que pour les véhicules du personnel. Les membres de la Commission et des comités sectoriels utilisent les parkings publics environnants. Les crédits prévus à cet effet sont inscrits sous le poste M 4000 (1.000 EUR).

11. N DÉPENSES IMPRÉVISIBLES

Des événements imprévisibles pouvant toujours se produire, une petite somme est prévue pour faire face aux dépenses imprévisibles (1.000 EUR).

12. O COLLABORATIONS EXTERNES

Les frais que le SCDF facture pour assurer des prestations de base sont du type secrétariat social et sont inscrits, tout comme les frais d'un prestataire de services pour la confection de titres-repas-électroniques, à la rubrique O 1000 (8.000 EUR).

En outre, nous devons tenir compte de la charge en matière de traductions, tant du français vers le néerlandais que du néerlandais vers le français, de l'anglais vers le français & le néerlandais et de l'allemand vers le français & le néerlandais et inversement, liée au recours aux services de bureaux de traduction externes.

Le caractère ardu et délicat de certains dossiers susceptibles de donner lieu à des procédures judiciaires nous a contraints à solliciter une aide juridique spécialisée.

Pour 2016, des crédits spécifiques devront être inscrits en vue du soutien au dossier relatif aux conditions d'utilisation de Facebook. Nous travaillons actuellement à une deuxième recommandation (avec possibilité d'une troisième) et une citation en justice est en cours contre Facebook. À la lumière des actions en cours, nous prévoyons en 2016 le maintien d'un recours à une assistance juridique et socio-scientifique.



15. GG UITRUSTING EN ONDERHOUD

De grote (eerste) installatie investeringen werden in 2011 en 2012 uitgevoerd. In 2016 voorzien we een bedrag van 23.000 EUR voor het verwerven van meubilair en kantooruitrusting voor het extra aan te werven personeel.

16. JJ INFORMATICA EN BUREAUTICA

Zoals onder rubriek JJ aangehaald werden de kapitaaluitgaven inzake informatica gespreid geprogrammeerd.

In 2014 werd geïnvesteerd in de verwerving van een degelijke eindgebruikersinfrastructuur, in 2015 in de uitbouw van een netwerk, een serverpark, printers, ... dit alles in het kader van de opstart van de Privacycommissie als onafhankelijk collateraal orgaan van de Kamer.

De op maat-gemaakte applicaties evenals de voor onze behoeften gecustomiseerde pakketten die vooral in 2006, 2007, 2008 en 2014 werden ontwikkeld dienen eveneens blijvend te beantwoorden aan de behoeften. We werken volgens een systeem van concept, bouw, consolidatie, uitbreiding.

De werking van het secretariaat van de Privacycommissie, de ondersteuning van het zittingsgebeuren ten behoeve van de commissarissen en ruime delen van de administratieve verplichtingen van de burgers en bedrijven tov de Privacycommissie zijn thans in overwegende mate geïnformatiseerd. Die informatisering verliep gespreid in tijd in verschillende opeenvolgende projecten.

De volledige ICT infrastructuur is als een nieuw geheel geconcipieerd in 2011 en nieuw geïmplementeerd in 2012 teneinde de interoperationaliteit, de continuïteit en de veiligheid te verbeteren, de onderhoudbaarheid en het versiebeheer te optimaliseren en vooral de exploitatie van de volledige ICT infrastructuur te rentabiliseren en klaar te maken voor de volgende mandaatperiode van de Privacycommissie.

In 2013 werd het document management systeem uitgebreid met de ORM-dossiers en werden enkele aanvullende opvolgingsrapporten ontwikkeld.

In 2014 heeft een optimalisatieactie plaatsgevonden voor het intranetluik van de aangifteapplicatie. Deze actie heeft er toe geleid dat vele stappen in het-verwerkingsproces van een aangifte geautomatiseerd zijn en dat ook de correspondentie met de dataverwerker volledig elektronisch verloopt, hetgeen een beduidende kostenverlaging tot gevolg heeft voor wat betreft de portkosten. Tevens werden twee elektronisch formulieren gelanceerd voor het melden van gegevenslekken, een specifiek formulier voor het melden van gegevenslekken in de



Nous prévoyons pour cela 160.000 EUR sur le poste O 2000 et 9.000 EUR pour du personnel intérimaire.

13. ☒ CHARGES FINANCIÈRES.

Cette provision est négligeable pour la Commission vie privée ; nous inscrivons un montant de 2.000 EUR.

TITRE II : DÉPENSES DE CAPITAL

14. ☒ BÂTIMENTS

En ce qui concerne l'emménagement dans les locaux du bâtiment FORUM, le gros des travaux a été réalisé en 2011 et en 2012. Nous estimons les dépenses pour d'éventuels travaux de moindre envergure à 10.000 EUR (poste EE 1000).

15. ☒ ÉQUIPEMENT ET ENTRETIEN

Les gros investissements nécessaires pour une (première) installation ont été réalisés en 2011 et en 2012. En 2016, nous prévoyons un montant de 23.000 EUR pour l'acquisition de mobilier et d'équipements de bureau pour le personnel supplémentaire à recruter.

16. ☒ INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

Comme indiqué sous la rubrique ☒ , les dépenses de capital en matière d'informatique ont été programmées de manière étalée.

En 2014, nous avons investi dans l'acquisition d'une infrastructure correcte pour l'utilisateur final, en 2015 dans le développement d'un réseau, un parc de serveurs, des imprimantes, ... tout cela dans le cadre du démarrage de la Commission vie privée en tant qu'organe collatéral indépendant de la Chambre.

Les applications sur mesure ainsi que les packages spécifiques développés surtout en 2006, 2007, 2008 et 2014 pour répondre à nos besoins doivent également continuer à y répondre. Nous travaillons selon un système de concept, d'élaboration, de consolidation et d'extension.

Le fonctionnement du secrétariat de la Commission vie privée, le soutien des séances au profit des commissaires et une grande partie des obligations administratives des citoyens et des



telecomsector en een tweede formulier voor het melden van een gegevenslek in andere sectoren.

In de tweede helft van 2014 werd een overheidsopdracht uitgeschreven voor een major wijziging binnen het DMS (document management systeem), nl de invoering van xCP. Die upgrade is nodig om te kunnen genieten van een verdere productondersteuning door de vendor en een verbeterde gebruiksvriendelijkheid waardoor nieuwe en eenvoudigere werkprocessen kunnen geïntegreerd worden. De opdracht is eind 2014 gegund voor een bedrag van 525.265,00 EUR. Gezien de duurtijd van het project was het niet mogelijk om het bedrag te vereffenen voor 31/3/2015 en werd aanvaard (zie beslissing opgenomen in het verslag van de Kamer van Volksvertegenwoordigers DOC 54 0680/001, pg. 18-29) om het bedrag dat op de begroting van 2014 genomen werd als bijkrediet in te schrijven in 2015 en dit uitsluitend om de factuur te vereffenen tegen uiterlijk 31 maart 2016.

Voor 2016 voorzien we investeringen ingevolge het aanwerven van het extra personeel. In het kader van de verordening van het Europees parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens (algemene verordening gegevensbescherming) zal het noodzakelijk zijn bijkomende applicaties te ontwikkelen of aan te kopen om aan de nieuwe wettelijke verplichtingen opgelegd door Europe te voldoen. We voorzien hiervoor een bedrag zowel in 2016 als in 2017.

We schrijven een totaal bedrag van 221.000 EUR in op de post JJ 1000

17. MM WAGENPARK

In 2015 zal het voertuig dat, na het aflopen van het leasingscontract, in 2013 aangekocht werd (Toyota Prius, eerste in dienst stelling = mei 2005) vervangen worden. We voorzien bijgevolg geen kredieten op deze budgetlijn.

IV. TOELICHTING BIJ DE POSTEN VAN DE ONTVANGSTEN

De Privacycommissie heeft in de loop der jaren specifieke ontvangsten geboekt voor de bijdragen ingevolge een aangifte van een gegevensverwerking. Deze bijdragen zijn als volgt bepaald in toepassing van de artikelen 47 tot 49 van het Koninklijk Besluit van 13 februari 2001:

- aangifte op papieren drager: 125 EUR;
- elektronische aangifte: 25 EUR;
- wijzigingen aan een bestaande aangifte: 20 EUR.

entreprises à l'égard de la Commission vie privée sont en grande partie informatisés à l'heure actuelle. Cette informatisation s'est faite progressivement dans différents projets successifs.

L'ensemble de l'infrastructure ICT a été conçue comme un nouvel ensemble en 2011 qui a été mis en œuvre en 2012, afin d'améliorer l'interopérabilité, la continuité et la sécurité, d'optimiser la maintenance et la gestion des versions et surtout de rentabiliser l'exploitation de l'ensemble de l'infrastructure ICT et de la préparer pour la prochaine période de mandat de la Commission vie privée.

En 2013, le système de gestion des documents (document managing system) a été étendu par les dossiers ORM et plusieurs rapports de suivi complémentaires ont été développés.

En 2014, une action d'optimisation a eu lieu pour le volet intranet de l'application utilisée pour les déclarations. Cette action a abouti à l'automatisation de nombreuses étapes dans le processus de traitement d'une déclaration et à la numérisation complète de la correspondance avec le responsable du traitement, entraînant une importante réduction des coûts au niveau des frais de port. En outre, deux formulaires électroniques ont été lancés pour la notification de fuites de données, à savoir un formulaire spécifique pour la notification d'une fuite de données dans le secteur des télécommunications et un second formulaire pour la notification d'une fuite de données dans d'autres secteurs.

Au deuxième semestre 2014, nous avons lancé un marché public pour une modification importante au sein du DMS (document management system), à savoir l'introduction de xCP. Cette mise à niveau est nécessaire afin de pouvoir bénéficier d'une continuité de la maintenance du produit par le vendeur et d'accroître la convivialité du produit, permettant l'intégration de nouveaux processus simplifiés. Le marché a été attribué fin 2014 pour un montant de 525.265,00 EUR. Vu la durée du projet, il n'était pas possible de solder le montant pour le 31/03/2015 et la demande d'accorder en 2015, en tant que crédit supplémentaire, le montant pris sur le budget de 2014 a été acceptée (voir la décision prise dans le rapport de la Chambre des représentants DOC 54 0680/001, pp. 18-29), et ce exclusivement pour acquitter la facture avant le 31 mars 2016.

Pour 2016, nous prévoyons des investissements suite au recrutement du personnel supplémentaire. Dans le cadre de la proposition de Règlement du Parlement européen et du Conseil relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (règlement général sur la protection des données), il sera nécessaire de développer ou d'acheter des applications supplémentaires afin de satisfaire aux nouvelles obligations légales imposées par l'Europe. À cet effet, nous prévoyons un budget tant en 2016 qu'en 2017.

Nous inscrivons un montant total de 221.000.EUR au poste JJ 1000.

De aangifteplicht is uitgewerkt volgens een residuaire benadering, in die zin, dat voor een hele groep verwerkingen, vrijstellingen zijn verleend bij wijze van de artikelen 51 tot 62 van het KB.

Het voornoemde voorstel van Europese verordening schaft deze aangifteplicht af, maar heft de verplichting tot aangeven van camera's niet op vandaar dat we de inkomsten beperken tot 75.000 EUR.

Ingevolge aanbevelingen van het Rekenhof werd sinds 2006 gestart met een actiever beheer van de liquide middelen, met name het aanwenden van o.a. 48 uur rekening bij het agentschap van de Schuld. De intresten zijn op dit ogenblik evenwel historisch laag, deze inkomsten zijn tot nul teruggebracht.

V. UITVOERING VAN NIEUWE TAKEN

Het voorstel van verordening van het Europees parlement en de Raad betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens (algemene verordening gegevensbescherming) heeft een aantal implicaties op de werking van de Privacycommissie.

Het betreft in de eerste plaats een nieuwe verplichting ivm zogenaamde databreaches (inbreuken in verband met gegevens). Met name wordt in het voorstel aan de verantwoordelijke voor de verwerking de verplichting opgelegd om in geval van inbreuk in verband met de verwerking van persoonsgegevens dit onverwijld aan de Privacycommissie te melden. De Privacycommissie dient te controleren of de verantwoordelijke alle verplichtingen die voor de verantwoordelijken van gegevensverwerking gelden naleeft, en ze dient te oordelen of de genomen technische beschermingsmaatregelen haar tot tevredenheid stemmen en eventueel de verantwoordelijke voor de gegevensverwerking opdragen de betrokkene datasubjecten in te lichten. De rol van de Privacycommissie betreft maw klaarblijkelijk meer dan het bijhouden van een register van meldingen: ze dient de meldingen te analyseren op mogelijke gevolgen voor de betrokken datasubjecten en eventueel aan de verantwoordelijke een meldingsopdracht te bevelen. We merken op dat we in 2014 meldingsformulieren voor databreaches op onze website publiceerden, enerzijds als gevolg van een wettelijke verplichting voor telecomoperatoren en anderzijds omdat wij zelf als Privacycommissie een aanbeveling hadden uitgebracht waarbij we aanstuurden op een dergelijke melding.

Daarnaast wordt een functie die reeds voorzien is in de huidige WVP (art 17 bis) maar nooit geoperationaliseerd werd door een KB, verplichtend gemaakt voor verschillende - ruime - categorieën verantwoordelijken voor de verwerking van persoonsgegevens: het betreft de

17. MM VOITURES

En 2015, le véhicule ayant été acheté en 2013 au terme du leasing (Toyota Prius, première mise en service : mai 2005) sera remplacé. Nous ne prévoyons par conséquent aucun crédit sur cette ligne budgétaire.

IV. COMMENTAIRE DES POSTES DU BUDGET DES RECETTES

Au fil des années, les contributions dues lors de la déclaration d'un traitement de données ont généré des recettes spécifiques pour la Commission vie privée. Le montant de ces contributions est fixé comme suit, en application des articles 47 à 49 de l'arrêté royal du 13 février 2001 :

- déclaration sur support papier : 125 EUR ;
- déclaration électronique : 25 EUR ;
- modifications apportées à une déclaration existante : 20 EUR.

L'obligation de déclaration est élaborée sur la base d'une approche résiduaire en ce sens que toute une série de traitements bénéficient d'exemptions en vertu des articles 51 à 62 de l'arrêté royal.

La proposition de Règlement européen susmentionnée abroge cette obligation de déclaration, mais pas l'obligation de déclaration des caméras, de sorte que nous limitons les recettes à 75.000 EUR.

Conformément aux recommandations de la Cour des comptes, depuis 2006, nous avons aussi mis en place une gestion plus active des liquidités qui repose, entre autres, sur l'utilisation d'un compte 48 h auprès de l'Agence de la Dette. Les intérêts sont toutefois historiquement bas à l'heure actuelle, ces revenus ont été ramenés à zéro.

V. EXÉCUTION DE NOUVELLES TÂCHES

La proposition de Règlement du Parlement européen et du Conseil relatif à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel et à la libre circulation de ces données (Règlement général sur la protection des données) a plusieurs implications sur le fonctionnement de la Commission vie privée.

La première concerne tout d'abord une nouvelle obligation relative à ce que l'on appelle les *data breaches* (violations de données). La proposition impose en effet au responsable du traitement, en cas d'atteinte relative au traitement de données à caractère personnel, l'obligation de la notifier

aangestelde voor de gegevensbescherming/de gegevensfunctionaris. In het voorstel van Europese verordening dient die te worden aangegeven bij de Privacycommissie, dit betekent maw dus minstens een administratieve behandeling.

De rechten van het datasubject worden uitgebreid en de sanctoneringsbevoegdheid van elke Data Protection Authority wordt versterkt. Daaraan worden controletaken gekoppeld waarbij enerzijds sprake is van verplichte deelname aan transnationale onderzoeken maar tevens de mogelijkheid voorzien wordt voor de datasubjecten om een Data Protection Authority van een land naar hun keuze te vatten en te verplichten tot controle/onderzoek. Dit vereist specifieke inzet van juridisch (privacyrecht) en technisch (ICT en beveiligingstechnologie) onderlegd personeel en in punctuele gevallen een beroep op hoogtechnologisch gespecialiseerde dienstenverstrekkers en in gerechtelijke procedures onderlegde advocaten.

Het toekennen van controletaken en sanctoneringsbevoegdheid aan de Privacycommissie heeft tot gevolg dat er een administratief rechtscollege dient opgericht te worden. Dit rechtscollege dient ondersteund te worden door specifiek toebedeelde juristen.

In het voorstel van Europese verordening wordt het overleg tussen de voorzitters van de Data Protection Authorities geïntensifieerd. Vermits deze vergaderingen plaatsvinden in Brussel veroorzaakt dat in tegenstelling tot onze collega's geen specifieke reis- en verblijfskosten. Deze intensifiëring enerzijds en de onvermijdelijke toename van vragen om toelichting/verduidelijking bij zowel de datasubjecten als de verantwoordelijken voor de verwerking van persoonsgegevens vereisen echter wel het reserveren van extra personeel (met sterke kennis van het Engels).

In datzelfde voorstel van Europese verordening is evenwel ook sprake van de afschaffing van de aangifteplicht voor gegevensverwerkingen. Die afschaffing heeft echter in België slechts een "halve" impact vermits in de camerawet expliciet voorzien is dat de (gegevensverwerkings-)aangifte van een camera als specifieke "kennisgeving van camerabewaking" geldt. Die "kennisgeving" wordt niet afgeschaft waardoor wij kunnen stellen dat meer dan de helft van het huidige aantal aangiftes zal blijven bestaan.

We ramen het vereiste extra personeel voor al deze nieuwe taken op 11 niveau A-medewerkers die als volgt ingezet worden:

- 2 personen ter ondersteuning van de werking van het administratief rechtscollege (nieuwe voorziening vanaf 2016);
- 1 persoon die belast wordt met de communicatie naar specifieke stakeholders toe. De Privacycommissie streeft in haar werking steeds nauwe contacten met de voornaamste doelgroepen na aangezien zij het belang van een gecentraliseerde communicatie aanvoelt. Momenteel zijn er echter te weinig middelen aanwezig om deze communicatie op een



immédiatement à la Commission vie privée. Celle-ci doit contrôler si le responsable respecte toutes les obligations en vigueur pour les responsables de traitement, elle doit juger si les mesures techniques de protection qui sont prises répondent à ses exigences et éventuellement charger le responsable du traitement des données d'informer les personnes concernées. En d'autres termes, le rôle de la Commission vie-privée va manifestement au-delà de la tenue d'un registre de notifications : elle doit analyser ces notifications en termes de conséquences possibles pour les personnes concernées et éventuellement charger le responsable d'une mission d'information. Nous faisons remarquer qu'en 2014, nous avons publié sur notre site Internet des formulaires de notification de fuites de données, d'une part en raison d'une obligation légale pour les opérateurs de télécommunications et d'autre part parce que nous avons nous-mêmes, en tant que Commission vie privée, émis une recommandation dans laquelle nous encourageons une telle notification.

En outre, une fonction qui est déjà prévue dans l'actuelle LVP (article 17 *bis*) mais qui n'a jamais été ~~rendue opérationnelle par un arrêté royal est rendue obligatoire pour plusieurs larges catégories~~ de responsables de traitement de données à caractère personnel : il s'agit de la fonction de préposé à la protection des données / de délégué à la protection des données. Dans la proposition de Règlement européen, celui-ci doit être déclaré auprès de la Commission vie privée, ce qui implique autrement dit au moins un traitement administratif.

Les droits de la personne concernée sont étendus et la compétence de sanction de chaque autorité de protection des données est renforcée. À cela s'ajoutent des missions de contrôle où il est question d'une part de participation obligatoire à des enquêtes transnationales mais où la possibilité est également prévue pour les personnes concernées de saisir une autorité de protection des données d'un pays de leur choix et de la contraindre à effectuer un contrôle/une enquête. Ceci requiert le recours spécifique à du personnel juridique (droit au respect de la vie privée) et technique (ICT et technologie de sécurisation) spécialisé ainsi que, ponctuellement, à des prestataires de services spécialisés dans les technologies de pointe et à des avocats spécialisés en procédures judiciaires.

~~L'attribution de tâches de contrôle et d'un pouvoir de sanction à la Commission vie privée a pour~~ conséquence qu'une juridiction administrative doit être créée. Cette juridiction administrative doit être soutenue par des juristes lui étant spécifiquement assignés.

Dans la proposition de Règlement européen, la concertation entre les présidents des autorités de protection des données est intensifiée. Étant donné que ces réunions se déroulent à Bruxelles, cela n'occasionne pas, contrairement à nos collègues, de frais de déplacement ni de frais de séjour particuliers. Cette intensification ainsi que l'inévitable augmentation des demandes d'explications/de précisions émanant tant des personnes concernées que des responsables du traitement de données à caractère personnel nécessitent par contre bel et bien de prévoir du personnel supplémentaire (possédant une solide connaissance de l'anglais).

structurele basis te kunnen inrichten en in het licht van de Europese verordening zal deze vraag enkel toenemen (nieuwe voorziening vanaf 2016);

- 4 personen voor de juridische en technische invulling van de taken voortvloeiend uit de nieuwe controlebevoegdheden en taken inzake de gegevenslekken, waarbij 2 personen met een juridisch profiel en 2 personen met een technisch profiel (reeds opgenomen in het budget 2014, momenteel is 1 technisch profiel aangeworven);
- 4 personen voor de implementatie en toepassing van de overige aspecten voortvloeiend uit de Europese verordening waarbij specifiek dient ingezet te worden op het toegenomen belang van de internationale samenwerking in het kader van grensoverschrijdende dossiers (2 personen waren reeds opgenomen in het budget van 2014 waarvan 1 persoon ook daadwerkelijk is aangeworven, de 2 andere personen zijn een nieuwe voorziening vanaf 2016).

Het totaal van de loonmassa die we nodig hebben voor de vermelde reglementaire voorstellen beloopt bijgevolg 11 FTE niv A. Twee niv A-medewerkers werden reeds in 2014 aangeworven.

Uiteraard dient voor die bijkomende medewerkers ook ingestaan te worden voor een uitrusting en werkingskosten. Gelet op het beperkte aantal zullen we dat in de globale massa opnemen.

De vermelde expertenkosten (technische en juridisch-procedurele) worden op 0 en voorzien.

VI. MEERJARENBEGROTING

Conform de vraag van de Commissie comptabiliteit is bij het voorstel van begroting 2016 ook een meerjarenplanning 2017-2018 bijgevoegd. Daarin zijn de vernieuwing, upgrade en vervanging van zowel de hardware als de applicaties opgenomen, de kosten verbonden aan de implementatie van de Europese verordening gegevensbescherming evenals een projectie van de loopbaanevolutie van alle medewerkers gebaseerd op de huidige gekende anciënniteitsgegevens en de loopbaanontwikkeling zoals voorzien in het huidige statuut, dit alles zonder toepassing van een indexaanpassing.

VII. RESERVEFONDS

Na afsluiting van het boekjaar 2014 kunnen we stellen dat we een bedrag van 193.828,43 EUR ter beschikking stellen voor het budget van 2016. Het vermindert maw het gevraagde dotatiebedrag.

Dans cette même proposition de Règlement européen, il est toutefois également question d'abroger l'obligation de déclaration pour des traitements de données. Cette suppression n'a toutefois en Belgique qu'un "demi"-impact, étant donné que la loi caméras prévoit explicitement que la déclaration (d'un traitement de données) d'une caméra a valeur de notification spécifique de la surveillance par caméra. Cette notification n'est pas supprimée, ce qui nous permet d'affirmer que le nombre actuel de déclarations se maintiendra pour plus de la moitié.

Nous estimons le personnel supplémentaire requis pour toutes ces nouvelles tâches à 11 collaborateurs de niveau A répartis comme suit :

- 2 personnes pour soutenir le fonctionnement de la juridiction administrative (nouvelle provision à partir de 2016) ;
- 1 personne chargée de la communication aux acteurs spécifiquement concernés. La Commission vie privée recherche toujours, dans son fonctionnement, à nouer des contacts étroits avec les principaux groupes cibles car elle saisit l'importance d'une communication centralisée. Actuellement, elle dispose toutefois de trop peu de moyens pour pouvoir organiser cette communication sur une base structurelle et à la lumière du Règlement européen, cette demande ne fera qu'augmenter (nouvelle provision à partir de 2016) ;
- 4 personnes pour l'accomplissement juridique et technique des tâches découlant des nouvelles compétences de contrôle et de tâches en matière de fuites de données, dont 2 personnes ayant un profil juridique et 2 personnes ayant un profil technique (déjà repris dans le budget 2014, actuellement 1 profil technique a été recruté) ;
- 4 personnes pour la mise en œuvre et l'application des autres aspects découlant du Règlement européen, une attention spécifique étant requise pour l'importance accrue de la collaboration internationale dans le cadre des dossiers transfrontières (2 personnes avaient déjà été reprises sur le budget 2014 dont 1 avait d'ailleurs été immédiatement recrutée, les 2 autres sont une nouvelle provision à partir de 2016)

La masse salariale totale dont nous avons besoin pour les propositions réglementaires susmentionnées s'élève par conséquent à 11 ETP de niveau A. Deux collaborateurs de niveau A ont déjà été engagés en 2014.

Pour ces collaborateurs supplémentaires, il convient évidemment de prévoir également un équipement et des frais de fonctionnement. Vu le nombre limité de ces collaborateurs, nous reprendrons ces frais dans la masse globale.

Les frais d'expertise mentionnés (dans le domaine de la technique et des procédures juridiques) sont prévus sous le poste O.

VIII. VERKLARING VAN BUDGETEVOLUTIE.

Twee kostenstromen zijn bijzonder determinerend voor de werking van de Privacycommissie. Enerzijds zijn dat de ICT kosten en anderzijds de loonkosten.

ICT

ICT kosten verliepen in het verleden niet steeds netjes gespreid over elk jaar.

Een eerste wezenlijke uitgave werd genoteerd in 2005 toen de Privacycommissie haar onafhankelijkheid ten overstaan van de FOD Justitie moest waarmaken met onder andere de aankoop en operationalisering van een aantal servers.

In 2006 werd een eerste grote applicatie gerealiseerd (= online aangifte applicatie), waardoor eindelijk de wettelijke verplichting (door de wet van 1998) tot het publiceren van de aangiften ingevuld werd. In 2014 is het intranetluik van deze applicatie gemoderniseerd.

In 2007 werd een beperkte tool voor bibliotheekbeheer gerealiseerd binnen het document management systeem en werd de eigen website gelanceerd. Nadien werden de volgende componenten toegevoegd aan het document management systeem: in 2007 het luik voor het zittingsbeheer, in 2008 een intranet en een persluik vnl. bestaande uit het dagelijkse persoverzicht, in 2009/2010 volgde de grote globale informatisering van alle werkdossiers. In 2011 zijn de personeelsdossiers geïntegreerd in de applicatie en in 2013 alle dossiers van de afdeling ORM. Sinds 2015 loopt het xCP project dat moet leiden tot een document management systeem 2.0.

In 2011-2012 zijn initiatieven genomen om deze kostenstroom beter onder controle te houden. Er werden supportovereenkomsten met de dienstenverstrekkers van de verschillende applicaties afgesloten. Het hosten en het beheer van de server- en netwerkinfrastructuur werd voor een periode van 3 jaar (verlengbaar naar 5 jaar) verzorgd door een externe firma. In 2015 heeft de Privacycommissie het contract een eerste maal verlengd met 1 jaar.

In 2014 is de eForms applicatie gelanceerd waarbij de twee formulieren "melding van gegevenslekken" een eerste toepassing zijn.

Personeel

Bij de kostenfactor personeel spelen zowel de werklast als de loonvorming in een stelsel van vlakke loopbaan.

VI. BUDGET PLURIANNUEL

Conformément à la demande de la Commission comptabilité, nous avons joint à notre proposition budgétaire 2016 une projection-pluriannuelle 2017-2018. Nous y avons intégré le renouvellement, la mise à niveau et le remplacement de notre hardware et des applications, les coûts liés à la mise en œuvre du Règlement européen sur la protection des données à caractère personnel ainsi qu'une projection de l'évolution de carrière de tous les collaborateurs, et ce sur la base des données d'ancienneté actuellement connues et de l'évolution de carrière telle que prévue dans le statut actuel, tout ceci sans application d'une indexation.

VII. FONDS DE RÉSERVE

Au terme de l'exercice 2014, nous pouvons affirmer que nous mettons à disposition un montant de 193.828,43 EUR pour le budget de 2016, ce qui, en d'autres termes, réduit le montant de la dotation demandée.

VIII. EXPLICATION DE L'ÉVOLUTION DU BUDGET

Deux flux de coûts sont particulièrement déterminants pour le fonctionnement de la Commission vie privée. D'une part, les coûts ICT et d'autre part, les coûts salariaux.

ICT

De par le passé, les coûts ICT n'ont pas toujours été bien répartis sur chaque année.

Une première dépense essentielle a été notée en 2005 lorsque la Commission vie privée a dû concrétiser son indépendance à l'égard du SPF Justice, avec notamment l'achat et l'opérationnalisation de plusieurs serveurs.

En 2006, une première grande application a été réalisée (= application pour les déclarations en ligne), répondant ainsi enfin à l'obligation légale (de la loi de 1998) de publier les déclarations. En 2014, le volet intranet de cette application a été modernisé.

En 2007, un outil limité pour la gestion de la bibliothèque a été développé au sein du système de gestion des documents (document management system) et notre propre site Internet a été lancé. Ensuite, les composants suivants ont été ajoutés au système de gestion des documents : en 2007, le volet pour la gestion des séances, en 2008 un intranet et un volet presse se composant principalement de la revue de presse quotidienne, en 2009/2010 a suivi la grande informatisation globale de tous les dossiers de travail. En 2011, les dossiers du personnel ont été intégrés à

2004-2008

Hoewel de Privacycommissie bij haar oprichting als collateraal orgaan van de Kamer van Volksvertegenwoordigers een goedkeuring van een personeelskader van 49 eenheden genoot, geschieden de daadwerkelijke aanwervingen gespreid over 3 jaren. De Commissie comptabiliteit verleende in 2004 immers slechts een toelating van aanwerving tot maximum de helft van het kader en ingevolge een tekort aan bekwame en geïnteresseerde kandidaten verliep de aanwerving van de resterende helft gespreid over 2005 en 2006. Daaraan moet toegevoegd worden dat in het begrotingsjaar van aanwerving de salarismassa slechts pro rata doorweegt, het is pas in het daaropvolgende jaar dat de impact voor een volledige jaarwedde geldt. In de eerste twee aanvangsjaren bleef de werklast trouwens eerder beperkt zowel qua kerndossiers als qua beslissingsdossiers.

Tussen 2006 en 2008 werd een beperkte kaderuitbreiding toegekend ingevolge de instelling van de sectorale comités. Anderzijds werd het secretariaat geconfronteerd met een beperkt aantal ontslagnemingen. Het duurde tot 2010 voor een kandidaat kon aangeworven worden voor de leiding van de afdeling studie en onderzoek. In diezelfde periode van 2006 tot 2008 kenden de aangiften echter een verdubbeling (geholpen door bovenvermelde online aangifte applicatie), het aantal kerndossiers steeg met 37% en het aantal beslissingsdossiers steeg met 67% (onder andere ingevolge de voormelde instelling van de sectorale comités).

2009-2013

- Van 2009 tot 2013 tellen we een stijging van 10 % van de medewerkers, waaronder één afdelingshoofd, 2 juristen en een directie assistent (equivalent van 320.000 €).
- Elke index betekent zo'n 1,5 % van de loonmassa (op het totale budget snel 90.000 € waarvan ruim 70.000 € voor lonen).
- Elk jaar vertegenwoordigt de loonprogressie (vlakke loopbaan) van het geheel van de medewerkers gemiddeld 60.000 €.

In vergelijking met het einde van de periode 2004-2008 verzorgden we in deze periode 2 websites meer en behandelden we in 2013 meer dossiers (+ 38,07% kerndossiers, + 81,29% beslissingsdossiers met daar nog eens 375 aansluitingsdossiers bovenop – dit type dossiers werd gecreëerd om gelijkaardige machtigingsaanvragen beter te structureren).

De aangroei van het aantal aangiften bleef niet beperkt tot een tijdelijke piek in 2010, in 2013 telden we toch nog steeds het niveau van 2009 (- 0,07%).

Tenslotte is er ook het element Europa: sinds 2012 kennen we, als gevolg van het voorstel van een nieuwe Europese verordening, een enorme toename van het aantal vergaderingen waaraan we dienen deel te nemen.

l'application et en 2013, tous les dossiers de la section ORM. Depuis 2015, le projet xCP est en cours, lequel doit déboucher sur un système de gestion des documents 2.0.

En 2011-2012, des initiatives ont été prises pour mieux contrôler ce flux de coûts. Des contrats d'assistance avec les fournisseurs de services des différentes applications ont été conclus. L'hébergement et la gestion de l'infrastructure serveur et réseau ont été assurés par une entreprise externe pour une période de 3 ans (prolongeable à 5 ans). En 2015, la Commission vie privée a prolongé le contrat une première fois pour 1 an.

En 2014, l'application eForms a été lancée, dont les deux formulaires "notification de fuites de données" constituent une première mise en application.

Personnel

Au niveau du facteur de "frais de personnel", interviennent la charge de travail ainsi que la fixation des salaires dans un système de carrière plane.

2004-2008

Bien que lors de son institution en tant qu'organe collatéral de la Chambre des représentants, la Commission vie privée était dotée d'un cadre du personnel de 49 unités, les engagements effectifs se sont étalés sur 3 ans. En 2004, la commission de la Comptabilité n'a en effet donné une autorisation que pour l'engagement de maximum la moitié du cadre et, en raison d'un manque de candidats compétents et intéressés, le recrutement de la seconde moitié a été étalé sur 2005 et 2006. Il faut ajouter à cela que pour l'année budgétaire du recrutement, la masse salariale ne pèse qu'au pro rata, l'impact d'une année salariale complète ne se faisant sentir que lors de l'année suivante. Lors des deux premières années de commencement, la charge de travail est d'ailleurs restée assez limitée, tant au niveau des dossiers de fond que des dossiers de décision.

Entre 2006 et 2008, une extension limitée du cadre a été consentie suite à la création des comités sectoriels. Par ailleurs, le secrétariat a été confronté à quelques démissions. Il a fallu attendre 2010 pour qu'un candidat puisse être engagé pour diriger la section Études et Recherche. Au cours de cette même période de 2006 à 2008, les déclarations ont doublé (avec l'aide de l'application de déclaration en ligne précitée), le nombre de dossiers de fond a progressé de 37 % et celui de dossiers de décision de 67 % (suite notamment à la création précitée des comités sectoriels).

2009-2013

- De 2009 à 2013, nous comptabilisons une augmentation de 10 % des collaborateurs, dont un chef de section, 2 juristes et un assistant de direction (équivalent à 320.000 €).
- Chaque index représente environ 1,5 % de la masse salariale (ce qui représente facilement 90.000 € sur le budget total, dont plus de 70.000 € pour les traitements).

2014 en volgende jaren

De Privacycommissie komt onmiskenbaar vaker in het nieuws, zowel als instelling als naar aanleiding van privacygerelateerde incidenten of opiniestukken. Dit vormt naar alle waarschijnlijkheid een van de oorzaken die aanleiding geven tot de grote stijging van het aantal kerndossiers en aangiftes vanaf 2013.

In 2014 hebben we een ICT kracht aangetrokken om op permanente basis over een technicus-pedagoog te beschikken voor technologische vraagstukken binnen de privacy dossiers die de Privacycommissie onderzoekt. Het is met name noodzakelijk dat we binnen het secretariaat over een technologische specialist kunnen beschikken die niet alleen in eerste lijn kan ingezet worden voor eenvoudige onderzoeken maar die ook en vooral in staat is om de conclusies van experts die diepgaander onderzoek verrichten te begrijpen en te evalueren en deze ook te vertalen naar juristen die daaruit besluiten trekken en die tenslotte over de nodige skills beschikt om nieuwe technologische ICT-toepassingen bij gegevensverwerkingen uit te leggen aan de niet-technologische medewerkers van de Privacycommissie.

De coördinatie van de opvolging van de evoluties van de Europese verordening en richtlijn werd toevertrouwd aan een part time contractuele kracht (60 %). Hij heeft ondermeer als taak om de impact van de voornoemde regelgeving op de structuur en de werking van de Privacycommissie te duiden. Vanaf september 2015 wordt de part time contractuele kracht vervangen door een full time contractuele kracht gezien de nakende finalisering van deze regelgeving. Ook de Europese verordening zal een impact hebben op de werklust. Deze impact hebben we voorlopig voorzichtig begroot in sectie V.

Nieuwe verplichtingen met werklustimpact en--waarvoor GEEN extra medewerkers werden aangetrokken:-

1. De invoering van de camerawet met voor wat de Privacycommissie betreft de verplichting tot aangifte van de plaatsing van de bewakingscamera's en waarbij wij omwille van ontoereikende kredieten bij de politie onze aangifte databank hebben aangepast opdat de politiediensten online enig zicht op de aangegeven bewakingscamera's zouden hebben.
2. Diezelfde wet werd uitgebreid met een luik "mobiele camera's" waarbij de politiediensten verplicht worden voor elke operatie met mobiele camera's een speciale aangifte bij de Privacycommissie in te dienen. In 2014 werd deze wet opnieuw uitgebreid waarbij de politiediensten verplicht worden een kennisgeving te doen aan de Privacycommissie bij het gebruik van mobiele camera's gericht op automatische nummerplatherkenning.
3. Op Europees vlak werd aangedrongen om grensoverschrijdende gegevensfluxen voor bedrijven op een vlotte wijze te omkaderen, dit geschiedt door overeenkomsten opgesteld aan de hand van al dan niet door Europa vastgestelde standaardclausules of via bindende contractuele regels. De Privacycommissie verstrekt over deze contracten een advies.

- Chaque année, la progression salariale (carrière plane) de l'ensemble des collaborateurs représente en moyenne 60.000 €..

En comparaison avec la fin de la période 2004-2008, nous avons assuré pendant cette période 2 sites Internet de plus et avons traité davantage de dossiers (+ 38,7 % de dossiers de fond ; + 81,29 % de dossiers de décision et encore 375 dossiers d'adhésion, ce type de dossiers a été créé pour mieux structurer les demandes d'autorisation).

La croissance du nombre de déclarations ne s'est pas limitée à un pic temporaire en 2010. En 2013, nous comptons quand même encore le même nombre de déclarations qu'en 2009 (-0,07 %).

Notons enfin l'élément Europe : depuis 2012, nous constatons, suite à la proposition de nouveau Règlement européen, une énorme augmentation du nombre de réunions auxquelles nous devons participer.

2014 et années suivantes

La Commission vie privée est indéniablement plus présente dans les médias, aussi bien en tant qu'institution qu'à l'occasion d'incidents ou d'éditoriaux relatifs à la protection de la vie privée. C'est selon toute vraisemblance une des raisons pour lesquelles le nombre de dossiers de fond et de déclarations a fortement augmenté à partir de 2013.

En 2014, nous avons engagé un collaborateur ICT pour disposer en permanence d'un technicien-pédagogue pour les questions technologiques au sein des dossiers vie privée que la Commission vie privée examine. Il est en effet nécessaire de pouvoir disposer au sein du secrétariat d'un spécialiste en technologies qui peut non seulement être sollicité en première ligne pour des examens simples mais aussi et surtout, qui peut comprendre et évaluer les conclusions d'experts qui effectuent des examens plus approfondis et qui peut traduire aussi ces conclusions pour les juristes qui prennent des décisions sur cette base et enfin qui dispose des aptitudes nécessaires pour donner des explications aux collaborateurs de la Commission vie privée qui ne sont pas spécialistes en technologies concernant de nouvelles applications technologiques ICT relatives aux traitements de données.

La coordination du suivi des évolutions de la directive et du règlement européens a été confiée à un collaborateur contractuel à temps partiel (60 %). Il a entre autres pour tâche d'interpréter l'impact de la réglementation susmentionnée sur la structure et le fonctionnement de la Commission vie privée. À partir de septembre 2015, cette fonction contractuelle à mi-temps sera remplacée par une fonction contractuelle à temps plein, vu la finalisation imminente de cette réglementation. Le Règlement européen aura également un impact sur la charge de travail. Pour rester prudents, nous avons provisoirement budgétisé cet impact dans la section V.



4. Een Centraal bestand voor beslagberichten werd opgericht, de Privacycommissie zetelt daarin.
5. Een nieuw recht van (onrechtstreekse) toegang, nl tot gegevens bij de FOD Financiën, de Privacycommissie is aangesteld voor deze onrechtstreekse toegang.
6. In het kader van de federale dienstenintegrator worden bij de participerende diensten veiligheidsconsulenten aangesteld, de Privacycommissie dient deze kandidaten goed te keuren.
7. Gegevenslekken van grote bedrijven, zoals dat het geval was met de NMBS eind 2012, geven aanleiding tot een grote toevloed aan klachten (voormeld geval gaf aanleiding tot 2.348 klachten).
8. Gegevenslekken in de telecomsector moeten bij de Privacycommissie gemeld worden, de wet die initieel stelde dat die meldingen bij het BIPT dienden te gebeuren werd in 2013, zonder raadpleging van de Privacycommissie, gewijzigd in een verplichte aangifte bij onze Commissie.
9. Het secretariaat dient op nog nader te preciseren wijze, ondersteuning te geven aan de werking van het Controleorgaan van het politionele informatiebeheer (wet van 18 maart 2014).
10. Google arrest dd 13 mei 2014 van het Hof van Justitie van de Europese Unie van Luxemburg. Het erkennen van een recht op vergetelheid, hoewel beter te kwalificeren als recht op "verbetering" – "Schrapping", leidt tot aanvragen tot interventie op de zoekresultaten bij verantwoordelijken van zoekmotoren. Ingeval van betwisting betreffende deze aanvragen wenden de datasubjecten zich tot de Privacycommissie.



Nouvelles obligations avec impact sur la charge de travail pour lesquelles AUCUN collaborateur supplémentaire n'a été engagé.

1. L'introduction de la loi caméras avec, en ce qui concerne la Commission vie privée, l'obligation de déclaration d'installation de caméras de surveillance et pour laquelle, en raison de crédits insuffisants à la police, nous avons adapté notre banque de données de déclarations pour que les services de police puissent consulter en ligne le relevé des caméras de surveillance déclarées.
2. Cette même loi a été complétée par un volet "caméras mobiles", obligeant les services de police à introduire une déclaration spécifique à la Commission vie privée pour chaque opération où il est question de caméras mobiles. En 2014, cette loi a à nouveau été étendue, obligeant les services de police à effectuer une notification auprès de la Commission vie privée pour l'utilisation de caméras mobiles destinées à la reconnaissance automatique de la plaque minéralogique.
3. Au niveau européen, on a insisté pour encadrer rapidement les flux de données transfrontaliers pour les entreprises, ce via des conventions établies par le biais de clauses standard, fixées ou non par l'Europe, ou via des règles contractuelles contraignantes. La Commission vie privée rend un avis sur ces contrats.
4. Un Fichier central des Avis de saisie a été créé ; la Commission vie privée y siège.
5. Un nouveau droit d'accès (indirect) a été défini, à savoir un accès aux données au sein du SPF Finances ; la Commission vie privée a été désignée comme intermédiaire pour cet accès indirect.
6. Dans le cadre de l'intégrateur de services fédéral, des conseillers en sécurité sont désignés auprès des services participants ; la Commission vie privée doit approuver ces candidats.
7. Des fuites de données dans de grandes entreprises, comme à la SNCB fin 2012, ont donné lieu à un afflux massif de plaintes (le cas précité a généré 2.348 plaintes).
8. Les fuites de données dans le secteur des télécom doivent être notifiées à la Commission vie privée ; la loi qui prévoyait initialement que ces notifications devaient se faire auprès de l'IBPT a été modifiée en 2013, sans consultation de la Commission vie privée, transformant cette notification en une déclaration obligatoire auprès de notre Commission vie privée.
9. Le secrétariat doit, selon un *modus operandi* qui reste à préciser, apporter un appui au fonctionnement de l'Organe de Contrôle de la gestion de l'information policière (loi du 18 mars 2014).
10. Arrêt Google du 13 mai 2014 de la Cour de justice de l'Union européenne de Luxembourg. La reconnaissance d'un droit à l'oubli, bien qu'il soit préférable de le qualifier de droit de "rectification" – "suppression", donne lieu à des demandes d'intervention sur les résultats de recherche auprès de responsables de moteurs de recherche. En cas de contestation au sujet de ces demandes, les personnes dont les données sont traitées s'adressent à la Commission vie privée.



Commissie voor de bescherming
van de persoonlijke levenssfeer

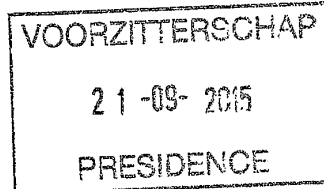


CBPL-CPVP-15023506

1/1

Kamer van Volksvertegenwoordigers
Voorzitter Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

Dossier behandeld door : An Machtens
T: +32 2 274 48 21
F: +32 2 274 48 35
E-mail: An.Machtens@privacycommission.be



150923185

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlage(n)

Datum

11-09-2015

SA1/20150911/am

1

Betreft: aanpassing van het statuut van de ambtenaren van de Commissie, van haar personeelsformatie en van het taalkader ingevolge de afwezigheid van lange duur wegens ziekte van Dhr. Van Wouwe

Geachte heer, *Geachte Voorzitter,*

Gelieve hierbij de nota te willen vinden met betrekking tot de afwezigheid van lange duur wegens ziekte van Dhr. Van Wouwe, afdelingshoofd en voormalig wnd. administrateur bij de Privacycommissie, en het voorstel tot aanpassing van het statuut en het kader van de Privacycommissie.

Mag ik u verzoeken om bijgevoegde regeling goed te laten keuren door de Commissie voor de Comptabiliteit.

Met zeer bijzondere hoogachting

Willem Debeuckelaere

Voorzitter

OR: Hoogvaert



Nota aan de Commissie voor de Comptabiliteit

Dossier behandeld door : An Machtens
T: +32 2 274 48 21
F: +32 2 274 48 35
E-mail: An.Machtens@privacycommission.be

Uw kenmerk	Ons kenmerk	Bijlage(n)	Datum
		2	17-09-2015

Betreft: afwezigheid van Dhr. Van Wouwe wegens langdurige ziekte –opvang binnen het kader en het statuut

Volgens het statuut van het personeel verbonden aan het secretariaat van de Privacycommissie betreffen de functies van administrateur en van de afdelingshoofden mandaatfuncties. Vandaag zijn deze functies bekleed door ambtenaren die in vast verband zijn benoemd binnen het secretariaat.

Bij de opstart van de Privacycommissie in 2004 was dat echter niet voor iedereen het geval. Zo is de heer Van Wouwe, afdelingshoofd en voormalig wnd.-administrateur nog altijd een ambtenaar van de FOD Justitie die bij het secretariaat van de Privacycommissie is gedetacheerd.

De heer Van Wouwe is ingevolge zijn ziekte langdurig afwezig. Het is op dit ogenblik niet duidelijk wanneer en onder welke voorwaarden de heer Van Wouwe zijn functie terug zal kunnen opnemen, hetzij van administrateur, hetzij van afdelingshoofd.

Indien een einde zou worden gesteld aan de mandaatfunctie van de heer Van Wouwe, zou hij normaliter terug moeten keren naar de FOD Justitie.

Dit zou evenwel een belangrijk verlies betekenen voor de ondersteuning van onze organisatie. Immers de heer Van Wouwe kan op basis van zijn expertise en van de kennis van onze organisatie nog een belangrijke bijdrage leveren. Op dit ogenblik wordt ook nog gebruik gemaakt van deze kennis en ervaring. Deze expertise is des te belangrijker met het oog op de voorbereiding van de nieuwe Europese regelgeving en de noodzakelijke hervorming van de Privacycommissie.

...





Note à la commission de la Comptabilité

Dossier traité par : An-Machtens
T: +32 2 274 48 21
F: +32 2 274 48 35
E-mail: An.Machtens@privacycommission.be

Votre référence	Notre référence	Annexe(s)	Date
		2	11-09-2015

Objet: absence de M. Van Wouwe pour maladie de longue durée – prise en charge dans le cadre et dans le statut

Selon le statut du personnel rattaché au secrétariat de la Commission vie privée, les fonctions d'administrateur et de chef de section sont des fonctions de mandat. Actuellement, ces fonctions sont assumées par des agents nommés à titre définitif au sein du secrétariat.

Au lancement de la Commission vie privée en 2004, ce n'était toutefois pas le cas pour tout le monde. Ainsi, Monsieur Van Wouwe, chef de section et ancien administrateur f.f., est toujours un agent du SPF Justice détaché auprès du secrétariat de la Commission vie privée.

En raison de sa maladie, Monsieur Van Wouwe est absent pour une longue durée. À l'heure actuelle, on ne sait pas clairement quand et dans quelles conditions Monsieur Van Wouwe pourra réintégrer sa fonction, soit d'administrateur, soit de chef de section.

S'il était mis fin à la fonction de mandat de Monsieur Van Wouwe, ce dernier devrait normalement retourner au SPF Justice.

Toutefois, cela représenterait une perte considérable pour le soutien de notre organisation. En effet, riche de son expertise et des connaissances de notre organisation, Monsieur Van Wouwe peut encore nous apporter une aide précieuse. Actuellement, ces connaissances et cette expérience nous

...

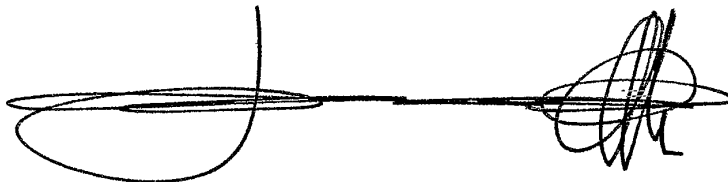


De Privacycommissie wenst verder te kunnen gebruik maken van de expertise van de heer Van Wouwe en heeft daarom op 1 juli 2015 beslist – in toepassing van de artikelen 92 e.v. van het statuut – om de voormalige wnd. administrateur aan te werven als ambtenaar van de Privacycommissie in de graad van adviseur. Naar analogie van hetgeen bepaald is in artikel 46 van het statuut kan dan eveneens worden voorzien in de mogelijkheid voor de voorzitter om hem – zoals dat het geval is voor de secretarissen van de zittingen – te verbinden aan het voorzitterschap in een experten opdracht.

De aanpassing van het kader met één eenheid die deze werkwijze vereist, vraagt geen extra budgettaire middelen. Immers de loonlast verbonden aan de heer Van Wouwe wordt reeds gedragen door de Privacycommissie.

In bijlage vindt u de verordening nr. 2015/03 van 1 juli 2015 houdende wijziging van de verordening van 24 november 2003 houdende vaststelling van het statuut van de ambtenaren van de Commissie, van haar personeelsformatie en van het taalkader en de wijziging van het statuut van de ambtenaren van de Commissie van 1 juli 2015.

In toepassing van het statuut wordt gevraagd aan de Commissie voor de Comptabiliteit en de Kamer van Volksvertegenwoordigers om deze regeling goed te keuren.

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'W' followed by a horizontal line and a more complex, scribbled flourish.

Willem Debeuckelaere
Voorzitter

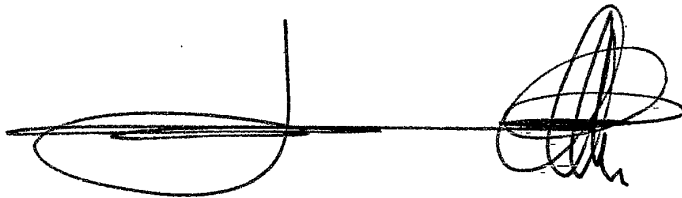
sont encore très utiles. Cette expertise est d'autant plus importante dans le cadre de la préparation de la nouvelle réglementation européenne et de la réforme nécessaire de la Commission vie privée.

La Commission vie privée souhaite pouvoir continuer à profiter de l'expertise de Monsieur Van Wouwe et a dès lors décidé, le 1^{er} juillet 2015 – en application des articles 92 et suivants du statut – d'engager l'ancien administrateur f.f. en tant qu'agent de la Commission vie privée au grade de conseiller. Par analogie avec ce qui est défini à l'article 46 du statut, on peut également prévoir la possibilité, pour le président, de le rattacher à la présidence – tout comme c'est le cas pour les secrétaires des séances – dans le cadre d'une mission d'expert.

L'adaptation du cadre d'une unité, nécessitée par cette procédure, ne requiert pas de moyens budgétaires supplémentaires. En effet, la charge salariale liée à Monsieur Van Wouwe est déjà supportée par la Commission vie privée.

Vous trouverez en annexe le règlement n° 2015/03 du 1 juillet 2015 modifiant le règlement du 24 novembre 2003 fixant le statut des agents de la Commission, son cadre organique et son cadre linguistique ainsi que l'adaptation du statut des agents de la Commission du 1 juillet 2015.

En application du statut, il est demandé à la commission de la Comptabilité et à la Chambre des représentants d'approuver cet arrangement.

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'W' followed by a series of loops and a final flourish.

Willem Debeuckelaere
Président

Verordening statuut_2015



**Statuut van de ambtenaren van de
Commissie**

Statut des agents de la Commission.

De Commissie,

La Commission,

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid op artikel 35;

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, en particulier l'article 35 ;

Gelet op de verordening van de Commissie van 24 november 2003 houdende vaststelling van het statuut van de ambtenaren van de Commissie, van haar personeelsformatie en van het taalkader, goedgekeurd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 18 december 2003;

Vu le règlement de la Commission du 24 novembre 2003 fixant le statut des agents de la Commission, son cadre organique et son cadre linguistique, approuvé par la Chambre des Représentants le 18 décembre 2003 ;

Gelet op de beraadslaging ter zitting van 1 juli 2015;

Vu la délibération en séance du 1^{er} juillet 2015 ;

Overwegende dat het voor de goede werking van de Commissie aangewezen is het statuut van haar ambtenaren te wijzigen;

Considérant qu'il est indiqué, pour le bon fonctionnement de la Commission, que celle-ci adapte le statut de ses agents;

BESLUIT:

ARRÊTE:

Artikel 1. In artikel 46 van het statuut van de ambtenaren van de Commissie, goedgekeurd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 18 december 2003, wordt een nieuwe paragraaf ingevoegd, luidend als volgt:

“§ 1bis. De adjunct –adviseur of de adviseur die voor het secretariaat van het voorzitterschap van de Commissie een bijzondere opdracht uitoefent, verkrijgt, onder de voorwaarden bepaald door de Commissie, voor de duur van zijn opdracht een verhoging in weddeschaal.

De in het vorige lid bedoelde opdracht kan maximum zes jaar duren. Ze is onder dezelfde voorwaarden verlengbaar.”.

Art. 2. In artikel 94 van hetzelfde statuut wordt het woord “eenmalig” vervangen door het woord “uitzonderlijk”.

Art. 3. Deze wijziging treedt in werking de dag waarop ze door de Kamer van Volksvertegenwoordigers wordt goedgekeurd.

Article 1. Dans l'article 46 du statut des agents de la Commission, approuvé par la Chambre des Représentants le 18 décembre 2003, un nouveau paragraphe est inséré, libellé comme suit :

« §1bis. Le conseiller adjoint ou le conseiller qui remplit une fonction spécifique auprès de la présidence de la Commission obtient, aux conditions fixées par la Commission et pour la durée de sa mission, une promotion barémique.

La mission visée au précédent alinéa peut durer tout au plus six ans. Elle peut être reconduite aux mêmes conditions. ».

Art. 2. Dans l'article 94 du même statut, le mot « unique » est remplacé par le mot « exceptionnel ».

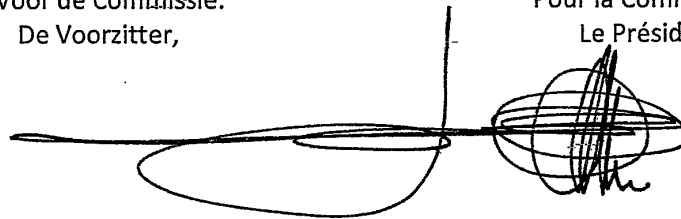
Art. 3. Cette modification entre en vigueur le jour de son approbation par la Chambre des Représentants.

Brussel, 1 juli 2015.

Bruxelles, le 1^{er} juillet 2015.

Voor de Commissie:
De Voorzitter,

Pour la Commission :
Le Président,



Willem DEBEUCKELAERE

Willem DEBEUCKELAERE

Kaderverordening 5_2015



Verordening nr 2015/03
1 juli 2015

Règlement n°2015/03
1 juillet 2015

Verordening houdende wijziging van de verordening van 24 november 2003 houdende vaststelling van het statuut van de ambtenaren van de Commissie, van haar personeelsformatie en van het taalkader.

Règlement modifiant le règlement du 24 novembre 2003 fixant le statut des agents de la Commission, son cadre organique et son cadre linguistique.

De Commissie,

La Commission,

Gelet op de wet van 8 december 1992 tot bescherming van de persoonlijke levenssfeer ten opzichte van de verwerking van persoonsgegevens, inzonderheid op artikel 35;

Vu la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel, en particulier l'article 35 ;

Gelet op de verordening van de Commissie van 24 november 2003 houdende vaststelling van het statuut van de ambtenaren van de Commissie, van haar personeelsformatie en van het taalkader, goedgekeurd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 18 december 2003;

Vu le règlement de la Commission du 24 novembre 2003 fixant le statut des agents de la Commission, son cadre organique et son cadre linguistique, approuvé par la Chambre des Représentants le 18 décembre 2003 ;

Gelet op de beraadslaging ter zitting van 1 juli 2015;

Vu la délibération en séance du 1^{er} juillet 2015 ;

Overwegende dat het voor de goede werking van de Commissie aangewezen is haar personeelsformatie voorlopig aan te passen met het oog op de voorbereiding van de vernieuwde Europese regelgeving;

Considérant qu'il est indiqué, pour le bon fonctionnement de la Commission, que celle-ci adapte provisoirement son cadre organique en fonction de la préparation pour la nouvelle réglementation Européenne ;

BESLUIT :

Artikel 1. In artikel 1 van de-verordening van de Commissie van 24 november 2003 houdende vaststelling van het statuut van de ambtenaren van de Commissie, van haar personeelsformatie en van het taalkader, worden tussen de woorden "het statuut" en het woord "bijgevoegd", de woorden "zoals gewijzigd door de Commissie op 1 juli 2015," ingevoegd.

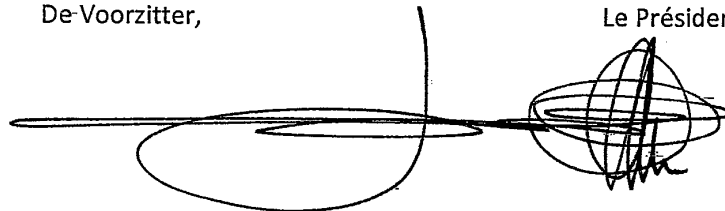
Artikel 2. In artikel 2, eerste lid, van dezelfde verordening worden het getal "21" vervangen door het getal "22".

Artikel 3. In artikel 5, § 3 van dezelfde verordening wordt in het tweetalig kader onder de rubriek "adjunct-adviseur/adviseur" het getal "1" ingevoegd in de kolom "NF of/ou FN";

Artikel 4. Deze verordening treedt in werking de dag waarop ze door de Kamer van Volksvertegenwoordigers wordt goedgekeurd.

Brussel, 1 juli 2015.

Voor de Commissie:
De Voorzitter,



Willem DEBEUCKELAERE

ARRÊTE :

Article 1. Dans l'article 1^{er} du règlement de la Commission du 24 novembre 2003 fixant le statut des agents de la Commission, son cadre organique et son cadre linguistique, les mots « comme modifié par la Commission le 1^{er} juillet 2015, » sont insérés entre les mots « du statut » et le mot « joint ».

Article 2. Dans l'article 2, alinéa 1^{er}, du même règlement, le chiffre « 21 » est remplacé par le chiffre « 22 ».

Article 3. Dans l'article 5, § 3 du même règlement, le chiffre « 1 » est inséré dans le cadre bilingue, sous la rubrique « conseiller adjoint/conseiller » dans la colonne « NF of/ou FN »;

Article 4. Ce règlement entre en vigueur le jour de son approbation par la Chambre des Représentants.

Bruxelles, le 1 juillet 2015.

Pour la Commission :
Le Président,



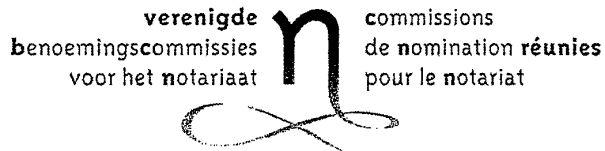
Willem DEBEUCKELAERE

8. Benoemingscommissies voor het notariaat

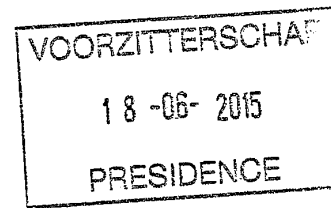
Commissions de nomination pour le notariat

- 8.1. Rekeningen van het begrotingsjaar 2014 (+ verslag van het Rekenhof)**
Comptes de l'année budgétaire 2014 (+ rapport Cour des comptes)
- 8.2. Begrotingsaanpassingen 2015 - Ajustements du budget 2015**
- 8.3. Begrotingsvoorstellen begrotingsjaar 2016 - Propositions budgétaires de l'année budgétaire 2016**

**8.1.Rekeningen van het begrotingsjaar 2014 (+ verslag van
het Rekenhof)
Comptes de l'année budgétaire 2014 (+ rapport Cour
des comptes)**



150622560



De Heer Siegfried BRACKE
Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1008 BRUSSEL

Uw ref.: JB/2015.003

Brussel, 17 juni 2015

Mijnheer de Voorzitter,

Betreft: rekeningen 2014

Ik heb de eer U als bijlage de rekeningen 2014 van de Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat te bezorgen met betrekking tot de uitvoering van de begroting 2014. Een korte toelichting wordt eveneens bijgevoegd.

Met de meeste hoogachting,-

Jo Baret
Vice-Voorzitter—

o.R.: H. B. Graad
c.: B. B. B.

in euro / en euro

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat
REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2014 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2014

ONTVANGSTEN RECETTES	2013	2014	UITGAVEN DEPENSES	2013	2014
Lopende ontvangsten Recettes courantes	1.032,79	682,41	Lopende uitgaven Dépenses courantes	522.229,42	512.378,40
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	Kapitaall uitgaven Dépenses de capital	78.422,86	12.038,50
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts	390.000,00	577.000,00	Transferuitgaven Transferts	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	391.032,79	577.682,41	Totaal van de uitgaven Total des dépenses	600.652,28	524.416,90
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	-209.619,49	53.265,51			
aanvulling dotatie 2013 via voorafname van hypothetische boni 2012 complément à la dotation 2013 au moyen du prélèvement du boni hypothétique 2012	98.000,00		(DOC 53 3237/001)		
Van 2011 overgedragen boni Boni reportés de 2011	316.000,00		(DOC 53 2578/001)		
van 2012 overgedragen boni boni reportés de 2012		208.370,94	(DOC 53 3237/001)		
aanvulling dotatie 2014 via voorafname van hypothetische boni 2013 complément à la dotation 2014 au moyen du prélèvement du boni hypothétique 2013		89.900,00	(DOC 53 3237/001)		
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	204.380,51	351.536,45			
waarvan toegewezen aan begroting 2014 dont affecté au budget 2014	-89.900,00	0,00	(DOC 53 3237/001)		
aanvulling dotatie 2015 via voorafname van hypothetische boni 2014 complément à la dotation 2015 au moyen du prélèvement du boni hypothétique 2014		-101.520,00	(DOC 54 0680/001)		
mog toe te wijzen encore à affecter	114.480,51	250.016,45			
waarvan toegewezen aan begroting 2015 dont affecté au budget 2015	-114.480,51		(DOC 54 0680/001)		
mog toe te wijzen encore à affecter	0,00	250.016,45			

(*) In het parl. stuk bepaald op 207.000 € - verschil ingevolge afronding
(*) dans le doc. parl. repris comme 207.000 € - différence due aux arrondis

in euro / en euro

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat

REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2014 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2014

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2014 Budget initial	Aangepaste begroting 2014 Budget ajusté	Uitslagen 2014 Résultats	Verschil 2014 Ecart	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES						
1	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	682,41	-682,41	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten	0,00	0,00	0,00	0,00	Recettes propres
3	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	0,00	Recettes diversés et accidentelles
TOTAAL VAN DE LOPENDE ONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES COURANTES						
		0,00	0,00	682,41	-682,41	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL						
3	Diverse en toevallige ontvangsten					Recettes diverses et accidentelles
TOTAAL VAN DE KAPITAALONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES DE CAPITAL						
		0,00	0,00	0,00	0,00	
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE III : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS						
4	Dotatie	577.000,00	577.000,00	577.000,00	0,00	Dotation
5	Transfers van andere instellingen	0,00	0,00	0,00	0,00	Transfers d'autres institutions
TOTAAL VAN DE TRANSFERONTVANGSTEN / TOTAL DES RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERS						
		577.000,00	577.000,00	577.000,00	0,00	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL						
		577.000,00	577.000,00	577.682,41	-682,41	

Benoemingscommissies voor het notariaat
Rekening van uitvoering van de begroting 2014

Commissions de nomination pour le notariat
Compte d'exécution du budget 2014

in euro / en euro

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat
REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2014 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2014

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2014 Budget initial	Aangepaste begroting 2014 Budget ajusté	Uitslagen 2014 Résultats	Verschil 2014 Ecart	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDÉ UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES						
A : LEDEN VAN DE COMMISSIE EN VAN DE SECTORALE COMITES / MEMBRES DE LA COMMISSION ET DES COMITES SECTORIELS						
A 1000	Loonmassa	0,00	0,00	0,00	0,00	Masse salariale
A 2000	Reglementaire wedde-toeslagen	0,00	0,00	0,00	0,00	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	2.700,00	2.700,00	2.619,89	80,11	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	350.000,00	350.000,00	272.737,77	77.262,23	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitsgebonden kosten	52.000,00	52.000,00	23.431,83	28.568,17	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	10.000,00	10.000,00	0,00	10.000,00	Formation
	Totaal	414.700,00	414.700,00	303.789,49	110.910,51	Total
B : PERSONNEEL / PERSONNEL						
B 1000	Loonmassa	310.000,00	290.000,00	99.574,16	190.425,84	Masse salariale
B 2000	Reglementaire wedde-toeslagen	0,00	19.000,00	10.947,08	8.052,92	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	0,00	1.000,00	766,68	233,32	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitsgebonden kosten	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	5.000,00	5.000,00	363,00	4.637,00	Recrutement et formation
	Totaal	315.000,00	315.000,00	111.650,80	203.349,10	Total
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION						
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	3.000,00	1.500,00	924,95	575,05	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	3.000,00	1.500,00	924,95	575,05	Total
E : GEBOUWEN / BATIMENTS						
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	5.000,00	3.000,00	1.553,58	2.446,42	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	10.200,00	11.200,00	10.176,84	1.023,16	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	1.000,00	1.000,00	206,24	793,76	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	1.000,00	1.000,00	184,30	815,70	Assurances
E 5000	Beveiliging	1.000,00	1.000,00	0,00	1.000,00	Sécurité
E 6000	Huur en belastingen	5.000,00	0,00	0,00	0,00	Loyer et taxes
E 7000	Laaten	8.000,00	13.000,00	12.763,53	236,47	Charges
	Totaal	31.200,00	30.200,00	23.904,71	6.295,29	Total
G : UTRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
G 1000	Meubilair en kantoorinrusting	1.000,00	1.000,00	0,00	1.000,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoor machines	1.000,00	5.000,00	4.740,93	259,07	Machines de bureau
G 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	0,00	0,00	0,00	0,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimedia voorzieningen	500,00	3.500,00	3.026,94	473,06	Installations multimedia
	Totaal	2.500,00	9.500,00	7.767,87	1.732,13	Total
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE						
H 1000	Cafeteria	2.500,00	3.000,00	2.004,76	995,24	Cafeteria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	4.000,00	2.500,00	3.861,60	1.138,40	Articles de bureau
H 3000	Dienskleedj	0,00	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 5000	Allerlei	1.000,00	1.000,00	0,00	1.000,00	Divers
	Totaal	7.500,00	6.500,00	5.866,36	633,64	Total

Benoemingscommissies voor het notariaat
Rekening van uitvoering van de begroting 2014

Commissions de nomination pour le notariat
Compte d'exécution du budget 2014

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2014 Budget initial	Aangepaste begroting 2014 Budget ajusté	Uitlagen 2014 Résultats	Verschil 2014 Ecart	DESCRIPTION
			(1)	(2)	(1) - (2)	
		I : POST EN TELECOM / POSTE ET TELECOM				
I 1000	Post	15.000,00	11.000,00	8.320,91	2.679,09	Poste
I 2000	Telecom	3.000,00	8.000,00	7.911,12	88,88	Télécommunication
	Totaal	18.000,00	19.000,00	16.232,03	2.767,97	Total
		J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE				
J 1000	Contracten en benodigdheden	11.000,00	11.000,00	6.004,48	4.995,52	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	3.000,00	2.000,00	0,00	2.000,00	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	14.000,00	13.000,00	6.004,48	6.995,52	Total
		L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES				
L 1000	Publicaties	0,00	0,00	0,00	0,00	Publications
L 2000	Pers	0,00	0,00	0,00	0,00	Presse
L 3000	Internet website	0,00	1.000,00	541,98	458,02	Site Internet
L 4000	Informatiecampagne	0,00	0,00	0,00	0,00	Campagnes d'information
L 5000	Public relations	4.000,00	2.000,00	1.223,35	776,65	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	0,00	0,00	0,00	0,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buittelandse delegaties en stagiaires	0,00	0,00	0,00	0,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	4.000,00	3.000,00	1.765,33	1.234,67	Total
		M : WAGENPARK / VOITURES				
M 1000	Verzekeringen, bekistingen, huur en leasing	0,00	0,00	0,00	0,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	0,00	0,00	0,00	0,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	0,00	Reparations et entretien
M 4000	Parking	3.000,00	1.500,00	105,40	1.394,60	Parking
	Totaal	3.000,00	1.500,00	105,40	1.394,60	Total
		N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES				
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	4.000,00	2.500,00	0,00	2.500,00	Depenses imprévisibles
	Totaal	4.000,00	2.500,00	0,00	2.500,00	Total
		O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE				
O 1000	Sociaal secretariaat	10.000,00	12.500,00	11.993,70	506,30	Secrétariat social
O 2000	Eretonen	2.500,00	2.000,00	1.815,00	185,00	Honoraires
O 3000	Inferimpersoneel	9.500,00	14.000,00	12.820,37	1.179,63	Personnel infirmier
	Totaal	22.000,00	28.500,00	26.629,07	1.870,93	Total
		R : ORGANISATIE EXAMENS EN VERGELIJKENDE EXAMENS / ORGANISATION DES EXAMENS ET CONCOURS				
R 1000	Huur Zaal	3.000,00	2.500,00	2.205,00	295,00	Location salle
R 2000	Publicatiekosten	0,00	0,00	0,00	0,00	Frais de publications
R 3000	Drukkosten	6.000,00	1.500,00	840,40	659,60	Frais d'impression
R 4000	Allerlei	4.000,00	5.000,00	4.398,70	601,30	Divers
	Totaal	13.000,00	9.000,00	7.444,10	1.555,90	Total
		V : FINANCIËLE LASTEN / CHARGES FINANCIERES				
V 1000	Financiële lasten	1.000,00	1.000,00	293,65	706,35	Charges financières
	Totaal	1.000,00	1.000,00	293,65	706,35	Total
	TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES	852.908,00	854.900,00	512.378,40	342.521,60	

in euro / en euro

Benoemingscommissies voor het notariaat / Commissions de nomination pour le notariat
REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2014 / COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2014

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Initiële begroting 2014 Budget initial	Aangepaste begroting 2014 Budget ajusté	Uitslagen 2014 Résultats	Verschil Ecart	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL						
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS						
EE 1000	Werken en uitrusting	5.000,00	0,00	0,00	0,00	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	3.000,00	2.932,42	167,58	Installations de sécurisation
	Totaal	5.000,00	3.000,00	2.932,42	167,58	Total
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	3.000,00	3.000,00	2.555,33	343,67	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoor machines	3.000,00	2.000,00	1.327,33	672,67	Machines de bureau
GG 3000	Machines	0,00	1.000,00	142,90	857,10	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
	Totaal	6.000,00	6.000,00	4.125,56	1.873,44	Total
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
JJ 1000	Informatica-, bureautica en telecommunicatiemateriaal	10.000,00	10.000,00	5.079,52	4.920,48	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	10.000,00	10.000,00	5.079,52	4.920,48	Total
MM : WAGENPARK / VOITURES						
MM 1000	Voertuigen	0,00	0,00	0,00	0,00	Voitures
	Totaal	0,00	0,00	0,00	0,00	Total
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL						
		21.000,00	19.000,00	12.038,50	16.961,50	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL						
		873.900,00	873.900,00	524.415,90	349.483,10	

**VERENIGDE BENOEMINGSCOMMISSIES
VOOR HET NOTARIAAT**

16 juni 2015.

TOELICHTING OVER DE REKENINGEN EN DE UITVOERING VAN DE BEGROTING 2014.

De bijgevoegde tabellen hernemen de litera en elke begrotingslijn zoals dit voor het begrotingsjaar 2014 in de begroting van de Verenigde Benoemingscommissies werd opgenomen. Ze wil de geharmoniseerde indeling van de uitgavenbegroting volgen die werd uitgewerkt onder de coördinatie van het Rekenhof.

1. Algemene bepalingen.

Voor het begrotingsjaar 2014 hadden de Verenigde Benoemingscommissies initieel een begroting ingediend ten bedrage van 873.900 EUR. De Kamer heeft een dotatie toegekend van 577.000 EUR. De gecumuleerde saldi bedroegen op dat ogenblik 296.900 EUR.

Bij begrotingscontrole van september 2014 werd enkel een interne herschikking van posten tot doorgevoerd, zonder vraag om bijkredieten.

De aangepaste begroting 2014 zag eruit als volgt: 873.900 EUR (waarvan 854.900 EUR in lopende uitgaven en 19.000 EUR in kapitaaluitgaven).

Voor 2014 belopen de uitgaven 524.416,90 EUR. De rekeningen konden aldus worden afgesloten met een overschot van 349.483,10 EUR.

Na verrekening van de financiële opbrengsten komen we tot een reëel resultaat van 351.536,45 EUR.

Het overschot van 2014 is onder meer te verklaren als volgt (belangrijkste posten):

- een overschot op de zitpenningen en verplaatsingskosten voor de leden van de Commissies;
- het feit dat de personeelskredieten slechts gedeeltelijk werden aangewend omdat de Verenigde Benoemingscommissies geen eigen personeel kunnen in dienst nemen en de geplande overkomst van personeel vanuit de Senaat nog niet volledig is gebeurd;
- een informaticatoepassing diende te worden uitgesteld naar volgend jaar;
- minder uitgaven dienden gedaan dan geraamd voor de organisatie van de examens.

2. Commentaar bij de rubrieken en de begrotingslijnen.

Er kan worden vastgesteld dat op de grote posten A (leden van de Commissies) en B (personeel) na – en waarover later meer toelichting – de uitgavenposten nagenoeg aansluiten op de ramingen. Dit is

**COMMISSIONS DE NOMINATION REUNIES
POUR LE NOTARIAT**

16 juin 2015

NOTE EXPLICATIVE RELATIVE AUX COMPTES ET AU BUDGET 2014

Les tableaux-ci-annexés reprennent les rubriques et chacune des lignes du budget tels qu'ils ont été présentés, lors de l'établissement du budget des Commissions de Nomination, pour l'année budgétaire 2014. Ils suivent la présentation harmonisée du budget des dépenses qui fut élaborée en coordination avec la Cour des Comptes.

1. Considérations générales.

Pour l'exercice budgétaire 2014, les Commissions de Nomination réunies pour le Notariat avaient proposé un budget à concurrence de 873.900 EUR. La Chambre a accordé une dotation de 577.000 EUR. Les soldes cumulés atteignaient à ce moment un montant de 296.900 EUR.

Lors du contrôle budgétaire de septembre 2014, un ajustement budgétaire a été proposé concernant uniquement des réagencements de postes et ne nécessitait pas de crédits supplémentaires.

Le budget 2014 ajusté se présentait dès lors comme suit : 873.900 EUR (dont 854.900 EUR en dépenses courantes et 19.000 EUR en dépenses de capital).

Pour 2014, les dépenses se montent à 524.416,90 EUR. Les comptes se clôturent dès lors avec un boni de 349.483,10 EUR.

Après décompte des produits financiers, on arrive à un résultat final de 351.536,45 EUR.

Ce surplus de 2014 trouve son explication, notamment, en raison de ce qui suit (postes les plus importants) :

- un surplus des jetons de présence et des frais de déplacement pour les membres des Commissions ;
- les crédits alloués pour le personnel n'ont pu être affectés que partiellement puisque les Commissions de Nomination réunies ne disposent toujours pas du moyen

het resultaat van de aangekondigde betere raming en continue monitoring van de uitgaven. Er zijn geen overschrijdingen van de litera. Slechts één interne afwijking dient te worden genoteerd, te wijten aan een dringend extra uitgave voor de aankoop van kantoorbenodigdheden met betrekking tot de organisatie van het vergelijkend examen. De meeste posten vertonen slechts beperkte overschotten; ze zullen nog beter worden geraamd.

Zoals reeds vermeld is er een overschot op de posten met betrekking tot de uitgaven voor de leden (litera A) naar aanleiding van de zittingen. Zoals voorheen reeds meerdere malen toegelicht is deze post moeilijk nauwkeuring te begroten omdat het ritme en de duur van de vergaderingen afhankelijk zijn van het aantal vacatures, van de hoedanigheid en de woonplaats van de leden, en van de aard van de besprekingen in functie van de kandidaten die zich aanmelden (zowel van de notarisambten als voor de examens). De ramingen worden opgesteld volgens het gemiddeld volume van de voorgaande jaren. Voor 2015 werd deze raming verfijnd en werd het krediet verminderd.

De Verenigde Benoemingscommissies kunnen geen eigen personeel in dienst nemen. In het verleden werd daarom personeel ter beschikking gesteld door de Kamer van Notarissen. Ingevolge de wens van de Kamer van Volksvertegenwoordigers om te komen tot een grotere onafhankelijkheid, wordt voortaan een beroep gedaan op personeel van de Senaat. De overkomst heeft vertraging opgelopen zodat er kredieten over zijn. Ook wordt het aantal personeelsleden verminderd.

De posten op de litera E (gebouwen) vertonen nog enkele overschotten, onder meer omdat er geen herstellingen noch inrichtingswerkzaamheden nodig waren en omdat de kosten voor verzekering lager uitvielen.

De uitgaven voor de post (litera I) zijn afhankelijk van het aantal kandidaten bij de verscheidene benoemingsprocedures en bij het vergelijkend examen zodat er mogelijks overschotten (of tekorten) zijn.

De uitgaven met betrekking tot de informatica (litera J) hebben een overschot omdat een gepland informaticaproject is verdaagd en er geen werkingsmiddelen moesten worden betaald.

De post wagenpark (litera M) vertoont een licht boni. Het is een variabele uitgavenpost en is bijgevolg vooraf moeilijk te ramen; hij wordt begroot op basis van de gemiddelden van voorgaande jaren.

Voor de organisatie van de examens (litera R) wordt de raming eveneens gemaakt op de gemiddelden van voorgaande jaren en de benutting is variabel in functie van de omstandigheden en de locatie van het examen. Dit jaar kon worden bespaard op de drukkosten.

De overschotten op de kapitaaluitgaven zijn te verklaren door het uitstel van het informaticaproject.

3. Ontvangsten

Voortaan zal ook een ontvangstenbegroting worden opgesteld. De Verenigde Benoemingscommissies hebben geen eigen ontvangsten. Ze worden gefinancierd door de dotatie.

- d'engager leur propre membres du personnel et que le transfert de personnel prévu avec le Sénat n'a connu qu'une exécution partielle ;
- un investissement informatique a dû être postposée à l'année prochaine ;
- les dépenses pour le concours ont été moins élevées que ce qui avait été initialement prévu.

2. Commentaire des rubriques et de divers points du budget.

Nous pouvons constater que les dépenses concernant les gros postes A (membres de la commission) et B (personnel), sur lesquels il y aura plus d'explications ci-après, sont conforme aux projections. Ceci est le résultat d'une meilleure prévision des frais et un monitoring continu des dépenses. Il n'y a pas de dépassements des différentes rubriques. Il est à noter qu'il y a eu une dérogation interne, à savoir une dépense supplémentaire urgente concernant du matériel de bureau en rapport avec l'organisation du concours. La plupart des postes mentionnent uniquement un surplus limité ; ils seront mieux évalués.

Comme signalé précédemment, il existe un surplus sur les postes de dépenses des membres (rubrique A) en relation avec leur présence lors des diverses réunions. Premièrement, il faut noter qu'il est particulièrement difficile de budgétiser correctement et justement ce poste parce que le rythme et la durée des réunions dépendent du nombre de prestations, des disponibilités et du lieu de résidence des membres, et de la nature des discussions en fonction des candidats qui se présentent (tant des notaires en fonction que pour les concours). Les estimations sont réalisées en prenant une moyenne sur les années antérieures. Pour l'année 2015 l'estimation a été affinée et le crédit a été diminué.

Les Commissions de Nomination réunies ne peuvent toujours pas engager leur propre personnel. Par le passé, le personnel a été mis à disposition par la Chambre des Notaires. Suite au souhait de la Chambre des Représentants d'instaurer une plus grande indépendance il est dorénavant fait appel au personnel du Sénat. Il y a du retard dans l'exécution du protocole ce qui explique le solde dans les crédits. De plus on a diminué le nombre de personnes à transférer.

Les montants sous la rubrique E (bâtiments) montrent encore des surplus, notamment parce qu'il n'y avait pas lieu à des réparations ou à des modifications des lieux. Par ailleurs les coûts pour l'assurance sont moins importants.

Les dépenses pour le courrier (rubrique I) dépendent non seulement du nombre de candidats qui se présentent devant les différentes procédures de nominations mais également du concours ce qui a pour conséquence l'existence soit d'un léger surplus soit d'un léger déficit.

En ce qui concerne l'informatique (rubrique J), nous avons un surplus non seulement suite au report d'un projet informatique mais également du fait qu'il ne fallait pas procéder à des dépenses d'entretien.

Daarnaast zijn er de opbrengsten die ook in rekening moeten worden gebracht (voorheen werd dit niet gedaan). Ze bedragen 682,41 EUR.

4. Verslag Commissarissen

Conform de budgettaire en boekhoudkundige procedure hebben de twee daartoe aangeduide commissarissen de boekhouding 2014 gecontroleerd. Ze kwamen tot de bevinding dat de boekhouding nauwkeurig en volledig werd gehouden volgens de geldende regels en een getrouw beeld weergeeft van de activiteiten.

5. Besluit

Zoals aangekondigd was het de intentie om de begrotingswerkzaamheden voortaan continu op te volgen.

Het begrotingsjaar 2013 was op dit vlak een overgangsjaar. In 2014 werd deze monitoring verder gezet waardoor het mogelijk was een betere aansluiting van raming en benutting te bekomen. Dit heeft toegelaten de begroting precies te ramen en de verdeling over de rubrieken al dan niet bij te sturen door middel van begrotingsaanpassingen.

Het resultaat is dat er geen overschrijdingen zijn en dat de overschotten beperkt zijn op de grote uitgavenposten na die aan variabele besteding onderhevig zijn. We zullen hieraan verder werken om nog meer precies de posten te ramen.

Le poste pour les voitures (rubrique M) montre un léger surplus. Il s'agit d'un poste variable difficilement estimable. Ce poste est budgétisé sur base de la moyenne des années antérieures.

Pour l'organisation du concours (rubrique R), l'estimation est également calculée sur une moyenne des années antérieures et la consommation diffère en fonction des circonstances et le lieu où se déroule le concours. Cette année, on a, en plus, pu limiter les frais d'impression.

Le surplus dans les dépenses de capital s'explique par le report du projet informatique.

3. Les recettes.

Dorénavant, un budget des recettes sera présenté. Les Commissions de Nomination réunies pour le Notariat ne bénéficient pas de recettes propres. Elles sont financées par une dotation.

Cependant les bénéfices des produits financiers seront désormais pris en compte (ce qui n'était pas le cas dans le passé). Il s'agit d'un montant de 628,41 EUR.

4. Rapport des Commissaires.

Conformément à la procédure budgétaire et comptable, la comptabilité de 2014 a été contrôlée par deux commissaires désignés à cet effet. Ils en sont arrivés à la conclusion, que la comptabilité a été tenue avec minutie et de manière tout à fait correcte, selon les règles en vigueur, et qu'elle reflétait une image fidèle des activités.

5. Conclusions.

Comme annoncé l'intention est de suivre de manière continue et régulière le budget.

L'année budgétaire 2013 était, sur ce point, une année de transition. Grâce à ce monitoring qui a été reconduit en 2014 il a été possible d'obtenir une meilleure estimation et une meilleure utilisation du budget. Ceci a permis d'estimer de manière précise le budget et de le répartir de manière équitable entre les différentes rubriques au moyen d'adaptations.

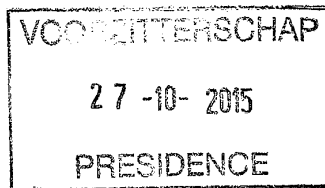
Il ressort de cette méthode de travail qu'il n'y a aucun dépassement et que les surplus sont limités à quelques gros postes qui sont soumis à des variables non déterminables. Nous allons travailler sur ces gros postes avec de pouvoir estimer de manière encore plus précise le budget.



Rekenhof

151023540

De heer S. Bracke
Voorzitter van de Kamer van
Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 Brussel



Contactpersoon:
Christiane Machtens

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 551 86 27
F +32 2 551 86 18
MachtensC@ccrek.be

Uw bericht van
28 juli 2015

Uw kenmerk
SG/PH/VDZ/COR/322-15

Ons kenmerk
A 3-3.709.014 B1

Datum
21 oktober 2015

Verslag van het Rekenhof over de rekening 2014 van de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat

Mijnheer de voorzitter,

Het Rekenhof zendt u als bijlage het bovenvermelde verslag.

Op last:

Jozef Van Ingelgem
Hoofdgriffier

Het Rekenhof:

Philippe Roland
Eerste voorzitter

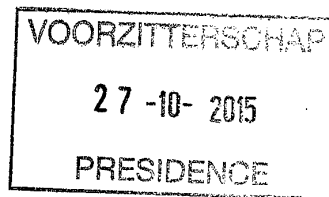
Bijlage: 1 verslag (N/F)

OA: Heyvaert
c: Delva
A. Dierckx



Cour des comptes

Monsieur S. Bracke
Président de la Chambre des représentants
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles



Personne de contact :
Christiane Machtens

Rue de la Régence 2
B-1000 Bruxelles

T +32 2 551 86 27
F +32 2 551 86 18
MachtensC@ccrek.be

Votre lettre du
28 juillet 2015

Votre référence
SG/PH/VDZ/COR/322-15

Notre référence
A3-3.709.014 L1

Date
21 octobre 2015

Rapport de la Cour des comptes relatif aux comptes 2014 des Commissions de nomination réunies pour le notariat

Monsieur le Président,

La Cour des comptes vous transmet, ci-joint, le rapport mentionné sous rubrique.

Par ordonnance :

Jozef Van Ingelgem
Greffier en chef

La Cour des comptes :

Philippe Roland
Premier Président

Annexe : 1 rapport



Verslag over de controle van de rekeningen voor het jaar 2014 van de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat



Verslag goedgekeurd in de algemene vergadering van het Rekenhof van 21 oktober 2015



Cour des comptes

Rapport relatif au contrôle des comptes de l'année 2014 des Commissions de nomination réunies pour le notariat



Rapport adopté par l'assemblée générale de la Cour des comptes du 21 octobre 2015

VERSLAG OVER DE CONTROLE VAN DE REKENINGEN VAN DE VERENIGDE BENOEMINGSCOMMISSIES/
BOEKJAAR 2014 / 2

INHOUD

1	Inleiding	3
2	Antecedenten	3
2.1	Vorig controleverslag	3
2.2	Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen	3
2.3	Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen	3
3	Begroting	4
3.1	Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2014	4
3.2	Kerncijfers van de begroting 2014	4
3.3	Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting en de uitvoering van de begroting 2014	5
4	Rekeningen	5
4.1	Documenten bezorgd aan het Rekenhof	5
4.2	Kerncijfers	5
4.3	Kredietoverschrijdingen	8
5	Nazicht van de rekeningen	8
6	Vaststellingen en aanbevelingen	9
7	Samenvatting	10

RAPPORT RELATIF AU CONTRÔLE DES COMPTES DES COMMISSIONS DE NOMINATION RÉUNIES POUR LE
NOTARIAT / EXERCICE 2014 / 2

TABLE DES MATIÈRES

1	Préambule	3
2	Antécédents	3
2.1	Rapport de contrôle précédent	3
2.2	Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents	3
2.3	Suite donnée aux observations et recommandations précitées	3
3	Budget	4
3.1	Références des documents parlementaires relatifs au budget 2014	4
3.2	Chiffres significatifs du budget 2014	4
3.3	Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget et à son exécution	5
4	Comptes	5
4.1	Documents transmis à la Cour des comptes	5
4.2	Chiffres significatifs	5
4.3	Dépassements de crédits	8
5	Examen des comptes	8
6	Constatations et recommandations	9
7	Synthèse	10

1 Inleiding

Met brief van 28 juli 2015 heeft de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de rekeningen 2014 van de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat aan het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de commissie voor de Comptabiliteit.

2 Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Het controleverslag met betrekking tot het begrotingsjaar 2013 is opgenomen in de parlementaire stukken met kenmerk DOC 54 0680/003, pp. 648-671.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

Het Rekenhof stelde vast dat de onderbenutting van 25,4% van de begroting 2013 was gedaald in vergelijking met het begrotingsjaar 2012 toen nog een onderbenutting werd vastgesteld van 40,1%. Deze merkbare verbetering werd gerealiseerd door een betere raming van de kredieten, door begrotingsaanpassingen en door het op schema ontwikkelen van de activiteiten van de benoemingscommissies. Evenwel werd inzonderheid met betrekking tot de post "personeel" een beperkte realisatiegraad vastgesteld (15,58%). Derhalve werd door het Rekenhof de aanbeveling geformuleerd de personeelskredieten nauwlettend te monitoren en desgevallend via begrotingsaanpassingen bij te sturen.

De door het Rekenhof per 31 december 2013 uitgevoerde reconciliatie tussen het gecumuleerd begrotingssaldo en de beschikbare financiële middelen wees uit dat het financiële saldo 7,386,56 euro minder bedroeg dan het gecumuleerd begrotingssaldo. Dit verschil was het gevolg van een openstaande rekening in de bedrijfseconomische boekhouding die niet in de begrotingsboekhouding werd verwerkt. Vermits het bedrag werd uitgegeven, lagen de beschikbare financiële middelen evenredig lager dan het gecumuleerd begrotingsresultaat. Door het Rekenhof werd aanbevolen aan dit verschil alle aandacht te geven teneinde te vermijden dat het elk volgend begrotingsjaar aan de basis zou liggen van een verschil in reconciliatie.

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

Tijdens het begrotingsjaar 2014 werd, niettegenstaande de inspanningen die door de Verenigde Benoemingscommissies werden gedaan om te komen tot meer realistische ramingen van de begrotingsposten, opnieuw een substantiële onderbenutting vastgesteld van de personeelskredieten (cf. hoofdstuk 6 van voorliggend verslag).

Met betrekking tot het reconciliatieverschil stelt het Rekenhof vast dat er ook in 2014 nog een reconciliatieverschil, weliswaar voor een lager bedrag, bestaat (cf. hoofdstuk 6 van voorliggend verslag).

1 Préambule

Par lettre du 28 juillet 2015, le président de la Chambre des représentants a transmis les comptes 2014 des Commissions de nomination réunies pour le notariat à la Cour des comptes en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité.

2 Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Le rapport de contrôle relatif à l'année budgétaire 2013 est inclus dans les documents parlementaires portant la référence DOC 54 0680/003, p. 648 à 671.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

La Cour des comptes avait constaté que la sous-utilisation de 25,4 % du budget 2013 était en baisse par rapport à celle de l'année budgétaire 2012 qui s'établissait à 40,1 %. Cette amélioration sensible découlait d'une meilleure estimation des crédits, d'ajustements budgétaires et du développement des activités des commissions de nomination selon le calendrier établi. La Cour avait néanmoins observé un taux de réalisation limité, notamment pour le poste « personnel » (15,58 %). Elle avait dès lors recommandé de suivre attentivement les crédits de personnel et de les corriger le cas échéant dans le cadre d'ajustements budgétaires.

La réconciliation effectuée par la Cour au 31 décembre 2013 entre le solde budgétaire cumulé et les moyens financiers disponibles avait montré que le solde financier était inférieur au solde budgétaire cumulé à raison de 7.386,56 euros. Cette différence était la conséquence d'un compte débiteur dans la comptabilité économique, qui n'avait pas été intégré dans la comptabilité budgétaire. Étant donné que le montant avait été décaissé, les moyens financiers disponibles étaient inférieurs dans la même proportion au résultat budgétaire cumulé. La Cour des comptes avait recommandé d'accorder toute l'attention nécessaire à cette différence afin d'éviter qu'elle ne soit systématiquement à l'origine d'un écart de réconciliation lors des années budgétaires suivantes.

2.3 Suite donnée aux observations et recommandations précitées

Malgré les efforts fournis par les Commissions de nomination réunies durant l'année budgétaire 2014 pour procéder à des estimations plus réalistes des postes budgétaires, la Cour a de nouveau constaté une sous-utilisation substantielle des crédits de personnel (voir le chapitre 6 du présent rapport).

La Cour observe également qu'une différence de réconciliation existe encore en 2014, fût-ce d'un montant inférieur (voir le chapitre 6 du présent rapport).

3 Begroting

3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2014

Het initieel door de commissie voor de Comptabiliteit van de Kamer van volksvertegenwoordigers goedgekeurde bedrag van de begroting 2014, zoals blijkt uit haar verslag van 13 december 2013, bedraagt 873.900 euro (tegenover 706.000 euro in 2013) (Doc. 53 3237/001, pp. 32 en 34).

Op 16 december 2014 keurde de commissie voor de Comptabiliteit, zonder dat er globaal bijkredieten nodig waren (Doc 54 0680/001, p. 32), een herschikking van kredieten van de begroting op litteraniveau onderling en op niveau lopende/kapitaaluitgaven goed.

3.2 Kerncijfers van de begroting 2014

Tabel 1 – Kerncijfers van de begroting 2014 (in euro)

	Definitief 2012	Definitief 2013	Initieel 2014	Definitief 2014
Leden van de Benoemingscommissies	452.736	394.737	414.700	414.700
Personeel	117.877	122.825	315.000	315.000
Andere lopende uitgaven	188.981	199.810	123.200	125.200
Totaal lopende uitgaven	759.594	717.372	852.900	854.900
Totaal kapitaaluitgaven	-	87.000	21.000	19.000
Algemeen totaal	759.594	804.372	873.900	873.900
Verskil met vorige periode	-27.767	+44.778	+69.528	0,00
Procentueel verschil	-3,53%	+5,89%	+8,64%	0,00

3 Budget

3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2014

Le montant initial du budget 2014 approuvé par la commission de la Comptabilité de la Chambre des représentants s'élève à 873.900 euros (contre 706.000 euros en 2013) (DOC 53 3237/001, p. 32 et 34), comme il ressort du rapport du 13 décembre 2013 de cette commission.

Le 16 décembre 2014, la commission de la Comptabilité a approuvé, sans nécessiter de crédits supplémentaires au total, une redistribution de crédits entre les postes et au niveau des dépenses courantes et de capital (DOC 54 0680/001, p. 32).

3.2 Chiffres significatifs du budget 2014

Tableau 1 – Chiffres significatifs du budget 2014 (en euros)

	Definitif 2012	Definitif 2013	Initial 2014	Definitif 2014
Membres des Commissions de nomination	452.736	394.737	414.700	414.700
Personnel	117.877	122.825	315.000	315.000
Autres dépenses courantes	188.981	199.810	123.200	125.200
Total des dépenses courantes	759.594	717.372	852.900	854.900
Total des dépenses de capital	-	87.000	21.000	19.000
Total général	759.594	804.372	873.900	873.900
Différence avec la période précédente	-27.767	+44.778	+69.528	0,00
Différence exprimée en %	-3,53%	+5,89%	+8,64%	0,00

VERSLAG OVER DE CONTROLE VAN DE REKENINGEN VAN DE VERENIGDE BENOEMINGSKOMMISSIES/
BOEKJAAR 2014 / 5

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting en de uitvoering van de begroting 2014

De initiële uitgavenbegroting 2014 van de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat wordt als volgt gefinancierd (DOC 53 3237/001, pp.32 en 34):

Dotatie	577.000
Boni 2012 ¹	207.000
Voorafname hypothetische boni 2013	89.900
	873.900

4 Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De naar de eerste voorzitter van het Rekenhof toegestuurde documenten met het oog op de controle van het begrotingsjaar 2014 bevatten de rekeningen van de uitgevoerde begroting 2014 (uitgaven en ontvangsten).

In toepassing van artikel 22 van het koninklijk besluit van 9 maart 2001 houdende de goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de Benoemingscommissies voor het notariaat worden deze rekeningen vastgesteld op verslag van twee commissarissen die de Verenigde Benoemingscommissies aanwijzen. De verslagen van deze twee commissarissen waren niet bij de aan de eerste voorzitter van het Rekenhof toegestuurde documenten gevoegd maar werden informeel ter beschikking gesteld van het Rekenhof.

4.2 Kerncijfers

In de hierna volgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de uitvoeringsrekeningen 2014 van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van het begrotingsresultaat (van het jaar en gecumuleerd) en van de evolutie van de beschikbare middelen op het einde van het boekjaar. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over de laatste drie jaren.

¹ Afgerond bedrag, het saldo van de boni voor 2012 bedroeg 208.370,94 euro.

RAPPORT RELATIF AU CONTRÔLE DES COMPTES DES COMMISSIONS DE NOMINATION RÉUNIES POUR LE
NOTARIAT / EXERCICE 2014 / 5

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget 2014 et à son exécution

Le budget des dépenses initial de l'année 2014 des Commissions de nomination réunies pour le notariat est financé comme suit (DOC 53 3237/001, p. 32 et 34) :

Dotation	577.000
Boni 2012 ¹	207.000
Prélèvement sur le boni hypothétique 2013	89.900
	873.900

4 Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents transmis au premier président de la Cour des comptes en vue du contrôle des comptes de l'année budgétaire 2014 comprennent les comptes d'exécution du budget 2014 (dépenses et recettes).

En application de l'article 22 du règlement d'ordre intérieur des Commissions de nomination réunies pour le notariat approuvé par l'arrêté royal du 9 mars 2001, ces comptes sont arrêtés sur rapport de deux commissaires aux comptes désignés par les Commissions. Les rapports des deux commissaires n'ont pas été joints aux documents transmis au premier président de la Cour des comptes, mais ont été mis à la disposition de la Cour de manière informelle.

4.2 Chiffres significatifs

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution du budget des dépenses et des recettes, les résultats budgétaires (de l'année et cumulé) et l'évolution des disponibilités en fin d'exercice concernant l'année 2014. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours des trois dernières années.

¹ Montant obtenu en arrondissant le solde du boni 2012, qui atteint 208.370,94 euros.

VERSLAG OVER DE CONTROLE VAN DE REKENINGEN VAN DE VERENIGDE BENOEMINGSKOMMISSIES/
BOEKJAAR 2014 / 6

Tabel 2 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2014 (in euro)

	Definitieve Begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings- percentage	Begrotings- saldo
Leden van de Benoemingscommissies	414.700,00	303.789,49	73,26%	110.910,51
Personeel	315.000,00	111.650,90	35,44%	203.349,10
Andere lopende uitgaven	125.200,00	96.938,01	77,43%	28.261,99
Totale lopende uitgaven	854.900,00	512.378,40	59,93%	342.521,60
Kapitaaluitgaven	19.000,00	12.038,50	63,36%	6.961,50
Algemeen totaal van de uitgaven	873.900,00	524.416,90	60,01%	349.483,10

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2014 (in euro)

	Begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie- percentage	Verschil
Dotatie	577.000,00	577.000,00	100,00%	-
Financiële inkomsten	-	682,41	-	682,41
Uitzonderlijke ontvangsten	-	-	-	-
Andere ontvangsten	-	-	-	-
Algemeen totaal van de ontvangsten	577.000,00	577.682,41	100,12%	682,41

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2014 (in euro)

	Bedragen
Ontvangsten	577.682,41
Uitgaven	524.416,90
Begrotingsresultaat 2014	53.265,51

RAPPORT RELATIF AU CONTRÔLE DES COMPTES DES COMMISSIONS DE NOMINATION RÉUNIES POUR LE
NOTARIAT / EXERCICE 2014 / 6

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2014 (en euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres des Commissions de nomination	414.700,00	303.789,49	73,26%	110.910,51
Personnel	315.000,00	111.650,90	35,44%	203.349,10
Autres dépenses courantes	125.200,00	96.938,01	77,43%	28.261,99
Total des dépenses courantes	854.900,00	512.378,40	59,93%	342.521,60
Dépenses de capital	19.000,00	12.038,50	63,36%	6.961,50
Total général des dépenses	873.900,00	524.416,90	60,01%	349.483,10

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2014 (en euros)

	Budget	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Écart
Dotation	577.000,00	577.000,00	100,00%	-
Produits financiers	-	682,41	-	682,41
Recettes exceptionnelles	-	-	-	-
Autres recettes	-	-	-	-
Total général des recettes	577.000,00	577.682,41	100,12%	682,41

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2014 (en euros)

	Montants
Recettes	577.682,41
Dépenses	524.416,90
Résultat budgétaire 2014	53.265,51

VERSLAG OVER DE CONTROLE VAN DE REKENINGEN VAN DE VERENIGDE BENOEMINGSCOMMISSIES/
BOEKJAAR 2014/7

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2014 (in euro)

	Bedragen
Gecumuleerd saldo per 31 december 2013	412.751,45
Saldo van het begrotingsjaar	53.265,51
Gecumuleerd begrotingsresultaat	466.016,96

Tabel 6 – Evolutie financiële middelen (in euro)

	2012	2013	2014
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen	705.186,86	551.954,97	483.429,47
Kassaldo	14,41	-	-
Totaal liquide middelen	705.200,97	551.954,97	483.429,47

De reconciliatie tussen het begrotingsresultaat en het financieel resultaat maakte integraal deel uit van de controleverrichtingen. Deze reconciliatie heeft uitgewezen dat het gecumuleerd begrotingsresultaat de beschikbare financiële middelen met 5.406,56 euro overtreft (cf. hoofdstuk 6 van voorliggend verslag).

RAPPORT RELATIF AU CONTRÔLE DES COMPTES DES COMMISSIONS DE NOMINATION RÉUNIES POUR LE
NOTARIAT / EXERCICE 2014 / 7

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31/12/2014 (en euros)

	Montants
Solde cumulé au 31/12/2013	412.751,45
Solde de l'année budgétaire	53.265,51
Résultat budgétaire cumulé	466.016,96

Tableau 6 – Évolution des moyens financiers (en euros)

	2012	2013	2014
Solde cumulé des comptes bancaires	705.186,86	551.954,97	483.429,47
Solde de caisse	14,41	-	-
Total des liquidités	705.200,97	551.954,97	483.429,47

La réconciliation entre le résultat budgétaire et le résultat financier a fait partie intégrante des opérations de contrôle. Cette réconciliation a révélé que le résultat budgétaire cumulé dépasse les moyens financiers disponibles à raison de 5.406,56 euros (voir le chapitre 6 du présent rapport).

VERSLAG OVER DE CONTROLE VAN DE REKENINGEN VAN DE VERENIGDE BENOEMINGSCOMMISSIES/
BOEKJAAR 2014 / 8

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (uitvoeringsrekening van de begroting) (in euro)

	2012	2013	2014
Uitgaven			
Leden van de Benoemingscommissies	347.323,69	349.704,90	303.789,49
Personeel	1.773,50	19.142,00	111.650,90
Andere lopende uitgaven	105.903,13	153.382,52	96.938,01
Totale lopende uitgaven	455.000,32	522.229,42	512.378,40
Totale kapitaaluitgaven	-	78.422,86	12.038,50
Algemeen totaal van de uitgaven	455.000,32	600.652,28	524.416,90
Ontvangsten			
Dotatie	668.000,00	390.000,00	577.000,00
Financiële ontvangsten	1.132,00	1.032,79	682,41
Andere ontvangsten	-	-	-
Algemeen totaal van de ontvangsten	669.132,00	391.032,79	577.682,41

4.3 Kredietoverschrijdingen

Niet van toepassing.

5 Nazicht van de rekeningen

Na:

- de financiële toestand op 31 december 2014 te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- via steekproeven de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend;
- en kennis te hebben genomen van het verslag van de rekeningcommissaris,

is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een volledig en getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

RAPPORT RELATIF AU CONTRÔLE DES COMPTES DES COMMISSIONS DE NOMINATION RÉUNIES POUR LE
NOTARIAT / EXERCICE 2014 / **8**

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en euros)

	2012	2013	2014
Dépenses			
Membres des Commissions de nomination	347.323,69	349.704,90	303.789,49
Personnel	1.773,50	19.142,00	111.650,90
Autres dépenses courantes	105.903,13	153.382,52	96.938,01
Total des dépenses courantes	455.000,32	522.229,42	512.378,40
Total des dépenses de capital	-	78.422,86	12.038,50
Total général des dépenses	455.000,32	600.652,28	524.416,90
Recettes			
Dotation	668.000,00	390.000,00	577.000,00
Recettes financières	1.132,00	1.032,79	682,41
Autres recettes	-	-	-
Total général des recettes	669.132,00	391.032,79	577.682,41

4.3 Dépassements de crédits

Sans objet

5 Examen des comptes

Après avoir :

- vérifié la situation financière au 31 décembre ;
- réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier ;
- examiné, par sondage, la comptabilisation des recettes ;
- contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées et/ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire
- et avoir pris connaissance du rapport du commissaire aux comptes,

la Cour des comptes est d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image complète et fidèle des opérations de recettes et dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

6 Vaststellingen en aanbevelingen

Het Rekenhof is van oordeel dat de voorgelegde rekeningen tot stand zijn gekomen binnen een adequate boekhoudorganisatie.

De uitvoeringsrekening van de begroting 2014 vertoont een globale onderbenutting van 349.483,10 euro of 39,99% ten opzichte van de op 16 december 2014 goedgekeurde, beschikbare begroting ad 873.900 euro. In vergelijking met het begrotingsjaar 2013 waar de onderbenutting 25,4% bedroeg, betekent dit dat de onderbenutting toeneemt met 14,59%.

De onderbenutting van de begroting 2014 is hoofdzakelijk toe te schrijven aan de beperkte realisatiegraad van in het bijzonder de post "personeel" die 35,44% bedraagt. Van een totaal in 2014 voorzien personeelskrediet van 315.000 euro werd 111.650,90 euro benut. De reden hiervoor is dat het aantal door de Senaat ter beschikking te stellen personeelsleden, zoals voorzien in de begrotingsvoorstellen en waarvan de kost door de Senaat wordt doorgerekend aan de Verenigde Benoemingscommissies, niet werd gerealiseerd. Met name de voorziene terbeschikkingstelling van twee inhoudelijke medewerkers juristen werd in 2014 niet gerealiseerd. Zoals voor voorgaande begrotingsjaren blijft de correcte raming van de personeelskredieten een aandachtspunt.

De daling van de realisatiegraad van de post "leden van de benoemingscommissies" van 88,59% in 2013 naar 73,26% in 2014, wat in absolute cijfers in 2014 een onderbenutting inhoudt van 110.910,51 euro (414.700 euro voorzien en 303.789,49 euro uitgevoerd), verklaart mede de onderbenutting van de begroting 2014. De te voorziene kredieten van deze post, die o.m. de forfaitair vastgelegde presentiegelden en de te verrichten prestaties van de leden van de commissies omvatten, zijn evenwel moeilijk te ramen. Immers, het aantal en de duur van de vergaderingen enerzijds en de te verrichten prestaties anderzijds zijn afhankelijk van het aantal vacatures en van de besprekingen in functie van de kandidaten die zich aanmelden voor zowel de notarisambten als de examens. Het Rekenhof beveelt aan via de begrotingsaanpassingen de bedoelde kredieten beter te ramen.

Zoals voor vorig begrotingsjaar stelt het Rekenhof een reconciliatieverschil vast tussen het gecumuleerd begrotingssaldo en de beschikbare financiële middelen per 31 december 2014. Rekening houdend met uitgaven die reeds budgettair zijn aangerekend maar nog niet financieel zijn uitgevoerd, bedragen de beschikbare financiële middelen ten bedrage van 483.429,47 euro precies 5.406,56 euro minder dan het gecumuleerd begrotingsresultaat ten bedrage van 488.836,03 euro. De reden voor dit verschil is reeds in het verslag betreffende de controle van de rekeningen 2013 geduid en is, zoals verwacht, ook in 2014 oorzaak van het reconciliatieverschil. Het verschil is per 31 december 2014 evenwel 1.980 euro lager dan het per 31 december 2013 vastgestelde verschil ad 7.386,56 euro ingevolge het boeken van een correctie. Desalniettemin zal het reconciliatieverschil, indien het niet wordt doorgeboekt in de budgettaire boekhouding, zich ook de volgende begrotingsjaren manifesteren. Het Rekenhof beveelt aan dat via een specifieke begrotingsmachtiging, dit reconciliatieverschil ten laste wordt gelegd van de begroting.

6 Constatations et recommandations

La Cour des comptes estime que les comptes présentés reposent sur une organisation comptable appropriée.

Le compte d'exécution du budget 2014 présente une sous-utilisation globale de 349.483,10 euros ou 39,99 % par rapport au budget redistribué, approuvé en commission le 16 décembre 2014, s'établissant à 873.900 euros. La sous-utilisation augmente donc de 14,59 % par rapport à l'année budgétaire 2013 où elle s'élevait à 25,4 %.

La sous-utilisation du budget 2014 est due principalement au taux de réalisation limité du poste « personnel » (35,44 %). Sur un total de 315.000 euros de crédits de personnel prévus en 2014, 111.650,90 euros ont été utilisés. Cette sous-utilisation s'explique par le fait qu'il n'a pas été procédé à la mise à disposition de membres du personnel par le Sénat telle que prévue dans les propositions budgétaires et dont le coût est répercuté par le Sénat sur les Commissions de nomination réunies. En particulier, la mise à disposition prévue de deux collaborateurs spécialisés juristes n'a pas été réalisée en 2014. À l'instar des années budgétaires précédentes, l'évaluation correcte des crédits de personnel doit toujours faire l'objet d'une attention soutenue.

La sous-utilisation du budget 2014 s'explique aussi par la baisse du taux de réalisation du poste « membres des commissions de nomination » de 88,59 % en 2013 à 73,26 % en 2014, soit une sous-utilisation de 110.910,51 euros (303.789,49 euros utilisés sur les 414.700 euros prévus). Il est cependant difficile d'estimer les crédits à inscrire à ce poste, qui comprennent entre autres les jetons de présence forfaitaires et les prestations incombant aux membres des commissions. En effet, le nombre et la durée des réunions, d'une part, et les prestations à effectuer, d'autre part, dépendent du nombre de postes vacants et des discussions concernant les candidats qui se présentent en vue d'assurer la fonction de notaire ou de passer les examens. La Cour des comptes recommande d'évaluer plus précisément les crédits en question dans le cadre des ajustements budgétaires.

Comme lors de l'année budgétaire précédente, la Cour constate une différence de réconciliation entre le solde budgétaire cumulé et les moyens financiers disponibles au 31 décembre 2014. Compte tenu des dépenses déjà imputées au budget mais pas encore réalisées financièrement, les moyens financiers disponibles s'élèvent à 483.429,47 euros, soit 5.406,56 euros de moins que le résultat budgétaire cumulé de 488.836,03 euros. La raison de cette différence a déjà été exposée dans le rapport relatif au contrôle des comptes 2013. La différence au 31 décembre 2014 est toutefois moins importante, à raison de 1.980 euros, que celle constatée au 31 décembre 2013 (7.386,56 euros) grâce à la comptabilisation d'une correction. Si elle n'est pas intégrée dans la comptabilité budgétaire, la différence de réconciliation subsistera néanmoins lors des prochaines années budgétaires. La Cour recommande de l'imputer à la charge du budget au moyen d'une autorisation budgétaire spécifique.

VERSLAG OVER DE CONTROLE VAN DE REKENINGEN VAN DE VERENIGDE BENOEMINGSCOMMISSIES/
BOEKJAAR 2014 / **10**

7 Samenvatting

De verrichtingen van de Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat voor het jaar 2014 kunnen als volgt worden afgesloten (bedragen in euro):

Gerealiseerde ontvangsten		577.682,41
Dotatie	577.000,00	
Financiële ontvangsten	682,41	
Andere ontvangsten	-	
Gerealiseerde uitgaven		524.416,90
Lopende uitgaven	512.378,40	
Kapitaaluitgaven	12.038,50	
Begrotingsresultaat voor het jaar 2014		----- 53.265,51
Gecumuleerd begrotingsresultaat bij het begin van het jaar 2014		412.751,45
Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2014		----- 466.016,96

Het begrotingsresultaat van 466.016,96 euro bestaat uit:

Bedrag dat reeds voor de begroting 2015 is bestemd:	216.000,51 euro
Beschikbaar bedrag:	250.016,45 euro

RAPPORT RELATIF AU CONTRÔLE DES COMPTES DES COMMISSIONS DE NOMINATION RÉUNIES POUR LE
NOTARIAT / EXERCICE 2014 / **10**

7 Synthèse

Les opérations des Commissions de nomination réunies pour le notariat pour l'année 2014 peuvent être arrêtées comme suit (en euros) :

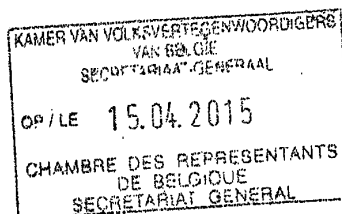
Recettes réalisées		577.682,41
Dotation	577.000,00	
Recettes financières	682,41	
Autres recettes	-	
Dépenses réalisées		524.416,90
Dépenses courantes	512.378,40	
Dépenses de capital	12.038,50	
Résultat budgétaire de l'année 2014		53.265,51
Résultat budgétaire cumulé au début de l'année 2014		412.751,45
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2014		466.016,96

Le résultat budgétaire de 466.016,96 euros est composé de :

Montant déjà affecté au budget 2015 :	216.000,51 euros
Montant disponible :	250.016,45 euros

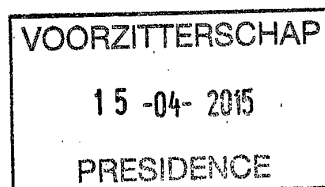
8.2. Begrotingsaanpassingen 2015

Ajustements du budget 2015



150421976

De Heer Siegfried BRACKE
 Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
 Paleis der Natie
 1008 BRUSSEL



Ons ref : JB/2015.002.BC

Brussel, 10 april 2015.

Mijnheer de Voorzitter,

Betreft: begrotingscontrole 2015 van de VBCN.

Ik verwijs naar mijn eerdere brief van 10 februari 2015 aan uw ambt, waarin ik een voorstel van begrotingsaanpassing aankondigde voor de begroting 2015 van de Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat.

Deze aanpassing heeft betrekking op de bijkomende kredieten noodzakelijk voor de terugbetaling aan de Senaat van de loonkosten van het personeel dat door de Senaat gedetacheerd wordt ter ondersteuning van het secretariaat van de Verenigde Benoemingscommissies.

Daar er voorlopig maar één personeelslid bijkomende gedetacheerd wordt op deeltijdse basis en met ingang van 1 mei 2015 is slechts een bedrag van 40.000 EUR vereist (pro rata begrotingslast van het bedrag van 120.000 EUR op jaarbasis). Het resterend bedrag kan dan worden overgedragen bij de vastlegging van de begroting 2016.

Zoals eveneens gesteld kan dit bedrag van 40.000 EUR worden gecompenseerd op de begroting van de Senaat. Ik voeg te uwer informatie het schrijven van Mevrouw de Voorzitter van de Senaat, waarin met deze werkwijze wordt ingestemd.

Met de meeste hoogachting,

Jo Baret
 Vice-Voorzitter

OR: Hoogvaal
 c: Lang - Bug (hout)

**VERENIGDE BENOEMINGSCOMMISSIES
VOOR HET NOTARIAAT**

KvV 2015 BC_1.001

BEGROTINGSCONTROLE 2015

Toelichting bij de aanpassing april 2015

**COMMISSIONS DE NOMINATION REUNIES
POUR LE NOTARIAT**

Ch. Repr. 2015 CB_1 001

CONTROLE BUDGETAIRE 2015

Commentaire sur l'adaptation d'avril 2015

I. Initiële begroting 2015.

De Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft voor de Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat een begroting aanvaard van 789.000 EUR (Doc 54 nr. 0680/001). Daarbij heeft de Kamer eveneens beslist voor het jaar 2015 een dotatie toe te kennen van 573.000 EUR. Voor het verschil konden de VBCN eventueel gebruik maken van het boni op de uitvoeringsrekening 2013 van de Commissies en een voorafname doen op het hypothetische boni 2014.

II. Aanpassing begroting 2015.

De Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat stellen voor om een aanpassing door te voeren van de begroting 2015.

Deze aanpassing is nodig om de VBCN toe te laten hun doelstellingen en opdrachten in optimale omstandigheden te kunnen vervullen, meer in het bijzonder om de personeelslast op te vangen van het personeelslid dat vanuit de Senaat zal worden gedetacheerd ter ondersteuning van het secretariaat van de VBCN.

Artikel	Rubriek	2014 INI	2014 BC	Vershil + / -
B 1000	Wedden personeel	217.000	257.000	40.000
			TOTAAL	40.000

De wijziging betreft de aanpassing op basis van de reële personeelskost van het personeel dat door de Senaat wordt ter beschikking gesteld als administratief directeur. Op jaarbasis wordt deze kost gerekend aan 120.000 EUR.

Op dit ogenblik betreft het slechts een deeltijdse detachering met ingang van 1 mei 2015, zodat pro rata de begrotingslast 40.000 EUR bedraagt.

Bij de opmaak van de begroting 2016 kan het resterend bedrag worden verrekend.

De voorgestelde begroting 2015 na aanpassing ziet er dan uit als volgt:

2015 INI	2015 BC	Vershil
Lopende uitgaven		
783.200	823.200	+ 40.000
Kapitaaluitgaven		
5.800	5.800	0
Algemeen totaal van de uitgaven		
789.000	829.000	40.000

In bijlage gaat een begrotingstabel met de aanpassing en de aanduiding van het verschil per begrotingslijn.

I. Le budget initial 2015.

La Chambre des représentants a approuvé le budget des Commissions de Nomination réunies pour le Notariat pour un montant de 789.000 EUR (Doc 54 nr. 0680/001). La Chambre a également décidé d'accorder pour l'année 2015 une dotation de 573.000 EUR. Les Commissions pouvaient utiliser le boni sur les comptes d'exécution de l'année 2013 et faire appel au boni hypothétique de 2014.

II. L'adaptation du budget 2015.

Les Commissions de Nomination réunies pour le Notariat proposent une adaptation du budget 2015.

Cette adaptation est nécessaire afin de permettre aux CNRN de réaliser dans les meilleures conditions leurs objectifs et missions ; notamment pour couvrir le coût du membre du personnel détaché par le Sénat comme soutien du secrétariat des CNRN.

Article	Rubrique	2014 INI	2014 CB	Différence+ / -
B 1000	Masse salariale personnel	217.000	257.000	40.000
			TOTAL	40.000

La modification relative aux dépenses de personnel concerne une adaptation sur base du coût réel pour le personnel mis à disposition par le Sénat, comme directeur administratif. Sur base annuel, le coût est estimé à 120.000 EUR.

Actuellement il s'agit uniquement d'un détachement à temps partiel et ce à partir du 1er mai 2015. Ainsi la charge budgétaire – pro rata- se limite à 40.000 EUR<

Le solde sera pris en compte lors de l'élaboration du budget 2016.

Le budget proposé 2015, après adaptation, se présente comme suit :

2015 INI	2015 CB	Différence
Dépenses courantes		
783.200	823.200	+ 40.000
Dépenses de capital		
5.800	5.800	0
Total général des dépenses		
789.000	829.000	40.000

En annexe se trouve également le tableau général du budget CB suite à l'adaptation.

III. Financiering begrotingsaanpassing 2015.

Ter financiering van de voorgestelde begrotingsaanpassing vragen de Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat om de dotatie (actueel 573.000 EUR) hun toegekend, te verhogen met 40.000 EUR naar 613.000 EUR.

Daar het gaat om een terugbetaling van de loonkost van het personeelslid van de Senaat, kan deze verhoging worden gecompenseerd door een gelijkaardige vermindering van de kredieten toegekend aan de Senaat, zodat de algemene uitgavenbegroting ongewijzigd blijft.

III. Financement de cette adaptation du budget 2015.

Pour le financement de l'adaptation budgétaire proposée, les Commissions de Nomination réunies pour le Notariat demandent une augmentation de la dotation (actuellement 573.000 EUR) avec 40.000 EUR à 613.000 EUR.

Comme il s'agit du remboursement de la charge de personnel du membre du personnel du Sénat, cette augmentation pourra être compensée par une diminution similaire des crédits accordés au Sénat, le budget général des dépenses restant ainsi inchangé.

9,04,2015

BC_1

Article		DESCRIPTION				Budget		Budget		Différence		OMSCHRIJVING
Artikel						INI		1° adaptation				
						2015		2015				
						INI		1° aanpassing		Verschil		
						Begroting		Begroting				
TITRE I : DEPENSES COURANTES - TITEL I : LOPENDE UITGAVEN												
A. MEMBRES DES COMMISSIONS - LEDEN VAN DE COMMISSIES												
A1000		Masse salariale		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Loonmassa			
A2000		Compléments rémun. régl.		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Reglem. weddetoeslagen			
A3000		Charges patronales		2.700,00	2.700,00	2.700,00	0,00	0,00	Werkgeverskosten			
A4000		Indemnités liées au statut		350.000,00	350.000,00	350.000,00	0,00	0,00	Statuutgebonden vergoedingen			
A5000		Frais liés à une activité		45.000,00	45.000,00	45.000,00	0,00	0,00	Activiteitgebonden kosten			
A6000		Formation		8.000,00	8.000,00	8.000,00	0,00	0,00	Vorming			
		Total		405.700,00	405.700,00	405.700,00	0,00	0,00	Totaal			
B. PERSONNEL - PERSONNEEL												
B1000		Masse salariale		217.000,00	257.000,00	257.000,00	40.000,00	40.000,00	Weden en lonen			
B2000		Compléments rémun. Régl.		25.000,00	25.000,00	25.000,00	0,00	0,00	Reglem. weddetoeslagen			
B3000		Charges patronales		3.000,00	3.000,00	3.000,00	0,00	0,00	Werkgeverskosten			
B4000		indemnités liées au statut		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Statuutgebonden vergoedingen			
B5000		Frais liés à une activité		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Activiteitgebonden kosten			
B6000		Formation		5.000,00	5.000,00	5.000,00	0,00	0,00	Vorming			
		Total		250.000,00	290.000,00	290.000,00	40.000,00	40.000,00	Totaal			
D. DOCUMENTATION - DOCUMENTATIE												
D1000		Achats, abonnements		1.500,00	1.500,00	1.500,00	0,00	0,00	aankopen, abonnements			
		Total		1.500,00	1.500,00	1.500,00	0,00	0,00	Totaal			
E. BATIMENTS - GEBOUWEN												
E1000		Aménagement, réparation, entretien		3.000,00	3.000,00	3.000,00	0,00	0,00	Inrichting, herstelling, onderhoud			
E2000		Contrats d'entretien		12.000,00	12.000,00	12.000,00	0,00	0,00	Onderhoudscontracten			
E3000		Fournitures		1.000,00	1.000,00	1.000,00	0,00	0,00	Benodigdheden			
E4000		Assurances		500,00	500,00	500,00	0,00	0,00	Verzekeringen			
E5000		Sécurisation		500,00	500,00	500,00	0,00	0,00	Beveiliging			
E6000		Loyer, indemnité d'occupation, taxes		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Huur, bezettingsverg., belastingen			
E7000		Charges		15.000,00	15.000,00	15.000,00	0,00	0,00	Lasten			
		Total		32.000,00	32.000,00	32.000,00	0,00	0,00	Totaal			

9,04,2015

BC_1

Article	DESCRIPTION	Budget		Budget		Différence		OMSCHRIJVING
Artikel		INI	2015	1° adaptation	2015			
		INI		1° aanpassing			Verschil	
		Begroting		Begroting				
		G. EQUIPEMENT ET ENTRETIEN - UITRUSTING EN ONDERHOUD						
G1000	Mobilier et équipement de bureau	1.000,00		1.000,00		0,00	Meubilair en kantooruitrusting	
G2000	Machines de bureau	5.000,00		5.000,00		0,00	Kantoormachines	
G3000	Machines	0,00		0,00		0,00	Machines	
G4000	Oeuvres d'art	0,00		0,00		0,00	Kunstwerken	
G5000	Plantes et plantations	0,00		0,00		0,00	Planten en plantsoenen	
G6000	Installations multimedia	4.000,00		4.000,00		0,00	Multimediavoorzieningen	
	Total	10.000,00		10.000,00		0,00	Totaal	
H. ARTICLES DE CONSOMMATION - VERBRUIKSGOEDEREN								
H1000	Cafétaria	3.000,00		3.000,00		0,00	Cafetaria	
H2000	Articles de bureau	3.000,00		3.000,00		0,00	Kantoorbenodigdheden	
H3000	Vêtements de service	0,00		0,00		0,00	Dienstkledij	
H4000	Distinctions honorifiques	0,00		0,00		0,00	Onderscheidingstekens	
H5000	Divers	1.000,00		1.000,00		0,00	Allerlei	
	Total	7.000,00		7.000,00		0,00	Totaal	
I. POSTE / TELECOM - POST / TELECOM								
I1000	Post	11.000,00		11.000,00		0,00	Post	
I2000	Télécom	8.000,00		8.000,00		0,00	Telecom	
	Total	19.000,00		19.000,00		0,00	Totaal	
J. INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE - INFORMATICA EN BUREAUTICA								
J1000	Contrats et fournitures	12.000,00		12.000,00		0,00	Contracten en benodigdheden	
J2000	Services externes	2.000,00		2.000,00		0,00	Dienstverlening door externen	
J3000	Leasing	0,00		0,00		0,00	Leasing	
	Total	14.000,00		14.000,00		0,00	Totaal	

9,04,2015

BC 1

Article	DESCRIPTION	Budget INI	Budget 2015	Difference	OMSCHRIJVING
Artikel		2015	2015		
		Begroting	Begroting	Verschil	
L. RELATIONS EXTERNES - EXTERNE RELATIES					
L1000	Publications	0,00	0,00	0,00	Publicaties
L2000	Presse	0,00	0,00	0,00	Pers
L3000	Site internet	500,00	500,00	0,00	Internet website
L4000	Campagne d'information	0,00	0,00	0,00	Informatiecampagne
L5000	Relations publiques	2.000,00	2.000,00	0,00	Public relations
L6000	Organ. journées études, colloques	0,00	0,00	0,00	Inrichting studiedagen, colloquia
L7000	Délégations extér. et stagiaires	0,00	0,00	0,00	Buitenl. delegaties, stagiairs
	Total	2.500,00	2.500,00	0,00	Totaal
M. VOITURES - WAGENPARK					
M1000	Assurances, taxes, location, leasing	0,00	0,00	0,00	Verzek., belasting, huur, leasing
M2000	Carburants et huile	0,00	0,00	0,00	Brandstof, olie
M3000	Réparations et entretien	0,00	0,00	0,00	Herstelling, onderhoud
M4000	Parking	1.500,00	1.500,00	0,00	Parking
	Total	1.500,00	1.500,00	0,00	Totaal
N. DEPENSES IMPREVUES - ONVOORZIENE UITGAVEN					
N1000	Dépenses imprévues	2.500,00	2.500,00	0,00	Onvoorziene uitgaven
	Total	2.500,00	2.500,00	0,00	Totaal
O. COLLABORATEURS EXTERNES - EXTERNE MEDEWERKERS					
O1000	Secrétariat social	11.000,00	11.000,00	0,00	Sociaal secretariaat
O2000	Honoraires	1.500,00	1.500,00	0,00	Erelonen
O3000	Personnel intérimaire	14.500,00	14.500,00	0,00	Interimpersoneel
	Total	27.000,00	27.000,00	0,00	Totaal
R. ORGANISATION DU CONCOURS - ORGANISATIE VERGELIJKEND EXAMEN					
R1000	Location Salle	3.000,00	3.000,00	0,00	Huur zaal
R2000	Frais de publication	0,00	0,00	0,00	Publicatiekosten
R3000	Frais d'impression	1.500,00	1.500,00	0,00	Drukkosten
R4000	Divers	5.000,00	5.000,00	0,00	Allerlei
	Total	9.500,00	9.500,00	0,00	Totaal
V. CHARGES FINANCIERES - FINANCIËLE LASTEN					
V1000	Coûts, intérêts, commissions, ..	1.000,00	1.000,00	0,00	Kosten, interesten, commissies,...
	Total	1.000,00	1.000,00	0,00	Totaal
TOTAL DES DEPENSES COURANTES - TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN					
		783.200,00	823.200,00	40.000,00	

9,04,2015

BC_1

Article		DESCRIPTION Artikel	Budget		Budget		Différence	OMSCHRIJVING
			INI	2015	1° adaptation			
			2015		2015			
			INI		1° aanpassing			
			Begroting	Begroting	Begroting	Verschil		
TITRE II : DEPENSES EN CAPITAL - TITEL II : KAPITAALUITGAVEN								
EE. BATIMENTS - GEBOUWEN								
EE1000	Travaux et équipements		2.000,00		2.000,00	0,00	Werken en uitrusting	
EE3000	Machines		0,00		0,00	0,00	Machines	
EE5000	Installation de sécurisation		0,00		0,00	0,00	Veiligheidsvoorzieningen	
	Total		2.000,00		2.000,00	0,00	Totaal	
GG. EQUIPEMENT ET ENTRETIEN - UTRUSTING EN ONDERHOUD								
GG1000	Mobilier et matériel de bureau		500,00		500,00	0,00	Meubilair en kantooruitrusting	
GG2000	Machines de bureau		300,00		300,00	0,00	Kantoormachines	
GG3000	Machines		0,00		0,00	0,00	Machines	
GG4000	Oeuvres d'art		0,00		0,00	0,00	Kunstwerken	
	Total		800,00		800,00	0,00	Totaal	
JJ. INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE - INFORMATICA EN BUREAUTICA								
JJ1000	Informatique, bureautique, télécom		3.000,00		3.000,00	0,00	Informatica, bureautica, telecom	
	Total		3.000,00		3.000,00	0,00	Totaal	
MM. VOITURES - WAGENPARK								
MM1000	Voitures		0,00		0,00	0,00	Wagenpark	
	Total		0,00		0,00	0,00	Totaal	
TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL - TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN								
			5.800,00		5.800,00	0,00		
TOTAL GENERAL - ALGEMEEN TOTAAL								
			789.000,00		829.000,00	40.000,00		



SENAAT

DE VOORZITSTER

De heer Jo Baret
Voorzitter
Verenigde benoemingscommissies voor het notariaat
Leuvenseweg 48/3
1000 Brussel

Uw kenmerk :
JB/2015.002.BC
Ons kenmerk :
052563

Brussel, 24 maart 2015

Betreft : terbeschikkingstelling van personeelsleden van de Senaat

Mijnheer de Voorzitter,

Ik verwijs graag naar de verschillende contacten die u had met de Senaat met betrekking tot de vraag van de Verenigde Benoemingscommissies om een beroep te kunnen doen op twee halftijdse juristen van de Senaat ter versterking van uw administratie.

De jaarlijkse begrotingskost van een universitair ambtenaar van de Senaat met het door de Benoemingscommissie gevraagde profiel kan inderdaad op 120 000,-euro worden geschat.

Alhoewel juridisch moeilijk over een overdracht van kredieten kan worden gesproken tussen twee dotatiegerechtigde instellingen, is het duidelijk dat de personeelspost in de begroting van de Senaat zal worden verminderd met een bedrag gelijk aan het bijkomend bedrag (bijkrediet) dat de Verenigde Benoemingscommissies ontvangen om de loonlast van de ter beschikking gestelde personeelsleden terug te kunnen betalen aan de Senaat.

Vermits tot nader order zich slechts één kandidaat heeft aangemeld en de terbeschikkingstelling in elk geval niet meer zal kunnen ingaan vóór april, neem ik aan dat het vooropgestelde bedrag van 120 000,-euro tot nader order dienovereenkomstig kan worden verminderd ($x \frac{1}{2} \times 8/12$).

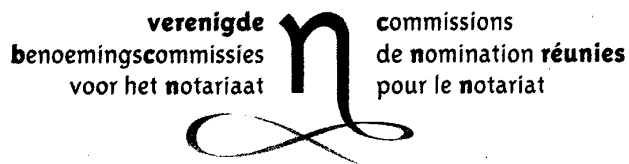
Ik moet er u wel op wijzen dat de verschillende maatregelen die de Senaat sedert een paar jaar neemt om zijn personeelsbestand terug te brengen op 180 voltijdse eenheden tegen 2019 efficiënt zijn gebleken, in die mate dat er voor sommige personeelscategorieën nu al geen personeelsleden in overtal meer zijn in vergelijking met de aantallen vermeld in het organogram.

De bestuursorganen van de Senaat onderzoeken bijgevolg op dit ogenblik de vraag welke houding de Senaat dient aan te nemen ten opzichte van vragen van overgang naar of terbeschikkingstelling van andere parlementen of instellingen van personeelsleden van wie het vertrek vacatures zou doen ontstaan in de Senaatsadministratie.

Met de meeste hoogachting,

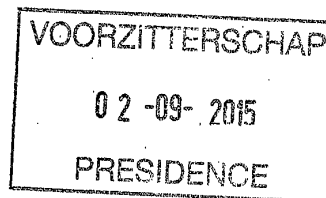


Christine Defraigne



150823078

De Heer Siegfried BRACKE
Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1008 BRUSSEL



Ons ref : JB/2015.003.BC

Brussel, 27 augustus 2015

Mijnheer de Voorzitter,

Betreft: begrotingsaanpassing begroting 2015 van de VBCN.

We hebben de eer U in bijlage de documenten toe te zenden met betrekking tot de 2^{de} begrotingsaanpassing voor de begroting van 2015 van de Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat.

- de begrotingstabel;
- de toelichting bij de voorstellen (N en F).

Deze aanpassing heeft geen invloed op de totaliteit van de uitgaven en betreft enkel interne verschuivingen.

Met de meeste hoogachting,

Jo BARET
Vice-Voorzitter

*O.P. Hayen
c: Belkris*

Sophie MAQUET
Voorzitter

**VERENIGDE BENOEMINGSCOMMISSIES
VOOR HET NOTARIAAT**

KvV 2015 BC_2_def

BEGROTINGSCONTROLE 2015

Toelichting bij de 2^{de} aanpassing september 2015

**COMMISSIONS DE NOMINATION REUNIES
POUR LE NOTARIAT**

Ch. Repr. 2015 CB_2_def

CONTROLE BUDGETAIRE 2015

Commentaire sur la 2^{ème} adaptation de septembre 2015

I. Initiële begroting 2015.

De Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft voor de Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat een begroting aanvaard van 789.000 EUR (Doc 54 nr. 0680/001). Daarbij heeft de Kamer eveneens beslist voor het jaar 2015 een dotatie toe te kennen van 573.000 EUR. Voor het verschil konden de VBCN eventueel gebruik maken van het boni op de uitvoeringsrekening 2013 van de Commissies en een voorafname doen op het hypothetische boni 2014.

II. Eerste aanpassing begroting 2015 – juni 2015.

De Kamer van Volksvertegenwoordigers heeft op 1 juli 2015 de aangepaste begroting 2015 goedgekeurd (Doc. 54 nr. 1027 /001 - 006) (wet 20 juli 2015 – BS 30 juli 2015). Daarbij werden de begroting van de VBCV, en de toegekende dotatie verhoogd met een bedrag van 120.000 EUR ten einde de VBCN toe te laten de personeelslasten te dragen voor het secretariaat ter ondersteuning van de Benoemingscommissies.

III. Tweede aanpassing begroting 2015.

De Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat stellen voor om een aanpassing door te voeren van de begroting 2015.

Deze aanpassing is nodig om de VBCN toe te laten hun doelstellingen en opdrachten in optimale omstandigheden te kunnen vervullen.

Bij de voorgestelde aanpassingen, als gevolg van de bijgestuurde ramingen, zullen de meer- en minuitgaven worden gecompenseerd binnen de bestaande begrotingsenveloppe.

Volgende aanpassingen worden voorgesteld.

Artikel	Rubriek	2015 BC 1	2015 BC 2	Vershil + / -
A 6000	Vorming leden	8.000	4.500	- 3.500
B 6000	Vorming personeel	5.000	3.000	- 2.000
H 2000	Kantoorbenodigdheden	3.000	4.500	+ 1.500
H 5000	Allerlei	1.000	500	- 500
J 1000	Benodigdheden ICT	12.000	11.000	- 1.000
N 1000	Onvoorziene uitgaven	2.500	6.000	+ 3.500
GG 1000	Kantooruitrusting	500	2.500	+ 2.000
TOTAAL				0

De uitgaven voor vorming van de leden en van het personeel, en voor informaticabenodigdheden zijn verminderd omwille van minder grote noden.

De post kantoorbenodigdheden wordt aangepast om beter aan te sluiten op de courante behoeften.

Een aanpassing van de post GG 1000 wordt voorzien voor de aankoop van enkele bijkomende kasten.

Tenslotte is er een aanpassing nodig voor onvoorziene uitgaven; het betreft een regularisatie als gevolg van dubbele uitgaven of aanrekeningen onder de voorgaande Benoemingscommissies, die nu wordt doorgevoerd om tegemoet te komen aan de vraag van het Rekenhof om het ontstane verschil

I. Le budget initial 2015.

La Chambre des représentants a approuvé le budget des Commissions de Nomination réunies pour le Notariat pour un montant de 789.000 EUR (Doc 54 nr. 0680/001). La Chambre a également décidé d'accorder pour l'année 2015 une dotation de 573.000 EUR. Les Commissions pouvaient utiliser le boni sur les comptes d'exécution de l'année 2013 et faire appel au boni hypothétique de 2014.

II. Première adaptation budgétaire 2015 – juin 2015.

La Chambre des Représentants a approuvé le 1^{er} juillet 2015 le budget adapté 2015 (Doc 54 n°. 1027/001 - 004) (Loi du 20 juillet 2015 – M.B. du 30 juillet 2015). Lors de ce contrôle le budget des CNRN ainsi que la dotation ont été augmentés avec un montant de 120.000 EUR, afin de permettre de supporter les frais de personnel du secrétariat des CNRN.

III. Deuxième adaptation du budget 2015.

Les Commissions de Nomination réunies pour le Notariat proposent une adaptation du budget 2015.

Cette adaptation est nécessaire afin de permettre aux CNRN de réaliser dans les meilleures conditions leurs objectifs et missions.

Article	Rubrique	2015 BC 1	2015 BC 2	Différence+ / -
A 6000	Formation des membres	8.000	4.500	- 3.500
B 6000	Formation du personnel	5.000	3.000	- 2.000
H 2000	Articles de bureau	3.000	4.500	+ 1.500
H 5000	Divers	1.000	500	- 500
J 1000	Fournitures informatiques	12.000	11.000	- 1.000
N 1000	Dépenses imprévues	2.500	6.000	+ 3.500
GG 1000	Matériel de bureau	500	2.500	+ 2.000
			TOTAL	0

Les dépenses pour la formation des membres et du personnel, et pour les fournitures informatiques seront moins importantes et les montants ont été diminués.

Le poste articles de bureau a été adapté afin de répondre mieux aux besoins courants.

On prévoit également un ajustement au poste GG1000 pour l'achat des quelques armoires supplémentaires.

Enfin, une adaptation des dépenses imprévues s'avère nécessaire ; il s'agit d'une régularisation suite à des dépenses doubles ou des imputations erronées par les Commissions de nomination précédentes, que nous proposons afin de mettre fin – comme demandé par la Cour des Comptes –, à

tussen het gecumuleerd begrotingssaldo en de beschikbare financiële middelen in de toekomstige reconciliatie weg te werken.

In bijlage gaat een begrotingstabel met de aanpassingen en de aanduiding van de verschil in min en in plus per begrotingslijn. Het algemeen totaal blijft dus 909.000 EUR, zoals goedgekeurd op 1 juli 2015.

la différence, dans les réconciliations futurs, entre le solde cumulé du budget et les moyens financiers disponibles.

En annexe est joint, le tableau contenant les adaptations et indiquant les plus ou moins par ligne budgétaire. Le total général du budget reste ainsi inchangé sur 909.000 EUR, tel qu'approuvé le 1^{er} juillet 2015.

22,08,2015

BC_2 - def

Article	DESCRIPTION	Budget		Différence	OMSCHRIJVING
Artikel		1° adaptation	2° adaptation		
		2015	2015		
		1° aanpassing	2° aanpassing		
		Begroting	Begroting	Verschil	
TITRE I : DEPENSES COURANTES - TITEL I : LOPEDE UITGAVEN					
A. MEMBRES DES COMMISSIONS - LEDEN VAN DE COMMISSIES					
A1000	Masse salariale	0,00	0,00	0,00	Loonmassa
A2000	Compléments rémun. régl.	0,00	0,00	0,00	Reglem. weddetoelagen
A3000	Charges patronales	2.700,00	2.700,00	0,00	Werkgeverskosten
A4000	Indemnités liées au statut	350.000,00	350.000,00	0,00	Statuutgebonden vergoedingen
A5000	Frais liés à une activité	45.000,00	45.000,00	0,00	Activiteitgebonden kosten
A6000	Formation	8.000,00	4.500,00	-3.500,00	Vorming
	Total	405.700,00	402.200,00	-3.500,00	Totaal
B. PERSONNEL - PERSONEEL					
B1000	Masse salariale	337.000,00	337.000,00	0,00	Wedden en lonen
B2000	Compléments rémun. Régl.	25.000,00	25.000,00	0,00	Reglem. weddetoelagen
B3000	Charges patronales	3.000,00	3.000,00	0,00	Werkgeverskosten
B4000	indemnités liées au statut	0,00	0,00	0,00	Statuutgebonden vergoedingen
B5000	Frais liés à une activité	0,00	0,00	0,00	Activiteitgebonden kosten
B6000	Formation	5.000,00	3.000,00	-2.000,00	Vorming
	Total	370.000,00	368.000,00	-2.000,00	Totaal
D. DOCUMENTATION - DOCUMENTATIE					
D1000	Achats, abonnements	1.500,00	1.500,00	0,00	aankopen, abonnementen
	Total	1.500,00	1.500,00	0,00	Totaal
E. BATIMENTS - GEBOUWEN					
E1000	Aménagement, réparation, entretien	3.000,00	3.000,00	0,00	Inrichting, herstelling, onderhoud
E2000	Contrats d'entretien	12.000,00	12.000,00	0,00	Onderhoudscontracten
E3000	Fournitures	1.000,00	1.000,00	0,00	Benodigdheden
E4000	Assurances	500,00	500,00	0,00	Verzekeringen
E5000	Sécurité	500,00	500,00	0,00	Beveiliging
E6000	Loyer, indemnité d'occupation, taxes	0,00	0,00	0,00	Huur, bezettingsverg., belastingen
E7000	Charges	15.000,00	15.000,00	0,00	Lasten
	Total	32.000,00	32.000,00	0,00	Totaal

22,08,2015

BC_2 - def

Article	DESCRIPTION	Budget	Budget	Différence	OMSCHRIJVING
Artikel		1° adaptation	2° adaptation		
		2015	2015		
		1° aanpassing	2° aanpassing		
		Begroting	Begroting	Verschil	
G. EQUIPEMENT ET ENTRETIEN - UITRUSTING EN ONDERHOUD					
G1000	Mobilier et équipement de bureau	1.000,00	1.000,00	0,00	Meubilair en kantooruitrusting
G2000	Machines de bureau	5.000,00	5.000,00	0,00	Kantoormachines
G3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
G4000	Oeuvres d'art	0,00	0,00	0,00	Kunstwerken
G5000	Plantes et plantations	0,00	0,00	0,00	Planten en plantsoenen
G6000	Installations multimedia	4.000,00	4.000,00	0,00	Multimediavoorzieningen
	Total	10.000,00	10.000,00	0,00	Totaal
H. ARTICLES DE CONSOMMATION - VERBRUIKSGOEDEREN					
H1000	Cafétaria	3.000,00	3.000,00	0,00	Cafetaria
H2000	Articles de bureau	3.000,00	4.500,00	1.500,00	Kantoorbenodigdheden
H3000	Vêtements de service	0,00	0,00	0,00	Dienstkledij
H4000	Distinctions honorifiques	0,00	0,00	0,00	Onderscheidingstekens
H5000	Divers	1.000,00	500,00	-500,00	Allerlei
	Total	7.000,00	8.000,00	1.000,00	Totaal
I. POSTE / TELECOM - POST / TELECOM					
I1000	Post	11.000,00	11.000,00	0,00	Post
I2000	Télécom	8.000,00	8.000,00	0,00	Telecom
	Total	19.000,00	19.000,00	0,00	Totaal
J. INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE - INFORMATICA EN BUREAUTICA					
J1000	Contrats et fournitures	12.000,00	11.000,00	-1.000,00	Contracten en benodigdheden
J2000	Services externes	2.000,00	2.000,00	0,00	Dienstverlening door externen
J3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Total	14.000,00	13.000,00	-1.000,00	Totaal

22,08,2015

BC 2 - def

Article	DESCRIPTION	Budget 1° adaptation 2015	Budget 2° adaptation 2015	Difference	OMSCHRIJVING
Artikel		1° aanpassing Begroting	2° aanpassing Begroting	Vershil	
L. RELATIONS EXTERNES - EXTERNE RELATIES					
L1000	Publications	0,00	0,00	0,00	Publicaties
L2000	Presse	0,00	0,00	0,00	Pers
L3000	Site internet	500,00	500,00	0,00	Internet website
L4000	Campagne d'information	0,00	0,00	0,00	Informatiecampagne
L5000	Relations publiques	2.000,00	2.000,00	0,00	Public relations
L6000	Organ. journées études, colloques	0,00	0,00	0,00	Inrichting studiedagen, colloquia
L7000	Délégations extér. et stagiaires	0,00	0,00	0,00	Buitenl. delegaties, stagiairs
	Total	2.500,00	2.500,00	0,00	Totaal
M. VOITURES - WAGENPARK					
M1000	Assurances, taxes, location, leasing	0,00	0,00	0,00	Verzek., belasting, huur, leasing
M2000	Carburants et huile	0,00	0,00	0,00	Brandstof, olie
M3000	Réparations et entretien	0,00	0,00	0,00	Herstelling, onderhoud
M4000	Parking	1.500,00	1.500,00	0,00	Parking
	Total	1.500,00	1.500,00	0,00	Totaal
N. DEPENSES IMPREVUES - ONVOORZIENE UITGAVEN					
N1000	Dépenses imprévues	2.500,00	6.000,00	3.500,00	Onvoorziene uitgaven
	Total	2.500,00	6.000,00	3.500,00	Totaal
O. COLLABORATEURS EXTERNES - EXTERNE MEDEWERKERS					
O1000	Secrétariat social	11.000,00	11.000,00	0,00	Sociaal secretariaat
O2000	Honoraires	1.500,00	1.500,00	0,00	Erelonen
O3000	Personnel intérimaire	14.500,00	14.500,00	0,00	Interimpersoneel
	Total	27.000,00	27.000,00	0,00	Totaal
R. ORGANISATION DU CONCOURS - ORGANISATIE VERGELIJKEND EXAMEN					
R1000	Location Salle	3.000,00	3.000,00	0,00	Huur zaal
R2000	Frais de publication	0,00	0,00	0,00	Publicatiekosten
R3000	Frais d'impression	1.500,00	1.500,00	0,00	Drukkosten
R4000	Divers	5.000,00	5.000,00	0,00	Allerlei
	Total	9.500,00	9.500,00	0,00	Totaal
V. CHARGES FINANCIERES - FINANCIËLE LASTEN					
V1000	Coûts, intérêts, commissions, ..	1.000,00	1.000,00	0,00	Kosten, interesten, commissies,...
	Total	1.000,00	1.000,00	0,00	Totaal
TOTAL DES DEPENSES COURANTES - TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN					
		903.200,00	901.200,00	-2.000,00	

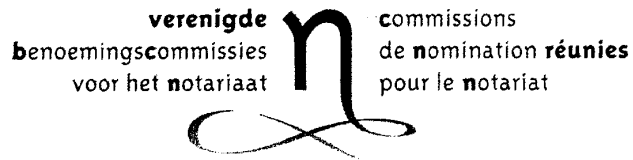
22,08,2015

BC_2 - def

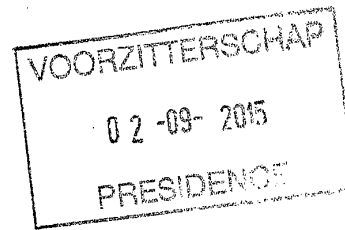
Article		DESCRIPTION	Budget		Budget		Différence		OMSCHRIJVING
Artikel			1° adaptation	2° adaptation	1° aanpassing	2° aanpassing	Verschil		
			2015	2015	2015	2015			
			Begroting	Begroting	Begroting	Begroting			
TITRE II : DEPENSES EN CAPITAL - TITEL II : KAPITAALUITGAVEN									
EE. BATIMENTS - GEBOUWEN									
EE1000		Travaux et équipements	2.000,00	2.000,00	0,00	0,00	0,00	Werken en uitrusting	
EE3000		Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines	
EE5000		Installation de sécurisation	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Veiligheidsvoorzieningen	
		Total	2.000,00	2.000,00	0,00	0,00	0,00	Totaal	
GG. EQUIPEMENT ET ENTRETIEN - UITRUSTING EN ONDERHOUD									
GG1000		Mobilier et matériel de bureau	500,00	2.500,00	0,00	2.000,00	0,00	Meubilair en kantooruitrusting	
GG2000		Machines de bureau	300,00	300,00	0,00	0,00	0,00	Kantoor machines	
GG3000		Machines	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Machines	
GG4000		Oeuvres d'art	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Kunstwerken	
		Total	800,00	2.800,00	0,00	2.000,00	0,00	Totaal	
JJ. INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE - INFORMATICA EN BUREAUTICA									
JJ1000		Informatique, bureautique, télécom	3.000,00	3.000,00	0,00	0,00	0,00	Informatica, bureautica, telecom	
		Total	3.000,00	3.000,00	0,00	0,00	0,00	Totaal	
MM. VOITURES - WAGENPARK									
MM1000		Voitures	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Wagenpark	
		Total	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Totaal	
TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL - TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN									
			5.800,00	7.800,00	0,00	2.000,00	0,00		
TOTAL GENERAL - ALGEMEEN TOTAAL									
			909.000,00	909.000,00	0,00	0,00	0,00		

8.3. Begrotingsvoorstellen begrotingsjaar 2016

Propositions budgétaires de l'année budgétaire 2016



150823079



De Heer Siegfried BRACKE
 Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
 Paleis der Natie
 1008 · BRUSSEL

Ons ref.: JB/2015.004_INI 2016

Brussel, 27.08. 2015.

Mijnheer de Voorzitter,

Betreft: begrotingsvoorstellen voor de begroting 2016 van de VBCN.

Wij hebben de eer U als bijlage de volgende documenten te bezorgen met betrekking tot de begrotingsvoorstellen van de Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat:

- tabel met het voorstel van initiële begroting voor 2016;
- toelichtingsnota in N en in F m.b.t. het begrotingsvoorstel;
- tabel met de meerjarenplanning 2015 – 2018.

Met de meeste hoogachting,

Jo BARET
 Vice-Voorzitter

Sophie MAQUET
 Voorzitter

Jo Baret
S. Maquet

Verenigde Benoemingscommissies voor het notariaat

Commissions de nomination réunies pour le notariat

Meerjarenbegroting 2014-2018 / Budget pluriannuel 2014-2018

in euro / en euro

2014	2015	2016	2017	2018
rekening -	goedgekeurde begroting - budget approuvé	voorgestelde begroting - budget proposé	prognose (index 2015) - prévision (index 2015)	prognose (index 2015) - prévision (index 2015)
compte				

UITGAVEN
DEPENSES

Personeelskosten	113.907,79	367.700,00	234.700,00	234.700,00
Frais de personnel				
Andere werkingsuitgaven	398.470,61	533.500,00	552.500,00	552.500,00
Autres frais de fonctionnement				
Investeringen	12.038,50	7.800,00	9.800,00	9.800,00
Investissements				
Totaal	524.416,90	909.000,00	797.000,00	797.000,00
Total				

ONTVANGSTEN
RECETTES

Eigen ontvangsten	1.032,79	0,00	0,00	0,00
Recettes propres				
Te financieren	875.270,94	909.000,51	797.000,00	797.000,00
A financer	577.000,00	693.000,00	797.000,00	797.000,00
Dotatie - Dotation	0,00			
Overgedragen boni - boni reporté N-4	0,00			
Overgedragen boni - boni reporté N-3				
Overgedragen boni - boni reporté N-2	208.370,94	114.480,51	118.000,00	
Overgedragen boni - boni reporté N-1	89.900,00	101.520,00		
subtotaal				
sous-total	875.270,94	909.000,51	797.000,00	797.000,00
Totaal	876.303,73	909.000,51	797.000,00	797.000,00
Total				

RESULTAAT	351.886,83	0,51	0,00	0,00
RESULTAT				

★ in parlementaire stukken werd dit afgerond op 207.000 €

verschil n.a.v. afgeronde bedragen

Meerjarenbegroting 2014-2018

Budget pluriannuel 2014-2018

Begroting 2016 INI

Article	DESCRIPTION	Réalisé	Budget	Proposition	OMSCHRIJVING
Artikel		2014	approuvé	Budget	
		Uitgevoerd	2015	2016	
			Begroting	Voorstel	
			goedgekeurd	Begroting	
TITRE I : DEPENSES COURANTES - TITEL I : LOPENDE UITGAVEN					
A. MEMBRES DES COMMISSIONS - LEDEN VAN DE COMMISSIES					
A1000	Masse salariale	0,00	0,00	0,00	Loonmassa
A2000	Compléments rémun. régl.	0,00	0,00	0,00	Reglem. weddetoelagen
A3000	Charges patronales	2.619,89	2.700,00	2.700,00	Werkgeverskosten
A4000	Indemnités liées au statut	272.737,77	350.000,00	350.000,00	Statuutgebonden vergoedingen
A5000	Frais liés à une activité	28.431,83	45.000,00	45.000,00	Activiteitgebonden kosten
A6000	Formation	0,00	4.500,00	8.000,00	Vorming
	Total	303.789,49	402.200,00	405.700,00	Totaal
B. PERSONNEL - PERSONEEL					
B1000	Masse salariale	99.574,16	337.000,00	190.000,00	Wedden en lonen
B2000	Compléments rémun. Régl.	10.947,08	25.000,00	37.000,00	Reglem. weddetoelagen
B3000	Charges patronales	766,66	3.000,00	5.000,00	Werkgeverkosten
B4000	indemnités liées au statut	0,00	0,00	0,00	Statuutgebonden vergoedingen
B5000	Frais liés à une activité	0,00	0,00	0,00	Activiteitgebonden kosten
B6000	Formation	363,00	3.000,00	8.000,00	Vorming
	Total	111.650,90	368.000,00	240.000,00	Totaal
D. DOCUMENTATION - DOCUMENTATIE					
D1000	Achats, abonnements	924,95	1.500,00	1.500,00	aankopen, abonnements
	Total	924,95	1.500,00	1.500,00	Totaal
E. BATIMENTS - GEBOUWEN					
E1000	Aménagement, réparation, entretien	553,56	3.000,00	3.000,00	Inrichting, herstelling, onderhoud
E2000	Contrats d'entretien	10.176,84	12.000,00	14.000,00	Onderhoudscontracten
E3000	Fournitures	206,24	1.000,00	1.000,00	Benodigdheden
E4000	Assurances	184,30	500,00	500,00	Verzekeringen
E5000	Sécurité	0,00	500,00	500,00	Beveiliging
E6000	Loyer, indemnité d'occupation, taxes	0,00	0,00	0,00	Huur, bezettingsverg., belastingen
E7000	Charges	12.783,83	15.000,00	20.000,00	Lasten
	Total	23.904,77	32.000,00	39.000,00	Totaal

versie def- 28,08,2015

Begroting 2016 INI

Article Artikel	DESCRIPTION	Réalisé 2014 Uitgevoerd	G. EQUIPEMENT ET ENTRETIEN - UITRUSTING EN ONDERHOUD				OMSCHRIJVING
			Budget approuvé 2015 Begroting goedgekeurd	Proposition			
				Budget 2016	Voorstel Begroting		
H. ARTICLES DE CONSOMMATION - VERBRUIKSGOEDEREN							
H1000	Cafétaria	2.004,76	3.000,00	3.000,00	Cafetaria		
H2000	Articles de bureau	3.861,60	4.500,00	4.500,00	Kantoorbenodigdheden		
H3000	Vêtements de service	0,00	0,00	0,00	Dienstkledij		
H4000	Distinctions honorifiques	0,00	0,00	0,00	Onderscheidingstekens		
H5000	Divers	0,00	500,00	1.000,00	Allerlei		
	Total	5.866,36	8.000,00	8.500,00	Totaal		
I. POSTE / TELECOM - POST / TELECOM							
I1000	Post	8.320,91	11.000,00	11.000,00	Post		
I2000	Télécom	7.911,12	8.000,00	10.000,00	Telecom		
	Total	16.232,03	19.000,00	21.000,00	Totaal		
J. INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE - INFORMATICA EN BUREAUTICA							
J1000	Contrats et fournitures	6.004,48	11.000,00	12.000,00	Contracten en benodigdheden		
J2000	Services externes	0,00	2.000,00	2.000,00	Dienstverlening door externen		
J3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing		
	Total	6.004,48	13.000,00	14.000,00	Totaal		

28,08,2015

versie def-

Begroting 2016 INI

Article	DESCRIPTION	Réalisé 2014	Budget approuvé 2015	Proportion Budget 2016	OMSCHRIJVING
Artikel		Uitgevoerd	Begroting goedgekeurd	Voorstel Begroting	
L. RELATIONS EXTERNES - EXTERNE RELATIES					
L1000	Publications	0,00	0,00	1.000,00	Publicaties
L2000	Presse	0,00	0,00	0,00	Pers
L3000	Site internet	541,98	500,00	500,00	Internet website
L4000	Campagne d'information	0,00	0,00	0,00	Informatiecampagne
L5000	Relations publiques	1.223,35	2.000,00	2.000,00	Public relations
L6000	Organ. Journées études, colloques	0,00	0,00	0,00	Inrichting studiedagen, colloquia
L7000	Délégations extér. et stagiaires	0,00	0,00	0,00	Buitenl. delegaties, stagiairs
	Total	1.765,33	2.500,00	3.500,00	Totaal
M. VOITURES - WAGENPARK					
M1000	Assurances, taxes, location, leasing	0,00	0,00	0,00	Verzek., belasting, huur, leasing
M2000	Carburants et huile	0,00	0,00	0,00	Brandstof, olie
M3000	Réparations et entretien	0,00	0,00	0,00	Herstelling, onderhoud
M4000	Parking	105,40	1.500,00	1.500,00	Parking
	Total	105,40	1.500,00	1.500,00	Totaal
N. DEPENSES IMPREVUES - ONVOORZIENE UITGAVEN					
N1000	Dépenses Imprévues	0,00	6.000,00	2.500,00	Onvoorziene uitgaven
	Total	0,00	6.000,00	2.500,00	Totaal
O. COLLABORATEURS EXTERNES - EXTERNE MEDEWERKERS					
O1000	Secrétariat social	11.993,70	11.000,00	10.000,00	Sociaal secretariaat
O2000	Honoraires	1.815,00	1.500,00	1.500,00	Erelonen
O3000	Personnel intérimaire	12.820,37	14.500,00	14.000,00	Interimpersoneel
	Total	26.629,07	27.000,00	25.500,00	Totaal
R. ORGANISATION DU CONCOURS - ORGANISATIE VERGELIJKEND EXAMEN					
R1000	Location Salle	2.205,00	3.000,00	5.000,00	Huur zaal
R2000	Frais de publication	0,00	0,00	0,00	Publicatiekosten
R3000	Frais d'impression	840,40	1.500,00	1.500,00	Drukkosten
R4000	Divers	4.398,70	5.000,00	5.000,00	Allerlei
	Total	7.444,10	9.500,00	11.500,00	Totaal
V. CHARGES FINANCIERES - FINANCIËLE LASTEN					
V1000	Coûts, intérêts, commissions, ..	293,65	1.000,00	1.000,00	kosten, interesten, commissies,...
	Total	293,65	1.000,00	1.000,00	Totaal
TOTAL DES DEPENSES COURANTES - TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN					
		512.378,40	901.200,00	787.200,00	

versie def- 28,08,2015

Begroting 2016 INI

Article	DESCRIPTION	Réalisé	Budget	Proposition	OMSCHRIJVING
Artikel		2014	approuvé	Budget	
		Uitgevoerd	2015	2016	
			Begroting	Voorstel	
			goedgekeurd	Begroting	
TITRE II : DEPENSES EN CAPITAL - TITEL II : KAPITAALUITGAVEN					
EE. BATIMENTS - GEBOUWEN					
EE1000	Travaux et équipements	0,00	2.000,00	2.000,00	Werken en uitrusting
EE3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE5000	Installation de sécurisation	2.832,42	0,00	0,00	Veiligheidsvoorzieningen
	Total	2.832,42	2.000,00	2.000,00	Totaal
GG : EQUIPEMENT ET ENTRETIEN - UITRUSTING EN ONDERHOUD					
GG1000	Mobilier et matériel de bureau	2.656,33	2.500,00	2.500,00	Meubilair en kantooruitrusting
GG2000	Machines de bureau	1.327,33	300,00	300,00	Kantoormachines
GG3000	Machines	142,90	0,00	0,00	Machines
GG4000	Oeuvres d'art	0,00	0,00	0,00	Kunstwerken
	Total	4.126,56	2.800,00	2.800,00	Totaal
JJ. INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE - INFORMATICA EN BUREAUTICA					
JJ1000	Informatique, bureautique, télécom	5.079,52	3.000,00	5.000,00	Informatica, bureautica, telecom
	Total	5.079,52	3.000,00	5.000,00	Totaal
MM. VOITURES - WAGENPARK					
MM1000	Voitures	0,00	0,00	0,00	Wagenpark
	Total	0,00	0,00	0,00	Totaal
TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL - TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN					
		12.038,50	7.800,00	9.800,00	
TOTAL GENERAL - ALGEMEEN TOTAAL					
		524.416,90	909.000,00	797.000,00	

**VERENIGDE BENOEMINGSCOMMISSIES
VOOR HET NOTARIAAT**

KvV 2016 INI 2016_def

TOELICHTING BIJ DE BEGROTING 2016

**COMMISSIONS DE NOMINATION REUNIES
POUR LE NOTARIAT**

Ch Repr 2016_def

COMMENTAIRE DU BUDGET 2016

I. BEGROTING

1. UITGAVENBEGROTING
2. ONTVANGSTENBEGROTING

II. ALGEMENE TOELICHTING**III. OVERZICHT VAN DE POSTEN VAN DE UITGAVENBEGROTING**

ALGEMENE OPMERKINGEN

TITEL I : LOPENDE UITGAVEN

1. ☐ A LEDEN VAN DE COMMISSIES
2. ☐ B PERSONEEL
3. ☐ D DOCUMENTATIE
4. ☐ E GEBOUWEN
5. ☐ G UITRUSTING EN ONDERHOUD
6. ☐ H VERBRUIKSGOEDEREN
7. ☐ I POST EN TELECOM
8. ☐ J INFORMATICA EN BUREAUTICA
9. ☐ L EXTERNE RELATIES
10. ☐ M WAGENPARK
11. ☐ N ONVOORZIENBARE UITGAVEN
12. ☐ O EXTERNE MEDEWERKERS
13. ☐ R ORGANISATIE VAN HET VERGELIJKEND EXAMEN
14. ☐ V FINANCIËLE LASTEN

TITEL II : KAPITAALUITGAVEN

15. ☐ EE GEBOUWEN
16. ☐ GG UITRUSTING EN ONDERHOUD
17. ☐ JJ INFORMATICA EN BUROTICA

IV. TOELICHTING BIJ DE POSTEN VAN DE ONTVANGSTEN**V. MEERJARENBEGROTING****VI. RESERVEFONDS**

I. BUDGET

1. BUDGET DES DEPENSES
2. BUDGET DES RECETTES

II. EXPOSÉ GÉNÉRAL**III. APERÇU DES POSTES DU BUDGET DES DÉPENSES**

REMARQUES GENERALES

TITRE I : DEPENSES COURANTES

1. **A** MEMBRES DES COMMISSIONS
2. **B** PERSONNEL
3. **D** DOCUMENTATION
4. **E** BATIMENTS
5. **G** ÉQUIPEMENT ET ENTRETIEN
6. **H** ARTICLES DE CONSOMMATION
7. **I** POSTE ET TELECOM
8. **J** INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE
9. **L** RELATIONS EXTERNES
10. **M** VOITURES
11. **N** DEPENSES IMPREVISIBLES
12. **O** COLLABORATEURS EXTERNES
13. **R** ORGANISATION DU CONCOURS
14. **V** CHARGES FINANCIERES

TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL

15. **EE** BATIMENTS
16. **GG** ÉQUIPEMENT ET ENTRETIEN
17. **JJ** INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

IV. COMMENTAIRE DES POSTES DU BUDGET DES RECETTES**V. BUDGET PLURIANNUEL****VI. FONDS DE RÉSERVE**

I. BEGROTING**1. Uitgavenbegroting**

LOPENDE UITGAVEN			
CODE	NAAM	EURO	SUBTOTAAL
A	Leden van de Commissies	405.700	
B	Personeel	240.000	
D	Documentatie	1.500	
E	Gebouwen	39.000	
G	Uitrusting en onderhoud	12.000	
H	Verbruiksgoederen	8.500	
I	Post en telecom	21.000	
J	Informatica en bureautica	14.000	
L	Externe Relaties	3.500	
M	Wagenpark	1.500	
N	Onvoorzienbare uitgaven	2.500	
O	Externe medewerkers	25.500	
R	Organisatie van het vergelijkend examen	11.500	
V	Financiële lasten	1.000	
			787.200
KAPITAALUITGAVEN			
EE	Gebouwen	2.000	
GG	Uitrusting en onderhoud	2.800	
JJ	Informatica en burotica	5.000	
			9.800
ALGEMEEN TOTAAL UITGAVENBEGROTING			
			797.000

I. BUDGET

1. Budget des dépenses

DÉPENSES COURANTES			
CODE	NOM	EUROS	SOUS-TOTAL
A	Membres des Commissions	405.700	
B	Personnel	240.000	
D	Documentation	1.500	
E	Bâtiments	39.000	
G	Équipement et entretien	12.000	
H	Articles de consommation	8.500	
I	Poste et télécom	21.000	
J	Informatique et bureautique	14.000	
L	Relations externes	3.500	
M	Voitures	1.500	
N	Dépenses imprévisibles	2.500	
O	Collaborateurs externes	25.500	
R	Organisation du concours	11.500	
V	Charges financières	1.000	
			787.200
DÉPENSES DE CAPITAL			
EE	Bâtiments	2.000	
GG	Équipement et entretien	2.800	
JJ	Informatique et bureautique	5.000	9.800
TOTAL GÉNÉRAL BUDGET DES DÉPENSES			
			797.000

...

2. Ontvangstenbegroting

LOPENDE ONTVANGSTEN			
CODE	NAAM	EURO	SUBTOTAAL
1	Dotatie	679.000	
2	Financiële opbrengsten	0	
3	Eigen ontvangsten	0	
4	Diverse en toevallige ontvangsten	0	
5	Reserve 2014	118.000	
			797.000
KAPITAALONTVANGSTEN			
		0	
ALGEMEEN TOTAAL ONTVANGSTENBEGROTING			
			797.000

2. Budget des recettes

RECETTES COURANTES			
CODE	NOM	EUROS	SOUS-TOTAL
1	Dotation	679.000	
2	Revenus	0	
3	Recettes propres	0	
4	Recettes diverses et accidentelles	0	
5	Réserve 2014	118.000	
			797.000
RECETTES DE CAPITAL			
		0	
			0
TOTAL GÉNÉRAL BUDGET DES RECETTES			
			797.000

II. ALGEMENE TOELICHTING

De **uitgavenbegroting** van de Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat (VBCN) voor het begrotingsjaar 2016, wordt vastgesteld op 797.000 EUR, waarvan 787.200 EUR in lopende uitgaven en 9.800 EUR in kapitaaluitgaven.

De begroting is gebaseerd op uitgavennoden van de Commissies voortvloeiend uit de wettelijke opdrachten die zijn bepaald in 38 van de wet van 25 ventôse jaar XI (16 maart 1803) op het notarisambt, zoals gewijzigd bij de wet van 4 mei 1999 (BS 1 oktober 1999). Het betreft: de organisatie van het vergelijkend examen voor toegang tot het ambt (kandidaat-notaris), de voordracht en de rangschikking van de kandidaten voor titelvoerend notaris, het onderzoek van de klachten van particulieren tegen de werking van notariskantoren, de adviesbevoegdheid.

Het voorstel van begroting is opgebouwd in 2 delen:

1. Begroting;
2. Voortzetting van de uitvoering van het plan van aanpak voor de organisatie van het secretariaat van de Verenigde Benoemingscommissies.

Alhoewel de Commissies reeds meerdere jaren actief zijn werd tot op vandaag geen volwaardig secretariaat uitgebouwd. Het feit dat de Verenigde Commissies niet over een eigen rechtspersoonlijkheid beschikken vormt onder meer een hinderpaal om zelfstandig personeel te kunnen aanwerven.

Sedert 1 oktober 2013 is gestart met de invulling van dit personeelskader bij wijze van terbeschikkingstelling door de Senaat. Er wordt daarbij uitgegaan van een zeer beperkt personeelskader: één (eventueel deeltijdse) inhoudelijke medewerker jurist en twee administratieve secretariaatsmedewerkers (één van elke taalrol), een deeltijdse functie voor de boekhouding. De twee administratieve medewerkers zijn respectievelijk op 1 oktober 2013 en 1 januari 2014 in dienst getreden. Daarvoor werd een protocolovereenkomst afgesloten met de Senaat.

Voor wat de opstelling van de personeelsbegroting betreft wordt rekening gehouden met ofwel de reële kost (indien gekend) of met een impact geraamd volgens de gemiddelde personeelskost van dergelijke ambtenaren bij de Senaat of andere dotatiegerechtigde instellingen (zie verder).

Voor wat de andere posten betreft is de begroting opgesteld rekening houdend met het uitgavenpatroon van de voorgaande jaren. De continue monitoring van de uitgaven heeft een aantal bijstellingen mogelijk gemaakt, zodat we nu met een meer realistisch uitgavenpatroon kunnen werken.

Bij de opstelling van het begrotingsvoorstel wordt het schema gevolgd dat voor de dotatiegerechtigde instellingen ontworpen werd in de schoot van een werkgroep ad hoc, voorgezeten door het Rekenhof.

De bedragen werden tot op een honderdtal afgerond.

II. EXPOSÉ GÉNÉRAL

Pour l'exercice budgétaire 2016, le **budget des dépenses** des Commissions de Nomination réunies pour le Notariat (CNRN) est fixé à 797.000 EUR, dont 787.200 EUR de dépenses courantes et 9.800 EUR de dépenses de capital.

Le budget est basé sur les besoins des Commissions provenant de l'exécution des missions légales déterminées par l'article 38 de la loi du 25 ventôse an XI (16 mars 1803) contenant organisation du notariat, modifiée par la loi du 4 mai 1999 (M.B. du 1er octobre 1999). Il s'agit : de l'organisation du concours pour l'accès à la fonction (candidats-notaires), de la présentation et du classement des candidats à une nomination de notaire, de l'examen des plaintes de particuliers concernant le fonctionnement d'une étude notariale, de la compétence d'avis.

Le budget est subdivisé en 2 parties :

1. budget ;
2. la poursuite de l'exécution du plan d'action pour l'organisation du secrétariat des Commissions de Nomination réunies.

Malgré le fait que les Commissions sont en fonction depuis plusieurs années, jusqu'aujourd'hui aucun secrétariat effectif n'avait été mis en place. L'absence de la personnalité juridique distincte dans le chef des Commissions réunies faisait notamment obstacle pour le recrutement direct du personnel.

Depuis le 1^{er} octobre 2013, on a commencé le recrutement de ce personnel par une mise à disposition par le Sénat. Pour la mise en place du personnel, on part d'un cadre très limité : 1 collaborateur fonctionnel (éventuellement à temps partiel) et 2 secrétaires administratifs (un par rôle linguistique) ainsi qu'une fonction à temps partiel pour la comptabilité. Les deux collaborateurs administratifs sont entrés en fonction respectivement le 1^{er} octobre 2013 et le 1^{er} janvier 2014. A cette fin un protocole a été signé avec le Sénat.

Pour l'établissement du budget du personnel, on tient compte soit du coût réel (si celui-ci est connu), soit d'un impact basé sur le coût moyen du personnel de ce type de fonctionnaires au sein du Sénat ou d'autres institutions collatérales (voir infra).

En ce qui concerne les autres postes, le budget a été établi en tenant compte du niveau des dépenses des années antérieures. Le suivi contenu des dépenses a déjà rendu possible certains correctifs, ce qui nous permet de travailler sur une base réaliste.

Pour l'élaboration de la proposition budgétaire, nous avons suivi le schéma conçu pour les institutions recevant une dotation, au sein d'un groupe de travail ad hoc présidé par la Cour des comptes.

Les montants ont été arrondis à la centaine.

En ce qui concerne le **budget des recettes**, les CNRN prennent comme point de départ pour 2016 un montant estimé à 797.000 EUR, dont 679.000 EUR proviennent de la dotation mise à sa disposition par

Wat de **ontvangstenbegroting** betreft gaan de VBCN uit van een bedrag voor 2016, begroot op 797.000 EUR, komende voor 679.000 EUR van de dotatie, ter beschikking gesteld door de Kamer van Volksvertegenwoordigers en voor 118.000 EUR uit de nog beschikbare boni die de Commissies realiseerden in 2014.

la Chambre des Représentants et 118.000 EUR du boni encore disponible, réalisé par les Commissions en 2014.

III. OVERZICHT VAN DE POSTEN VAN DE UITGAVENBEGROTING

Algemene opmerkingen

Zoals gesteld wordt, wat de personeelsuitgaven betreft, vertrokken van de barema's die gangbaar zijn binnen de diensten van het Parlement, berekend aan een gemiddelde van 10 jaar loopbaan. Er werd gerekend aan de index 1,6084.

Voor de logistieke uitgaven wordt rekening gehouden met de indexstijging zoals opgenomen in de prognoses van het Planbureau.

TITEL I : LOPENDE UITGAVEN

1. A. LEDEN VAN DE COMMISSIES

Deze begrotingspost omvat de uitgaven voor de leden en de plaatsvervangende leden van de Commissies, voorzien voor de uitvoering van hun verscheidene opdrachten.

In gevolge een beslissing van de Verenigde Commissies genieten de leden een vergoeding van 75,00 EUR per uur voor de vergaderingen (presentiegelden) en voor prestaties (reglementaire vergoedingen: mondeling examens, onderzoeks- en studieopdrachten, ...) die zij voor rekening van de Commissies verrichten. Daarnaast wordt hun een forfaitaire vergoeding à rato van 37,50 EUR per uur toegekend voor de verplaatsingstijd tussen hun woonplaats en de zetel van de VBCN. Voor de verbetering van het schriftelijk gedeelte van het vergelijkend examen wordt een vergoeding voorzien van 25,00 EUR per examenbundel.

Daarnaast worden eveneens reglementaire vergoedingen opgenomen voor de leden van de Commissies die bijzonder belast zijn met het voorbereidend onderzoek van de klachten. Deze leden genieten een vergoeding gelijk aan het presentiegeld: 75,00 EUR/uur. Het betreft een raming, rekening houdend met het gemiddelde van het aantal klachten van voorgaande jaren. Er dient genoteerd dat het aantal ieder jaar stijgt.

Al deze uitgaven zijn ingeschreven onder de post "A 4000" (350.000 EUR).

Het gaat om geraamde bedragen. Vooreerst is deze post moeilijk nauwkeuring te begroten omdat het ritme en de duur van de vergaderingen afhankelijk zijn van het aantal vacatures, van de hoedanigheid en de woonplaats van de leden, en van de aard van de besprekingen in functie van de kandidaten die zich aanmelden (zowel van de notarisambten als voor de examens).

De uitgave onder "A 3000" betreft een bedrag voorzien van 2.700 EUR ter dekking van de professionele burgerlijke aansprakelijkheidsverzekering voor de commissieleden.

De kosten verbonden aan de organisatie van de vergaderingen worden opgenomen onder de post "A 5000" (activiteit gebonden kosten).

III. APERÇU DES POSTES DU BUDGET DES DÉPENSES

Remarques générales

Comme déjà évoqué ci-dessus, en ce qui concerne les dépenses de personnel, le point de départ a été les barèmes applicables au sein des services du Parlement, calculés à une moyenne de 10 ans et avec une application de l'index 1,6084.

En ce qui concerne les dépenses logistiques, nous prenons en compte l'augmentation de l'index telle que reprise dans les pronostics du Bureau du Plan.

TITRE I : DEPENSES COURANTES

1. A. MEMBRES DES COMMISSIONS

Ce poste budgétaire englobe les dépenses au profit des membres effectifs et suppléants des Commissions, prévues pour l'exécution de leurs différentes missions.

Suite à une décision des Commissions de Nomination réunies pour le Notariat les membres bénéficient d'une rémunération de 75,00 EUR par heure de présence aux réunions (jetons de présence) et pour certaines prestations (allocations réglementaires : l'examen oral, mission de recherche, étude, ...) qu'ils effectuent au bénéfice des Commissions. En plus, une rémunération forfaitaire de 37,50 EUR par heure est accordée pour la durée du trajet entre le domicile et le siège des CNRN. La correction de l'épreuve écrite est rémunérée à 25,00 EUR par cahier.

En plus, des allocations réglementaires sont prévues pour les membres des Commissions qui se chargent spécialement de l'examen préparatif pour l'instruction des plaintes. Ces membres bénéficient d'une rémunération égale au jeton de présence : 75,00 EUR par heure. Ici, il s'agit d'une estimation, tenant compte du nombre en moyenne des plaintes des années antérieures. Toutefois, il faut noter que chaque année ce nombre augmente.

Toutes ces dépenses sont inscrites sous le poste « A 4000 » (350.000 EUR).

Il s'agit de dépenses estimées. En premier lieu, il faut noter qu'il est particulièrement difficile de budgéter correctement et justement ce poste parce que le rythme et la durée des réunions sont dépendants du nombre de prestations, des disponibilités et du lieu de résidence des membres, et de la nature des discussions en fonction des candidats qui se présentent (tant des notaires en fonction que pour les examens).

Le montant de 2.700 EUR, inscrit au poste « A 3000 » sert au paiement de la prime pour une assurance en responsabilité civile professionnelle pour les membres des Commissions.

Les frais liés à l'organisation des réunions sont repris sous le poste «A 5000 » (frais liés à une activité).

Het betreft hier onder meer de uitgaven voor catering, occasioneel het huren van externe zalen, bepaalde kosten die de leden hebben ter voorbereiding van de vergadering, enz.

De kosten voor de verplaatsingskosten worden ook ingeschreven onder de post "A 5000". De leden genieten een terugbetaling van de kosten voor het openbaar vervoer op basis van de tarieven voor de NMBS, dan wel een terugbetaling van een kilometervergoeding (huidig tarief 0,3412 EUR) volgens het aantal km berekend op routeplanner. De raming is onderhevig aan dezelfde schommelingen als de berekening van de vergoedingen en is afhankelijk van de reële toestand van de leden. Totaal op "A 5000" activiteitgebonden kosten: 45.000 EUR.

Onder de rubriek "A 6000" wordt een kleiner bedrag (8.000 EUR) dan voorheen ingeschreven voor vorming.

2. **B.** PERSONEELSUITGAVEN VOOR HET SECRETARIAAT

Onder de rubriek B wordt voor de posten B 1000 tot B 6000 een totaal bedrag ingeschreven van 240.000 EUR.

Zoals hoger toegelicht kunnen de Verenigde Benoemingscommissies geen personeel op directe wijze zelfstandig in dienst nemen.

De VBCN hebben een protocol afgesloten met de Senaat voor de terbeschikkingstelling van personeel door de diensten van de Senaat. Voor wat de invulling van het personeel betreft wordt uitgegaan van een zeer beperkt personeelskader: één tweetalig inhoudelijke medewerker jurist en 2 administratieve secretariaatsmedewerkers (één van elke taalrol), een deeltijdse functie voor de boekhouding. De secretariaatsmedewerkers zijn ondertussen in dienst getreden. Hun personeelskost is gesteund op de reële kosten die door de Senaat worden opgesteld in een semestriële verrekening.

Er wordt verder overleg gepleegd voor de aanwerving van de inhoudelijke medewerker en een samenwerking voor de vertalingen. Daar de terbeschikkingstelling van personeel door de Senaat op dit ogenblik is opgeschort, hebben de VBCN ondertussen wel een gelijkaardige samenwerkingsovereenkomst kunnen afsluiten met de Federale Ombudsmannen voor de deeltijdse terbeschikkingstelling van een boekhouder.

De uitgaven voor deze andere personeelsleden zijn geraamd op basis van de barema's gangbaar bij de Kamer en de Senaat, waarbij een gemiddelde anciënniteit van 10 jaar wordt genomen (index 1,6084). Uiteraard zullen deze bedragen moeten worden bijgestuurd bij begrotingscontrole.

Tot nader order worden deze bedragen ingeschreven onder de post "B 1000" (190.000 EUR). Daar waar gekend worden de posten meer worden gedetailleerd (opdeling volgens bruto wedden, de eindejaar toelage, vakantiegeld, werkgeversbijdragen, verplaatsingsvergoeding, kinderbijslag, maaltijdcheques, schooltoelage & diverse premies) (37.000 EUR voor "B 2000" en 5.000 EUR voor "B 3000").

Onder de rubriek "B 6000" staan de opleidingskosten vermeld (8.000 EUR).

Y figurent notamment les dépenses pour le catering, la location occasionnelle de salles de réunion en externe, certains frais occasionnés par les membres en préparation des réunions, etc.

Les frais de déplacement sont dorénavant repris sous le poste « A 5000 ». Les membres ont droit au remboursement de leurs frais, soit pour le transport en commun au tarif de la SNCB, soit pour le trajet en voiture, à une indemnité de 0,3412 EUR/km (tarif actuel), calculé selon un «routeplanner ». L'estimation est soumise aux mêmes variables que pour le calcul des rémunérations et dépend de la situation réelle des membres. Avant ces montants se trouvaient sous le poste A 6000 (frais de déplacement). Total pour les frais liés aux activités : 45.000 EUR.

Sous la rubrique « A 6000 » on a prévu un montant réduit de 8.000 EUR pour la formation.

2. **B.** DEPENSES DE PERSONNEL POUR LE SECRETARIAT

Un montant total de 240.000 EUR est inscrit sous la rubrique B, pour les postes B 1000 à B 6000.

Comme évoqué plus haut, les Commissions de Nomination réunies pour le Notariat ne savent pas recruter directement leur personnel.

Les CNRN ont signé un protocole avec le Sénat pour la mise à disposition du personnel dépendant au Sénat. Pour la mise en place du personnel, on part d'un cadre très limité : 1 collaborateur fonctionnel juriste et 2 secrétaires administratifs (un par rôle linguistique) ainsi qu'une fonction à temps partiel pour la comptabilité. Les secrétaires sont déjà entrés en fonction. Le coût du personnel est basé sur les frais réels calculés par le Sénat dans un décompte semestriel.

La négociation se poursuit pour le recrutement du collaborateur fonctionnel et pour les éventuels travaux de traduction. Comme la mise à disposition du personnel provenant du Sénat est suspendu en ce moment, les CNRN ont pu conclure un accord de collaboration similaire avec les Médiateurs fédéraux permettant la mise à disposition (à temps partiel) d'un comptable.

Les dépenses pour ces autres membres du personnel sont estimées sur base des barèmes applicables au sein de la Chambre et du Sénat, en prenant en considération une ancienneté moyenne de 10 ans (index 1,6084). Ces montants seront ré estimés lors du contrôle budgétaire.

Aujourd'hui tous ces montants sont inscrits au poste « B 1000 » (190.000 EUR). Si connu, les dépenses ont détaillées (salaire brut, prime de fin d'année, prime de vacance, charges patronales, indemnité de déplacement, allocations familiales, titres repas, allocation de scolarité & primes diverses) (37.000 EUR pour le « B 2000 » en 5.000 EUR pour le « B 3000 »).

Sous le poste « B 6000 » sont inscrits les coûts de formation du personnel (8.000 EUR).

3. **D.** DOCUMENTATION

3. **D. DOCUMENTATIE**

De kredieten voor documentatie "D 1000" zijn gesteund op de kosten vastgesteld tijdens de voorbije jaren. De uitgaven uit het verleden stagneren. Ze zijn beperkt gelet op de mogelijkheid in te gaan op het aanbod van de diensten van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Er wordt een beperkt krediet ingeschreven van 1.500 EUR.

4. **E. GEBOUWEN**

De twee belangrijkste uitgaveposten voor deze rubriek zijn enerzijds de post voor onderhoudscontracten ("E 2000) met de poetsdienst, en anderzijds de lasten die betrekking hebben op de bijdrage die zal worden betaald aan de diensten van de Kamer voor de bezetting van het gebouw ("E 7000").

- E 1000 - Inrichting en herstelling (3.000 EUR): elektriciteitsaanpassingen, schilderwerken, sanitaire werken, zonnewering,
- E 2000 - Onderhoudscontracten (14.000 EUR): dagelijks onderhoud, sanitaire voorzieningen, reiniging. In het protocol met de diensten van de Kamer van Volksvertegenwoordigers is hiervoor de loonkost van een statutaire schoonmaker voorzien.
- E 3000 - Benodigheden (1.000 EUR): lampen, vervangstukken, klein onderhoudsmateriaal, klein kuismateriaal, ...
- E 4000 – Verzekering (500 EUR): brandverzekering (het protocol voor de bezetting van FORUM verplicht de bezetters om naast hun verzekering voor inboedel ook een verzekering voor het gebouw af te sluiten).
- E 5000 – Beveiliging (500 EUR): een beperkt bedrag gelet op het feit dat de werkzaamheden zijn uitgevoerd.
- E 7000 - Lasten (20.000 EUR) worden via verdeelsleutels door de gebouwbeheerder verhaald op de verschillende bezetters van Forum.

5. **G. UITRUSTING EN ONDERHOUD**

Het betreft beperkte bedragen voor klein meubilair (1.000 EUR), voor kantoorbenodigheden (6.000 EUR) en voor multimedia (5.000 EUR).

Les crédits de la documentation « D 1000 » sont calculés sur la base des dépenses effectuées au cours des années précédentes. Ils diminuent et sont réduits vu la possibilité d'accéder à l'offre faite par la bibliothèque de la Chambre.

Provisoirement un montant réduit de 1.500 EUR est inscrit.

4. **E. BATIMENTS**

Les dépenses les plus importantes de cette rubrique consisteront, d'une part les contrats d'entretien (« E 2000 ») avec le coût du nettoyage et, d'autre part l'indemnité qui devra être payée aux services de la Chambre pour l'occupation du bâtiment Forum (« E 7000 »).

- E 1000 – Aménagement et réparations (3.000 EUR) : électricité, peinture, sanitaires, protection contre le soleil, ...

- E 2000 – Contrats d'entretien (14.000 EUR) : entretien journalier, installations sanitaires, Le protocole avec les services de la Chambre des Représentants prévoit le remboursement du salaire d'un nettoyeur statutaire.

- E 3000 – Fournitures (1.000 EUR) : lampes, pièces de rechange, petit matériel d'entretien, petit matériel de nettoyage, ...

- E 4000 – Assurances (500 EUR) : assurance contre l'incendie (le protocole d'accord relatif à l'occupation du Forum impose aux occupants de prendre une assurance qui couvre outre le contenu la valeur du bâtiment). Dans les anciens tableaux, ce montant se trouvait sous le poste E 7000.

- E 5000 – Sécurisation (500 EUR) : ces montants sont réduits dès lors que les travaux sont terminés.

- E 7000 – Charges (20.000 EUR) : sont répercutées par le gestionnaire du bâtiment, via des clés de répartition, sur les différents occupants du bâtiment Forum.

5. **G. EQUIPEMENT ET ENTRETIEN**

Il s'agit de montants limités pour le petit mobilier (1.000 EUR), outils de bureau (6.000 EUR), multimédia (5.000 EUR).

6. **H. ARTICLES DE CONSOMMATION**

Le montant nécessaire pour l'achat des produits de consommation destinés à la cafétéria est chiffré au poste « H 1000 » (3.000 EUR). Il est basé sur un prix connu pour la consommation constatée.

6. H. VERBRUIKSGOEDEREN

In de post "H 1000" (3.000 EUR) worden verbruiksgoederen voor de cafetaria begroot. Dit is gebaseerd op een gekende prijs voor het vastgestelde verbruik.

De post "H 2000" (4.500 EUR) dekt de kantoorverbruiksartikelen (papier, fardes, nietjes, ...), ook hier op basis van vastgesteld verbruik. Deze post is onderhevig aan de schommeling van het aantal kandidaten en zittingen van de Commissies.

7. I. POST EN TELECOM

De bedragen voor de post, telecommunicatie, internet betreffen een globale uitgave van 21.000 EUR.

De kostprijs voor de post is gesteund op de uitgaven van het verleden. Het blijft deels een raming omdat de kosten voor de verzendingen afhangen van het aantal kandidaten zowel voor de benoemingen als voor het vergelijkend examen.

Voor internet zijn er bijkomende kosten voor het huren van de telefoonlijn.

8. J. INFORMATICA EN BUREAUTICA

De VBCN hebben een volledig autonoom informaticaplatform laten bouwen. Voortaan gebeurt de ondersteuning in eigen beheer door een externe firma, aangeduid na een aanbestedingsprocedure.

De uitgaven worden verder geraamd op basis van het uitgavenpatroon van het voorbije jaar. Verder is een beperkt bedrag voorzien voor mogelijke specifieke leasing.

Totaal van die post: 14.000 EUR.

9. L. EXTERNE RELATIES

Voor deze rubriek is de uitgavenpost "L 5000" van belang voor de VBCN. Al deze uitgaven gebeuren op basis van stavingstukken en zijn begroot op reëel verbruik uit het verleden (2.000 EUR). Daarnaast is er de hosting van de website (500 EUR). Dit jaar wordt ook 1.000 EUR voorzien voor de publicatie van het eindverslag van de Commissies.

10. M. WAGENPARK

Onder deze rubriek "M 4000" vallen enkel de kosten voor het parkeren van de leden van de VBCN. De uitgaven steunen op terugbetalingen tegen stavingstukken (1.500 EUR).

Binnen het Forumgebouw is een beperkte mogelijkheid voorzien voor parkings, zodat het bedrag aanzienlijk kan verminderd.

Le poste « H 2000 » (4.500 EUR) couvre l'achat des fournitures de bureau (papier, fardes, agrafes, ...). Ici aussi, on s'est basé sur la consommation constatée. Le niveau de la dépense est évidemment fluctuant en fonction du nombre de candidats et des séances des Commissions.

7. I. POSTE ET TELECOM

Les montants pour la poste, la téléphonie et l'internet s'élève à un montant global de 21.000 EUR.

Le coût pour la poste est basé sur les dépenses du passé. Toutefois, il s'agit uniquement d'une estimation dès lors que les dépenses pour les envois postaux dépendent fortement du nombre de candidats inscrits tant pour le concours que pour les nominations.

Il y a désormais pour l'internet des frais supplémentaires pour la location de la ligne téléphonique.

8. J. INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

Les CNRN ont fait installer une plateforme informatique. Ainsi le soutien informatique est géré en interne par une entreprise désignée après une procédure d'adjudication.

L'estimation est faite sur base des dépenses du passé. En plus un montant réduit est inscrit pour un leasing spécifique éventuel.

Total de ce poste : 14.000 EUR.

9. L. RELATIONS EXTERNES

Pour les CNRN seulement le poste « L 5000 » a une importance. Ces dépenses se font sur production de pièces justificatives et sont basées sur la consommation du passé (2.000 EUR). En plus, on prévoit le coût pour le hosting du site web (500 EUR). En plus, cette année un montant de 1.000 EUR est prévu pour la publication du rapport final des Commissions.

10. M. VOITURES

Cette rubrique « M 4000 » concerne uniquement les coûts de parking pour les membres des CNRN. La dépense s'effectue par des remboursements sur base de pièces justificatives (1.500 EUR).

Dans le projet bâtiment FORUM, nous disposons d'un nombre restreint de places de stationnement, ce qui permet de diminuer considérablement le coût.

11. ☒ N. ONVOORZIENBARE UITGAVEN

Het is steeds mogelijk dat onvoorzienbare elementen zich aandienen, daarom wordt een bedrag voorzien in de onvoorziene uitgaven (2.500 EUR).

12. ☒ O. EXTERNE MEDEWERKERS

In de rubriek zijn uitgaven opgenomen voor vergoedingen die de VBCN betalen aan derden. Het gaat onder meer om vergoeding voor een externe boekhouder en eventueel het beroep op een advocaat of een externe deskundige.

De kost voor het sociaal secretariaat betreft de uitgaven voor de diensten van het interim-bureau (10.000 EUR).

We voorzien nu onder de litera "O 2000" de uitgave voor het beroep op vertaalbureaus, advocaten, en eventuele andere experts (1.500 EUR).

Tot voor kort was met de Privacycommissie een overeenkomst gesloten om een beroep te kunnen doen op hun boekhouder. Deze persoon heeft gedurende twee dagen per maand (en eventueel enkele extra dagen bij opstelling van de begroting of de afsluiting van de rekeningen) – via telewerk en thuiswerk tijdens haar vrije tijd of 's avonds- een deeltijdse functie opnemen om de boekhouding van de VBCN te voeren volgens wat gangbaar is voor de collaterale instellingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers. De hervorming van de boekhouding is nu op punt gesteld. Ondertussen hebben de V BCN – zoals hierboven gesteld – een structurele oplossing uitgewerkt onder de vorm van een permanente samenwerking met de Federale Ombudsmannen. De samenwerking met de Privacycommissie en de duurdere regeling via het bureau voor uitzendarbeid kan in de toekomst worden afgebouwd. (Post "O 3000" voor een bedrag van 14.000 EUR).

13. ☒ R. ORGANISATIE VAN HET VERGELIJKEND EXAMEN

Het betreft de kosten verbonden aan de organisatie van het vergelijkend examen: huur zaal ("R 1000"), druk- en fotokopiewerk ("R 3000"). Daarnaast is er een post allerlei (" R 4000"), voor catering en andere kleinere uitgaven.

Totaal voorzien bedrag: 11.500 EUR.

14. ☒ V. FINANCIËLE LASTEN

Deze rubriek herneemt de uitgaven die worden gemaakt door de VBCN als gevolg van financiële operaties (kosten op bankrekeningen, interesten, commissies, waardeverminderingen, ...).

Voorlopig wordt een beperkt bedrag pro memorie ingeschreven. De VBCN hebben geen beleggingen. Enkel bankkosten voor hun lopende bankrekening.

11. ☒ N. DEPENSES IMPREVISIBLES

Des événements imprévisibles pouvant toujours se produire, une somme est prévue pour faire face aux dépenses imprévisibles (2 .500 EUR).

12. ☒ O. COLLABORATEURS EXTERNES

Cette rubrique comprend les paiements effectués par les CNRN aux tiers. Il s'agit notamment la rémunération au comptable externe, et éventuellement l'appel à un avocat ou un expert externe.

Les coûts pour le secrétariat social a trait aux frais pour le bureau d'intérim (10.000 EUR).

Sous le poste « O 2000 » on prévoit une dépense pour des appels à un bureau de traduction, aux avocats et éventuellement d' autres experts (1.500 EUR).

Jusqu'il y a quelques mois un accord avait été conclu avec la Commission pour la Protection de la Vie privée, permettant à faire appel à son comptable. Pendant deux jours par mois (et éventuellement quelques jours en plus lors de l'établissement du budget ou de la clôture des comptes) cette personne se chargeait dans le cadre d'une fonction à temps partiel – en travaillant de son domicile pendant son temps libre ou le soir et par télétravail – de la tenue de la comptabilité des CNRN en concordance de ce qui est la règle pour les institutions collatérales de la Chambre des Représentants. Entretemps, comme expliqué ci-dessus, les CNRN ont élaboré une solution structurelle sous la forme d'une collaboration permanente avec les Médiateurs fédéraux. Ainsi, la collaboration avec le Commission vie privée et le règlement plus couteux via le bureau d'intérim pourra prendre fin dans l'avenir (Poste « O 3000 » pour un montant de 14.000 EUR).

13. ☒ R. ORGANISATION DU CONCOURS

Il s'agit des frais liés à l'organisation du concours : location des salles (« R 1000 »), frais d'imprimerie et de photocopie (« R 3000 »). En plus, on prévoit sous le poste « R 4000 » (divers) un montant pour le catering et pour des dépenses imprévues.

Montant global prévu : 11.500 EUR.

14. ☒ V. CHARGES FINANCIERES

Cette rubrique reprend les dépenses effectuées par les CNRN suite aux opérations financières (coûts des comptes en banque, intérêts, commissions, réductions de valeur,

Actuellement un montant réduit est inscrite pour mémoire. Les CNRN n'ont pas de placements de fonds. Nous avons seulement les frais du compte en banque.

TITEL II : KAPITAALUITGAVEN**15. EE. GEBOUWEN**

Voor de huisvesting in het FORUM project werd het gros van de werken in 2013 en 2014 uitgevoerd. We ramen de uitgave voor eventuele kleinere werken / aankopen op een bedrag van 2.000 EUR (post EE 1000).

16. GG. UITRUSTING EN ONDERHOUD

De installatie investeringen werden in 2013 en 2014 uitgevoerd. In 2016 houden we uitsluitend een bedrag van 2.500 EUR over voor aanvullingen en sommige vervangingen.

17. JJ. INFORMATICA EN BUROTICA

De geleidelijke vernieuwing van de informatica zoals beschreven onder rubriek JJ doet zich voor in de aankoop van informaticamateriaal. Voor 2016 wordt een bedrag ingeschreven voor aankoop van vervanging van het bestaande park (o.a. centrale printer, fotokopie, ...).

In de toekomst zullen de VBCN werk moeten maken van de uitbreiding van de applicatie voor de klachten. Dit wordt voorzien in de meerjarenplanning.

We schrijven een totaal bedrag van 5.000 EUR in op de post JJ 1000.

IV. TOELICHTING BIJ DE POSTEN VAN DE ONTVANGSTEN

De Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat genieten van een dotatie ingeschreven op de algemene uitgavenbegroting. Deze wordt toegekend door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Daarnaast worden de eventuele boni van voorgaande jaren ingeschreven op de ontvangstenbegroting. Voor dit jaar betreft het de boni van 2014 waarvoor een bedrag van 351.536,45 EUR wordt ingeschreven. Daarvan is evenwel 101.520 EUR al voorbestemd voor de financiering van de begroting 2015 (zie parlementair stuk 54 0680/001). Bijgevolg blijft enkel een bedrag van 250.016,45 EUR beschikbaar.

V. MEERJARENBEGROTING

Conform de vraag van de Commissie comptabiliteit is bij het voorstel van begroting 2014 ook een meerjarenplanning 2016-2018 bijgevoegd.

Daarbij wordt, voor de jaren 2017 en volgende, nog geen rekening gehouden met de indexevolutie en de algemene index voorzien door het Planbureau.

Er is geen rekening gehouden met eventuele loopbaanontwikkeling in hoofde van mogelijk toekomstig ter beschikking gesteld personeel door de Senaat (gegevens onbekend).

TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL**15. EE. BATIMENTS**

En ce qui concerne l'emménagement dans les locaux du bâtiment FORUM, le gros des travaux a été réalisé en 2013 et 2014. Le montant pour les éventuels petits travaux / achats est évalué à 2.000 EUR (poste « EE 1000 »).

16. GG. ÉQUIPEMENT ET ENTRETIEN

Les gros investissements nécessaires pour une (première) installation ont été réalisés en 2013 et 2014. En 2016, nous ne conservons qu'un montant de 2.500 EUR pour assurer les compléments nécessaires ainsi que pour certains remplacements.

17. JJ. INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

Le renouvellement progressif de l'informatique tel que décrit à la rubrique JJ implique l'acquisition de matériel. Pour 2016 un montant est encore inscrit pour le remplacement du parc actuel (imprimante centrale, photocopieuse, ...).

A l'avenir les CNRN devront s'investir dans l'extension d'une application informatique pour le traitement des plaintes. On l'inscrira dans le plan pluriannuel.

Le total pour ce poste : 5.000 EUR.

IV. COMMENTAIRE DES POSTES DU BUDGET DES RECETTES

Les Commissions de Nomination réunies pour le Notariat bénéficient d'une dotation inscrite dans le budget général des dépenses. Elle est accordée par la Chambre des Représentants.

L'éventuel boni des années précédentes est également inscrit au budget des recettes. Cette année, il s'agit du boni de l'année 2014 et un montant de 351.536,45 EUR a été proposé. Toutefois, un montant de 101.520 EUR a déjà été réservé pour le financement du budget 2015 (voir document parlementaire n° 54 0680/001). Ainsi, il reste uniquement un montant de 250.016,45 EUR disponible.

V. BUDGET PLURIANNUEL

Conformément à la demande de la Commission comptabilité, nous avons joint à notre proposition budgétaire 2016 une projection pluriannuelle 2016-2018.

Dans la projection pour les années 2017 et suivants, nous n'y avons pas encore intégré l'évolution de l'index ni l'index général prévu par le bureau du plan.

VI. RESERVEFONDS

De uitvoeringsrekeningen van het jaar 2014 werden afgesloten met een overschot van 351.536,45 EUR. Bij de goedkeuring van de begroting 2015 werd beslist tot een voorafname op dit overschot ten bedrage van 101.520,00 EUR voor de financiering van de begroting 2015. Bijgevolg is er nog een bedrag van 250.016,45 EUR (afgerond 250.000 EUR) beschikbaar voor de financiering van de begroting 2016.

Voorgesteld wordt de dotatie te behouden op het bestaande niveau - na vermindering met 2% - ten einde de structurele dekking te behouden van het courante uitgavenniveau. Het budget kan verder worden gefinancierd met de boni van 2014, ten belope van 118.000 EUR. Het saldo van het boni kan worden aangehouden of ter beschikking worden gesteld van andere dotatiegerechtigde instellingen.

Nous n'avons pas encore tenu compte d'une projection de l'évolution éventuelle de carrière des membres du personnel du Sénat mis à disposition (faute d'information).

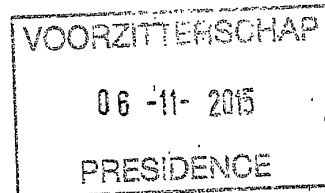
VI. FONDS DE RESERVE

Les comptes d'exploitation du budget 2014 donnent un boni de 351.536,45. Lors de l'adaptation du budget 2015, il a été décidé, pour le financement de ce budget, de prévoir un prélèvement de 101.520 EUR sur ce boni. Ainsi, seulement le montant de 250.016,45 EUR (arrondi 250.000 EUR) subsiste pour le financement éventuel du budget 2016.

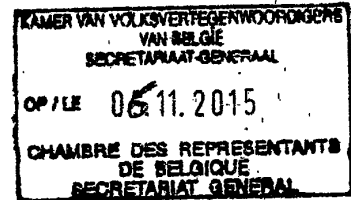
Il est proposé de maintenir la dotation au niveau actuel – après diminution des 2% - afin de pouvoir sauvegarder un couvrement structurel du niveau courant de la dépense des Commissions. Le budget pourra en plus être financé par le boni de 2014 (pour un montant de 118.000 EUR). Le solde du boni reste disponible ou pourra être mis à disposition des autres institutions collatérales.

verenigde
benoemingscommissies
voor het notariaat

commissions
de nomination réunies
pour le notariat



De Heer Siegfried BRACKE
Voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers
Paleis der Natie
1008 BRUSSEL



151123627

Ons ref : JB/2015.011.

Brussel, 6 november 2015.

Mijnheer de Voorzitter,

Betreft: parkeerplaatsen ondergrondse parking in het Forumgebouw.

Ik verwijs naar uw brief (zonder datum, maar toegekomen op het secretariaat op 27.10.2015)) met betrekking tot de bovenvermelde aangelegenheid, waarvan ik vandaag pas kennis heb kunnen nemen, bij mijn terugkeer uit het buitenland. Vandaar dat ik niet bij machte was hierop te antwoorden voor 29 oktober laatstleden.

Behoudens vergissing van mijnentwege heeft mijn collega, voorzitter van de Franstalige Benoemingscommissie geen brief ontvangen, en ik heb nog niet de gelegenheid gehad hierover met haar in contact te treden. Daar het hier toch een belangrijke wijziging betreft aan de protocolovereenkomst is het bovendien noodzakelijk dat deze aangelegenheid aan de Verenigde Benoemingscommissie voor het Notariaat wordt voorgelegd. De Commissies hebben hun maandelijks vergadering gepland voor 20 november 2015.

Ten persoonlijke titel, durf ik toch al stellen dat uw schrijven en de beslissing met betrekking tot de parkeerplaatsen mij volkomen verrast, te meer daar de VBCN reeds voor de parkingsplaatsen terugbetaling verrichten van de onkosten verbonden aan deze staanplaatsen.

Ik zal niet nalaten u zo spoedig mogelijk het standpunt van de Verenigde Benoemingscommissies voor het Notariaat mede te delen.

Met de meeste hoogachting,

Jo BARET
Vice-Voorzitter

OR: Heyvaert

M. Siegfried BRACKE

Président de la Chambre des représentants

Palais de la Nation

1008 Bruxelles

Monsieur le Président,

Objet: places de stationnement situées dans le parking souterrain du bâtiment Forum

Je me réfère à votre courrier (non daté, mais parvenu au secrétariat le 27.10.2015) relatif à l'objet mentionné sous rubrique, dont je n'ai pu prendre connaissance que ce jour, étant de retour de l'étranger. Je n'ai dès lors pas été en mesure d'y répondre avant le 29 octobre dernier.

Sauf erreur de ma part, ma collègue, la présidente de la Commission de nomination de langue française pour le notariat, n'a reçu aucun courrier, et je n'ai pas encore eu l'occasion de m'entretenir de cette question avec elle. Étant donné qu'il est tout de même question, en l'espèce, d'une modification importante du protocole de convention, cette question doit en outre être soumise aux commissions de nomination réunies pour le notariat. Ces commissions ont planifié leur réunion mensuelle pour le 20 novembre 2015.

À titre personnel, je me permets d'ores et déjà de vous faire part de ma surprise à l'égard de votre courrier et de la décision relative aux places de stationnement, et ce d'autant plus que les CNRN remboursent déjà les frais liés à ces emplacements.

Je ne manquerai pas de vous faire part dans les plus brefs délais du point de vue des Commissions de nomination réunies pour le notariat.

Formule de politesse,

Jo BARET

Vice-président

9. BIM – Commissie / Commission BIM

- 9.1. Rekeningen van het begrotingsjaar 2014 (+ verslag van het Rekenhof)
Comptes de l'année budgétaire 2014 (+ rapport Cour des comptes)**
- 9.2. Begrotingsvoorstellen begrotingsjaar 2016 - Propositions budgétaires de
l'année budgétaire 2016**

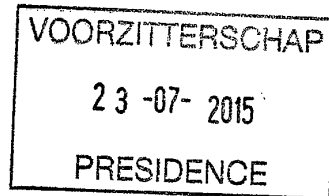
**9.1. Rekeningen van het begrotingsjaar 2014 (+ verslag
van het Rekenhof)
Comptes de l'année budgétaire 2014 (+ rapport Cour
des comptes)**



BIM Commissie
Commission BIM

150722506

Brussel, 22 juli 2015



Aan de heer S. Bracke
Kamervoorzitter
Paleis der Natie
Natieplein 1
1000 BRUSSEL

Betreft: afrekening 2014 commissie BIM

Hooggeachte Heer Voorzitter,

Bij wet van 4 februari 2010 werd de bestuurlijke commissie opgericht belast met het toezicht op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten. Deze commissie wordt gemeenzaam BIM Commissie genoemd.

Artikel 43/1, § 1 van de wet van 30 november 1998, zoals ingevoegd door artikel 17 van de wet van 4 februari 2010 bepaalt:

“De Senaat bepaalt jaarlijks, op voorstel van de commissie, haar begroting, die wordt ingeschreven op de begroting van de dotaties, opdat de commissie zou kunnen beschikken over de menselijke en materiële middelen die nodig zijn voor de goede werking ervan.”

Ten gevolge van de zesde staatshervorming werd deze bevoegdheid overgedragen aan de Kamer.

In het verleden werd een controle van de rekeningen uitgevoerd door het Rekenhof in opdracht van de Senaat. Ten einde een controle voor het rekeningjaar 2014 mogelijk te maken heb ik de eer U volgende stukken over te maken:

- uitvoeringsrekening van de uitgavenbegroting 2014;
- uitvoeringsrekening van de ontvangstenbegroting 2014;
- definitieve afrekening van de begroting 2014.

Koning Albert II-laan, 6
1000 BRUSSEL
Tel.: +32 (2) 205 63 40 / 62 32
Fax: +32 (2) 205 65 53

OR: Heyvaert
c: De Maesseneke
H. De Maesseneke

.be

BIM Commissie:
Commission BIM:

Bestuurlijke commissie belast met de controle op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.
Commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les services de renseignement et de sécurité.



Ik zou U dan ook dankbaar zijn om een opdracht tot controle van de rekeningen te willen toevertrouwen aan het Rekenhof.

Kopij van de stukken maak ik eveneens over aan de Heer Eerste Voorzitter van het Rekenhof.

Vanzelfsprekend zijn de leden van de BIM Commissie en ikzelf volledig te Uwer beschikking om één en ander toe te lichten.

Met oprechte hoogachting,

Paul Van Santvliet
Voorzitter commissie BIM.

Koning Albert II-laan, 6
1000 BRUSSEL
Tel.: +32 (2) 205 63 40 / 62 32
Fax: +32 (2) 205 65 53



BIM Commissie:	Bestuurlijke commissie belast met de controle op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.
Commission BIM:	Commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les services de renseignement et de sécurité.

Commissie BIM - Commission BIM					
Begroting 2014- Budget 2014					
UITVOERINGSREKENING VAN DE UITGAVENBEGROTING - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES					
Artikel Article	OMSCHRIJVING	2014 Begroting Budget	2014 Uitgaven Dépenses	2014 Saldo Solde	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN DE ORGANEN / MEMBRES DES ORGANES					
A1000	LOONMASSA	360.000,00	335.508,92	24.491,08	MASSE SALARIALE
A2000	TOEGELATEN WEDDETOESLAGEN	12.000,00	10.341,68	1.658,32	COMPLÈMENTS DE RÉMUNÉRATIONS AUTORISÉS
A3000	PATRONALE LASTEN	12.500,00	12.433,61	66,39	CHARGES PATRONALES
A4000	STATUUTGEBONDEN VERGOEDINGEN EN TOELAGEN	30.000,00	24.421,20	5.578,80	INDEMNITÉS ET ALLOCATIONS LIÉES AU STATUT
A5000	ACTIVITEITGEBONDEN KOSTEN	5.000,00		5.000,00	FRAIS LIÉS À UNE ACTIVITÉ
A6000	VORMING	9.000,00	428,00	8.572,00	FORMATION
Totaal A		428.500,00	383.133,41	45.366,59	Total A
B : PERSONNEEL / PERSONNEL					
B1000	LOONMASSA	90.000,00	47.051,65	42.948,35	MASSE SALARIALE
B2000	TOEGELATEN WEDDETOESLAGEN	10.000,00	7.803,83	2.196,17	COMPLÈMENTS DE RÉMUNÉRATIONS RÉGLEMENTAIRES
B3000	PATRONALE LASTEN				CHARGES PATRONALES
B4000	STATUUTGEBONDEN VERGOEDINGEN	5.000,00	4.395,97	604,03	INDEMNITÉS LIÉES AU STATUT
B6000	VORMING	2.000,00		2.000,00	FORMATION
Totaal B		107.000,00	59.251,45	47.748,55	Total B
C : PLAATSVERVANGERS VAN DE LEDEN / SUPPLEANTS DES MEMBRES					
C1000	VERGOEDINGEN PLAATSVERVANGERS	25.000,00	10.305,77	14.694,23	INDEMNITÉS POUR LES SUPPLÉANTS
Totaal C		25.000,00	10.305,77	14.694,23	Total C

Commissie BIM - Commission BIM						in euro / en euro	
UITVOERINGSREKENING VAN DE UITGAVENBEGROTING - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES							
Artikel Article	OMSCHRIJVING	2014		2014		DESCRIPTION	
		Begroting Budget	Uitgaven Dépenses	Saldo Solde			
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION							
D1000	ABONNEMENTEN, AANKOPEN, INBINDEN EN DOCUMENTATIE	5.000,00	721,00	4.279,00	ABONNEMENTS, ACHATS, RELIURES ET DOCUMENTATION		
Totaal D		5.000,00	721,00	4.279,00	Total D		
E : GEBOUWEN / BATIMENTS							
E1000	INRICHTING, HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	15.000,00	7.806,41	7.193,59	AMÉNAGEMENT, RÉPARATIONS ET ENTRETIEN		
E2000	ONDERHOUDSCONTRACTEN	3.000,00		3.000,00	CONTRATS D'ENTRETIEN		
E4000	VERZEKERINGEN	500,00	32,76	467,24	ASSURANCES		
E5000	BEVEILIGING	8.000,00	2.319,47	5.680,53	SECURISATION		
E7000	LASTEN	16.000,00	8.563,48	7.436,52	CHARGES		
Totaal E		42.500,00	18.722,12	23.777,88	Total E		
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN							
G1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING	500,00		500,00	MOBILIER ET ÉQUIPEMENT DE BUREAU		
G2000	KANTOORMACHINES	1.000,00		1.000,00	MACHINES DE BUREAU		
G6000	MULTIMEDIAVOORZIENINGEN	500,00		500,00	INSTALLATIONS MULTIMÉDIA		
Totaal G		2.000,00		2.000,00	Total G		
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE							
H1000	CAFETERIA	2.000,00	744,58	1.255,42	CAFÉTÉRIA		
H2000	KANTOORBENODIGDHEDEN	2.000,00	1.194,24	805,76	ARTICLES DE BUREAU		
H5000	ALLERLEI	1.000,00	235,85	764,15	DIVERS		
Totaal H		5.000,00	2.174,67	2.825,33	Total H		

Commissie BIM - Commission BIM Begroting 2014- Budget 2014 UITVOERINGSREKENING VAN DE UITGAVENBEGROTING - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES						in euro / en euro
Artikel Article	OMSCHRIJVING	2014 Begroting Budget	2014 Uitgaven Dépenses	2014 Saldo Solde	DESCRIPTION	
I : POST/TELECOM / POSTE/TELECOM						
I1000	POST	1.000,00	140,00	860,00	POSTE	
I2000	TELECOM	4.000,00	1.255,78	2.744,22	TELECOMMUNICATION	
		5.000,00	1.395,78	3.604,22	Total I	
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
J1100	CONTRACTEN	2.000,00		2.000,00	CONTRATS	
J1200	BENODIGDHEDEN	2.000,00	483,46	1.516,54	FOURNITURES	
	Totaal J	4.000,00	483,46	3.516,54	Total J	
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES						
L5000	PUBLIC RELATIONS	5.000,00	423,67	4.576,33	RELATIONS PUBLIQUES	
L6000	INRICHTING STUDIEDAGEN, COLLOQUIA, VERGADERINGEN	5.000,00		5.000,00	ORGANISATION DES JOURNÉES D'ÉTUDES, COLLOQUES, REUNI-	
L7000	BUITENLANDSE DELEGATIES EN STAGIAIRS	1.000,00		1.000,00	DÉLÉGATIONS ÉTRANGÈRES ET STAGIAIRES	
	Totaal L	11.000,00	423,67	10.576,33	Total L	
M : WAGENPARK / VOITURES						
M1000	VERZEKERINGEN, BELASTINGEN, HUUR EN LEASING	7.000,00	5.423,32	1.576,68	ASSURANCE, TAXES, LOCATION ET LEASING	
M2000	BRANDSTOF	2.000,00	557,58	1.442,42	CARBURANT	
M3000	HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	1.000,00	818,06	181,94	RÉPARATIONS ET ENTRETIEN	
M4000	PARKING	1.000,00	4,40	995,60	PARKING	
	Totaal M	11.000,00	6.803,36	4.196,64	Total M	
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVUES						
N1000	ONVOORZIENBARE UITGAVEN	2.500,00		2.500,00	DEPENSES IMPRÉVISIBLES	
	Totaal N	2.500,00		2.500,00	Total N	
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE						
O2000	ERELONEN	5.000,00		5.000,00	HONORAIRES	
	Totaal O	5.000,00		5.000,00	Total O	
W : BANCAIRE KOSTEN / FRAIS BANCAIRES						
W1000	BANCAIRE KOSTEN	1.000,00	52,68	947,32	FRAIS BANCAIRES	
	Totaal W	1.000,00	52,68	947,32	Total W	
TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES						
Totaal		654.500,00	483.467,37	171.032,63	Total	

Commissie BIM - Commission BIM						
UITVOERINGSREKENING VAN DE UITGAVENBEGROTING - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES DEPENSES						
Begroting 2014- Budget 2014						
Artikel Article	OMSCHRIJVING	2014		2014		DESCRIPTION
		Begroting Budget	Uitgaven Dépenses	Saldo Solde		
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL						
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN						
GG1000	VEILIGHEIDSMEBILAIR					MOBILIER DE SECURITE
GG2000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING					MOBILIER ET EQUIPEMENT DE BUREAUX
GG3000	KANTOORMACHINES					MACHINES DE BUREAU
GG4000	MACHINES					MACHINES
Totaal GG						Total GG
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE						
JJ1100	TELECOMMUNICATIEMATERIAAL	4.000,00	269,99		3.730,01	MATERIEL DE TELECOMMUNICATION
JJ1200	SOFTWARE	2.000,00			2.000,00	SOFTWARE
Totaal JJ		6.000,00	269,99		5.730,01	Total JJ
MM : WAGENPARK / VOITURES						
MM1000	VOERTUIGEN					VOITURES
Totaal MM						Total MM
PP : KOSTEN VSSE (cf. Protocolakkoord) / CHARGES VSSE (cf. Protocole d'accord)						
PP1000	KOSTEN VSSE					CHARGES VSSE
Totaal PP						Total PP
TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL						
Totaal		6.000,00	269,99		5.730,01	Total
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL						
Totaal		660.500,00	488.737,36		176.762,64	Total

Commissie BIM - Commission BIM Begroting 2014- Budget 2014 UITVOERINGSREKENING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING - COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET DES RECETTES						in euro / en euro
Artikel Article	OMSCHRIJVING	2014 Begroting Budget	2014 Uitslagen Résultats	2014 Verschil Ecart	DESCRIPTION	
TITEL I : LOPEDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES						
Z-FIN	Financiële opbrengsten		145,57	-145,57	Revenus financiers	
Z-BIM	Eigen ontvangsten		905,79	-905,79	Recettes propres	
Z-DIV	Diverse en toevalligen ontvangsten				Recettes diverses et accidentelles	
Totaal van de lopende ontvangsten			1.051,36	-1.051,36	Total des recettes courantes	
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES DE CAPITAL						
Z-CAP	Diverse en toevalligen ontvangsten				Recettes diverses et accidentelles	
Totaal van de kapitaalontvangsten					Total des recettes en capital	
TITEL I : LOPEDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES						
Z-DOT	Dotatie	452.756,45	452.756,44	0,01	Dotation	
Z-AUT	Transfert van andere instellingen				Transferts d'autres institutions	
Totaal van de transfertontvangsten		452.756,45	452.756,44	0,01	Total des recettes de transfert	
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL						
Totaal		452.756,45	453.807,80	-1.051,35	Total	

BIM COMMISSIE / COMMISSION BIM
COMPTE D'EXECUTION DU BUDGET 2014/REKENING VAN UITVOERING VAN DE BEGROTING 2014

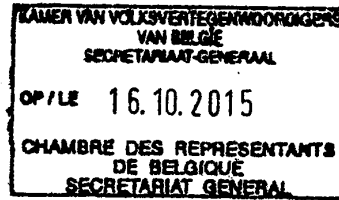
in euro / en euro				
	2013	2014	UITGAVEN DEPENSES	2013 2014
Lopende ontvangsten Recettes courantes	1.046,08	1.051,36	Lopende uitgaven Dépenses courantes	495.433,96 483.467,37
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	4.487,15 269,99
Transfertontvangsten Recettes en provenance de transfert	355.645,06	452.756,44	Transfertuitgaven Dépenses en provenance de transfert	0,00 0,00
Totaal van de ontvangsten	356.691,14	453.807,80	Totaal van de uitgaven	499.921,11
Total des recettes	356.691,14	453.807,80	Total des dépenses	499.921,11 483.737,36
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	-143.229,97	-29.929,56		
Overgedragen boni JAAR N-2 Boni reporté AN N-2	266.454,94	207.743,55		
Aangewende reserve Réserve utilisée	0,00	0,00		
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	123.224,97	177.813,99		
Waarvan toegewezen aan de begroting 2014 Dont affecté au budget 2014	0,00	0,00		
Waarvan toegewezen aan de begroting 2015 Dont affecté au budget 2015	123.224,97	0,00		
Nog toe te wijzen Encore à affecter	0,00	177.813,99		
Reservefonds bijzonder opdrachten Fonds de réserve missions particulières	0,00	0,00		
Reservefonds te gebruiken Fonds de réserve à utiliser	0,00	0,00		



Rekenhof

151023428

De heer S. Bracke
Voorzitter van de Kamer van
Volksvertegenwoordigers
Paleis der Naties
Natieplein 2
1008 Brussel



Contactpersoon:
Karl Maes

Regentschapsstraat 2
B-1000 Brussel

T +32 2 525 30 90

maesk@ccrek.be

Uw bericht van

--

Uw kenmerk

--

Ons kenmerk

A 3-3.709.561 B1

Datum

14 oktober 2015

Verslag van het Rekenhof over de rekeningen voor het jaar 2014 van de bestuurlijke commissie door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten belast met het toezicht op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens (BIM-commissie)

Mijnheer de voorzitter,

Het Rekenhof zendt u als bijlage het bovenvermelde verslag.

Op last:

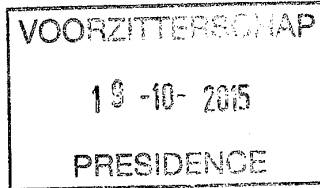
Jozef Van Ingegem
Hoofdgriffier

Het Rekenhof:

Philippe Roland
Eerste voorzitter

Bijlage: een verslag

OB: Meyvaert
c: Belkour
K. Dany Dany

**Cour des comptes****151023438**Personne de contact :
Karl Maes**Monsieur S. Bracke**
Président de la Chambre des représentants
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 BruxellesRue de la Régence 2
B-1000 BruxellesT +32 2 525 30 90
F +32 2 551 87 27
MaesK@ccrek.be

Votre lettre du

--

Votre référence

--

Notre référence

A3-3.709.561 L1

Date

14 octobre 2015

Rapport de la Cour des comptes relatif au contrôle des comptes 2014 de la Commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les services de renseignements et de sécurité (Commission BIM)

Monsieur le Président,

La Cour des comptes vous transmet, ci-joint, le rapport mentionné sous rubrique.

Par ordonnance :

Jozef Van Ingelgem
Greffier en chef

La Cour des comptes :

Philippe Roland
Premier Président

Annexe : 1 rapport

OR: Heyvaert
E: Beltracchi



Verslag over de controle van de rekeningen voor het jaar 2014 van de Bestuurlijke commissie door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten belast met het toezicht op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens (BIM-commissie)



Verslag goedgekeurd in de algemene vergadering van het Rekenhof van 14 oktober 2015



Cour des comptes

Rapport relatif au contrôle des
comptes de l'année 2014 de la
Commission administrative
chargée de la surveillance des
méthodes spécifiques et
exceptionnelles de recueil de
données par les services de
renseignements et de sécurité
(Commission BIM)



Rapport adopté par l'assemblée générale de la Cour des comptes du 14 octobre 2015

VERSLAG OVER DE CONTROLE VAN DE REKENINGEN VAN DE BIM/BOEKJAAR 2014 / 2

INHOUD

1	Inleiding	3
2	Antecedenten	3
2.1	Vorig controleverslag	3
2.2	Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen	3
2.3	Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen	3
3	Begroting	4
3.1	Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2014	4
3.2	Kerncijfers van de begroting 2014	4
3.3	Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting en de uitvoering van de begroting 2014	5
4	Rekeningen	5
4.1	Documenten bezorgd aan het Rekenhof	5
4.2	Kerncijfers	5
4.3	Kredietoverschrijdingen	7
5	Nazicht van de rekeningen	7
6	Vaststellingen en aanbevelingen	8
7	Samenvatting	8

RAPPORT RELATIF AU CONTRÔLE DES COMPTES DE LA COMMISSION BIM / EXERCICE 2014 / 2

TABLE DES MATIÈRES

1	Préambule	3
2	Antécédents	3
2.1	Rapport de contrôle précédent	3
2.2	Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents	3
2.3	Suite donnée aux observations et recommandations précitées	3
3	Budget	4
3.1	Références des documents parlementaires relatifs au budget 2014	4
3.2	Chiffres significatifs du budget 2014	4
3.3	Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget et à son exécution	5
4	Comptes	5
4.1	Documents transmis à la Cour des comptes	5
4.2	Chiffres significatifs	5
4.3	Dépassements de crédits	7
5	Examen des comptes	7
6	Constatations et recommandations	8
7	Synthèse	8

1 Inleiding

Met brief van 28 juli 2015 heeft de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers de rekeningen 2014 van de BIM-commissie aan het Rekenhof bezorgd met het oog op het opstellen van een controleverslag ten behoeve van de leden van de Commissie voor de Comptabiliteit.

2 Antecedenten

2.1 Vorig controleverslag

Het controleverslag met betrekking tot het begrotingsjaar 2013 is opgenomen in de parlementaire stukken met kenmerk DOC 54-0680/003, pp. 732-751.

2.2 Opmerkingen en aanbevelingen geformuleerd in de vorige verslagen

Interne controle

De interne controle inzake de uitvoering van de betalingsverrichtingen is voor verbetering vatbaar. Hoewel er geenszins sprake is van enig misbruik, wil het Rekenhof aanbevelen om door middel van een gepaste interne controle, het potentieel risico te minimaliseren.

Relaties met de FOD Justitie

Het Rekenhof is van oordeel dat de relaties met de dienst van oorsprong (Veiligheid van de Staat) moeten worden uitgeklaard, opdat de BIM-commissie volledig autonoom zou werken en om iedere regularisatie, eventueel met terugwerkende kracht, in verband met de in artikel 6 van het koninklijk besluit van 26 september 2010 bepaalde terugbetaling van de bezoldiging van het gedetacheerd personeelslid, te voorkomen.

Huishoudelijk reglement

Het huishoudelijk reglement moet worden gefinaliseerd om de werking en de interne organisatie van de commissie te formaliseren.

2.3 Gevolg verleend aan de vermelde opmerkingen en aanbevelingen

Interne controle

Op vraag van de FOD Financiën werd een specifieke rekening geopend bij Bpost bank ter vervanging van de vorige bankrekening. Daarbij werden regels inzake de beperking van de handtekeningbevoegdheid ingevoerd. Evenmin is het mogelijk een kredietkaart te koppelen aan deze specifieke postrekening.

Relaties met de FOD Justitie

De dienst van oorsprong werd door de commissie meermaals op de hoogte gebracht van de terug te vorderen bezoldiging van het gedetacheerd personeelslid. Tot op heden is er geen reactie gevolgd. Er blijft bijgevolg een risico op een latere regularisatie in dat verband.

1 Préambule

Par lettre du 28 juillet 2015, le président de la Chambre des représentants a transmis les comptes 2014 de la Commission BIM à la Cour des comptes en vue de la rédaction d'un rapport de contrôle à l'intention des membres de la commission de la Comptabilité.

2 Antécédents

2.1 Rapport de contrôle précédent

Le rapport de contrôle relatif à l'année budgétaire 2013 est inclus dans les documents parlementaires portant la référence DOC 54 0680/003, p. 732 à 751.

2.2 Observations et recommandations formulées dans les rapports précédents

Contrôle interne

Le contrôle interne en matière d'exécution des opérations de paiement est perfectible. La Cour des comptes recommande un contrôle interne adéquat qui permettrait de minimaliser le risque potentiel.

Relations avec le SPF Justice

La Cour des comptes est d'avis qu'il convient de clarifier les relations avec le service d'origine (la Sûreté de l'État), afin que la Commission BIM fonctionne en toute autonomie et pour prévenir toute régularisation rétroactive éventuelle, principalement en ce qui concerne le remboursement de la rémunération de l'agent détaché prévu par l'article 6 de l'arrêté royal du 26 septembre 2010.

Règlement d'ordre intérieur

Il convient de finaliser le règlement d'ordre intérieur de manière à formaliser le fonctionnement et l'organisation interne de la Commission.

2.3 Suite donnée aux observations et recommandations précitées

Contrôle interne

À la demande du SPF Finances, un compte bancaire spécifique a été ouvert auprès de Bpost banque en remplacement du compte bancaire précédent. Ce faisant, des règles relatives à la limitation des pouvoirs de signature ont été instaurées et il n'est plus possible de lier une carte de crédit à ce compte postal spécifique.

Relations avec le SPF Justice

Le service d'origine a été informé à plusieurs reprises de la rémunération à récupérer de l'agent détaché. À ce jour, aucune réaction ne s'en est suivie. Par conséquent, le risque qu'une régularisation doive être effectuée subsiste.

VERSLAG OVER DE CONTROLE VAN DE REKENINGEN VAN DE BIM/BOEKJAAR 2014 / 4

Huishoudelijk reglement

Er is een ontwerp van huishoudelijk reglement opgesteld door de voorzitter van de commissie. De goedkeuring van het huishoudelijk reglement wordt aan de nieuw samengestelde commissie van begin 2016 toevertrouwd.

3 Begroting**3.1 Referenties van de parlementaire documenten m.b.t. de begroting 2014**

De begroting 2014 van de BIM-commissie, voor een totaal bedrag van 660.500 euro, werd op 20 november 2013 goedgekeurd door de commissie van de Senaat belast met de parlementaire begeleiding van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten van de Senaat (stuk Senaat, nr. 5-2312/2, 2013-2014 p.4).

De toegekende dotatie bedraagt 452.756,45 euro (660.500,00 euro – boni 2012 207.743,55 euro).

3.2 Kerncijfers van de begroting 2014

Tabel 1 – Kerncijfers van de begroting 2014 (in duizend euro)

	Definitief 2012	Definitief 2013	Initieel 2014	Definitief 2014
Leden	393	403	429	429
Personeel	103	101	107	107
Andere werkingskosten	108	108	119	119
Totaal lopende uitgaven	604	612	655	655
Totaal kapitaaluitgaven	4	10	6	6
Algemeen totaal	608	622	661	661
Vershil met vorige periode		14	39	0
Procentueel verschil		2,3%	6,2%	0%

RAPPORT RELATIF AU CONTRÔLE DES COMPTES DE LA COMMISSION BIM / EXERCICE 2014 / 4

Règlement d'ordre intérieur

Un projet de règlement d'ordre intérieur a été rédigé par le président de la commission. L'approbation de ce règlement sera confiée à la commission nouvellement composée (début 2016).

3 Budget**3.1 Références des documents parlementaires relatifs au budget 2014**

Le budget 2014 de la Commission BIM, pour un montant total de 660.500 euros, a été approuvé par la commission du Sénat chargée du suivi parlementaire du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité en date du 20 novembre 2013 (DOC Sénat 5-2312/2 - 2013-2014, p.4).

Une dotation de 452.756,45 euros a été allouée (660.500,00 euros – 207.743,55 euros de boni 2012).

3.2 Chiffres significatifs du budget 2014

Tableau 1 – Chiffres significatifs du budget 2014 (en milliers d'euros)

	Definitif 2012	Definitif 2013	Initial 2014	Definitif 2014
Membres	393	403	429	429
Personnel	103	101	107	107
Autres frais de fonctionnement	108	108	119	119
Total des dépenses courantes	604	612	655	655
Total des dépenses de capital	4	10	6	6
Total général	608	622	661	661
Différence avec la période précédente		14	39	0
Différence exprimée en %		2,3%	6,2%	0%

VERSLAG OVER DE CONTROLE VAN DE REKENINGEN VAN DE BIM/BOEKJAAR 2014 / 5

3.3 Beslissingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers m.b.t. de begroting en de uitvoering van de begroting 2014

De initiële uitgavenbegroting 2014 van de BIM-commissie wordt als volgt gefinancierd (stuk Senaat, nr. 5-2312/2, 2013-2014 p.4):

Dotatie	453.000
Boni 2012	208.000 ¹
Financiële opbrengsten	-
	661.000

4 Rekeningen

4.1 Documenten bezorgd aan het Rekenhof

De naar de eerste voorzitter van het Rekenhof toegestuurde documenten met het oog op de controle van het begrotingsjaar 2014 bevatten volgende gegevens:

- een gedetailleerd overzicht van de rekeningen van de uitgevoerde begroting (uitgaven en ontvangsten);
- eindbalans 2014.

4.2 Kerncijfers

In de hierna volgende tabellen worden de kerncijfers weergegeven van de uitvoeringsrekeningen 2014 van de uitgaven- en ontvangstenbegroting, van de begrotingsresultaten (van het jaar en gecumuleerd) en van de evolutie van de beschikbare middelen. Tevens wordt een overzicht gegeven van de evolutie van belangrijkste uitgaven- en ontvangstenposten over de laatste drie jaren.

Tabel 2 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de uitgavenbegroting 2014 (in duizend euro)

	Definitieve Begroting	Gerealiseerde uitgaven	Aanwendings- percentage	Begrotings- saldo
Leden	429	383	89%	46
Personeel	107	60	55%	47
Andere werkingskosten	119	41	35%	78
Totale lopende uitgaven	655	484	74%	171
Kapitaaluitgaven	6	0	0%	6
Algemeen totaal van de uitgaven	661	484	73%	177

¹ Dit cijfer werd afgerond; het tegoed van 2012 bedraagt 207.743,55 euro.

RAPPORT RELATIF AU CONTRÔLE DES COMPTES DE LA COMMISSION BIM / EXERCICE 2014 / 5

3.3 Décisions de la Chambre des représentants relatives au budget 2014 et à son exécution

Le budget des dépenses initial 2014 de la Commission BIM est financé comme suit (DOC Sénat 5-2312/2 - 2013-2014, p. 4) :

Dotation	453.000
Boni 2012	208.000 ¹
Produits financiers	-
	661.000

4 Comptes

4.1 Documents transmis à la Cour des comptes

Les documents suivants ont été transmis au premier président de la Cour des comptes en vue du contrôle des comptes de l'année budgétaire 2014 :

- le relevé détaillé des comptes d'exécution du budget (dépenses et recettes) ;
- le bilan définitif 2014.

4.2 Chiffres significatifs

Les tableaux qui suivent reprennent les chiffres significatifs des comptes d'exécution 2014 du budget des dépenses et des recettes, les résultats budgétaires (de l'année et cumulé) et l'évolution des disponibilités. Un tableau donne aussi un aperçu de l'évolution des principaux postes de dépenses et de recettes au cours des trois dernières années.

Tableau 2 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des dépenses 2014 (en milliers d'euros)

	Budget définitif	Dépenses réalisées	Taux d'utilisation	Solde budgétaire
Membres	429	383	89%	46
Personnel	107	60	55%	47
Autres frais de fonctionnement	119	41	35%	78
Total des dépenses courantes	655	484	74%	171
Total des dépenses de capital	6	0	0%	6
Dépenses totales	661	484	73%	177

¹ Ce chiffre a été arrondi; le boni 2012 s'élève à 207.743,55 euros.

VERSLAG OVER DE CONTROLE VAN DE REKENINGEN VAN DE BIM/BOEKJAAR 2014 / 6

Tabel 3 – Kerncijfers van de rekening van uitvoering van de ontvangstenbegroting 2014 (in duizend euro)

	Begroting	Gerealiseerde ontvangsten	Realisatie- percentage	Verschil
Dotatie	453	453	100%	0
Andere ontvangsten	-	1	∞	1
Algemeen totaal van de ontvangsten	453	454	100%	1

Tabel 4 – Begrotingsresultaat van het jaar 2014 (in duizend euro)

	Bedragen
Ontvangsten	454
Uitgaven	-484
Begrotingsresultaat 2014	-30

Tabel 5 – Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2014 (in duizend euro)

	Bedragen
Gecumuleerd saldo per 31 december 2013	331
Saldo van het begrotingsjaar	-30
Gecumuleerd begrotingsresultaat	301

Tabel 6 – Evolutie financiële middelen (in duizend euro)

	2012	2013	2014
Gecumuleerd saldo van de bankrekeningen	472	353	302
Kassaldo	0	0	0
Totaal liquide middelen	472	353	302

RAPPORT RELATIF AU CONTRÔLE DES COMPTES DE LA COMMISSION BIM / EXERCICE 2014 / 6

Tableau 3 – Chiffres significatifs du compte d'exécution du budget des recettes 2014 (en milliers d'euros)

	Budget	Recettes réalisées	Taux de réalisation	Écart
Dotation	453	453	100 %	0
Autres recettes	-	1	∞	1
Total général des recettes	453	454	100 %	1

Tableau 4 – Résultat budgétaire de l'année 2014 (en milliers d'euros)

	Montants
Recettes	454
Dépenses	-484
Résultat budgétaire 2014	-30

Tableau 5 – Résultat budgétaire cumulé au 31/12/2014 (en milliers d'euros)

	Montants
Solde cumulé au 31/12/2013	331
Solde de l'année budgétaire	- 30
Résultat budgétaire cumulé	301

Tableau 6 – Évolution des moyens financiers (en milliers d'euros)

	2012	2013	2014
Solde cumulé des comptes bancaires	472	353	302
Solde de caisse	0	0	0
Total des liquidités	472	353	302

VERSLAG OVER DE CONTROLE VAN DE REKENINGEN VAN DE BIM/BOEKJAAR 2014/7

Tabel 7 – Evolutie van de belangrijkste uitgaven en ontvangsten (uitvoeringsrekening van de begroting) (in duizend euro)

	2012	2013	2014
Uitgaven			
Leden	382	382	383
Personeel	57	59	60
Andere werkingskosten	33	54	41
Totaal lopende uitgaven	472	495	484
Totaal kapitaaluitgaven	0	4	0
Algemeen totaal van de uitgaven	472	500	484
Ontvangsten			
Dotatie	679	356	453
Andere ontvangsten	1	1	1
Algemeen totaal van de ontvangsten	680	357	454

4.3 Kredietoverschrijdingen

Niet van toepassing.

5 Nazicht van de rekeningen

Na:

- de financiële toestand op 31 december 2014 te hebben geverifieerd;
- een reconciliatie van het begrotingsresultaat en van het financieel resultaat te hebben uitgevoerd;
- via steekproeven de boeking van de ontvangsten te hebben onderzocht;
- via steekproeven en gekruiste controles de uitgaven te hebben gecontroleerd die in de loop van het begrotingsjaar werden aangerekend en/of vereffend,

is het Rekenhof van oordeel dat de voorgelegde rekeningen berusten op betrouwbare verantwoordingsstukken en een volledig en getrouw beeld geven van de ontvangsten- en uitgavenverrichtingen alsmede van de thesaurietoestand.

RAPPORT RELATIF AU CONTRÔLE DES COMPTES DE LA COMMISSION BIM / EXERCICE 2014 / 7

Tableau 7 – Évolution des principales dépenses et recettes (compte d'exécution du budget) (en milliers d'euros)

	2012	2013	2014
Dépenses			
Membres	382	382	383
Personnel	57	59	60
Autres frais de fonctionnement	33	54	41
Total des dépenses courantes	472	495	484
Total des dépenses de capital	0	4	0
Total général des dépenses	472	500	484
Recettes			
Dotation	679	356	453
Autres recettes	1	1	1,05
Total général des recettes	680	357	454

4.3 Dépassements de crédits

Sans objet.

5 Examen des comptes

Après avoir :

- vérifié la situation financière au 31 décembre 2014 ;
- réconcilié le résultat budgétaire et le résultat financier ;
- examiné, par sondage, la comptabilisation des recettes ;
- et contrôlé, par sondage et par le biais de vérifications croisées, les dépenses imputées et/ou liquidées au cours de l'exercice budgétaire,

la Cour des comptes est d'avis que les comptes présentés s'appuient sur des documents justificatifs fiables et qu'ils donnent une image complète et fidèle des opérations de recettes et dépenses ainsi que de la situation de trésorerie.

VERSLAG OVER DE CONTROLE VAN DE REKENINGEN VAN DE BIM/BOEKJAAR 2014 / 8

6 Vaststellingen en aanbevelingen

Het Rekenhof is van oordeel dat de voorgelegde rekeningen tot stand zijn gekomen binnen een adequate boekhoudorganisatie.

De controle heeft geen aanleiding gegeven tot het formuleren van nieuwe opmerkingen of aanbevelingen.

7 Samenvatting

De verrichtingen van de BIM voor het jaar 2014 kunnen als volgt worden afgesloten (bedragen in euro):

Gerealiseerde ontvangsten		453.807,80
Dotatie	452.756,44	
Andere ontvangsten	1.051,36	
Gerealiseerde uitgaven		483.737,36
Lopende uitgaven	483.467,37	
Kapitaaluitgaven	269,99	
Begrotingsresultaat voor het jaar 2014		----- -29.929,56
Gecumuleerd begrotingsresultaat bij het begin van het jaar 2014		330.968,52
Gecumuleerd begrotingsresultaat op 31 december 2014		----- 301.038,96

Het begrotingsresultaat van 301.038,96 euro bestaat uit:

Bedrag dat reeds voor de begroting 2015 is bestemd (boni 2013 ²):	123.224,97 euro
Beschikbaar bedrag (saldi boni 2014):	177.813,99 euro

² Zie DOC 54 0680/001 p. 20.

6 Constatations et recommandations

La Cour des comptes estime que les comptes présentés reposent sur une organisation comptable appropriée.

Le contrôle n'a pas donné lieu à la formulation de nouvelles observations ou recommandations.

7 Synthèse

Les opérations de la Commission BIM pour l'année 2014 peuvent être arrêtées comme suit (en euros) :

Recettes réalisées		453.807,80
Dotation	452.756,44	
Autres recettes	1.051,36	
Dépenses réalisées		483.737,36
Dépenses courantes	483.467,37	
Dépenses de capital	269,99	
Résultat budgétaire de l'année 2014		----- -29.929,56
Résultat budgétaire cumulé au début de l'année 2014		330.968,52
Résultat budgétaire cumulé au 31 décembre 2014		----- 301.038,96

Le résultat budgétaire de 301.038,96 euros est composé de :

Montant déjà affecté au budget 2015 (boni 2013 ²) :	123.224,97 euros
Montant disponible (solde boni 2014) :	177.813,99 euros

² Voir DOC 54 0680/001, p. 20.

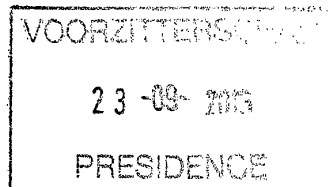
9.2. Begrotingsvoorstellen begrotingsjaar 2016

Propositions budgétaires de l'année budgétaire 2016



Bestuurlijke commissie bim
Commission administrative bim

150923206



Kamer van Volksvertegenwoordigers
t.a.v. de heer S. Bracke
Voorzitter
Paleis der Natie
Natieplein 1
1000 Brussel

Brussel, 23 september 2015.

Hooggeachte Heer Voorzitter,

Betreft: Bestuurlijke commissie bijzondere inlichtingenmethoden
Begroting 2016 - aanpassing

In het door ons op 31 augustus 2015 aan U overgemaakte document voorstel van begroting is een vergissing geslopen in de rubriek AA 1000 – *Dotaties* en in de rubriek AA 2000 – *Financiële Opbrengsten*.

Daar waar in de rubriek *Dotaties* vermeld stond 435.120,00 Euro diende vermeld te worden 446.887,00 Euro.

Daar waar in de rubriek *Financiële opbrengsten* vermeld stond 500 Euro diende niets vermeld te worden.

In bijlage zenden wij U een verbeterd exemplaar van het document *Ontwerp begroting 2016*. De toelichting bij het voorstel dient niet verbeterd te worden gezien het document geen cijfers bevat.

o R: Heynuc
c: Macken H. Seltan
H. Camp-Buy

Commission bim
Bd du Roi Albert II, 6
1000 Bruxelles
Tel.: +32 (2) 205 63 40 / 62 32 - Fax: +32 (2) 205 65 53

Bim Commissie
Koning Albert II-laan 6
1000 Brussel



BIM Commissie: Bestuurlijke commissie belast met de controle op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.

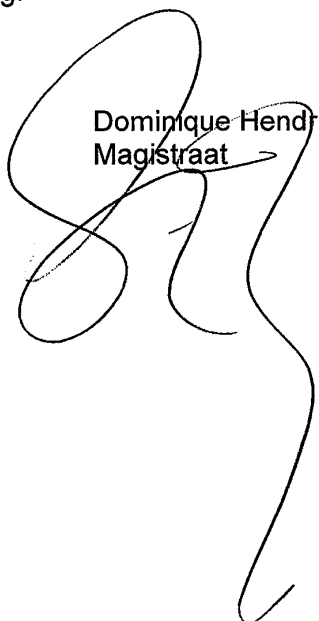
Commission BIM: Commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les services de renseignement et de sécurité.



Bestuurlijke commissie bim
Commission administrative bim

Mogen wij U eerbiedig verzoeken het nodige te willen doen opdat het verbeterde document op de geëigende wijze zou behandeld worden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Met de meeste hoogachting.



Dominique Hendrickx
Magistraat



Vivianne Deckmyn
Magistraat

Commission bim
Bd du Roi Albert II, 6
1000 Bruxelles
Tel.: +32 (2) 205 63 40 / 62 32 - Fax: +32 (2) 205 65 53

Bim Commissie
Koning Albert II-laan 6
1000 Brussel



BIM Commissie: Bestuurlijke commissie belast met de controle op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.

Commission BIM: Commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les services de renseignement et de sécurité.

Ontwerp Begroting Commissie BIM 2016			in euro / en euro
Artikel Article	OMSCHRIJVING	2016 begroting budget	
A : LEDEN VAN DE ORGANEN / MEMBRES DES ORGANES			
A1000	LOONMASSA	372.500	MASSE SALARIALE
A2000	TOEGELATEN WEDDETOESLAGEN	12.000	COMPLEMENTES DE REMUNERATIONS AUTORISES
A3000	STATUUTGEBONDEN VERGOEDINGEN EN TOELAGEN	22.000	INDEMNITES ET ALLOCATIONS LIEES AU STATUT
A4000	ACTIVITEITGEBONDEN KOSTEN	2.000	FRAIS LIES A UNE ACTIVITE
A5000	VORMING	2.000	FORMATION
	Totaal A	410.500	Total A
B : PERSONEEL / PERSONNEL			
B1000	LOONMASSA	90.000	MASSE SALARIALE
B2000	TOEGELATEN WEDDETOESLAGEN	12.000	COMPLEMENTES DE REMUNERATIONS AUTORISES
B3000	STATUUTGEBONDEN VERGOEDINGEN	8.000	INDEMNITES LIEES AU STATUT
B4000	VORMING	2.000	FORMATION
	Totaal B	112.000	Total B
C. PLAATSVERVERANGERS VAN DE LEDEN/SUPPLEANTS DES MEMBRES			
C1000	VERGOEDING PLAATSVERVERANGERS	26.000	REMUNERATION SUPPLEANTS
	Totaal C	26.000	Total C
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION			
D1000	ABONNEMENTEN, AANKOPEN, INBINDEN EN DOCUMENTATIE	1.500	ABONNEMENTS, ACHATS, RELIURES ET DOCUMENTATION
	Totaal D	1.500	Total D
E : GEBOUWEN / BATIMENTS			
E1000	INRICHTING, HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	13.000	AMENAGEMENT, REPARATIONS ET ENTRETIEN
E2000	ONDERHOUDSCONTRACTEN	2.000	CONTRATS D'ENTRETIEN
E4000	VERZEKERINGEN	500	ASSURANCES
E5000	BEVEILIGING	6.000	SECURISATION
E7000	LASTEN	10.000	CHARGES
	Totaal E	31.500	Total E

Ontwerp Begroting Commissie BIM 2016			in euro / en euro
Artikel Article	OMSCHRIJVING	2016 begroting budget	
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD/EQUIPEMENT ET ENTRETIEN			
G1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING	500	MOBILIER ET EQUIPEMENT DE BUREAUX
G2000	KANTOORMACHINES	1.000	MACHINES DE BUREAU
G6000	MULTIMEDIAVOORZIENINGEN	500	INSTALLATIONS MULTIMEDIA
	Totaal G	2.000	Total G
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE			
H1000	CAFETERIA	1.500	CAFETERIA
H2000	KANTOORBENODIGDHEDEN	1.500	ARTICLES DE BUREAU
H5000	ALLERLEI	500	DIVERS
	Totaal H	3.500	Total H
I : POST/TELECOM / POSTE/TELECOM			
I1000	POST	500	POSTE
I2000	TELECOM	2.200	TELECOMMUNICATION
	Totaal I	2.700	Total I
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE			
J1000	CONTRACTEN EN BENODIGDHEDEN	3.500	CONTRATS ET FOURNITURES
	Totaal J	3.500	Total J
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES			
L5000	PUBLIC RELATIONS	1.500	RELATIONS PUBLIQUES
L6000	STUDIEDAGEN, COLLOQUIA, VERGADERINGEN	1.000	JOURNEES D'ETUDES, COLLOQUES, REUNIONS
L7000	BUITENLANDSE DELEGATIES EN STAGIAIRS	500	DELEGATIONS ETRANGERES ET STAGIAIRES
	Totaal L	3.000	Total L
M : DIENSTVOERTUIG / VOITURE DE SERVICE			
M1000	VERZEKERINGEN, BELASTINGEN, HUUR	7.000	ASSURANCES, TAXES, LOCATION
M2000	BRANDSTOF	2.000	CARBURANT
M3000	HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	1.800	REPARATION ET ENTRETIEN
M4000	PARKING	200	PARKING
	Totaal M	11.000	Total M
N : ONVOORZIENE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES			
N1000	ONVOORZIENBARE UITGAVEN	1.500	DEPENSES IMPREVISIBLES

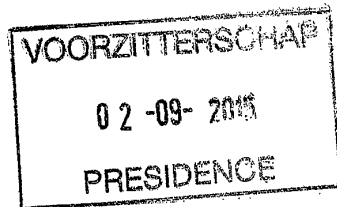
Ontwerp Begroting Commissie BIM 2016					in euro / en euro
Artikel Article	OMSCHRIJVING	2016 begroting budget	Total N		Total N
		1.500			
	O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE				
O2000	ERELONEN	1.000	HONORAIRES		
		1.000			Total O
	W. BANCAIRE KOSTEN/FRAIS BANCAIRES				
W1000	BANCAIRE KOSTEN	500	FRAIS BANCAIRES		
		500			Total W
	TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES	610.200			
	TOTAAL				
	GG: WAGENPARK/VOITURES				
GG1000	AUTO	13.000	VOITURE		
		13.000			Total GG
	JJ: INFORMATICA/INFORMATIQUE				
JJ1000	INFORMATICA	1.500	INFORMATIQUE		
		1.500			Total JJ
	TOTAAL VAN DE KAPITAALUITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL	14.500			
	ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL	624.700			
	AA1000 Dotaties	446.887	Dotations		
AA2000	Financiële opbrengsten		Revenus financiers		
AA 3000	Diverse inkomsten		Recettes diverses		
	TOTAAL VAN DE INKOMSTEN / TOTAL DES REVENUS	446.887			
					22.09.2015



BIM Commissie
Commission BIM

150823071

Brussel, 31 augustus 2015



Aan de heer S. Bracke
Kamervoorzitter
Paleis der Natie
Natieplein 1
1000 BRUSSEL

Betreft: voorstel begroting 2016 commissie BIM

Hooggeachte Heer Voorzitter,

Bij wet van 4 februari 2010 werd de bestuurlijke commissie opgericht belast met het toezicht op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten. Deze commissie wordt gemeenzaam BIM Commissie genoemd.

Artikel 43/1, § 1 van de wet van 30 november 1998, zoals ingevoegd door artikel 17 van de wet van 4 februari 2010 bepaalt:

“De Senaat bepaalt jaarlijks, op voorstel van de commissie, haar begroting, die wordt ingeschreven op de begroting van de dotaties, opdat de commissie zou kunnen beschikken over de menselijke en materiële middelen die nodig zijn voor de goede werking ervan.”

Ten gevolge van de zesde staatshervorming werd deze bevoegdheid overgedragen aan de Kamer.

Ik heb de eer U dan ook bijgaand volgende stukken over te maken:

-voorstel van begroting voor het jaar 2016

-toelichting bij het voorstel van begroting voor het jaar 2016

Mag ik U eerbiedig verzoeken het nodige te willen doen opdat het ontwerp van begroting op de geëigende wijze zou behandeld worden door de Kamer? Bij voorbaat dank ik U van harte voor Uw goede zorgen.

Koning Albert II-laan, 6
1000 BRUSSEL
Tel.: +32 (2) 205 63 40 / 62 32
Fax: +32 (2) 205 65 53

*o R: Heyvaert
c: De Maessene*

.be

BIM Commissie:
Commission BIM:

Bestuurlijke commissie belast met de controle op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.
Commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les services de renseignement et de sécurité.



BIM Commissie
Commission BIM

Vanzelfsprekend zijn de leden van de BIM Commissie en ikzelf volledig te Uwer beschikking om één en ander toe te lichten.

Met oprechte hoogachting,

A handwritten signature in black ink, consisting of a long horizontal stroke followed by a small loop and a vertical line.

Paul Van Santvliet
Voorzitter commissie BIM.

Koning Albert II-laan, 6
1000 BRUSSEL
Tel.: +32 (2) 205 63 40 / 62 32
Fax: +32 (2) 205 65 53



BIM Commissie:	Bestuurlijke commissie belast met de controle op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.
Commission BIM:	Commission administrative chargée de la surveillance des méthodes spécifiques et exceptionnelles de recueil de données par les services de renseignement et de sécurité.

Ontwerp Begroting Commissie BIM 2016			in euro / en euro
Artikel Article	OMSCHRIJVING	2016 begroting budget	
A : LEDEN VAN DE ORGANEN / MEMBRES DES ORGANES			
A1000	LOONMASSA	372.500	MASSE SALARIALE
A2000	TOEGELATEN WEDDETOESLAGEN	12.000	COMPLEMENTES DE REMUNERATIONS AUTORISES
A3000	STATUUTGEBONDEN VERGOEDINGEN EN TOELAGEN	22.000	INDEMNITES ET ALLOCATIONS LIEES AU STATUT
A4000	ACTIVITEITGEBONDEN KOSTEN	2.000	FRAIS LIES A UNE ACTIVITE
A5000	VORMING	2.000	FORMATION
	Totaal A	410.500	Total A
B : PERSONEEL / PERSONNEL			
B1000	LOONMASSA	90.000	MASSE SALARIALE
B2000	TOEGELATEN WEDDETOESLAGEN	12.000	COMPLEMENTES DE REMUNERATIONS AUTORISES
B3000	STATUUTGEBONDEN VERGOEDINGEN	8.000	INDEMNITES LIEES AU STATUT
B4000	VORMING	2.000	FORMATION
	Totaal B	112.000	Total B
C. PLAATSVERVERANGERS VAN DE LEDEN/SUPPLEANTS DES MEMBRES			
C1000	VERGOEDING PLAATSVERVERANGERS	26.000	REMUNERATION SUPPLEANTS
	Totaal C	26.000	Total C
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION			
D1000	ABONNEMENTEN, AANKOPEN, INBINDEN EN DOCUMENTATIE	1.500	ABONNEMENTS, ACHATS, RELIURES ET DOCUMENTATION
	Totaal D	1.500	Total D
E : GEBOUWEN / BATIMENTS			
E1000	INRICHTING, HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	13.000	AMENAGEMENT, REPARATIONS ET ENTRETIEN
E2000	ONDERHOUDSCONTRACTEN	2.000	CONTRATS D'ENTRETIEN
E4000	VERZEKERINGEN	500	ASSURANCES
E5000	BEVEILIGING	6.000	SECURISATION
E7000	LASTEN	10.000	CHARGES
	Totaal E	31.500	Total E

Outwerp Begroting Commissie BIM 2016			in euro / en euro
Artikel Article	OMSCHRIJVING	2016 begroting budget	
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD/EQUIPEMENT ET ENTRETIEN			
G1000	MEUBILAIR EN KANTOORUITRUSTING	500	MOBILIER ET EQUIPEMENT DE BUREAUX
G2000	KANTOORMACHINES	1.000	MACHINES DE BUREAU
G6000	MULTIMEDIAVOORZIENINGEN	500	INSTALLATIONS MULTIMEDIA
	Totaal G	2.000	Total G
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE			
H1000	CAFETERIA	1.500	CAFETERIA
H2000	KANTOORBENODIGDHEDEN	1.500	ARTICLES DE BUREAU
H5000	ALLERLEI	500	DIVERS
	Totaal H	3.500	Total H
I : POST/TELECOM / POSTE/TELECOM			
I1000	POST	500	POSTE
I2000	TELECOM	2.200	TELECOMMUNICATION
	Totaal I	2.700	Total I
J : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE			
J1000	CONTRACTEN EN BENODIGDHEDEN	3.500	CONTRATS ET FOURNITURES
	Totaal J	3.500	Total J
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES			
L5000	PUBLIC RELATIONS	1.500	RELATIONS PUBLIQUES
L6000	STUDIEDAGEN, COLLOQUIA, VERGADERINGEN	1.000	JOURNEES D'ETUDES, COLLOQUES, REUNIONS
L7000	BUITENLANDSE DELEGATIES EN STAGIAIRS	500	DELEGATIONS ETRANGERES ET STAGIAIRES
	Totaal L	3.000	Total L
M : DIENSTVOERTUIG / VOITURE DE SERVICE			
M1000	VERZEKERINGEN, BELASTINGEN, HUUR	7.000	ASSURANCES, TAXES, LOCATION
M2000	BRANDSTOF	2.000	CARBURANT
M3000	HERSTELLINGEN EN ONDERHOUD	1.800	REPARATION ET ENTRETIEN
M4000	PARKING	200	PARKING
	Totaal M	11.000	Total M
N : ONVOORZIENE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES			
N1000	ONVOORZIENBARE UITGAVEN	1.500	DEPENSES IMPREVISIBLES

Ontwerp Begroting Commissie BIM 2016				in euro / en euro
Artikel Article	OMSCHRIJVING	2016 begroting budget	Total N	Total N
	Totaal N	1.500		
	O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE			
O2000	ERELONEN	1.000	HONORAIRES	
	Totaal O	1.000		Total O
	W. BANCAIRE KOSTEN/FRAIS BANCAIRES			
W1000	BANCAIRE KOSTEN	500	FRAIS BANCAIRES	
	Totaal W	500		Total W
	TOTAAL VAN DE LOPENDE UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES COURANTES			
	TOTAAL	610.200		
	GG: WAGENPARK/VOITURES			
GG1000	AUTO	13.000	VOITURE	
	Totaal GG	13.000		Total GG
	JJ: INFORMATICA/INFORMATIQUE			
JJ1000	INFORMATICA	1.500	INFORMATIQUE	
	Totaal JJ	1.500		Total JJ
	TOTAAL VAN DE KAPITAAL UITGAVEN / TOTAL DES DEPENSES DE CAPITAL			
		14.500		
	ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL			
		624.700		
AA1000	Dotaties	435.120	Dotations	
AA2000	Financiële opbrengsten	500	Revenus financiers	
AA 3000	Diverse inkomsten		Recettes diverses	
	TOTAAL VAN DE INKOMSTEN / TOTAL DES REVENUS			
		435.620		

BUDGET DE LA COMMISSION BIM POUR L'ANNEE 2016

1. Principes généraux

1.1. Suivant la loi de février 4, 2010, une commission administrative, chargée de surveiller les méthodes spécifiques et exceptionnelles de collecte de données par les services de renseignement et de sécurité, a été créée. Cette commission est généralement nommée commission BIM (C-BIM).

L'article 43 / 1, paragraphe 1 de la Loi du 30 novembre 1998, inséré par l'article 17 de la loi du 4 février, 2010 prévoit que: *«Chaque année, sur proposition de la commission, le Sénat fixe le budget de celle-ci, qui s'inscrit au budget des dotations, afin qu'elle puisse disposer des moyens humains et matériels nécessaires à son bon fonctionnement.»*

Une dotation est donc prévue, avec l'approbation du budget par le Sénat.

Depuis la sixième réforme de l'Etat, cette compétence est exercée par la Chambre de Représentants.

Ce document contient une explication de la proposition de budget de la Commission pour l'année 2016.

A cette fin, le modèle de classification uniforme du budget des dépenses préparé par la Cour des Comptes a été utilisé. Cela permettra un contrôle adéquat.

Suite à la notification du Conseil des ministres du 15 octobre 2014, une économie de 2% a été réalisée par rapport à la dotation de 2015.

BEGROTING VAN DE DE COMMISSIE BIM VOOR HET JAAR 2016

1. Algemene principes

1.1. Bij wet van 4 februari 2010 werd de bestuurlijke commissie opgericht belast met het toezicht op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten. Deze commissie wordt gemeenzaam de commissie BIM (C-BIM) genoemd.

Artikel 43/1, par. 1 van de wet van 30 november 1998, zoals ingevoegd door artikel 17 van de wet van 4 februari 2010 voorziet het volgende :

'De senaat bepaalt jaarlijks, op voorstel van de commissie, haar begroting, die wordt ingeschreven op de begroting van de dotaties, opdat de commissie zou kunnen beschikken over de menselijke en materiële middelen die nodig zijn voor de goede werking ervan.'

Een dotatie is derhalve voorzien na goedkeuring van de begroting door de Senaat.

Gelet op de zesde staatshervorming wordt deze bevoegdheid uitgeoefend door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

Dit document betreft een toelichting bij het voorstel van de Commissie tot begroting voor het jaar 2016.

Het model tot eenvormige indeling van de uitgavenbegroting opgesteld door het Rekenhof werd hiertoe gehanteerd. Dit zal een adequate controle mogelijk maken.

Ingevolge de notificatie van de Ministerraad van 15 oktober 2014, werd rekening gehouden met een algehele besparing van 2% ten opzichte van de dotatie van 2015.

1.2. Les propositions budgétaires de la C-BIM comprennent deux parties:

- Budget des dépenses;
- Budget des recettes.

2. Définition des postes du budget des dépenses

3.1. Observations préliminaires:

La C-BIM a décidé de garder son lieu d'hébergement dans les locaux de la Sûreté de l'Etat (VSSE), pour des raisons budgétaires. Les exigences de sécurité liées à un travail avec des dossiers classifiés sont extrêmement fortes. Un éventuel déménagement aboutirait à un surplus de frais énorme, qui n'est pas raisonnable dans une période de restriction budgétaire. Cela n'empêche pas la C-BIM d'exercer ses activités en pleine indépendance. Afin d'assurer ceci un accord protocole a été signé avec la Sûreté de l'Etat (VSSE).

3.2. Sommaire des articles:

- Tous les articles commençant par la lettre A correspondent aux dépenses relatives aux membres effectifs.
- Tous les articles commençant par la lettre B correspondent aux dépenses liées au personnel.
- Tous les articles commençant par la lettre C correspondent aux dépenses liées à des membres suppléants.
- Tous les articles commençant par la lettre D correspondent aux dépenses relatives à la documentation.
- Tous les articles commençant par la lettre E correspondent aux coûts liés au bâtiment.
- Tous les articles commençant par la lettre G correspondent aux dépenses relatives aux équipements et à l'entretien.
- Tous les articles commençant par la lettre H correspondent aux coûts liés aux articles de consommation courante.
- Tous les articles commençant par la lettre I correspondent aux dépenses ayant trait

1.2. De begrotingsvoorstellen van de C-BIM omvatten twee onderdelen :

- de begroting van de uitgaven;
- de begroting van de ontvangsten.

2. Definitie van de posten van de begroting van de uitgaven

3.1. Voorafgaande opmerkingen :

De C-BIM heeft beslist de huisvesting in de gebouwen van de Staatsveiligheid (VSSE) te behouden om budgeteconomische redenen. De veiligheidsvereisten verbonden aan het werken met geheime dossiers zijn bijzonder streng. Een eventuele verhuis zou een enorme meerkost betekenen die, in deze tijden van budgettaire krapte, niet verantwoord is. Dit belet niet dat de C-BIM haar activiteiten in volle onafhankelijkheid blijft uitoefenen. Om dit ook te verzekeren werd een protocolakkoord met de VSSE getekend.

3.2. Samenvatting van de posten :

- alle posten beginnende met de letter A komen overeen met de uitgaven die betrekking hebben op de effectieve leden.
- alle posten beginnende met de letter B komen overeen met de uitgaven die betrekking hebben op het personeel.
- alle posten beginnende met de letter C komen overeen met de uitgaven die betrekking hebben op de plaatsvervangende leden.
- alle posten beginnende met de letter D komen overeen met de uitgaven die betrekking hebben op de documentatie.
- alle posten beginnende met de letter E komen overeen met de uitgaven die betrekking hebben op de gebouwen.
- alle posten beginnende met de letter G komen overeen met de uitgaven die betrekking hebben op uitrusting en onderhoud.
- alle posten beginnende met de letter H komen overeen met de uitgaven die betrekking hebben op verbruiksgoederen.

aux télécommunications et frais postaux.

-Tous les articles commençant par la lettre J correspondent aux dépenses liées à l'informatique et la bureautique.

-Tous les articles commençant par la lettre L correspondent aux dépenses relatives aux relations extérieures.

-Tous les articles commençant par la lettre M correspondent aux dépenses liées à la voiture.

-Tous les articles commençant par la lettre N correspondent aux frais liés aux dépenses imprévisibles.

-Tous les articles commençant par la lettre O correspondent aux dépenses relatives au personnel externe.

-alle posten beginnende met de letter I komen overeen met de uitgaven die betrekking hebben op post en telecom.

-alle posten beginnende met de letter J komen overeen met de uitgaven die betrekking hebben op informatica en bureautica.

-alle posten beginnende met de letter L komen overeen met de uitgaven die betrekking hebben op externe relaties.

-alle posten beginnende met de letter M komen overeen met de uitgaven die betrekking hebben op het dienstvoertuig.

-alle posten beginnende met de letter N komen overeen met de uitgaven die betrekking hebben op onvoorziene uitgaven.

-alle posten beginnende met de letter O komen overeen met de uitgaven die betrekking hebben op externe medewerkers.

3.3. Discussion par article

3.3.1. DÉPENSES COURANTES

A. Membres de la C-BIM

A 1000 Masse salariale

Cet article concerne le crédit des dépenses relatives aux membres effectifs de la C-BIM. Le calcul des salaires est fait en concertation avec le SPF Justice. Le coût des salaires est calculé sur la base du salaire d'un magistrat fédéral, tel que prévu à l'article 43 / 1, paragraphe 4 de la loi du 30 Novembre 1998, modifiée par la Loi du 4 Février 2010. Le calcul est fait par le service personnel de la SPF Justice.

Avec le SPF Finances (Bureau central des dépenses fixes), un accord a été conclu pour que les paiements soient effectués par le BCDF après que le SPF Justice ait transmis le montant des salaires à payer. La C-BIM paye le montant total inscrit au budget du SPF Finances. De cette manière, la problématique de devoir recourir à un secrétariat social est résolue.

3.3. Artikelsgewijze bespreking.

3.3.1. LOPENDE UITGAVEN

A Leden van de C-BIM

A 1000 loonmassa

Deze post betreft het krediet voor de uitgaven die betrekking hebben op de effectieve leden van de C-BIM. De berekening van de lonen gebeurt in overleg met de FOD Justitie. De wedde wordt berekend op basis van de wedde van Federaal magistraat, zoals voorzien in artikel 43/1, par. 4 van de wet van 30 november 1998, zoals gewijzigd door de wet van 4 februari 2010. De berekening wordt gemaakt door de personeelsdienst van de FOD Justitie.

Met de FOD Financiën (Centrale Dienst der Vaste Uitgaven-CDVU) werd een overeenkomst bereikt dat de effectieve uitbetalingen worden uitgevoerd door de CDVU nadat door de FOD Justitie de te betalen wedde wordt doorgegeven. De C-BIM betaalt het totaal begrote bedrag aan

Les salaires, pécules de vacances, allocations de fin d'année et charges patronales sont incorporés dans ce poste.

A 2000 Compléments de rémunérations autorisés

Cet article se rapporte aux chèques-repas et les indemnités de déplacements des membres de la C-BIM.

Cette année le poste de chèques repas est repris dans la proposition du budget pour un montant de 7.000 EUR. Il paraît toujours impossible d'avoir des repas dans les bureaux de la C-BIM par manque d'un local adéquat.

Le montant des déplacements a été calculé sur base du coût d'un abonnement annuel pour les transports publics à partir du domicile des membres jusqu'au lieu de travail à Bruxelles.

A 3000 Indemnité liée au statut

Ce poste se réfère aux indemnités de garde. En vertu de l'article 43/1, paragraphe 4 de la Loi du 30 novembre 1998, telle que modifiée par la loi du 4 février 2010, il est prévu que les membres de la C-BIM reçoivent l'équivalence du salaire d'un magistrat fédéral. Les magistrats fédéraux perçoivent un supplément de salaire conformément à l'article 357, paragraphe 2 CJ. Les membres de la C-BIM sont obligés d'assurer une permanence de la même manière que les magistrats mentionnés dans l'article 357, paragraphe 2 CJ; les membres de la C-Bim touchent la même prime (cfr. l'arrêt n ° 123/08 du 1er septembre 2008, de la Cour constitutionnelle).

de FOD Financiën. Op deze manier wordt het probleem ondervangen van een sociaal secretariaat.

De wedden, vakantiegeld, eindejaarstoelagen en patronale bijdragen zijn hierin voorzien.

A 2000 Toegelaten weddetoeslagen

Deze post heeft betrekking op de maaltijdcheques en het krediet voor de uitgaven verplaatsingsvergoeding van de leden van de C-BIM.

Ook dit jaar worden maaltijdcheques voorzien voor een bedrag van 7.000 EUR. Immers blijkt het niet mogelijk om in de kantoren van de C-BIM een maaltijd te nuttigen bij gebrek aan een hiertoe bestemde ruimte.

Het bedrag van de verplaatsingsvergoeding werd berekend op basis van de kostprijs van een abonnement voor het openbaar vervoer van de woonplaats van de leden tot de werkplaats in Brussel.

A 3000 Statuutgebonden vergoeding

Deze post heeft betrekking op de wachtvergoeding. Ingevolge artikel 43/1, par. 4 van de wet van 30 november 1998, zoals gewijzigd door de wet van 4 februari 2010 is voorzien dat de leden van de C-BIM de wedde van federaal magistraat ontvangen. De federale magistraten ontvangen een weddetoeslag conform artikel 357, par. 2 Ger. Wb. Vermits de leden van de C-BIM de wachtdienst op eenzelfde wijze uitoefenen als de in artikel 357, par. 2 Ger. Wb vermelde magistraten, dienen de leden van de C-Bim een zelfde premie te ontvangen (vgl het arrest nr. 123/08 van 1 september 2008 van het Grondwettelijk Hof).

A 4000 Frais liés à l'activité

Ce poste concerne le crédit des dépenses relatives à l'envoi de membres de la C-BIM à l'étranger, dans le cadre d'une perspective juridique comparative.

A 5000 Formation

Ce poste concerne le crédit pour les dépenses de formation des membres de la C-BIM.

B Personnel de la C-BIM**B 1000 Masse salariale**

Ce poste a pour objet la masse salariale du personnel administratif de la C-BIM conformément à l'arrêté royal du 26 septembre 2010 sur le secrétariat administratif de la commission compétente pour le contrôle des méthodes spécifiques et exceptionnelles de collecte de données par les services de renseignement et de sécurité.

L'article 5 de l'arrêté royal du 26 septembre 2010 prévoit :

« Les membres du personnel détachés au secrétariat de la commission continuent à percevoir, à charge de leur service d'origine, leur traitement brut, l'allocation de foyer ou de résidence, le pécule de vacances et, selon le cas, la prime Copernic ou la prime de restructuration, l'allocation de fin d'année, les allocations familiales ainsi que les allocations, les indemnités et les primes, pour autant que les conditions d'octroi de celles-ci restent réunies. Ils continuent, s'il échet, à bénéficier, à charge de leur service d'origine, de l'intervention financière de l'employeur dans les frais d'abonnement pour utilisation d'un moyen de transport en commun pour déplacement de leur résidence à leur lieu de travail.

Les cotisations patronales de sécurité

A 4000 Activiteitgebonden kosten

Deze post betreft het krediet voor de uitgaven voor de zendingen van de leden van de C-BIM naar het buitenland in het kader van het rechtsvergelijkend perspectief.

A 5000 Opleiding

Deze post betreft het krediet voor de uitgaven voor opleidingen die de leden van de C-BIM volgen.

B Personeel van de C-BIM**B 1000 Loonmassa**

Deze post betreft de kredieten voor de loonmassa van de personeelsleden van de C-BIM conform het Koninklijk Besluit van 26 september 2010 betreffende het secretariaat van de bestuurlijke commissie belast met de controle op de specifieke en uitzonderlijke methoden voor het verzamelen van gegevens door de inlichtingen- en veiligheidsdiensten.

Artikel 5 van het Koninklijk Besluit van 26 september 2010 voorziet :

'De bij het secretariaat van de commissie gedetacheerde personeelsleden behouden, ten laste van hun dienst van oorsprong, hun bruto loon, haard- of standplaatstoelage, vakantiegeld en, naargelang het geval, de Copernicuspremie of de herstructureringspremie, eindejaarspremie, kinderbijslag evenals de toelagen, vergoedingen en premies voor zover nog steeds aan de toekenningvoorwaarden voldaan is. Desgevallend blijven ze genieten, ten laste van hun dienst van oorsprong, van een financiële tussenkomst van de werkgever in de abonnementskosten voor het gebruik van het openbaar vervoer voor het woon-werkverkeer.

Tijdens de periode van de detachering zijn

sociale sont, durant la période de détachement, à charge du service d'origine. »

L'article 6 du présent AR prévoit cependant un remboursement par la C-BIM:

« La rémunération telle que définie à l'article 5, est remboursée par la commission au service d'origine du membre du personnel détaché sur la base d'un relevé trimestriel établi par le service d'origine. La demande de remboursement est faite au début de chaque trimestre pour le trimestre précédent. »

Le calcul des salaires et des avantages statutaires est, dès lors, effectué par le service d'origine et est envoyé à la C-BIM. Aucune division pour les charges patronales n'est effectuée.

Le statut d'origine du personnel détaché à la C-BIM doit être privilégié. Il prend en compte l'évolution du plan de carrière et les indexations estimées.

Pour le budget 2016, le salaire de deux employés détachés respectivement de la Justice (VSSE) et de la Défense (SGRS) sont pris en charge, comme prévu par l'arrêté royal.

B 2000 Complément de rémunérations autorisés

Cet article se rapporte aux chèques-repas. Cette année le poste de chèques-repas est repris dans la proposition du budget. Il paraît toujours impossible d'avoir des repas dans les bureaux de la C-BIM par manque d'un local adéquat.

B 3000 Indemnités liées au statut

Cet article reprend les compléments prévus par le service d'origine.

B 4000 Formation

de werkgeversbijdragen voor de sociale zekerheid ten laste van de dienst van oorsprong.'

In artikel 6 van dit KB is evenwel in een terugbetaling voorzien door de C-BIM:

'De bezoldiging zoals bepaald in artikel 5 wordt door de commissie terugbetaald aan de dienst van oorsprong van het gedetacheerd personeelslid op basis van een trimesterieel overzicht opgesteld door de dienst van oorsprong. De aanvraag voor terugbetaling gebeurt bij het begin van elk trimester voor het vorige trimester.'

De berekening van de lonen en de wettelijke voordelen gebeurt dus door de dienst van oorsprong en wordt overgemaakt aan de C-BIM. Er wordt geen uitsplitsing gemaakt voor de patronale bijdragen.

Voor de personeelsleden die bij de C-BIM gedetacheerd worden, dient hun statuut van oorsprong in aanmerking genomen te worden. Er wordt rekening gehouden met de evolutie van de loopbaan en de vermoedelijke indexatie.

Voor de begroting 2016 werd er rekening gehouden met twee gedetacheerde personeelsleden van respectievelijk Justitie (VSSE) en Defensie (ADIV), conform het voormelde KB.

B 2000 Toegelaten weddetoeslagen

Deze post heeft betrekking op de maaltijdcheques. Ook dit jaar worden maaltijdcheques voorzien. Immers blijkt het niet mogelijk om in de kantoren van de C-BIM een maaltijd te nuttigen bij gebrek aan een hiertoe bestemde ruimte.

B 3000 Statuutgebonden vergoedingen

Deze post neemt de weddetoeslagen zoals voorzien door de dienst van herkomst.

B 4000 Vorming

Cet article fait référence à l'ouverture de crédits pour les dépenses de formation du personnel.

L'article 4, paragraphe 3, dernier alinéa, de l'arrêté royal susvisé du 26 septembre 2010, prévoit:

« Toute formation que le président de la commission estimerait utile que le membre du personnel détaché suive pour l'exercice des tâches au sein du secrétariat, est à charge de la commission. »

C. suppléants pour les membres

C 1000 indemnités pour les suppléants

L'article 43 / 1, par. 4, 3° et 4° de la loi du 30 novembre 1998, telle que modifiée par la loi du 4 février 2010, prévoit:

« Lorsqu'un suppléant est appelé à remplacer un membre effectif pour une durée d'au moins un mois, il perçoit par mois complet, en plus de son traitement, la différence entre ce dernier et celui de membre effectif, déterminé à l'alinéa 3.

Si un suppléant est appelé à remplacer un membre effectif, il perçoit une allocation par jour de remplacement de ce membre effectif. Cette allocation s'élève à 1/20 de la différence entre son traitement mensuel et le traitement mensuel qui lui serait accordé s'il remplissait la fonction de membre effectif. »

Le calcul suivant est utilisé:

Le salaire de juge du tribunal de première instance avec une ancienneté de 15 ans est de 51.435 EUR. Le salaire de magistrat fédéral est de 58.732 EUR. La différence est de 7.297 EUR par an ou de 608 EUR par mois. Deux mois multipliés par trois magistrats donnent un total de 3.648 EUR. Ce montant doit ensuite être augmenté par les cotisations patronales et divers frais

Deze post heeft betrekking op het krediet voor de uitgaven voor opleiding van de personeelsleden.

Artikel 4, par. 3 laatste lid van voormeld KB van 26 september 2010 bepaalt :

'Iedere opleiding waarvan de voorzitter van de commissie het nuttig acht dat het gedetacheerd personeelslid die volgt voor de uitoefening van zijn taken binnen het secretariaat, valt ten laste van de commissie.'

C Plaatsvervangers van de leden

C 1000 Vergoedingen plaatsvervangers

Artikel 43/1, par.4, 3° en 4° lid van de wet van 30 november 1998, zoals gewijzigd door de wet van 4 februari 2010 bepaalt :

'Indien een plaatsvervanger geroepen wordt om gedurende ten minste één maand een effectief lid te vervangen ontvangt hij per volledige maand, bovenop zijn wedde, het verschil tussen zijn wedde en de wedde van een effectief lid, zoals bepaald in het derde lid.

Indien een plaatsvervanger geroepen wordt om een effectief lid te vervangen, ontvangt hij een toelage per dag waarop hij dit effectief lid vervangt. Deze toelage bedraagt 1/20 van het verschil tussen zijn eigen maandelijkse wedde en de maandelijkse wedde die hem zou worden toegekend indien hij de functie van effectief lid zou vervullen.'

Volgende berekening wordt gehanteerd :

Wedde rechter eerste aanleg met dienstanciënniteit van 15 jaar is 51.435 EUR. Wedde federaal magistraat is 58.732 EUR. Het verschil is 7.297 EUR op jaarbasis, hetzij 608 EUR per maand. Aan twee maanden voor drie magistraten geeft dat 3.648 EUR. Dit bedrag dient dan nog verhoogd te worden met patronale bijdragen en aankleven. Tevens dienen

accessoires. Des chèques-repas doivent également être prévus. A l'heure actuelle, aucun calcul exact n'est possible. Une estimation de 4.000 EUR est justifiée.

En outre, une prime de garde telle que visée par l'article 357 § 2 CC doit être prévue pour un montant de 7.200 EUR par magistrat, ce qui fait un montant global d'environ 22.000 EUR.

Comme les membres de la C-BIM doivent être disponibles en tout temps (y compris la nuit et le week-end), ce poste est justifié.

D Documentation

D 1000 abonnements, achats, reliure et documentation

Ce poste renvoie à l'acquisition d'abonnements à des revues juridiques, textes et journaux, y compris sous forme électronique, et à l'achat d'études juridiques relatives aux missions de la C-BIM, la reliure de revues, ...

E Bâtiments

Comme mentionné précédemment, la C-BIM est hébergée dans les locaux de la VSSE, qui, en toute hypothèse, doit être remboursée de manière correcte. Un protocole d'accord a été signé avec la VSSE, dans le cadre duquel la surface utilisée par la C-BIM a été prise en considération, avec un pourcentage de 2,38 %

Le montant a été calculé, en tenant compte du coût annuel d'électricité, gaz, eau, entretien et réparation, télécommunication, assurances.

maaltijdcheques te worden voorzien. Vermits thans geen precieze berekening mogelijk is, is een geraamd bedrag van 4.000 EUR verantwoord.

Daarnaast dient de wachtvergoeding zoals bepaald in artikel 357 § 2 Ger. W. eveneens te worden voorzien ten belope van 7.200 EUR per magistraat, hetzij afgerond 22.000 EUR in totaal.

Vermits de commissie ten allen tijde beschikbaar dient te zijn (inbegrepen 's nachts en de weekeindes) is deze post verantwoord.

D Documentatie

D 1000 Abonnements, aankopen, inbinden en documentatie

Deze post heeft betrekking op het krediet voor de abonnements op juridische tijdschriften, de wetboeken en de dagbladen, ook in elektronische vorm, en de aankoop van algemene juridische werken die verband houden met de opdrachten van de C-BIM, het inbinden van tijdschriftjaargangen, ...

E Gebouwen

Zoals hoger reeds aangehaald is de C-BIM gehuisvest in de lokalen van de VSSE, wat in ieder geval op een correcte wijze moet vergoed worden. Een protocolakkoord met de VSSE werd getekend, waarbij rekening wordt gehouden met het aandeel in oppervlakte dat door de C-BIM wordt benomen, met name 2,38 %.

Het bedrag werd berekend, rekening houdend met een kostprijs op jaarbasis van elektriciteit, gas, water, onderhoud en herstelling, telecommunicatie, verzekeringen.

*G Equipement et entretien***G 1000 Mobilier et équipements de bureau**

Cet article se rapporte à l'ouverture de crédits pour les dépenses (sauf pour les achats voir ci-dessous: les dépenses en capital) liées au mobilier et à l'équipement de bureau pour les locaux du personnel.

G 2000 Machines de bureau

Ce poste concerne diverses machines de bureau.

G 6000 Installations multimédias

Cet article fait référence à l'ouverture de crédits pour les dépenses courantes liées à toutes les installations multimédias.

*H Articles de consommation courante***H 1000 Cafétéria**

Ce poste renvoie au coût des dépenses effectuées lors des réunions organisées à la C-BIM entre autre avec le parquet fédéral, la VSSE, la SGRS, le Comité permanent R, magistrats, les représentants des Ordres nationaux des Barreaux, les membres du Conseil national de l'Ordre des Médecins, l'Association nationale des Journalistes professionnels, etc. (pâtisseries, café, boissons, snacks ...).

H 2000 Articles de bureau

Ce poste renvoie aux dépenses relatives à l'économat et aux rames de papier.

H 5000 Divers

Cet article concerne le crédit couvrant les dépenses non classifiables.

*G Uitrusting en onderhoud***G 1000 Meubilair en kantooruitrusting**

Deze post heeft betrekking op het krediet voor de uitgaven (behalve aankoop zie infra: kapitaaluitgaven) voor meubilair en kantooruitrusting voor de werkkamers van de personeelsleden.

G 2000 Kantoormachines

Deze post heeft betrekking op allerlei kantoormachines

G 6000 Multimediavoorzieningen

Deze post heeft betrekking op het krediet voor de lopende uitgaven voor de multimediavoorzieningen.

*H Verbruiksgoederen***H 1000 Cafeteria**

Deze post heeft betrekking op het krediet voor de uitgaven voor de vergaderingen die op de C-BIM worden georganiseerd onder meer met leden van het federaal parket, de VSSE, ADIV, Comité I, magistraten, balie, leden van de orde van geneesheren, raad voor journalistiek, etc... (broodjes, koffie, dranken, kleine restauratie...).

H 2000 Kantoorbenodigdheden

Deze post heeft betrekking op het krediet voor de uitgaven voor het economaat en de balen papier.

H 5000 Allerlei

Deze post betreft het krediet voor de kleine uitgaven die in geen enkele andere rubriek kunnen worden ondergebracht.

*I Poste Télécom***I 1000 Poste**

Ce point renvoie aux dépenses liées à l'affranchissement du courrier envoyé par la C-BIM.

I 2000 Télécommunication

Cet article fait référence à l'ouverture de crédits pour la prise en charge des frais d'abonnements des lignes téléphoniques et des appels téléphoniques des membres et du personnel de la C-BIM, ainsi que l'abonnement pour les téléphones portables.

*J Informatique et bureautique***J 1000 contrats et fournitures**

Ce poste concerne les dépenses suivantes:

- Installation de logiciels
- ADSL, cartouches d'encre, et matériel informatique.

*L Relations extérieures***L 5000 Public Relations**

Ce poste est relatif aux dépenses liées à la réception des invités de la C-BIM et aux publications destinées aux relations publiques de la C-BIM, ainsi que l'organisation des réunions avec des externes.

L 6000 Organisation de colloques, séminaires

Ce poste se rapporte aux dépenses relatives à l'organisation de conférences ou de séminaires.

*I Post/telecom***I 1000 Post**

Deze post heeft betrekking op het krediet voor de uitgaven voor het frankeren van de post die de C-BIM verzendt.

I 2000 Telecommunicatie

Deze post heeft betrekking op het krediet voor de uitgaven voor de abonnementen voor de telefoonlijnen en telefoongesprekken van de leden en de personeelsleden van de C-BIM, alsmede het abonnement voor GSM.

*J Informatica en bureautica***J 1000 Contracten en benodigheden**

Deze post heeft betrekking op het krediet voor de uitgaven voor:

- installatie van software
- ADSL, inktcartridges, en klein informaticamateriaal

*L Externe relaties***L 5000 Public relations**

Deze post heeft betrekking op het krediet voor de uitgaven voor recepties voor genodigden van de C-BIM en publicaties bedoeld voor public relations van de C-BIM, alsmede voor het organiseren van vergaderingen met externen.

L 6000 Organisatie van studiedagen, colloquia

Deze post heeft betrekking op het krediet voor de uitgaven voor de organisatie van colloquia of studiedagen.

L 7000 Accueil des délégations étrangères et stagiaires

Ce poste porte sur les dépenses relatives à l'accueil de délégations étrangères et stagiaires.

M Voiture de service

M 1000 assurance, taxes, location

Ce poste représente le crédit pour frais relatifs au coût du véhicule de service (le contrat inclut également les frais d'assurance et les frais d'entretien ordinaires). Ce contrat se termine en date du premier septembre 2016.

M 2000 Carburant

Cet article fait référence aux dépenses de carburant pour le véhicule de la C-BIM (basée sur une estimation de 12.000 km par an: € 2000,00).

M 3000 Réparations et entretien

Ce point renvoie au coût des réparations de la voiture de service.

M 4000 Parking

Ce point renvoie aux frais pour le stationnement en dehors des locaux de la C- BIM.

N Dépenses imprévisibles

N 1000 Eventualités

Cet article fait référence à des dépenses non prévues lors de la confection du budget et inclassables dans les différents postes budgétaires.

L 7000 Ontvangst van buitenlandse delegaties en stagiairs

Deze post heeft betrekking op de ontvangst van buitenlandse delegaties en stagiairs.

M Dienstvoertuig

M 1000 Verzekeringen, belastingen, huur

Deze post betreft het krediet voor de uitgaven met betrekking tot de kosten van het dienstvoertuig (het contract omvat eveneens de verzekeringskosten en de kosten voor gewoon onderhoud). Dit contract eindigt op 1 september 2016.

M 2000 Brandstof

Deze post heeft betrekking op het krediet voor de uitgaven voor brandstof voor het voertuig van de C-BIM (namelijk op basis van een schatting van 12.000 km per jaar : € 2000,00).

M 3000 Herstellingen en onderhoud

Deze post heeft betrekking op het krediet voor de uitgaven voor herstellingen van het dienstvoertuig.

M 4000 Parking

Deze post heeft betrekking op het krediet voor de uitgaven voor parkeergelegenheid buiten de gebouwen van de VSSE waarin thans de C-BIM gevestigd is.

N Onvoorziene uitgaven

N 1000 Onvoorziene uitgaven

Deze post heeft betrekking op het krediet voor de uitgaven die bij de opmaak van de begroting niet waren gepland en die niet in de andere begrotingsposten kunnen worden ondergebracht.

O collaborateurs externes

O 2000 Honoraires

Ce point renvoie aux dépenses pour les traducteurs et les interprètes.

W 1000 Charges financières

Ce point renvoie aux frais bancaires.

3.3.2. DEPENSES DE CAPITAL

GG Voiture

GG 1000 Voiture

A partir de septembre 2016, le contrat de location du véhicule de la C-BIM se termine. Vu le bon état du véhicule, cette voiture sera rachetée à la société de location.

JJ Informatique

Afin de pouvoir permettre aux membres de la C-BIM de consulter leurs mails de manière sécurisée, il est également prévu d'acquérir des tablettes avec un programme adapté.

O Externe medewerkers

O 2000 Erelonen

Deze post heeft betrekking op het krediet voor de uitgaven voor vertalers en tolken.

W 1000 Bankkosten

Deze post heeft betrekking op de bancaire kosten.

3.3.2. KAPITAALUITGAVEN

GG Auto

GG 1000 Auto

Vanaf september 2016 eindigt het huurcontract van het voertuig. Dit voertuig wordt alsdan overgekocht van de verhuurmaatschappij gelet op de goede staat van het voertuig.

JJ Informatica

Teneinde aan de leden van de C-BIM toe te laten om hun mails op een beveiligde wijze te raadplegen is tevens voorzien in de aanschaf van tabletten met een aangepast programma.

3. Définition des rubriques du budget des recettes

Les recettes de la C-BIM proviennent exclusivement de dotations, comme le prévoit l'article 43 / 1, paragraphe 1 de la loi du 30 novembre 1998, des intérêts et recettes diverses.

AA 1000 fonds de dotation

Elle concerne le montant à inscrire sur le budget général du Trésor.

AA 2000 revenus financiers

Cette rubrique permet d'inscrire les intérêts perçus sur les dépôts bancaires dans le budget.

AA 3000 recettes diverses

Cette section permet une recette imprévue à inscrire dans le budget, entre autre le remboursement de la quote-part due pour le personnel et les magistrats pour les chèques-repas.

Remarque

Sur le solde positif pour l'année 2014, une décision doit être prise par la Chambre.

3. Definitie van de posten van de begroting van de ontvangsten

De ontvangsten van de C-BIM zijn afkomstig van de dotaties, zoals voorzien in artikel 43/1 par. 1 van de wet van 30 november 1998, de intresten en diverse inkomsten.

AA 1000 dotatie

Het betreft het bedrag dat dient te worden ingeschreven op de algemene begroting van de schatkist.

AA 2000 financiële opbrengsten

Deze rubriek laat toe de interesten op banktegoeden in te schrijven in de begroting.

AA 3000 diverse inkomsten

Deze rubriek maakt het mogelijk om een ongeplande ontvangst in te schrijven in de begroting, onder meer de terugbetaling van het persoonlijk aandeel van het personeel en de magistraten voor de maaltijdscheques.

Opmerking

Over de boni van 2014 dient nog een beslissing genomen te worden door de Kamer.

10. Controleorgaan politionele informatie

Organe de Contrôle de l'information policière

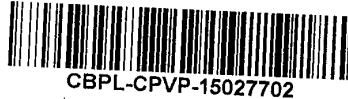
- 10.1. Begrotingsaanpassing 2015 – Ajustement du budget 2015**
- 10.2. Begrotingsvoorstellen begrotingsjaar 2016 - Propositions budgétaires de l'année budgétaire 2016**

10.1. Begrotingsaanpassing 2015 – Ajustement du budget 2015



Commissie voor de bescherming
van de persoonlijke levenssfeer

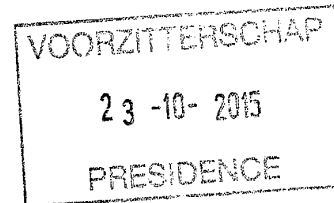
Dossier behandeld door : Cindy De Greef
T: +32 2 274 48 22
F: +32 2 274 48 35
E-mail: cindy.degreef@privacycommission.be



CBPL-CPVP-15027702

Kamer van Volksvertegenwoordigers
Ter attentie van de heer Voorzitter
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL

1/1



151023459

Uw kenmerk

Ons kenmerk

Bijlage(n)

Datum 23-10-2015

SA1/20151022/CDG

1

Betreft: voorstel van aanpassing van begroting 2015

Mijnheer de Voorzitter

Ik heb de eer u als bijlage het voorstel van aanpassing van begroting 2015 van het Controleorgaan op de politionele informatie (COC) toe te sturen. Deze aanpassing betreft uitsluitend een herschikking van posten binnen het bedrag van de goedgekeurde dotatie. Ze houdt rekening met alle op heden gekende elementen en de bijlagen integreren alle gegevens in de voorgeschreven tabelstructuur.

Wij staan uiteraard ter uwer beschikking voor iedere toelichting.

Met zeer bijzondere hoogachting

Philippe Arnould
Voorzitter COC

OR: Hegar
=: Delvaux
H. Sany-Suy

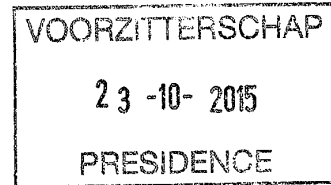




1/1

Chambre des Représentants
À l'attention de Monsieur le Président
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 BRUXELLES

Dossier traité par : Cindy De Greef
T: +32 2 274 48 22
F: +32 2 274 48 35
E-mail: cindy.degreef@privacycommission.be

**Votre référence**

Notre référence
SA1/20151022/CDG

Annexe(s)

Date 23-10-2015

Objet: proposition d'ajustement du budget 2015

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous faire parvenir la proposition d'ajustement du budget 2015 de l'Organe de contrôle de l'information policière (COC). Cet ajustement vise uniquement une adaptation de la répartition des postes en vue d'assurer la continuité du fonctionnement de la Commission. Il prend en compte tous les éléments connus à ce jour et les tableaux joints en annexe intègrent les données dans les tableaux prescrits à cet effet.

Nous sommes à votre entière disposition pour toutes informations complémentaires.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma considération distinguée.

Philippe Arnould
Président COC



AANPASSING VAN DE BĖGROTING 2015 / AJUSTEMENT DU BUDGET 2015

in euro / en euro

ONTVANGSTEN RECETTES	2015 Initieel Initial	2015 Aanpassing Ajustement	2015 Aangepast Ajusté	UITGAVEN DEPENSES	2015 Initieel Initial	2015 Aanpassing Ajustement	2015 Aangepast Ajusté
Lopende ontvangsten Recettes courantes	1 300 000,00	0,00	1 300 000,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	1 150 000,00	-37 000,00	1 113 000,00
Kapitaalontvangsten Recettes de capital	0,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	150 000,00	37 000,00	187 000,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes	1 300 000,00	0,00	1 300 000,00	Totaal van de uitgaven Total des dépenses	1 300 000,00	0,00	1 300 000,00
Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	0,00	0,00	0,00				
Globaal resultaat van het jaar Résultat global de l'exercice	0,00	0,00	0,00				

Controleorgaan op de politie-informatie / Organe de contrôle de l'information policière

AANPASSING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 2015 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES RECETTES 2015

in euro / en euro

Artikel Article	Initieel	2015 Initieel Initial	2015 Aanpassing Ajustement	2015 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Dotatie	1 300 000	0	1 300 000	Dotation
2	Financiële opbrengsten	0	0	0	Revenus financiers
3	Eigen ontvangsten	0	0	0	Recettes propres
4	Diverse en toevallige ontvangsten	0	0	0	Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de lopende ontvangsten	1 300 000,00	0,00	1 300 000,00	Total des recettes courantes
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
4	Diverse en toevallige ontvangsten	0	0	0	Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de kapitaalontvangsten	0,00	0,00	0,00	Total des recettes de capital
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		1 300 000,00	0,00	1 300 000,00	

Controleorgaan op de politie informatie / Organe de contrôle de l'information policière

AANPASSING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2015 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES DÉPENSES 2015

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2015 Initieel Initial	2015 Aanpassing Ajustement	2015 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN HET CONTROLEORGaan OP DE POLITIELE INFORMATIE / MEMBRES DE L'ORGANE DE CONTROLE DE L'INFORMATION POLICIERE					
A 1000	Loonmassa	882 000	-68 500	813 500	Masse salariale
A 2000	Reglementaire weddetoeslagen	22 000	0	22 000	Compléments de rémunérations réglementaires
A 3000	Werkgeverskosten	7 000	0	7 000	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen en toelagen	0	0	0	Indemnités et allocations liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	0	5 000	5 000	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	12 000	0	12 000	Formation
	Totaal	923 000	-63 500	859 500	Total
B : PERSONNEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	74 000	-20 000	54 000	Masse salariale
B 2000	Reglementaire weddetoeslagen	5 500	0	5 500	Compléments de rémunérations réglementaires
B 3000	Werkgeverskosten	1 000	0	1 000	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0	0	0	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	0	0	0	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	1 500	0	1 500	Recrutement et formation
	Totaal	82 000	-20 000	62 000	Total
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Abonnementen, aankopen, inbinden en documentatie	7 000	0	7 000	Abonnements, achats, reliures et documentation
	Totaal	7 000	0	7 000	Total
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	0	1 000	1 000	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	18 000	0	18 000	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	0	500	500	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	500	0	500	Assurances
E 5000	Beveiliging	0	0	0	Sécurité
E 6000	Huur/bezettingvergoeding & belastingen	0	4 000	4 000	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E 7000	Lasten	10 500	4 500	15 000	Charges
	Totaal	29 000	10 000	39 000	Total

Controleorgaan op de politie informatie / Orgaan de controle de l'information policière

AANPASSING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2015 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES DÉPENSES 2015

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2015 Initieel Initial	2015 Aanpassing Ajustement	2015 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	0	0	0	0 Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantooromachines	3 500	0	3 500	3 500 machines de bureau
G 3000	Machines	0	0	0	0 machines d'entretien
G 4000	Kunstwerken	0	0	0	0 Œuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	0	0	0	0 Plantes et plantations
G 6000	Multimediavoorzieningen	500	0	500	500 Installations photocopieuses
	Totaal	4 000	0	4 000	Total
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION COURANTE					
H 1000	Cafeteria	1 000	0	1 000	1 000 Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	2 500	1 500	4 000	4 000 Articles de bureau
H 3000	Dienstkleding	0	0	0	0 Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	0	0	0	0 Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	0	0	0	0 Divers
	Totaal	3 500	1 500	5 000	Total
I : POST - TELECOM / POSTE - TELECOM					
I 1000	Post	4 000	0	4 000	4 000 Poste
I 2000	Telecom	16 000	0	16 000	16 000 Télécommunication
	Totaal	20 000	0	20 000	Total
J : INFORMATICA & BUREAUTICA / INFORMATIQUE & BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	15 000	15 000	20 000	20 000 Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	10 000	10 000	20 000	20 000 Services externes
J 3000	Leasing	0	0	0	0 Leasing
	Totaal	25 000	15 000	40 000	Total
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	2 000	0	2 000	2 000 Publications
L 2000	Per's	0	0	0	0 Presse
L 3000	Internet website	500	0	500	500 Site Internet
L 4000	Informatiecampagne	0	0	0	0 Campagne informative
L 5000	Public relations	5 000	0	5 000	5 000 Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	0	0	0	0 Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	0	0	0	0 Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	7 500,00	0	7 500	Total

COC

Aanpassing van de Begroting 2015

Bladzijde 4 / Page 4

COC
Ajustement du Budget 2015

AANPASSING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2015 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES DÉPENSES 2015

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2015 Initieel Initial	2015 Aanpassing Ajustement	2015 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	8 000	-500	7 500	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstof en olie	5 000	0	5 000	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	17 000	0	17 000	Réparations et entretien
M 4000	Parking	0	500	500	Parking
	Totaal	30 000	0	30 000	Total
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	1 000	0	1 000	Dépenses imprévisibles
	Totaal	1 000	0	1 000	Total
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATION EXTERNE					
O 1000	Sociaal secretariaat	2 000	0	2 000	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	15 000	0	15 000	Honoraires
O 3000	Interimpersoneel	0	20 000	20 000	Personnel intérimaire
	Totaal	17 000	20 000	37 000	Total
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	0	0	0	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0	0	0	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	0	0	0	Total
V : FINANCIËLE LASTEN / CHARGES FINANCIERES					
V 1000	Financiële lasten	1 000	0	1 000	Charges financières
	Totaal	1 000	0	1 000	Total
	Totaal van de lopende uitgaven	1 150 000,00	-37 000,00	1 113 000,00	Total des dépenses courantes

Controleorgaan op de politionele informatie / Organe de contrôle de l'information policière

AANPASSING VAN DE UITGAVENBEGROTING 2015 / AJUSTEMENT DU BUDGET DES DÉPENSES 2015

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	2015 Initieel Initial	2015 Aanpassing Ajustement	2015 Aangepast Ajusté	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	20 000	0	20 000	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0	0	0	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	15 000	0	15 000	Installations de sécurisation
	Totaal	35 000	0	35 000	Total
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	30 000	-5 000	25 000	Mobilier et équipement de bureaux
GG 2000	Kantoor machines	0	10 000	10 000	Machines de bureau
GG 3000	Machines	0	2 000	2 000	Machines d'entretien
GG 4000	Kunstwerken	0	0	0	Oeuvres d'art
	Totaal	30 000	7 000	37 000	Total
JJ : INFORMATICA EN BUREAUTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica- en bureautica- en telecommunicatiematerieel	60 000	30 000	90 000	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	60 000	30 000	90 000	Total
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Voertuigen	25 000	0	25 000	Voitures
	Totaal	25 000	0	25 000	Total
	Totaal van de kapitaaluitgaven	150 000	37 000	187 000	Total des dépenses de capital
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		1 300 000,00	0	1 300 000	

COC
Ajustement du Budget 2015

Bladzijde 6 / Page 6

COC
Aanpassing van de Begroting 2015

12



Dossier behandeld door : An Machtens
T: +32 (0)2 274 48 21
F: +32 (0)2 274 48 35
E-mail: an.machtens@privacycommission.be

Eerste begrotingsaanpassing 2015 - Controleorgaan op de politionele informatie

1 Aanpassing 2015

Ingevolge de goedkeuring door de Kamer van Volksvertegenwoordigers tijdens haar zitting van 2014 (DOC 54 495/004, blz. 241-242) werd aan het Controleorgaan op de politionele informatie (hierna Controleorgaan) voor 2015 een dotatie toegekend voor een bedrag van 1.300.000,00 EUR.

Met het oog op de realisatie van haar doelstellingen en om haar projecten in optimale omstandigheden te kunnen vervolgen, wenst het Controleorgaan de verdeling van de kredieten op de diverse littera aan te passen.

Ondanks dit verzoek tot aanpassing van de rekeningen, **verzekert het Controleorgaan evenwel binnen de grenzen te blijven van de toegekende begrotingsenveloppe** van 1.300.000,00 EUR voor het jaar 2015.

De voornaamste redenen voor deze aanpassing voor 2015 zijn de eenmalige kosten verbonden aan de opstart van het Controleorgaan en het correcter beeld op de reële recurrente kosten sinds de opstart van de werking van het Controleorgaan op 1 oktober 2015.

Het budget van het Controleorgaan kan nog onderhevig zijn aan wijzigingen ingevolge de parlementaire besprekingen die opgestart zullen worden in november 2015 omtrent de noodzakelijke bijkomende wijzigingen en aanvullingen aan de wet van 28 maart 2014 opdat de huidige wettelijke hiaten de goede werking van het Controleorgaan en van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer (hierna Privacycommissie) niet in gedrang zouden brengen.

W



Commission de la
protection de la vie privée

Dossier traité par : An Machtens
T : +32 (0)2 274 48 21
F : +32 (0)2 274 48 35
E-mail : an.machtens@privacycommission.be

Premier ajustement budgétaire 2015 - Organe de contrôle de l'information policière

1 Ajustement 2015

Lors de sa séance de 2014 (Doc. 54 495/004, pp. 241-242), la Chambre des Représentants a approuvé l'octroi d'une dotation à l'Organe de contrôle de l'information policière (ci-après l'Organe de contrôle) s'élevant à 1.300.000,00 EUR pour 2015.

En vue de la réalisation de ses objectifs et afin de pouvoir poursuivre ses projets dans des conditions optimales, l'Organe de contrôle souhaite ajuster la répartition des crédits entre les divers littéra.

Malgré cette demande d'ajustement des comptes, **l'Organe de contrôle garantit qu'il restera dans les limites de l'enveloppe budgétaire accordée**, s'élevant à 1.300.000,00 EUR pour l'année 2015.

Les principales raisons de cet ajustement pour 2015 sont les frais uniques liés au lancement de l'Organe de contrôle et un aperçu plus exact des frais récurrents réels depuis le démarrage de l'Organe de contrôle le 1^{er} octobre 2015.

Le budget de l'Organe de contrôle peut encore faire l'objet d'adaptations suite aux débats parlementaires qui débiteront en novembre 2015 à propos des modifications supplémentaires et des ajouts nécessaires à la loi du 28 mars 2014 afin que les lacunes légales actuelles ne compromettent

2 Aanvraag tot budgettaire aanpassing via overdracht van littera

Op basis van een budgettaire prognose tot de maand december 2015 en rekening houdend met de thans gekende en voorzienbare elementen, meent het Controleorgaan dat de kredieten een aanpassing vergen op de volgende posten, evenwel binnen de beperkingen van het globaal aan het Controleorgaan toegekende krediet:

Lopende uitgaven	Oorspronkelijk budget	Aanpassing	Eindbudget
A. Leden van het Controleorgaan op de politionele informatie	923.000	- 63.500	859.500
B. Personeel	82.000	- 20.000	62.000
E. Gebouwen	29.000	+ 10.000	39.000
H. Verbruiksgoederen	3.500	+ 1.500	5.000
J. Informatica en bureautica	25.000	+ 15.000	40.000
O. Externe medewerkers	17.000	+ 20.000	37.000

Kapitaaluitgaven	Oorspronkelijk budget	Aanpassing	Eindbudget
GG. Uitrusting en onderhoud	30.000	+ 7.000	37.000
JJ. Informatica & bureautica	60.000	+ 30.000	90.000

2.1 Verminderde litteras (A-B)

C. Leden van het Controleorgaan op de politionele informatie

De Voorzitter van het Controleorgaan legde op 22 september in de handen van de Kamervoorzitter de eed af en de eedaflegging van 5 van de 7 overige leden heeft op 1 oktober plaatsgevonden. Ingevolge de laattijdige inwerkingtreding van het Controleorgaan die tevens slechts partieel is kunnen deze littera verlaagd worden met 63.500 EUR.

D. Personeel

Ingevolge het ontbreken van een statuut en een personeelskader voor het Controleorgaan is er niet kunnen overgegaan worden tot de aanwerving van een ondersteunend personeelslid. In afwachting van de opmaak van dit statuut en de toekenning van een personeelskader is beslist om te werken

8

8

pas le bon fonctionnement de l'Organe de contrôle et de la Commission de la protection de la vie privée (ci-après la Commission vie privée).

2 Demande d'ajustement budgétaire via transfert de littera

Sur la base d'un pronostic budgétaire établi jusqu'au mois de décembre 2015 et en tenant compte des éléments connus et prévisibles à ce moment, l'Organe de contrôle estime que les crédits doivent être ajustés au niveau des postes suivants, en restant toutefois dans les limites du crédit global accordé à l'Organe de contrôle :

Dépenses courantes	Budget initial	Ajustement	Budget final
A. Membres de l'Organe de contrôle de l'information policière	923.000	- 63.500	859.500
B. Personnel	82.000	- 20.000	62.000
E. Bâtiments	29.000	+ 10.000	39.000
H. Articles de consommation courante	3.500	+ 1.500	5.000
J. Informatique et bureautique	25.000	+ 15.000	40.000
O. Collaborateurs externes	17.000	+ 20.000	37.000

Dépenses de capital	Budget initial	Ajustement	Budget final
GG. Équipement et entretien	30.000	+ 7.000	37.000
JJ. Informatique & bureautique	60.000	+ 30.000	90.000

2.1 Littera réduits (A-B)

A. Membres de l'Organe de contrôle de l'information policière

Le Président de l'Organe de contrôle a prêté serment entre les mains du Président de la Chambre des représentants le 22 septembre et la prestation de serment de 5 des 7 autres membres a eu lieu

✓

met een tijdelijke interim. De hieraan verbonden kosten worden bijgevolg overgedragen naar de begrotingspost "O. Externe medewerkers".

Om deze redenen verlagen we deze littera met 20.000 EUR.

2.2 Gestegen litteras (E-H-J-O-GG-JJ)

F. Gebouwen

Bij de initiële opmaak van de begroting van het Controleorgaan was er nog geen concreet zicht op de kosten verbonden aan de huisvesting van het Controleorgaan in het Forumgebouw. Tevens was er geen budget voorzien op de posten "inrichting, herstellingen en onderhoud" en "benodigdheden". Intussen hebben we een beter zicht op de budgettaire impact van het afgesloten protocol inzake huisvesting.

Een verhoging van deze littera met 10.000 EUR dringt zich op.

H. Verbruiksgoederen

Het drukwerk van het Controleorgaan dient nog aangemaakt te worden. Daartoe is een protocol afgesloten met de Centrale drukkerij van de Kamer. De kosten voor dit drukwerk waren in de initiële begroting niet opgenomen vandaar de noodzaak tot aanpassing van deze littera met 1.500 EUR.

J. Informatica en bureautica

Naast de initiële opstartkosten verbonden aan het opzetten van de informaticaomgeving die opgenomen zijn onder de kapitaaluitgaven, dienen de recurrente kosten in rekening gebracht te worden in de lopende uitgaven. De recurrente kosten voor de netwerkinfrastructuur van het Controleorgaan zijn voor een heel jaar opgenomen aangezien dit netwerk operationeel is sinds januari 2015. De kosten voor de centrale serverinfrastructuur en het beheer van de laptops zijn slechts partieel verrekend, met name vanaf het operationaliseren van de ICT-omgeving van het Controleorgaan.

Tevens heeft het Controleorgaan een bijstandscontract afgesloten met de diensten van de Smals met het oog op de bijstand van een gespecialiseerde veiligheidsdeskundige bij de opzet van de informaticaomgeving voor het Controleorgaan en de uitbouw van een correct veiligheidsbeleid. De kost van dit bijstandscontract is in dit aangepast begrotingsvoorstel verwerkt.

We verhogen daarom deze littera met 15.000 EUR.

P. Externe medewerkers

Zoals toegelicht onder littera B is er budget overgedragen van de littera B naar O en dit om de kosten van de tijdelijke interim te dekken.

Om dezelfde redenen verhogen we deze littera bijgevolg met 20.000 EUR.

le 1^{er} octobre. Compte tenu de l'entrée en service tardive de l'Organe de contrôle qui n'est en outre que partiel, ce littéra peut être réduit de 63.500 EUR.

B. Personnel

En l'absence d'un statut et d'un cadre du personnel pour l'Organe de contrôle, il n'a pas été possible de procéder au recrutement d'un membre du personnel de soutien. En attendant l'élaboration de ce statut et l'octroi d'un cadre du personnel, il a été décidé de travailler avec un intérimaire. Les coûts y afférents sont par conséquent transférés sur le poste budgétaire "O. Collaborateurs externes". Pour ces motifs, nous réduisons ce littéra de 20.000 EUR.

2.2 Littera majorés (E-H-J-O-GG-JJ)

E. Bâtiments

Lors de l'établissement initial du budget de l'Organe de contrôle, nous n'avions encore aucune idée concrète des coûts inhérents à l'hébergement de l'Organe de contrôle dans le bâtiment Forum. En outre, aucun budget n'était prévu pour les postes "aménagement, réparations et entretien" et "fournitures". Depuis, nous avons une meilleure vision de l'impact budgétaire du protocole conclu en matière d'hébergement.

Une majoration de ce littéra de 10.000 EUR s'impose.

H. Articles de consommation courante

Les travaux d'impression de l'Organe de contrôle doivent encore être produits. Un protocole a été conclu à cette fin avec l'Imprimerie centrale de la Chambre. Les coûts pour ces travaux d'impression n'étaient pas repris dans le budget initial, d'où la nécessité d'ajuster ce littéra de 1.500 EUR.

J. Informatique en bureautique

Outre les frais de démarrage initiaux liés à la mise en place de l'environnement informatique qui sont repris sous les dépenses de capital, les frais récurrents doivent être pris en compte dans les dépenses courantes. Les frais récurrents pour l'infrastructure réseau de l'Organe de contrôle sont repris pour une année complète, vu que ce réseau est opérationnel depuis janvier 2015. Les frais pour l'infrastructure du serveur central et la gestion des laptops ne sont que partiellement imputés, à savoir à partir de la mise en service de l'environnement ICT de l'Organe de contrôle.

Par ailleurs, l'Organe de contrôle a conclu un contrat d'assistance avec les services de la Smals en vue de bénéficier de l'assistance d'un expert en sécurité lors de la mise en œuvre de l'environnement informatique de l'Organe de contrôle et de l'élaboration d'une politique de sécurité correcte. Le coût de ce contrat d'assistance a été intégré dans la présente proposition d'ajustement budgétaire.

Nous majorons dès lors ce littéra de 15.000 EUR.

GG. Uitrusting en onderhoud

Op de posten "kantoormachines" en "machines" waren initieel geen kredieten ingeschreven, er is echter nood aan aankopen van bijvoorbeeld opnameapparatuur ter ondersteuning van het vergaderbeheer, een centrale papierversnipperaar om de confidentialiteit van de "te vernietigen" documenten te bewaren.

We verhogen daarom deze littera met 7.000 EUR.

JJ. Informatica & bureautica

Gezien de beperkte grootte van het Controleorgaan en het ontbreken van de in house expertise om een informaticaomgeving op te zetten en te beheren en de nood om zo snel mogelijk over een informaticaomgeving te kunnen beschikken om operationeel te zijn, is beslist om de informaticaomgeving van het Controleorgaan op te bouwen bij de dienstverlener van de Privacycommissie. Hierdoor kan het Controleorgaan fysiek gebruik maken van bepaalde netwerkcomponenten van de Privacycommissie en dit zonder investerings- en beheerskosten. Het controleorgaan geniet tevens van de price listing voorwaarden die de Privacycommissie geniet sinds 2011 (zonder indexerings). De kosten verbonden aan dit contract zijn verwerkt in deze littera, een verhoging met 30.000 EUR dring zich op.

3 Herschikkingen binnen enveloppen

Hoewel niet strikt vereist wensen we toch de herschikkingen ingevolge de geactualiseerde inschatting van de behoeften binnen de litteras aan te geven. Met name binnen:

- littera A - leden van het Controleorgaan op de politionele informatie: begrotingslijn A.1000 verlagen met 5.000 EUR, bedrag dat toegevoegd wordt op lijn A.5000;
- Littera M - wagenpark waar het bedrag voor de verzekeringen op M.1000 dient verlaagd te worden met 500 EUR en dat van M.4000 met hetzelfde bedrag wordt verhoogd;
- littera GG - uitrusting en onderhoud: begrotingslijn GG.1000 verlagen met 5.000 EUR, bedrag dat verhoogd wordt op lijn GG.2000.

4 Conclusie

U vindt als bijlage een samenvattende tabel met het oorspronkelijk budget, vergeleken met het gevraagde aangepaste budget.

Deze gevraagde aanpassing door de overdracht van kredieten tussen posten combineert de stand van het begrotingsjaar 2015 met het stamien voor de voorstelling van de kostensoorten in de

10

10

O. Collaborateurs externes

Comme expliqué sous le littera B, un montant a été transféré du littera B au littera O afin de couvrir les coûts de l'intérimaire.

Pour ce même motif, nous majorons par conséquent le présent littera de 20.000 EUR.

GG. Équipement et entretien

Initialement, aucun crédit n'avait été inscrit pour les postes "machines de bureau" et "machines", mais il est toutefois nécessaire d'acheter par exemple des appareils d'enregistrement en soutien à la gestion des réunions ainsi qu'une déchiqueteuse centrale afin de préserver la confidentialité des documents "à détruire".

Nous majorons dès lors ce littera de 7.000 EUR.

JJ. Informatique & bureautique

Vu la taille réduite de l'Organe de contrôle et l'absence en interne de l'expertise permettant la mise en place et la gestion d'un environnement informatique et vu la nécessité de pouvoir disposer le plus rapidement possible d'un environnement informatique afin d'être opérationnel, il a été décidé de développer l'environnement informatique de l'Organe de contrôle auprès du fournisseur de services de la Commission vie privée. Cela permettra à l'Organe de contrôle d'utiliser physiquement certains composants du réseau de la Commission vie privée, et ce sans frais d'investissement ni de gestion. L'Organe de contrôle bénéficie également des conditions de "price listing" dont profite la Commission vie privée depuis 2011 (sans indexation). Les coûts liés à ce contrat sont intégrés dans le présent littera, une majoration de 30.000 EUR s'impose.

3 Réajustements au sein des enveloppes

Bien que cela ne soit pas strictement requis, nous souhaitons quand même indiquer les réajustements suite à l'actualisation de l'évaluation des besoins dans les litteras, à savoir dans :

- le littera A - Membres de l'Organe de contrôle de l'information policière : on déduit de la ligne A.1000 un montant de 5.000,00 EUR au profit de la ligne A.5000 ;
- le littera M - Voiture, où le montant en M.1000 prévu pour les assurances doit être réduit de 500 EUR et le montant de la ligne M.4000 doit être majoré d'autant ;
- le littera GG – équipement et entretien : on déduit de la ligne budgétaire GG.1000 un montant de 5.000,00 EUR au profit de la ligne GG.2000.

16

16

diverse begrotingslijnen en garandeert de naleving van de beperkingen van de voor 2015 toegekende begrotingsenveloppe.

Wij kunnen de uitgaven binnen de perken houden van de aan het Controleorgaan toegekende dotatie.



4 Conclusion

Vous trouverez en annexe un tableau récapitulatif reprenant le budget initial comparé au budget ajusté demandé.

La présente demande d'ajustement par le transfert de crédits entre certains postes budgétaires intègre l'état de l'année budgétaire 2015 et le schéma de présentation des types de coûts dans les différentes lignes budgétaires et garantit le respect des limites de l'enveloppe budgétaire accordée pour 2015.

Nous pouvons maintenir les dépenses dans les limites de la dotation accordée à l'Organe de contrôle.

10.2. Begrotingsvoorstellen begrotingsjaar 2016

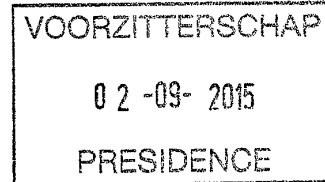
Propositions budgétaires de l'année budgétaire 2016



150623073



Kamer Van Volksvertegenwoordigers
Ter attentie van de heer Voorzitter
Paleis der Natie
Natieplein 2
1008 BRUSSEL



Dossier behandeld door : Cindy De Greef
T: +32 2 274 48 22
F: +32 2 274 48 35
E-mail: cindy.degrees@privacycommission.be

Uw kenmerk	Ons kenmerk	Bijlage(n)	Datum
	SA1/20150825/cdg	1	31-08-2015

Betreft: begrotingsvoorstellen 2016 van het controleorgaan van het politionele informatiebeheer

Geachte heer

Ik heb de eer U de voorstellen over te zenden voor de begroting 2016 van het Controleorgaan van het politionele informatiebeheer.

In bijlage vindt U de verscheidene overzichtstabellen volgens de voorstellingswijze voorgesteld binnen de werkgroep onder voorzitterschap van het Rekenhof en goedgekeurd door de Commissie voor de Comptabiliteit. Verder is een toelichting toegevoegd in de beide landstalen over de verdeling van de verscheidene kredieten.

Met zeer bijzondere hoogachting

Willem Debeuckelaere
Voorzitter Privacycommissie

Philippe Arnould

Voorzitter Controleorgaan

*désigné par la Chambre
avec prestation de serment
prévue le 22.09.2015*

*OR: Hegnael
c: Debeuckelaere*

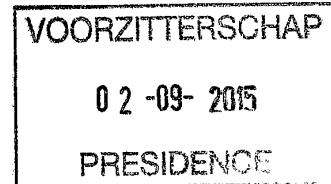




1/1

Chambre des Représentants
À l'attention de Monsieur le Président
Palais de la Nation
Place de la Nation 2
1008 BRUXELLES

Dossier traité par : Cindy De Greef
T: +32 2 274 48 22
F: +32 2 274 48 35
E-mail: cindy.degref@privacycommission.be



Votre référence	Notre référence	Annexe(s)	Date
	SA1/20150825/cdg		31-08-2015

Objet: proposition du budget 2016 de l'organe de contrôle de la gestion de l'information policière

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous envoyer les propositions du budget 2016 de l'Organe de contrôle de la gestion de l'information policière.

Les tableaux joints en annexe sont conformes aux modèles convenus en groupe de travail sous la présidence de la Cour des Comptes et approuvés par la Commission de la Comptabilité. J'y ai également joint une explication concernant la répartition des crédits et ce dans les 2 langues nationales.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma considération distinguée.

Willem Debeuckelaere
Président Commission Vie privée

Philippe Arnould
Président l'organe de contrôle

*Designé par la Chambre
avec prestation de serment
privée pour le 22.09.2015*



BEGROTING 2016 / BUDGET 2016

in euro / en euro

ONTVANGSTEN	RECETTES	Uitgevoerd 2014 Réalisé	Goedgekeurd 2015 Approuvé	Begroting 2016 Budget	UITGAVEN DEPENSES	Uitgevoerd 2014 Réalisé	Goedgekeurd 2015 Approuvé	Begroting 2016 Budget
Lopende ontvangsten Recettes courantes		0,00	0,00	0,00	Lopende uitgaven Dépenses courantes	0,00	1 150 000,00	1 360 000,00
Kapitaalontvangsten Recettes de capital		0,00	0,00	0,00	Kapitaaluitgaven Dépenses de capital	0,00	150 000,00	167 000,00
Transferontvangsten Recettes en provenance de transferts		0,00	1 300 000,00	1 274 000,00	Transferuitgaven Transferts	0,00	0,00	0,00
Totaal van de ontvangsten Total des recettes		0,00	1 300 000,00	1 274 000,00	Totaal van de uitgaven Total des dépenses	0,00	1 300 000,00	1 527 000,00

Begrotingsresultaat van het jaar Résultat budgétaire de l'exercice	0,00	0,00	-253 000,00
Voorafname van de hypothetische boni 2015 Prélèvement du boni hypothétique de 2015			253 000,00
Globaal resultaat na afloop van het jaar Résultat global au terme de l'exercice	0,00	0,00	0,00


COC
Budget 2016

Controleorgaan van het politionele informatiebeheer / l'Organe de contrôle de la gestion de l'information policière

REKENING VAN UITVOERING VAN DE ONTVANGSTENBEGROTING 2016 / COMPTE D'EXÉCUTION DU BUDGET DES RECETTES 2016

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2014 Réalisé	Goedgekeurd 2015 Approuvé	Begroting 2016 Budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE ONTVANGSTEN / TITRE I : RECETTES COURANTES					
1	Financiële opbrengsten	0,00	0,00	0,00	Revenus financiers
2	Eigen ontvangsten - lopend jaar	0,00	0,00	0,00	Recettes propres - année courante
3	Diverse en toevallige ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de lopende ontvangsten	0,00	0,00	0,00	Total des recettes courantes
TITEL II : KAPITAALONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES DE CAPITAL					
3	Diverse en toevallige ontvangsten				Recettes diverses et accidentelles
	Totaal van de kapitaalontvangsten	0,00	0,00	0,00	Total des recettes de capital
TITEL III : TRANSFERONTVANGSTEN / TITRE II : RECETTES EN PROVENANCE DE TRANSFERTS					
4	Dotatie	0,00	1 300 000,00	1 274 000,00	Dotation
	Totaal van de transferontvangsten	0,00	1 300 000,00	1 274 000,00	Total des recettes en provenance de transferts
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		0,00	1 300 000,00	1 274 000,00	

Contrôleorgaan van het politiematerieel / l'Organe de contrôle de la gestion de l'information policière

UITGAVENBEGROTING 2016 / BUDGET DES DÉPENSES 2016

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2014 Réalisé	Goedgekeurd 2015 Approuvé	Begroting 2016 Budget	DESCRIPTION
TITEL I : LOPENDE UITGAVEN / TITRE I : DEPENSES COURANTES					
A : LEDEN VAN HET CONTROLEORGaan V/H POLITIIONELLE INFORMATIEBEHEER / MEMBRES DE L'ORGANE DE CONTRÔLE DE L'INFORMATION POLICIERE					
A 1000	Loonmassa	0,00	882 000,00	770 000,00	Massa salariale
A 2000	Reglementaire toeslagen	0,00	22 000,00	38 500,00	Compléments réglementaires
A 3000	Wergeverskosten	0,00	7 000,00	12 000,00	Charges patronales
A 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
A 5000	Activiteitgebonden kosten	0,00	0,00	10 000,00	Frais liés à une activité
A 6000	Vorming	0,00	12 000,00	12 000,00	Formation
	Totaal	0,00	923 000,00	842 500,00	Total
B : PERSONNEEL / PERSONNEL					
B 1000	Loonmassa	0,00	74 000,00	90 000,00	Massa salariale
B 2000	Reglementaire toeslagen	0,00	5 500,00	7 000,00	Compléments réglementaires
B 3000	Wergeverskosten	0,00	1 000,00	1 000,00	Charges patronales
B 4000	Statuutgebonden vergoedingen	0,00	0,00	0,00	Indemnités liées au statut
B 5000	Activiteitgebonden kosten	0,00	0,00	0,00	Frais liés à une activité
B 6000	Aanwerving en vorming	0,00	1 500,00	1 500,00	Recrutement et formation
	Totaal	0,00	82 000,00	99 500,00	Total
D : DOCUMENTATIE / DOCUMENTATION					
D 1000	Aankopen, abonnements	0,00	7 000,00	7 000,00	Achats, abonnements
	Totaal	0,00	7 000,00	7 000,00	Total
E : GEBOUWEN / BATIMENTS					
E 1000	Inrichting, herstellingen en onderhoud	0,00	0,00	0,00	Aménagement, réparations et entretien
E 2000	Onderhoudscontracten	0,00	18 000,00	21 000,00	Contrats d'entretien
E 3000	Benodigdheden	0,00	0,00	0,00	Fournitures
E 4000	Verzekeringen	0,00	500,00	500,00	Assurances
E 5000	Beveiliging	0,00	0,00	0,00	Sécurité
E 6000	Huur/bezettingvergoeding & belastingen	0,00	0,00	3 000,00	Loyer/indemnité d'occupation & taxes
E 7000	Lasten	0,00	10 500,00	13 500,00	Charges
	Totaal	0,00	29 000,00	38 000,00	Total

Controleorgaan van het politieke informatiebeheer / l'Organe de contrôle de la gestion de l'information policière

UITGAVENBEGROTING 2016 / BUDGET DES DÉPENSES 2016

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2014 Réalisé	Goedgekeurd 2015 Approuvé	Begroting 2016 Budget	DESCRIPTION
G : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
G 1000	Meubilair en kantooruitrusting	0,00	0,00	0,00	Mobilier et équipement de bureau
G 2000	Kantoormachines	0,00	3 500,00	4 000,00	Machines de bureau
G 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
G 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Œuvres d'art
G 5000	Planten en plantsoenen	0,00	0,00	0,00	Plantes et plantations
G 6000	Multimedialvoorzieningen	0,00	500,00	500,00	Installations multimedia
	Totaal	0,00	4 000,00	4 500,00	Total
H : VERBRUIKSGOEDEREN / ARTICLES DE CONSOMMATION					
H 1000	Cafetaria	0,00	1 000,00	1 000,00	Cafétéria
H 2000	Kantoorbenodigdheden	0,00	2 500,00	2 500,00	Articles de bureau
H 3000	Dienstkledij	0,00	0,00	0,00	Vêtements de service
H 4000	Onderscheidingstekens	0,00	0,00	0,00	Distinctions honorifiques
H 5000	Allerlei	0,00	0,00	0,00	Divers
	Totaal	0,00	3 500,00	3 500,00	Total
I : POST EN TELECOM / POSTE ET TELECOM					
I 1000	Post	0,00	4 000,00	4 000,00	Poste
I 2000	Telecom	0,00	16 000,00	11 000,00	Télécommunication
	Totaal	0,00	20 000,00	15 000,00	Total
J : INFORMATICA EN BUROOTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
J 1000	Contracten en benodigdheden	0,00	15 000,00	130 000,00	Contrats et fournitures
J 2000	Dienstverlening door externen	0,00	10 000,00	60 000,00	Services externes
J 3000	Leasing	0,00	0,00	0,00	Leasing
	Totaal	0,00	25 000,00	190 000,00	Total
L : EXTERNE RELATIES / RELATIONS EXTERNES					
L 1000	Publicaties	0,00	2 000,00	2 000,00	Publications
L 2000	Pres	0,00	0,00	0,00	Presse
L 3000	Internet website	0,00	500,00	500,00	Site internet
L 4000	Informatiecampagne	0,00	0,00	0,00	Campagne d'information
L 5000	Public relations	0,00	5 000,00	5 000,00	Relations publiques
L 6000	Inrichting studiedagen, colloquia	0,00	0,00	0,00	Organisation des journées d'études, colloques
L 7000	Buitenlandse delegaties en stagiairs	0,00	0,00	0,00	Délégations étrangères et stagiaires
	Totaal	0,00	7 500,00	7 500,00	Total

Controleorgaan van het politie-informatiebeheer / l'Organe de contrôle de la gestion de l'information policière

UITGAVENBEGROTING 2016 / BUDGET DES DÉPENSES 2016

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2014 Réalisé	Goedgekeurd 2015 Approuvé	Begroting 2016 Budget	DESCRIPTION
M : WAGENPARK / VOITURES					
M 1000	Verzekeringen, belastingen, huur en leasing	0,00	8 000,00	8 500,00	Assurances, taxes, location et leasing
M 2000	Brandstoffen en olie	0,00	5 000,00	3 500,00	Carburants et huile
M 3000	Herstellingen en onderhoud	0,00	17 000,00	16 500,00	Réparations et entretien
M 4000	Parking	0,00	0,00	0,00	Parking
	Totaal	0,00	30 000,00	28 500,00	Total
N : ONVOORZIENBARE UITGAVEN / DEPENSES IMPREVISIBLES					
N 1000	Onvoorzienbare uitgaven	0,00	1 000,00	1 000,00	Dépenses imprévisibles
	Totaal	0,00	1 000,00	1 000,00	Total
O : EXTERNE MEDEWERKERS / COLLABORATIONS EXTERNES					
O 1000	Sociaal secretariaat	0,00	2 000,00	2 000,00	Secrétariat social
O 2000	Erelonen	0,00	15 000,00	120 000,00	Honoraires
O 3000	Interimpersoneel	0,00	0,00	0,00	Personnel intérimaire
	Totaal	0,00	17 000,00	122 000,00	Total
Q : INTERNATIONALE ORGANISATIES / ORGANISATIONS INTERNATIONALES					
Q 1000	Lidmaatschapsbijdragen aan internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Cotisations aux organisations internationales
Q 2000	Organisatie van activiteiten in internationale organisaties	0,00	0,00	0,00	Organisation des activités au sein des organisations internationales
	Totaal	0,00	0,00	0,00	Total
V : FINANCIËLE LASTEN / CHARGES FINANCIERES					
V 1000	Financiële lasten	0,00	1 000,00	1 000,00	Charges financières
	Totaal	0,00	1 000,00	1 000,00	Total
	Totaal van de lopende uitgaven	0,00	1 150 000,00	1 360 000,00	Total des dépenses courantes

Controleorgaan van het politieke informatiebeheer / l'Organe de contrôle de la gestion de l'information policière

UITGAVENBEGROTING 2016 / BUDGET DES DÉPENSES 2016

in euro / en euro

Artikel Article	OMSCHRIJVING	Uitgevoerd 2014 Réalisé	Goedgekeurd 2015 Approuvé	Begroting 2016 Budget	DESCRIPTION
TITEL II : KAPITAALUITGAVEN / TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL					
EE : GEBOUWEN / BATIMENTS					
EE 1000	Werken en uitrusting	0,00	20 000,00	5 000,00	Travaux et équipement
EE 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
EE 5000	Veiligheidsvoorzieningen	0,00	15 000,00	0,00	Installations de sécurisation
	Totaal	0,00	35 000,00	5 000,00	Total
GG : UITRUSTING EN ONDERHOUD / EQUIPEMENT ET ENTRETIEN					
GG 1000	Meubilair en kantooruitrusting	0,00	30 000,00	32 000,00	Mobilier et matériel de bureau
GG 2000	Kantoor machines	0,00	0,00	0,00	Machines de bureau
GG 3000	Machines	0,00	0,00	0,00	Machines
GG 4000	Kunstwerken	0,00	0,00	0,00	Oeuvres d'art
	Totaal	0,00	30 000,00	32 000,00	Total
JJ : INFORMATICA EN BUROTICA / INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE					
JJ 1000	Informatica-, bureautica-, en telecommunicatiemateriaal	0,00	60 000,00	105 000,00	Informatique, bureautique et matériel de télécommunication
	Totaal	0,00	60 000,00	105 000,00	Total
MM : WAGENPARK / VOITURES					
MM 1000	Wagenpark	0,00	25 000,00	25 000,00	Voitures
	Totaal	0,00	25 000,00	25 000,00	Total
	Totaal van de kapitaaluitgaven	0,00	150 000,00	167 000,00	Total des dépenses de capital
ALGEMEEN TOTAAL / TOTAL GENERAL					
		0,00	1 300 000,00	1 527 000,00	

Meerjarenbegroting 2014-2018 / Budget pluriannuel 2014-2018

in euro / en euro

2014 rekening - compte	2015 goedgekeurde begroting - budget approuvé	2016 voorgestelde begroting - budget proposé	2017 prognose (index 2015) - prévision (index 2015)	2018 prognose (index 2015) - prévision (index 2015)
------------------------------	---	--	---	---

**UITGAVEN
DEPENSES**

Personneelskosten Frais de personnel	0,00	991 500,00	918 500,00	926 000,00	931 000,00
Andere werkingsuitgaven Autres frais de fonctionnement	0,00	158 500,00	441 500,00	389 000,00	389 000,00
Investerings- Investissements	0,00	150 000,00	167 000,00	20 000,00	20 000,00
Totaal Total	0,00	1 300 000,00	1 527 000,00	1 335 000,00	1 340 000,00

**ONTVANGSTEN
RECETTES**

Eigen ontvangsten Recettes propres	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Te financieren A financer	0,00	1 300 000,00 1 300 000,00	1 527 000,00 1 274 000,00	1 335 000,00 1 335 000,00	1 340 000,00 1 340 000,00
<i>Dotatie - Dotation</i>					
<i>Overgedragen boni- boni reporté N-4</i>					
<i>Overgedragen boni- boni reporté N-3</i>					
<i>Overgedragen boni - boni reporté N-2</i>			253 000,00		
<i>Overgedragen boni - boni reporté N-1</i>					
<i>subtotaal sous-total</i>	0,00	1 300 000,00	1 527 000,00	1 335 000,00	1 340 000,00
Totaal Total	0,00	1 300 000,00	1 527 000,00	1 335 000,00	1 340 000,00

**RESULTAAT
RESULTAT**

	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
--	------	------	------	------	------

Controleorgaan van het politieel informatiebeheer
Organe de contrôle de la gestion de l'information policière

Dossier behandeld door: An Machtens—
T: +32 (0)2 274 48 21
F: +32 (0)2 274 48 35
E-mail: an.machtens@privacycommission.be

BudgetKvV2016

TOELICHTING BIJ DE BEGROTING 2016



Controleorgaan van het politieel informatiebeheer
Organe de contrôle de la gestion de l'information policière

Dossier traité par : An Machtens

T : +32 (0)2 274 48 21

F : +32 (0)2 274 48 35

E-mail : an.machtens@privacycommission.be

BudgetKvV2016

COMMENTAIRE DU BUDGET 2016



I. BEGROTING 11

- | | |
|-------------------------|----|
| 1. UITGAVENBEGROTING | 11 |
| 2. ONTVANGSTENBEGROTING | 12 |

II. ALGEMENE TOELICHTING 13

III. OVERZICHT VAN DE POSTEN VAN DE UITGAVENBEGROTING 15

ALGEMENE OPMERKINGEN 15

TITEL I : LOPENDE UITGAVEN 15

- | | |
|--|----|
| 1. A LEDEN VAN HET CONTROLEORGAAN | 15 |
| 2. B PERSONEEL | 16 |
| 3. D DOCUMENTATIE | 17 |
| 4. E GEBOUWEN | 17 |
| 5. G UITRUSTING EN ONDERHOUD | 18 |
| 6. H VERBRUIKSGOEDEREN | 18 |
| 7. I POST EN TELECOM | 18 |
| 8. J INFORMATICA EN BUREAUTICA | 18 |
| 9. L EXTERNE RELATIES | 19 |
| 10. M WAGENPARK | 19 |
| 11. N ONVOORZIENBARE UITGAVEN | 19 |
| 12. O EXTERNE MEDEWERKERS | 19 |
| 13. M FINANCIËLE LASTEN | 20 |

TITEL II : KAPITAALUITGAVEN 20

- | | |
|---|----|
| 14. EE GEBOUWEN | 20 |
| 15. GG UITRUSTING EN ONDERHOUD | 20 |
| 16. JJ INFORMATICA EN BUREAUTICA | 20 |
| 17. MM WAGENPARK | 20 |



24

I. BUDGET

26

1. BUDGET DES DÉPENSES

26

2. BUDGET DES RECETTES

27

II. EXPOSÉ GÉNÉRAL

28

III. APERÇU DES POSTES DU BUDGET DES DÉPENSES

30

REMARQUES GÉNÉRALES

30

TITRE I : DÉPENSES COURANTES

30

1. **A** MEMBRES DE L'ORGANE DE CONTRÔLE

30

2. **B** PERSONNEL

31

3. **D** DOCUMENTATION

32

4. **E** BÂTIMENTS

32

5. **G** ÉQUIPEMENT ET ENTRETIEN

33

6. **H** ARTICLES DE CONSOMMATION

33

7. **I** POSTE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS

33

8. **J** INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

34

9. **L** RELATIONS EXTERNES

34

10. **M** VOITURES

34

11. **N** DÉPENSES IMPRÉVISIBLES

34

12. **O** COLLABORATIONS EXTERNES

35

13. **V** CHARGES FINANCIÈRES

35

TITRE II : DÉPENSES DE CAPITAL

35

14. **EE** BÂTIMENTS

35

15. **GG** ÉQUIPEMENT ET ENTRETIEN

35

16. **JJ** INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

35

17. **MM** VOITURES

36

10

IV. TOELICHTING BIJ DE POSTEN VAN DE ONTVANGSTEN

21

V. MEERJARENBEGROTING

21

VI. RESERVEFONDS

21



25

IV. COMMENTAIRE DES POSTES DU BUDGET DES RECETTES

36

V. BUDGET PLURIANNUEL

36

VII. FONDS DE RÉSERVE

36



I. BEGROTING

1. Uitgavenbegroting

LOPENDE UITGAVEN			
CODE	NAAM	EURO	SUBTOTAAL
A	Leden van het Controleorgaan	842.500	
B	Personeel	99.500	
D	Documentatie	7.000	
E	Gebouwen	38.000	
G	Uitrusting en onderhoud	4.500	
H	Verbruiksgoederen	3.500	
I	Post en telecom	15.000	
J	Informatica en bureautica	190.000	
L	Externe relaties	7.500	
M	Wagenpark	28.500	
N	Onvoorzienbare uitgaven	1.000	
O	Externe medewerkers	122.000	
V	Financiële lasten	1.000	1.360.000
KAPITAALUITGAVEN			
EE	Gebouwen	5.000	
GG	Uitrusting en onderhoud	32.000	
JJ	Informatica en bureautica	105.000	
MM	Wagenpark	25.000	167.000
ALGEMEEN TOTAAL UITGAVENBEGROTING			
			1.527.000



I. BUDGET

1. Budget des dépenses

DÉPENSES COURANTES			
CODE	DÉNOMINATION	EUROS	SOUS-TOTAL
A	Membres de l'Organe de contrôle	842.500	
B	Personnel	99.500	
D	Documentation	7.000	
E	Bâtiments	38.000	
G	Équipement et entretien	4.500	
H	Articles de consommation	3.500	
I	Poste et télécommunications	15.000	
J	Informatique et bureautique	190.000	
L	Relations externes	7.500	
M	Voitures	28.500	
N	Dépenses imprévisibles	1.000	
O	Collaborations externes	122.000	
V	Charges financières	1.000	1.360.000
DÉPENSES DE CAPITAL			
EE	Bâtiments	5.000	
GG	Équipement et entretien	32.000	
JJ	Informatique et bureautique	105.000	
MM	Voitures	25.000	167.000
TOTAL GÉNÉRAL BUDGET DES DÉPENSES			
			1.527.000

2. Ontvangstenbegroting

LOPENDE ONTVANGSTEN			
CODE	NAAM	EURO	SUBTOTAAL
1	Dotatie	1.274.000	
2	Financiële opbrengsten		
3	Eigen ontvangsten		
4	Diverse en toevallige ontvangsten		
5	Reserve 2015	253.000	
KAPITAALONTVANGSTEN			
		0	
ALGEMEEN TOTAAL ONTVANGSTENBEGROTING			
			1.527.000

2. Budget des recettes

RECETTES COURANTES			
CODE	DÉNOMINATION	EUROS	SOUS-TOTAL
1	Dotation	1.274.000	
2	Revenus		
3	Recettes propres		
4	Recettes diverses et accidentelles		
5	Réserve 2015	253.000	
RECETTES DE CAPITAL			
		0	
TOTAL GÉNÉRAL BUDGET DES RECETTES			
			1.527.000



II. ALGEMENE TOELICHTING

De **uitgavenbegroting** van het Controleorgaan van het politieel informatiebeheer (het Controleorgaan) voor het begrotingsjaar 2016, wordt vastgesteld op 1.527.000 EUR, waarvan 1.360.000 EUR in lopende uitgaven en 167.000 EUR in kapitaaluitgaven.

Dit Controleorgaan dat affhing van de FOD Binnenlandse Zaken verkrijgt ingevolge de wet van 18 maart 2014 betreffende het politieel informatiebeheer en tot wijziging van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt, de wet van 8 december 1992 voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer en het Wetboek van strafvordering, het statuut van collateraal orgaan van de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

De procedure voor de benoeming van de leden van het hervormde Controleorgaan is momenteel lopende. De nieuwe leden zijn aangeduid door de Kamer, de toekomstige voorzitter is intussen houder van een veiligheidsmachtiging van het niveau "zeer geheim" en zal allicht in de loop van de maand september de eed afleggen in de handen van de voorzitter van de Kamer van Volksvertegenwoordigers. Voor de overige leden is de procedure voor het behalen van een veiligheidsmachtiging van het niveau "zeer geheim" lopende.

Het huishoudelijk reglement evenals een bestuursplan zal na de opstart van het Controleorgaan aan de goedkeuring van de Kamer van Volksvertegenwoordigers worden onderworpen.

De effectieve opstart van het Controleorgaan wordt in september/oktober 2015 verwacht, waardoor de ontwikkeling van de autonome werking niet zal afgerond zijn tegen het einde van het jaar, maar ook in 2016 opstartacties voorzien worden. Gelet op het feit dat de aanvang van de mandaten van de leden pas na het indienen van het begrotingsvoorstel verwacht wordt zal het secretariaat evenwel deze plannen moeten toetsen aan de inzichten van de nieuwe leden, o.a. qua prioriteiten en de wijze van implementeren.

Het voorliggende begrotingsvoorstel is opgesteld met een benadering die hoofdzakelijk gebaseerd is op een pro-rata van de Privacycommissie vermits het een beginnend orgaan betreft. Voor de berekening van de loonmassa is gewerkt met de gekende namen van de leden die aangeduid zijn door de Kamer van Volksvertegenwoordigers (= invulling van het totaal kader voor een volledig jaar) aangevuld met één ondersteunende medewerker van niveau A. In de meerjarenbegroting zijn voor de loonkosten de graad- en barema ontwikkelingen verrekend zoals die voor de aangeduide leden toegepast zullen worden. Bij de leveringen en diensten worden waar mogelijk de bestaande contracten herrekend volgens de verwachte parameters van het Federaal planbureau (+ 1,20 %) en volgens geïndividualiseerde ramingen per project.

Voor de ICT is in 2016 rekening gehouden met de kosten voor het beheer en outsourcen van de centrale informatica door en bij een externe dienstenverstrekker. Tevens zijn er eenmalige kosten



II. EXPOSÉ GÉNÉRAL

Pour l'exercice budgétaire 2016, le **budget des dépenses** de l'Organe de contrôle de la gestion de l'information policière (l'Organe de contrôle) est fixé à 1.527.000 EUR, dont 1.360.000 EUR de dépenses courantes et 167.000 EUR de dépenses de capital.

Cet Organe de contrôle, qui dépendait du SPF Intérieur, reçoit le statut d'organe collatéral de la Chambre des représentants, en vertu de la loi du 18 mars 2014 *relative à la gestion de l'information policière et modifiant la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police, la loi du 8 décembre 1992 relative à la protection de la vie privée à l'égard des traitements de données à caractère personnel et le Code d'instruction criminelle*.

La procédure de nomination des membres de l'Organe de contrôle réformé est actuellement en cours. Les nouveaux membres ont été désignés par la Chambre, le futur président s'est entre-temps vu octroyer une habilitation de sécurité de niveau "très secret" et prêterait très probablement serment entre les mains du président de la Chambre des représentants en septembre. Pour les autres membres, la procédure pour l'obtention d'une habilitation de sécurité de niveau "très secret" est en cours.

Après le démarrage de l'Organe de contrôle, le règlement d'ordre intérieur ainsi qu'un plan de gestion seront soumis à l'approbation de la Chambre des représentants.

Le lancement effectif de l'Organe de contrôle est attendu pour septembre/octobre 2015, avec pour conséquence que le développement du fonctionnement autonome ne sera pas achevé pour la fin de l'année, mais des actions de lancement sont également prévues en 2016. Le début des mandats des membres n'étant prévu qu'après l'introduction de la proposition budgétaire, le secrétariat devra toutefois confronter ces prévisions aux intentions des nouveaux membres, notamment en termes de priorités et de modalités de mise en œuvre.

La présente proposition budgétaire a été rédigée selon une approche principalement basée sur un prorata de la Commission-vie privée étant donné que cet organe n'en est qu'à ses débuts. Pour le calcul de la masse salariale, on travaille avec les noms connus des membres ayant été désignés par la Chambre des représentants (= une occupation complète du cadre durant l'intégralité de l'exercice), (en complétant par le soutien d'un) auxquels a été ajouté un collaborateur de soutien de niveau A. Dans le budget pluriannuel, pour les coûts salariaux, les progressions de grade et de barème sont imputées de la façon dont elles seront appliquées pour les membres désignés. Pour les livraisons et les services, les contrats existants sont recalculés, si possible, selon les paramètres attendus du Bureau fédéral du Plan (1,20 %) et selon des estimations individualisées par projet.



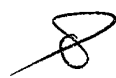
voorzien voor het verhogen van de informatieveiligheid van de huidige informaticatoepassingen en – omgeving.

Het is voor de begroting 2016 niet mogelijk om alle posten te begroten op basis van concrete gegevens voor wat de gewone werking betreft. Kennis van de reële kosten zal het in de volgende jaren mogelijk maken om een echt zero-based begrotingsvoorstel te maken en zal ook toelaten om de kosten op een adequatere manier te rubriceren.

Bij de opstelling van het begrotingsvoorstel wordt het schema gevolgd dat voor de dotatiegerechtigde instellingen ontworpen werd in de schoot van een werkgroep ad hoc, voorgezeten door het Rekenhof. Het zal vanzelfsprekend eveneens geïntegreerd worden in de geïnformatiseerde boekhouding.

De bedragen werden tot op een honderdtal afgerond.

Wat de **ontvangstenbegroting** betreft gaat het Controleorgaan uit van een bedrag voor 2016, begroot op 1.527.000 EUR. Het Controleorgaan heeft geen eigen inkomsten, wel zal het boekjaar 2015 afgesloten worden met een positief saldo aangezien de werking van het Controleorgaan slechts zal aanvangen in september. Daarbij dient wel opgemerkt te worden dat de Privacycommissie – in afwachting van deze opstart – al kredieten heeft voorgeschoten die onderling nog dienen verrekend te worden. Tot op heden betreft het een bedrag van 43.691,29 EUR. De begrote werkingsmiddelen zijn bijgevolg als volgt samengesteld, 1.274.000 EUR komende van de dotatie ter beschikking gesteld door de Kamer van Volksvertegenwoordigers (= huidige dotatie -2%) en 253.000 EUR uit de hypothetische boni van het werkingsjaar 2015.



Pour l'ICT, on a tenu compte en 2016 des coûts pour la gestion et l'externalisation de l'informatique centrale par et auprès d'un fournisseur de services externe. En outre, des frais uniques sont prévus pour renforcer la sécurité de l'information au niveau des applications et de l'environnement informatiques actuels.

Pour le budget 2016, il n'est pas possible de budgétiser tous les postes sur la base de données concrètes pour le fonctionnement ordinaire. La connaissance des coûts réels permettra au cours des prochaines années de formuler une véritable proposition budgétaire à base zéro et de répartir les coûts de manière plus adéquate dans des rubriques.

Pour l'élaboration de la proposition budgétaire, nous avons suivi le schéma conçu pour les institutions recevant une dotation, au sein d'un groupe de travail ad hoc présidé par la Cour des comptes. Bien entendu, ledit schéma sera également intégré dans la comptabilité informatisée.

Les montants ont été arrondis à la centaine.

En ce qui concerne le **budget des recettes**, l'Organe de contrôle prend comme point de départ pour 2016 un montant estimé à 1.527.000 EUR. Bien que l'Organe de contrôle n'ait pas de revenus propres, l'exercice 2015 se clôturera sur un solde positif, vu que l'Organe de contrôle ne démarrera qu'au mois de septembre. En outre, il convient de faire remarquer qu'en attendant ce démarrage, la Commission vie privée a déjà avancé des crédits qui doivent encore être mutuellement imputés. Il s'agit jusqu'à présent d'un montant de 43.691,29 EUR. Les moyens de fonctionnement budgétisés sont par conséquent composés de 1.274.000 EUR provenant de la dotation mise à disposition par la Chambre des représentants (= dotation actuelle – 2%) et de 253.000 EUR provenant du bonus hypothétique de l'exercice 2015.



III. OVERZICHT VAN DE POSTEN VAN DE UITGAVENBEGROTING

Algemene opmerkingen

Wat de personeelsuitgaven betreft (zowel de wedden van de leden als van het ondersteunend personeelslid) wordt vertrokken van de barema's vermeld in respectievelijk het Gerechtelijk Wetboek (voor de voorzitter) en van het advies nr. 30/2015 van de Privacycommissie van 22 juli 2015. We voorzien geen indexatie van de lonen in 2016.

Voor de logistieke uitgaven wordt rekening gehouden met een indexstijging van 1,20% en houden rekening met de huidige schommelingscoëfficiënt van 1,6084.

TITEL I : LOPENDE UITGAVEN

1. A LEDEN VAN HET CONTROLEORGAAN

De uitgaven voor de verloning van de leden zijn ingeschreven onder de post "A 1000 wedde" (770.000 EUR) + "A 2000 reglementaire toeslagen" (38.500 EUR).

De procedure voor de benoeming van de leden is momenteel lopende waarbij de eedaflegging van de voorzitter van het Controleorgaan in september voorzien is.

De wet van 18 maart 2014 bepaalt dat de voorzitter van het Controleorgaan een wedde geniet die gelijk staat aan die van een voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg waarvan het rechtsgebied minder dan 250.000 inwoners telt alsmede de daaraan verbonden verhogingen en voordelen. Indien hij evenwel op het ogenblik van zijn aanstelling een hogere wedde geniet zal hij die verder blijven genieten.

De leden van het Controleorgaan die zetelen als expert ontvangen de wedde en de voordelen die overeenstemmen met barema A3 (adviseur) zoals voorzien in het statuut van de ambtenaren van de Privacycommissie. Er wordt rekening gehouden met hun reeds verworven geldelijke anciënniteit.

De in rekening gebrachte loonkost van de leden afkomstig van de politiediensten en van het vast lid van de Privacycommissie is gestoeld op het advies nr. 30/2015 van de Privacycommissie. Dit houdt in dat voor de leden afkomstig van de politiediensten de wedde en voordelen bepaald zijn in overeenstemming met barema A3 (adviseur) zoals voorzien in het statuut van de ambtenaren van de Privacycommissie waarbij rekening wordt gehouden met hun reeds verworven geldelijke anciënniteit en dat voor het vast lid van de Privacycommissie 25% van de voltijdse wedde die voorzien wordt voor de leden van het Controleorgaan is ingeschreven.



III. APERÇU DES POSTES DU BUDGET DES DÉPENSES

Remarques générales

En ce qui concerne les dépenses de personnel (aussi bien les traitements des membres que ceux du membre du personnel de soutien), le point de départ a été les barèmes figurant respectivement dans le Code judiciaire (pour le président) et dans l'avis n° 30/2015 émis par la Commission vie privée le 22 juillet 2015. Nous ne prévoyons aucune indexation salariale en 2016.

Pour les dépenses logistiques, on tient compte d'une hausse d'index de 1,20 % ainsi que du coefficient de fluctuation actuel de 1,6084.

TITRE I : DÉPENSES COURANTES

1. A MEMBRES DE L'ORGANE DE CONTRÔLE

Les dépenses pour la rémunération des membres sont inscrites sous le poste "A 1000 : traitement" (770.000 EUR) + "A 2000 : allocations réglementaires" (38.500 EUR).

La procédure de désignation des membres est actuellement en cours et la prestation de serment du président de l'Organe de contrôle est prévue pour septembre.

La loi du 18 mars 2014 dispose que le président de l'Organe de contrôle jouit d'un traitement égal à celui d'un président de tribunal de première instance dont le ressort compte une population de moins de deux cent cinquante mille habitants ainsi que des augmentations et avantages y afférents. Si toutefois il bénéficie, au moment de sa désignation, d'un traitement supérieur, il continuera à percevoir ce traitement.

Les membres de l'Organe de contrôle siégeant en tant qu'experts bénéficient du traitement et des avantages correspondant au barème A3 (conseiller) tel que prévu dans le statut des agents de la Commission vie privée. Leur ancienneté pécuniaire déjà acquise est prise en compte.

Le coût salarial porté en compte des membres issus des services de police et du membre permanent de la Commission vie privée se fonde sur l'avis n° 30/2015 de la Commission vie privée. Cela implique que pour les membres issus des services de police, le traitement et les avantages sont fixés conformément au barème A3 (conseiller) tel que prévu dans le statut des agents de la Commission vie privée, en tenant compte de leur ancienneté pécuniaire déjà acquise, et que pour le membre permanent de la Commission vie privée, on inscrit 25 % du traitement à temps plein qui est prévu pour les membres de l'Organe de contrôle.

L'assurance contre les accidents est reprise en A 3000 (12.000 EUR).



Onder A 3000 is de ongevallenverzekering opgenomen (12.000 EUR).

Dit geeft onderstaand overzicht:

A 1000	770.000 EUR
A 2000	38.500 EUR
A 3000	12.000 EUR
A 5000	10.000 EUR
A 6000	12.000 EUR

De post A 5000 (10.000 EUR) betreft de kosten voor de deelname aan colloquia. De eventuele kosten voor de reizen in het buitenland zullen beheerst worden door een intern reglement dat de gemeenschappelijke richtlijnen voor de afhandeling van dienstreizen naar het buitenland ten behoeve van sommige dotatiegerechtigde instellingen integreert.

We voorzien een aparte post voor opleiding van de leden: A 6000 waarop een bedrag van 12.000 EUR wordt voorzien.

2. **B** PERSONEEL

Onder de rubriek B wordt voor de posten B 1000 tot B 6000 een totaal bedrag ingeschreven van 99.500 EUR. Dit bedrag bestaat uit de berekening van de loonlasten, ongevallenverzekering en vorming van één full-time all round medewerker niveau A1 (NL/F of F/NL). Het betreft een loonimpact van één contractuele medewerker voor een volledig jaar.

Deze post omvat de bruto wedde, de eindejaarstoelage, vakantiegeld, en werkgeversbijdragen. De impact van de loopbaanontwikkeling is verrekend in B.1000 voor een bedrag van 90.000 EUR. De andere lasten (verplaatsingsvergoeding, kinderbijslag, maaltijdcheques, schooltoelage & diverse premies) zijn ook volgens de hierboven uiteengezette benadering ingeschreven. We voorzien voor al die elementen 7.000 EUR. De werkgeverskosten worden op 1.000 EUR geraamd en op de lijn opleiding voorzien we het standaardbedrag dat ook bij CBPL wordt toegepast nl 1.500 EUR/jaar/medewerker.

De gescheiden lokalisatie enerzijds en de specificiteit van de taken van het Controleorgaan inzonderheid de verplichting om alle informatie uitsluitend te laten behandelen door medewerkers die in het bezit zijn van een veiligheidsmachtiging doen ons besluiten dat minstens 1 ad hoc medewerker aan het Controleorgaan moet worden toegekend.

De ganse logistieke ondersteuning bestaande uit ICT ondersteuning op niveau van de werkposten, vertalingen, personeelsbeheer, boekhouding, aankopen en huisvesting kan door



Cela donne l'aperçu suivant :

A 1000	770.000 EUR
A 2000	38.500 EUR
A 3000	12.000 EUR
A 5000	10.000 EUR
A 6000	12.000 EUR

Le poste A 5000 (10.000 EUR) concerne les frais pour la participation à des colloques. Les éventuels frais de voyages à l'étranger seront régis par un règlement interne qui intègre les directives communes pour le traitement des voyages de service à l'étranger pour certaines institutions recevant une dotation.

Nous prévoyons un poste distinct pour la formation des membres: A 6000, pour lequel un montant de 12.000 EUR est prévu.

2. **B** PERSONNEL

Un montant total de 99.500 EUR est inscrit sous la rubrique B, pour les postes B 1000 à B 6000. Ce montant résulte du calcul des charges salariales, de l'assurance accidents et de la formation d'un collaborateur de niveau A1 polyvalent à temps plein (NL/F ou F/NL). Il s'agit de l'impact salarial d'un(e) seul(e) collaborateur(trice) contractuel(le) pour une année complète.

Ce poste inclut le traitement brut, la prime de fin d'année, le pécule de vacances et les cotisations patronales. L'impact du développement de la carrière a été imputé au poste B 1000 pour un montant de 90.000 EUR. Les autres charges (indemnité de déplacement, allocations familiales, titres-repas, allocation de scolarité & primes diverses) sont également inscrites sur la base de l'approche exposée plus haut. Pour tous ces éléments, nous prévoyons 7.000 EUR. Les charges patronales sont évaluées à 1.000 EUR et au poste prévu pour la formation, nous inscrivons le montant standard qui est également appliqué pour la Commission vie privée à savoir 1.500 EUR/an/collaborateur.

La localisation distincte d'une part et d'autre part la spécificité des tâches de l'Organe de contrôle, en particulier l'obligation de faire traiter toutes les informations exclusivement par des collaborateurs en possession d'une habilitation de sécurité, nous amènent à conclure qu'il faut au moins attribuer 1 collaborateur ad hoc à l'Organe de contrôle.

L'intégralité de l'appui logistique comprenant l'appui ICT au niveau des postes de travail, les traductions, la gestion du personnel, la comptabilité, les achats et l'hébergement peut être

het secretariaat van de Privacycommissie worden verzekerd. Ten einde budgettaire orthodoxie en transparantie te kunnen waarborgen – het Controleorgaan en de Privacycommissie ontvangen immers 2 onderscheiden dotaties waaromtrent ook aparte verantwoording dient afgelegd te worden ten aanzien van de Kamer en van het Rekenhof – heeft de Privacycommissie in haar advies aangedrongen op het mogen factureren van de kosten verbonden aan de logistieke ondersteuning van de werking van het Controleorgaan. Budgettair zijn de nodige kredieten hiertoe ingeschreven onder de post O “externe medewerkers”.

3. **D** DOCUMENTATIE

De kredieten voor het documentatiecentrum zijn gesteund op de informatie van de huidige leden van het Controleorgaan. Er zal gestreefd worden naar samenwerkingsverbanden met andere (overheids-) documentatiecentra inzonderheid dat van de Privacycommissie en van de Kamer. Ingevolge de bezetting van het Forum gebouw hebben we met de bibliotheek van de Kamer een protocol afgesloten waardoor deze rijke documentatie aan alle bezetters van het Forumgebouw ontsloten wordt.

Het Controleorgaan moet ook voeling houden met de actualiteit. Zij moet in dit kader en met het oog op de uitbouw van een aangepast communicatiebeleid op doeltreffende wijze geïnformeerd worden over de actualiteit. De Privacycommissie is geabonneerd op een knipseldienst van Mediargus waardoor dagelijks de Belgische privacygerelateerde artikels elektronisch ter beschikking gesteld worden van de medewerkers en waardoor tevens een aantal sleutelpersonen (persverantwoordelijke en documentalist) over een zoekmogelijkheid in de archieven van de geschreven pers beschikken. Wij zullen dat overzicht laten aanvullen met items die belangwekkend zijn voor het Controleorgaan.

Dat geeft een totaal van 7.000 EUR op de begrotingslijn D 1000.

4. **E** GEBOUWEN

Sinds januari 2015 zijn de lokalen voor het Controleorgaan ingericht in het Forumgebouw. Het nodige protocol terzake is afgesloten met de quaesturdiensten van de Kamer.

- E 2000 – Onderhoudscontracten: in het protocol is het dagelijks reinigen van de lokalen opgenomen als taak voor de medewerkers van de Kamer. Het Controleorgaan betaalt de prestaties van de medewerkers terug. De kostprijs van het totaal van deze prestaties wordt op een bedrag van 21.000 EUR /jaar geraamd.

assurée par le secrétariat de la Commission vie privée. Afin de pouvoir garantir l'orthodoxie et la transparence budgétaires – l'Organe de contrôle et la Commission vie privée reçoivent en effet 2 dotations distinctes devant faire l'objet d'une justification séparée à soumettre à la Chambre et à la Cour des comptes –, la Commission vie privée a insisté dans son avis sur la possibilité de facturer les coûts liés à l'appui logistique du fonctionnement de l'Organe de contrôle. Sur le plan budgétaire, les crédits nécessaires à cet effet sont inscrits sous le poste O "collaborateurs externes".

3. **D** DOCUMENTATION

Les crédits du centre de documentation sont calculés sur la base des informations des membres actuels de l'Organe de contrôle. On s'efforcera de développer des accords de coopération avec d'autres centres de documentation (publics), en particulier celui de la Commission vie privée et de la Chambre. Suite à l'occupation du bâtiment Forum, nous avons conclu un protocole avec la bibliothèque de la Chambre afin que cette riche documentation soit accessible à tous les occupants de ce bâtiment.

L'Organe de contrôle doit par ailleurs rester au fait de l'actualité. Dans ce cadre et en vue de développer une politique de communication adaptée, il doit être informé de manière efficace des derniers développements de l'actualité. La Commission vie privée est abonnée à l'agence de coupures de presse Mediargus qui permet de mettre quotidiennement à disposition des collaborateurs des articles de presse belges relatifs à la vie privée, et ce de manière électronique, et en outre, pour certaines personnes clés (responsable presse et documentaliste), de disposer d'une possibilité de recherche dans les archives de la presse écrite. Nous ferons compléter ce relevé par des éléments intéressants pour l'Organe de contrôle.

Ceci donne un montant total de 7.000 EUR inscrit sur la ligne budgétaire D 1000.

4. **E** BÂTIMENTS

Depuis janvier 2015, les locaux pour l'Organe de contrôle sont installés au sein du bâtiment Forum. Le protocole nécessaire en la matière a été conclu avec les services de la Questure de la Chambre.

- E. 2000 Contrats d'entretien : le protocole reprend l'entretien quotidien des locaux en tant que tâche pour les collaborateurs de la Chambre. L'Organe de contrôle rembourse les prestations des collaborateurs. Le montant total des prestations de nettoyage est estimé à 21.000 EUR/an.



- E 4000 – Verzekering (500 EUR): brandverzekering (het protocol voor de bezetting van Forum verplicht de bezetters om naast hun verzekering voor inboedel ook een verzekering voor het gebouw af te sluiten).
- E 6000 – Huur en bezetterskosten (3.000 EUR): onder deze post- begroten we de gewestbelasting voor de bezetting van het Forum gebouw
- E 7000-- Lasten (13.500 EUR) worden via verdeelsleutels door de gebouwbeheerder verhaald op de verschillende bezetters in ingevolge de bezetting van Forum.

5. UITRUSTING EN ONDERHOUD

De lopende uitgaven voor uitrusting-en onderhoud worden op 4.500-EUR geraamd. Het betreft oa de kosten voor de fotokopies en de prints en een leasingscontract voor 1 multifunctional.

6. VERBRUIKSGOEDEREN

In de post H 1000 (1.000 EUR) worden verbruiksgoederen voor de keuken begroot. Dit is gebaseerd op een pro rata van de Privacycommissie.

De post H 2000 (2.500 EUR) dekt de kantoorverbruiksartikelen (papier, fardes, drukwerken, nietjes, ...), ook hier op basis van pro rata van de Privacycommissie.

Wij hebben geen kennis van een regeling betreffende dienstkledij en voorzien bijgevolg geen raming op post H 3000.

7. POST EN TELECOMMUNICATIE

Ook deze post is pro rata de Privacycommissie berekend, behalve uiteraard de kostprijs van een datalijn vermits deze forfaitair zijn in functie van een debiet en snelheid en niet in functie van het aantal gebruikers.

We verrekenen in de recurrente kosten de aankoop van postzegels, de gewone telefonie, de connectiviteit met Isabel, het GSM-verkeer en punctuele internetconnecties.

We voorzien in totaal 15.000 EUR.

-E 4000 – Assurances (500 EUR) : assurance contre l'incendie (le protocole relatif à l'occupation du bâtiment FORUM contraint les occupants à conclure également, outre leur assurance pour le mobilier, une assurance pour le bâtiment).

- E 6000 – Bail et frais d'occupation (3.000 EUR) : nous comptabilisons dans ce poste la taxe régionale pour l'occupation du bâtiment Forum.

- E 7000 – Charges (13.500 EUR) : sont répercutées par le gestionnaire du bâtiment, via des clés de répartition, sur les différents occupants du bâtiment Forum.

5. ÉQUIPEMENT ET ENTRETIEN

Les dépenses courantes en matière d'équipement et d'entretien sont estimées à 4.500 EUR. Il s'agit notamment des coûts de photocopies et d'impressions ainsi que d'un contrat de leasing pour 1 appareil multifonctions.

6. ARTICLES DE CONSOMMATION

Le montant nécessaire pour l'achat des produits de consommation destinés à la cuisine est chiffré au poste H 1000 (1.000 EUR). Il est basé sur un prorata de la Commission vie privée.

Le poste H 2000 (2.500 EUR) couvre l'achat des fournitures de bureau (papier, fardes, impressions, agrafes, ...). Ici aussi, on s'est basé sur un prorata de la Commission vie privée.

Nous n'avons pas connaissance d'un règlement relatif à la tenue vestimentaire et ne prévoyons dès lors pas d'estimation sur le poste H 3000.

7. POSTE ET TÉLÉCOMMUNICATIONS

Ce poste est également évalué au prorata de la Commission vie privée, excepté bien entendu le coût d'une ligne de données puisque celui-ci est forfaitaire en fonction du débit et de la rapidité et non en fonction du nombre d'utilisateurs.

Nous imputons aux frais récurrents l'affranchissement postal, la téléphonie ordinaire, la connectivité avec Isabel, les communications par GSM et les connexions Internet ponctuelles.

Nous prévoyons un montant total de 15.000 EUR.



8. J INFORMATICA EN BUREAUTICA

Na de opstart van het Controleorgaan is een eerste project het uittekenen van een stabiele informaticaomgeving waarbij in voldoende mate rekening wordt gehouden met aspecten als onderhoudbaarheid, uitbreidbaarheid en informatieveiligheid. Dit project zal waarschijnlijk aangevat worden in 2015, maar zal zeker kosten genereren voor het werkingsjaar 2016. De informaticacontracten worden begroot op 130.000 EUR per jaar. Daarnaast voorzien we nog 60.000 EUR voor dienstverlening door externen waarbij zeer specifiek wordt gedacht aan het inzetten van experts inzake informatiebeveiliging en dit gelet op het zeer delicate karakter van de informatie die het Controleorgaan zal verwerken.

9. L EXTERNE RELATIES

Het drukken van het jaarverslag wordt op deze begrotingspost voorzien, wat mits een samenwerkingsovereenkomst door de drukkerij van de Kamer kan gerealiseerd worden aan kostprijs. Daarnaast zijn er ook kredieten ingeschreven voor het hosten van de nog te ontwikkelen website van het Controleorgaan en voor public relations.

Hiervoor wordt een bedrag voorzien van 7.500 EUR.

10. M WAGENPARK

Op deze begrotingspost worden de kosten voor verzekering, in verkeersstelling, rijtaks, verbruik van benzine/diesel en onderhoud en herstellingen in rekening gebracht van de drie voertuigen van het Controleorgaan. We beschikken in het Forumgebouw over een beperkte mogelijkheid voor parkeren van de voertuigen van de leden en het personeel. De bezoekers gebruiken de openbare parkings in de omgeving.

De kredieten daarvoor worden ingeschreven op littera M ten belope van 28.500 EUR.

11. N ONVOORZIENBARE UITGAVEN

Het is steeds mogelijk dat onvoorzienbare elementen zich aandienen, daarom wordt een klein bedrag voorzien in de onvoorziene uitgaven (1.000 EUR).



8. INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

Après le démarrage de l'Organe de contrôle, un premier projet consiste en la conception d'un environnement informatique stable tenant suffisamment compte d'aspects tels que la maintenance et les possibilités d'extension ainsi que la sécurité de l'information. Ce projet débutera probablement en 2015 mais générera certainement des coûts pour l'exercice 2016. Les contrats pour l'informatique sont budgétisés à hauteur de 130.000 EUR par an. En outre, nous prévoyons encore 60.000 EUR pour des prestations de services par des externes, pour lesquels nous pensons très spécifiquement à l'engagement d'experts en sécurité de l'information, et ce en raison du caractère très délicat des informations que l'Organe de contrôle traitera.

9. RELATIONS EXTERNES

L'impression du rapport annuel est prévue sur ce poste ; elle peut être réalisée à prix coûtant par l'imprimerie de la Chambre, moyennant un accord de collaboration. En outre, des crédits sont également inscrits pour l'hébergement du site Internet qui doit encore être créé pour l'Organe de contrôle ainsi que pour les relations publiques.

Le montant prévu à cet effet s'élève à 7.500 EUR.

10. VOITURES

Sur ce poste budgétaire, on tient compte des frais d'assurance, de mise en circulation, de taxe de mise en circulation, de consommation de carburant ainsi que des frais d'entretien et de réparation des trois véhicules de l'Organe de contrôle. Dans le bâtiment Forum, nous disposons d'un nombre restreint de places de stationnement pour les véhicules des membres et du personnel. Les visiteurs utilisent les parkings publics environnants.

Les crédits prévus à cet effet sont inscrits sous le poste M à concurrence de 28.500 EUR.

11. DÉPENSES IMPRÉVISIBLES

Des événements imprévisibles pouvant toujours se produire, une petite somme est prévue pour faire face aux dépenses imprévisibles (1.000 EUR).

12. ☐ O EXTERNE MEDEWERKERS

De kosten die het CDVU en de SSGPI (specifiek voor de leden gedetacheerd door de politiekorpsen) aanrekenen voor het verzekeren van basisprestaties zijn van het type sociaal secretariaat en worden ingeschreven onder O 1000 (2.000 EUR).

Voor de post "erelonen" wordt een bedrag van 120.000 EUR ingeschreven. Dit bedrag zal aangewend worden om de door de Privacycommissie gemaakte kosten in het kader van de logistieke ondersteuning terug te betalen (zie supra, B "personeel").

13. ☒ V FINANCIËLE LASTEN

Deze voorziening is van verwaarloosbaar belang voor het Controleorgaan, we schrijven 1.000 EUR in.

TITEL II : KAPITAALUITGAVEN**14. ☒ EE GEBOUWEN**

Voor de huisvesting in het Forumgebouw wordt het gros van de werken in 2014 en 2015 uitgevoerd. We ramen de uitgave voor eventuele kleinere werken op een bedrag van 5.000 EUR (post EE 1000).

15. ☒ GG UITRUSTING EN ONDERHOUD

De grote (eerste) installatie-investeringen zijn in 2014 en 2015 uitgevoerd met onder andere de aanschaf van meubilair voor de leden en het personeel van het Controleorgaan met uitzondering van het meubilair bedoeld voor de voorzitter. In 2016 brengen we een bedrag van 32.000 EUR in voor de inrichting van twee vergaderzalen en de vervanging van het meubilair van de voorzitter.

16. ☒ JJ INFORMATICA EN BUREAUTICA

De aankoop van laptops voor de leden en het personeelslid van het COC en de opstart van de studie rond de centrale-informatica infrastructuur worden voorzien in 2015. Deze studie zal aanleiding geven tot investeringskosten wat betreft de uitbouw van de centrale informatica infrastructuur. Gelet op het specifiek karakter van de behandelde informatie zal er bijzondere aandacht zijn voor de informatiebeveiliging in termen van vertrouwelijkheid, integriteit, beschikbaarheid, toerekenbaarheid, onweerlegbaarheid, authenticiteit en betrouwbaarheid.



12. ☐ COLLABORATIONS EXTERNES

Les frais que le SCDF et le SSGPI (spécifiquement pour les membres détachés par les corps de police) facturent pour assurer des prestations de base sont du type secrétariat social et sont inscrits à la rubrique O 1000 (2.000 EUR).

Pour le poste "traitements", nous inscrivons un montant de 120.000 EUR. Ce montant sera affecté au remboursement des frais réalisés par la Commission vie privée dans le cadre du soutien logistique (voir supra le point B "personnel").

13. ☒ CHARGES FINANCIÈRES

Cette provision est négligeable pour l'Organe de contrôle ; nous inscrivons un montant de 1.000 EUR.

TITRE II : DÉPENSES DE CAPITAL**14. ☐ BÂTIMENTS**

En ce qui concerne l'emménagement dans les locaux du bâtiment Forum, le gros des travaux a été réalisé en 2014 et en 2015. Nous estimons les dépenses pour d'éventuels travaux moins importants à 5.000 EUR (poste EE 1000).

15. ☐ ÉQUIPEMENT ET ENTRETIEN

Les gros investissements nécessaires pour une (première) installation ont été réalisés en 2014 et en 2015, incluant notamment l'achat de mobilier pour les membres et le personnel de l'Organe de contrôle, à l'exception du mobilier destiné au président. En 2016, nous prévoyons un montant de 32.000 EUR pour l'aménagement de deux salles de réunion et le remplacement du mobilier du président.

16. ☐ INFORMATIQUE ET BUREAUTIQUE

L'achat d'ordinateurs portables pour les membres et le personnel du COC ainsi que le lancement de l'étude sur l'infrastructure informatique centrale sont prévus en 2015. Cette étude engendrera des coûts d'investissement en ce qui concerne le développement de l'infrastructure informatique centrale. Compte tenu du caractère spécifique des informations traitées, une attention particulière devra être consacrée à la sécurité de l'information en termes de confidentialité, d'intégrité, de disponibilité, d'imputabilité, de non-répudiation, d'authenticité et de fiabilité. Ces coûts sont inscrits en 2016, ainsi que les coûts pour la conception d'un site Internet propre.



Deze kosten schrijven we in op 2016, evenals de kosten voor het bouwen van een eigen website.

We schrijven een totaal bedrag van 105.000 EUR in op de post JJ 1000

17. MM WAGENPARK

In 2016 wordt de vervanging van één dienstvoertuig voorzien. Dit voertuig zal namelijk 9 jaar in gebruik zijn (eerste in verkeerstelling = 2007). Opterend voor een aankoop wordt een bedrag van 25.000 EUR voorzien.

IV. TOELICHTING BIJ DE POSTEN VAN DE ONTVANGSTEN

Het Controleorgaan realiseert geen ontvangsten:

V. MEERJARENBEGROTING

Conform de vraag van de Commissie comptabiliteit is bij het voorstel van begroting 2016 ook een meerjarenplanning 2017-2018 bijgevoegd. Daarin zijn de vervangingsaankopen en de impact van lopende contracten opgenomen, evenals een projectie van de loopbaanevolutie van alle medewerkers gebaseerd op de anciënniteitsgegevens en de loopbaanontwikkeling, dit alles zonder toepassing van een indexaanpassing.

Dit is met de huidige gebrek aan concrete gegevens een louter hypothetische oefening met "gemiddelden".

De missie en visie, en het beleidsplan die de nieuwe leden zullen opstellen zullen sterk bepalend zijn van de bepaling van de vereiste kredieten in de volgende jaren.

VI. RESERVEFONDS

We voorzien om de uitvoeringsrekeningen van het jaar 2015 af te sluiten met een overschot. Dit overschot is te verklaren door het laattijdig opstarten van het Controleorgaan (eendaftogging van de voorzitter is voorzien in september).—

Er wordt voorgesteld om de dotatie van het Controleorgaan op hetzelfde niveau te behouden met toepassing van de vermindering met 2%. De dotatie dient dan aangevuld te worden met de hypothetische boni van 2015 en dit ten belope van 253.000 EUR. Het saldo van de hypothetische



Nous inscrivons un montant total de 105.000 EUR au poste JJ 1000.

17. MM Voitures

En 2016, on prévoit le remplacement d'un véhicule de service. Ce véhicule aura en effet été utilisé pendant 9 ans (première mise en circulation = 2007). Optant pour un achat, un montant de 25.000 EUR est prévu.

IV. COMMENTAIRE DES POSTES DU BUDGET DES RECETTES

L'Organe de contrôle ne réalise pas de recettes.

V. BUDGET PLURIANNUEL

Conformément à la demande de la Commission de la comptabilité, nous avons joint à notre proposition budgétaire 2016 une projection pluriannuelle 2017-2018. Nous y avons intégré les achats de remplacement et l'impact des contrats en cours ainsi qu'une projection de l'évolution de carrière de tous les collaborateurs, et ce sur la base des données d'ancienneté actuellement connues et de l'évolution de carrière, tout ceci sans appliquer d'indexation.

Il s'agit ici d'un exercice purement hypothétique avec des "valeurs moyennes", vu l'absence de données concrètes à l'heure actuelle.

La mission et la vision ainsi que le plan de gestion que les nouveaux membres établiront influenceront fortement la détermination des crédits requis au cours des prochaines années.

VI. FONDS DE RÉSERVE

Nous prévoyons de clôturer les comptes d'exécution de l'exercice 2015 par un excédent. Cet excédent s'explique par le démarrage tardif de l'Organe de contrôle (prestation de serment du président prévue en septembre).

Il est proposé de maintenir la dotation de l'Organe de contrôle au même niveau en appliquant une réduction de 2 %. La dotation devra alors être complétée par le bonus hypothétique de 2015 et ce à hauteur de 253.000 EUR. Le solde du bonus hypothétique pourra être maintenu ou mis à la disposition d'autres institutions recevant une dotation.



boni kan worden aangehouden of ter beschikking worden gesteld van andere dotatiegerechtigde instellingen.



